



i n v e n t



**hp LaserJet 3200/3200m**  
stampante • fax • copiatrice • scanner

**guida  
utente**

**LaserJet  
"tutto in uno"**





hp LaserJet 3200/3200m

**guida utente**

## Copyright e licenza

© Hewlett-Packard Company 2001

Tutti i diritti riservati. Fatto salvo quanto consentito dalle leggi sul copyright o quanto specificato in questo documento, è vietata la riproduzione, l'adattamento o la traduzione senza previo consenso scritto.

All'utente della stampante Hewlett-Packard associata alla presente guida utente è concessa la licenza di:  
a) stampare copie della presente guida utente per uso PERSONALE, INTERNO o AZIENDALE fatto salvo il divieto di vendere, rivendere o distribuire altrimenti le copie; b) porre una copia elettronica della presente guida utente su di un server di rete a condizione che l'accesso alla copia elettronica sia limitato agli utenti PERSONALI, INTERNI della stampante Hewlett-Packard associata alla presente guida utente.

Prima edizione, febbraio 2001

### Garanzia

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Hewlett-Packard non garantisce in alcun modo tali informazioni. HEWLETT-PACKARD SPECIFICAMENTE NON RICONOSCE LA GARANZIA IMPLICITA DELLA COMMERCIALIZZABILITÀ E DELL'ADEGUATEZZA A UN DETERMINATO SCOPO.

Hewlett-Packard non è responsabile per danni diretti, indiretti, accidentali, conseguenti o di altro tipo adottati in relazione alla fornitura o all'uso di tali informazioni.

NOTA PER GLI UTENTI GOVERNATIVI DEGLI STATI UNITI D'AMERICA: SOFTWARE COMMERCIALE PER COMPUTER CON DIRITTI LIMITATI: l'uso, la duplicazione o la divulgazione da parte del Governo sono soggetti a limitazioni come stabilito dal sottoparagrafo (c)(1)(ii) del documento Rights in Technical Data Clause DFARS 52.227-7013.

I materiali sottoposti a scansione mediante questo prodotto potrebbero essere protetti da leggi dello Stato e da altre norme, quali le leggi sul copyright. Il cliente è l'unico responsabile del rispetto di tali leggi e norme.

## Marchi registrati

Microsoft Windows e MS-DOS sono marchi di fabbrica registrati negli Stati Uniti di Microsoft Corporation. ENERGY STAR è un marchio registrato negli Stati Uniti da U.S. EPA. CompuServe è un marchio registrato da CompuServe, Inc. Tutti gli altri prodotti citati possono essere marchi registrati delle rispettive società.

**L'utilizzo di questa periferica è approvato solo in:**

**Italia.**

Le leggi nazionali possono vietare l'uso del prodotto al di fuori del Paese specificato. È severamente vietato dalla legge della maggior parte dei Paesi collegare apparecchiature per telecomunicazioni non omologate (macchine fax) alle reti telefoniche pubbliche.



## Informazioni sulla sicurezza

### AVVERTENZA:

#### Potenziali rischi di scosse elettriche

Seguire sempre le fondamentali precauzioni di sicurezza nell'uso di questo prodotto per ridurre i rischi di incidenti derivanti da incendi o scosse elettriche.

- 1 Leggere attentamente tutte le istruzioni presenti nella guida utente.
- 2 Per il collegamento della HP LaserJet 3200 all'alimentazione, utilizzare solo una presa elettrica con messa a terra. In caso di dubbio, rivolgersi a un elettricista qualificato.
- 3 Non toccare i contatti all'estremità del cavo telefonico o i connettori della HP LaserJet 3200. Sostituire immediatamente i cavi danneggiati.
- 4 Non installare mai i cavi telefonici durante un temporale.
- 5 Osservare tutte le istruzioni e gli avvisi segnalati sulla HP LaserJet 3200.
- 6 Scollegare il prodotto dalle prese a muro e dai connettori telefonici prima di procedere alla pulizia.
- 7 Non installare o utilizzare il prodotto in presenza di umidità o quando si è bagnati.
- 8 Installare il prodotto su un ripiano stabile.
- 9 Installare il prodotto in un punto protetto in modo che nessuno possa calpestare o inciampare nel cavo telefonico.
- 10 Se la periferica non funziona correttamente, vedere il capitolo 8 (con inizio a pagina 153).
- 11 Rivolgersi al personale qualificato per l'assistenza tecnica.

Informazioni relative ai requisiti FCC classe B, Parti 15 e 68 sono reperibili in "Specifiche" a pagina 237.



# Sommario

## 1 Informazioni su questa guida

Introduzione . . . . .	11
Uso della guida con le funzionalità della periferica . . . . .	12

## 2 Informazioni sul prodotto

Introduzione . . . . .	13
Funzioni supportate . . . . .	15
Quando il prodotto è collegato direttamente a un computer . . . . .	15
Quando il prodotto è collegato ad una rete . . . . .	17
Identificazione dei componenti del prodotto . . . . .	19
Spie e tasti del pannello di controllo . . . . .	19
Identificazione dei componenti hardware . . . . .	22
Selezione dei supporti per la stampa . . . . .	24
Selezione dei supporti sui quali stampare . . . . .	24
Selezione di documenti da copiare, da inviare per fax o sui quali effettuare scansioni . . . . .	26
Caricamento dei supporti per la stampa . . . . .	27
Caricamento di supporti per la stampa da inviare via fax, copiare o sui quali effettuare scansioni . . . . .	27
Caricamento di documenti da stampare . . . . .	29
Selezione del percorso di uscita . . . . .	33
Funzioni disponibili solo dal software . . . . .	34
Uso di HP LaserJet Director . . . . .	34
Utilizzo del Gestore documenti HP LaserJet (Windows) oppure HP LaserJet Workplace (Mac OS) . . . . .	37

## 3 Gestione delle impostazioni generali, dei log e dei rapporti

Introduzione . . . . .	39
Modifica delle impostazioni generali . . . . .	40
Modificare il formato carta predefinito per il cassetto di alimentazione carta . . . . .	40
Modificare il volume del suono . . . . .	41
Modificare la lingua del display . . . . .	43
Ripristinare le impostazioni di fabbrica . . . . .	43
Gestione dei log e dei rapporti . . . . .	44
Stampa del log attività fax . . . . .	45
Impostazione per la stampa automatica del log attività fax . . . . .	46

Stampa di un rapporto chiamate fax . . . . .	47
Impostazione della stampa del rapporto chiamate fax . . . . .	48
Stampa della prima pagina di ogni fax unitamente al rapporto chiamate . . . . .	49
Stampa di un rapporto relativo ai tasti e ai codici di selezione rapida e ai gruppi di selezione . . . . .	50
Stampa del menu del pannello di controllo . . . . .	50
Stampa di un rapporto di configurazione . . . . .	51
Stampa di un elenco di fax bloccati . . . . .	51
Stampa di un elenco di font PCL . . . . .	52
Stampa di un elenco di font PostScript . . . . .	52
Stampa dei rapporti per tutti i fax . . . . .	53
Stampa di un rapporto relativo al protocollo T.30 . . . . .	53
Impostazioni durante la stampa relativa al protocollo T.30 . . . . .	54

## 4 Fax

Introduzione . . . . .	55
Invio di fax . . . . .	56
Invio di fax a un solo destinatario . . . . .	57
Programmazione veloce di codici o tasti di selezione rapida . . . . .	58
Invio di fax a più destinatari . . . . .	59
Invio di un fax in un secondo momento . . . . .	61
Riselezione manuale . . . . .	62
Uso del pulsante Contrasto per regolare il contrasto del fax o della copia corrente . . . . .	63
Regolazione della risoluzione per l'operazione in corso . . . . .	64
Annullamento del fax corrente . . . . .	66
Annullamento di un fax tramite Stato fax . . . . .	66
Ricezione di fax . . . . .	67
Ricezione dei fax al rilevamento del segnale fax . . . . .	67
Ristampa di fax . . . . .	68
Blocco o sblocco di numeri di fax . . . . .	69
Impostazioni e funzioni avanzate per l'invio dei fax . . . . .	71
Informazioni sui tasti e i codici di selezione rapida e sui codici di gruppo di selezione . . . . .	72
Programmazione di codici e tasti di selezione rapida . . . . .	73
Programmazione di un tasto di selezione rapida per servizi di teleselezione alternativi . . . . .	75
Programmazione di codici di gruppo di selezione . . . . .	76
Eliminazione di tutti i tasti e i codici di selezione rapida e dei codici di gruppo di selezione . . . . .	78
Utilizzo della selezione manuale . . . . .	79
Invio di un fax da un apparecchio telefonico . . . . .	79
Inserimento di una pausa in un numero di fax . . . . .	80
Uso dei caratteri di selezione . . . . .	81

Modifica delle informazioni sull'intestazione del fax . . . . .	82
Modifica del contrasto e della risoluzione predefiniti per i fax in uscita . . . . .	84
Scelta della modalità di selezione a toni o a impulsi. . . . .	85
Modifica delle impostazioni di riselectore. . . . .	86
Inserimento di un prefisso di selezione. . . . .	88
Disattivare l'impostazione di rilevamento del segnale di linea libera . . . . .	89
Impostazioni e funzioni avanzate per la ricezione dei fax . . . . .	90
Inoltro fax . . . . .	91
Richiesta di fax ad un sistema esterno (polling) . . . . .	92
Eliminazione di fax dalla memoria . . . . .	93
Modifica della modalità di risposta ai fax in arrivo. . . . .	94
Modifica del tipo di squillo . . . . .	95
Abilitazione del telefono interno . . . . .	97
Modifica della modalità di rilevamento silenzioso . . . . .	98
Modifica dell'adattamento a pagina per i fax in arrivo. . . . .	99
Abilitazione del timbro per i fax in arrivo . . . . .	100
Impostazione della correzione di errori. . . . .	101
Invio di fax da software . . . . .	102
Invio di fax da software . . . . .	102
Ricezione dei fax sul computer . . . . .	104
Personalizzazione del frontespizio del fax . . . . .	105

## 5 Stampa

Introduzione. . . . .	107
Driver della stampante . . . . .	108
Scelta di un driver per la stampante . . . . .	108
Accesso al driver della stampante . . . . .	109
Funzioni della stampante . . . . .	110
Stampa su carta intestata e su buste . . . . .	111
Stampa su supporti speciali . . . . .	113
Interruzione di un'operazione di stampa . . . . .	115
Risparmio di toner durante la stampa di bozze. . . . .	115
Stampa da entrambi i lati del foglio. . . . .	116
Stampa di più pagine su un solo foglio . . . . .	118
Creazione e uso delle filigrane . . . . .	118
Impostazioni della stampante . . . . .	119
Modifica della risoluzione . . . . .	119
Memorizzazione di impostazioni diverse per lavori diversi . . . . .	120
Consigli per la stampa. . . . .	121
Consigli per la stampa di formati personalizzati . . . . .	121
Consigli per la stampa su buste . . . . .	121
Consigli per la stampa su etichette . . . . .	122

## 6 Copia

Introduzione . . . . .	123
Operazioni di copia . . . . .	124
Copie in bianco e nero . . . . .	125
Esecuzione di copie a colori . . . . .	127
Uso del pulsante Contrasto per regolare il contrasto del fax o della copia corrente . . . . .	127
Scelta della qualità di copia per l'operazione in corso . . . . .	128
Riduzione o ingrandimento di copie per l'operazione in corso . . . . .	129
Impostazioni di copia predefinite . . . . .	130
Modifica della qualità copia predefinita . . . . .	131
Modifica del contrasto copia predefinito . . . . .	132
Modifica della dimensione predefinita delle copie . . . . .	133
Modifica dell'ordinamento copia predefinito . . . . .	134
Modifica del numero di copie preimpostato . . . . .	135

## 7 Scansione

Introduzione . . . . .	137
Nozioni fondamentali sulla scansione . . . . .	138
Scansione da software . . . . .	139
Avvio della scansione . . . . .	139
Operazioni con gli elementi sottoposti a scansione . . . . .	142
Informazioni sul software OCR . . . . .	144
Utilizzo del tasto Scansione per effettuare una scansione . . . . .	145
Aggiunta o eliminazione di destinazioni di scansione . . . . .	146
Invio di elementi sottoposti a scansione come allegati di posta elettronica . . . . .	149
Invio di posta elettronica dalla periferica . . . . .	149
Invio di posta elettronica in una modalità alternativa . . . . .	151

## 8 Soluzione dei problemi e manutenzione della periferica

Introduzione . . . . .	153
Elenco di controllo generale per la risoluzione dei problemi . . . . .	154
Risoluzione dei problemi del fax . . . . .	155
Elenco di controllo delle impostazioni del fax . . . . .	155
Problemi generali di invio e ricezione di fax . . . . .	158
Problemi nella trasmissione di fax . . . . .	159
Problemi di ricezione di fax . . . . .	161
Risoluzione dei problemi di stampa . . . . .	165
Problemi generali di stampa . . . . .	165
Problemi di stampa quando si utilizza MS-DOS . . . . .	169
Risoluzione dei problemi di copia . . . . .	170

Risoluzione dei problemi di scansione . . . . .	172
Risoluzione dei problemi di alimentazione della carta. . . . .	176
Eliminazione degli inceppamenti dalle aree del percorso della stampante . . . . .	176
Rimozione degli inceppamenti dalle aree del percorso dello scanner . . . . .	184
Risoluzione dei problemi di qualità dell'immagine. . . . .	188
Correzione degli errori segnalati dai messaggi del pannello di controllo. . . . .	202
Problemi comuni con Macintosh . . . . .	210
Problemi in Scelta risorse . . . . .	211
Errori di stampa. . . . .	213
Problemi USB . . . . .	214
Selezione di un PPD alternativo . . . . .	216
Rinominare il driver della stampante. . . . .	217
Risoluzione di errori di PostScript. . . . .	217
Ripristino delle impostazioni di produzione . . . . .	219
Disinstallazione del software . . . . .	220
Manutenzione del prodotto . . . . .	221
Pulizia del percorso di stampa . . . . .	222
Pulizia del percorso dello scanner . . . . .	223
Ricalibrazione dello scanner. . . . .	226
Gestione delle cartucce toner HP LaserJet . . . . .	227
Utilizzo della memoria (DIMM) . . . . .	230
Installazione di un nuovo tampone di separazione dello scanner . . . . .	235

## Appendice A Specifiche

Introduzione. . . . .	237
Specifiche del prodotto . . . . .	238
Specifiche complessive. . . . .	239
Specifiche dell'invio di fax. . . . .	240
Specifiche di stampa. . . . .	240
Specifiche di copia . . . . .	241
Specifiche di scansione . . . . .	241
Specifiche della carta . . . . .	242
Formati di carta supportati . . . . .	242
Tabella di equivalenza del peso della carta (approssimato) . . . . .	243
Normative FCC . . . . .	246
Requisiti FCC parte 68 . . . . .	247
Normative per i paesi dell'Unione Europea . . . . .	249
Dichiarazione di conformità . . . . .	250
Scheda di sicurezza dei materiali . . . . .	254

## Appendice B Informazioni sull'assistenza e il supporto

Informazioni sulla garanzia . . . . .	255
Dichiarazione di garanzia limitata Hewlett-Packard . . . . .	255
Assistenza hardware . . . . .	257
Restituzione dell'unità . . . . .	257
Modulo informativo per l'assistenza . . . . .	258
Contratto di licenza d'uso del software . . . . .	259
Servizio clienti HP . . . . .	261
Punti vendita e servizi di assistenza HP . . . . .	263
Ordinazione delle parti . . . . .	267
Ordinazione del software. . . . .	269

## Glossario

## Indice

# 1 Informazioni su questa guida

## Introduzione

La presente guida utente fornisce informazioni dettagliate sull'avvio delle operazioni mediante il pannello di controllo della periferica, sulla modifica delle impostazioni utilizzate meno frequentemente, sulla risoluzione dei problemi e sulle modalità per contattare il servizio di assistenza HP. La guida, inoltre, contiene una panoramica sul funzionamento del software.

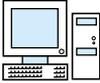
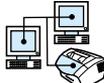
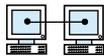
### Altre risorse di informazioni sul prodotto

È possibile ricevere informazioni sul prodotto non incluse nella presente guida utilizzando le seguenti risorse:

- **Guida introduttiva** – Si è già fatto riferimento a questa guida nella fase di installazione della periferica. Include informazioni specifiche sull'installazione della periferica e sull'installazione del software.
- **Guida del software** – La Guida del software include informazioni generali e le procedure eseguite mediante il software.
- **World Wide Web** – Il seguente sito Web è stato creato per la periferica HP LaserJet 3200:  
<http://www.hp.com/support/lj3200/>

# Uso della guida con le funzionalità della periferica

Poiché le funzionalità della periferica variano in base all'installazione scelta, tutte le procedure indicate nella presente guida sono affiancate da una o più icone tra quelle riportate di seguito, per segnalare la posizione da cui eseguire la relativa procedura. La guida esamina in dettaglio le procedure del pannello di controllo; alcune di esse possono anche essere eseguite dal software. Una procedura può essere affiancata da più icone.

Icona	Visualizzazione
	Per le procedure che possono essere eseguite dal pannello di controllo.
	Per le procedure che possono essere eseguite da HP LaserJet Director o dal software quando la periferica viene collegata direttamente al <i>proprio computer</i> con un bus seriale universale (USB) o con un cavo parallelo. Per ulteriori informazioni su queste procedure, vedere la Guida del software.
	Per procedure che possono essere eseguite dal computer, se il prodotto è collegato alla rete mediante un server di stampa HP JetDirect supportato.
	Per procedure eseguibili da computer compatibili con Windows se la periferica è collegata direttamente ad <i>altri computer</i> tramite cavo parallelo e l'altro utente dispone della condivisione di Windows. È possibile eseguire solo le procedure legate alla stampa.

# 2 Informazioni sul prodotto

## Introduzione

HP LaserJet 3200 è un potente strumento in grado di eseguire le funzioni di più macchine per ufficio. È possibile utilizzare il prodotto come:

- **Fax** – Il prodotto può essere utilizzato come dispositivo autonomo per inviare e ricevere fax con una qualità di stampa simile alla stampa laser oppure per funzioni avanzate, come l'inoltro di fax ad altre sedi. Vedere "Fax" a pagina 55 per ulteriori informazioni.
- **Stampante** – Per la stampa di documenti a 1200 dpi ad una velocità di 9 pagine al minuto. Vedere "Stampa" a pagina 107 per ulteriori informazioni.
- **Copiatrice** – Per stampare copie laser di qualità superiore. Si possono effettuare fino a 99 copie di un documento composto da 30 pagine. Inoltre, è possibile regolare il contrasto, ingrandire o ridurre le copie, fascicolare ed eseguire molte altre operazioni. Vedere "Copia" a pagina 123 per ulteriori informazioni.
- **Scanner** – Per la scansione di importanti documenti a colori o in bianco e nero e la creazione dei relativi file. È inoltre possibile eseguire la scansione dei documenti e salvarli su un sito Web. Lo scanner può essere usato anche per creare una copertina per il fax oppure per eseguire la scansione di documenti da utilizzare con altri programmi. In aggiunta, è possibile eseguire la scansione di un documento e allegarlo a un messaggio di posta elettronica, se si dispone di un programma di posta elettronica compatibile. Vedere "Scansione" a pagina 137 per ulteriori informazioni.

- **Software** – È possibile utilizzare il software anche per memorizzare e organizzare documenti sottoposti a scansione in modo che sia possibile ritrovare rapidamente una fattura, una ricevuta o un biglietto da visita inseriti alcune settimane prima. Per ulteriori informazioni sull'uso del software consultare la Guida in linea.

Questa periferica è in grado di eseguire diverse funzioni e l'utente ha la possibilità di eseguire contemporaneamente più operazioni, aumentando in questo modo la produttività. HP LaserJet 3200 consente di inviare un fax elettronico durante l'esecuzione di copie di documenti o di sottoporre a scansione un documento durante un'operazione di stampa. Vedere "Funzioni supportate" a pagina 15.

## Funzioni supportate

Nella tabella sono riportate le funzioni che possono essere attivate contemporaneamente ad altre.

- Quando il prodotto è collegato direttamente a un computer
- Quando il prodotto è collegato ad una rete.

### Quando il prodotto è collegato direttamente a un computer

La seguente tabella riporta le funzioni utilizzabili contemporaneamente ad altre quando il prodotto è direttamente collegato a un computer.

Funzioni attive:	Altra funzione disponibile						
	Invio di una stampa	Ricezione di un fax cartaceo	Invio di un fax cartaceo	Ricezione di un fax PC	Invio di un fax PC	Scansione su PC	Copia
<b>Stampa di un file</b>	Sì. Stampa al termine della prima operazione di stampa.	Sì. Stampa al termine della prima operazione di stampa.	Sì.	Sì.	Sì.	Sì.	No. Attesa fino alla fine della prima operazione di stampa.
<b>Stampa di un fax cartaceo</b>	Sì. Stampa al termine della stampa del fax.	Sì. Stampa al termine della prima operazione di stampa.	Sì.	Sì.	Sì.	Sì.	No. Attesa fino alla fine della prima operazione di stampa.
<b>Ricezione di un fax cartaceo</b>	Sì. Stampa al termine della stampa del fax.	No. Linea telefonica in uso.	Sì. Invio al termine della prima operazione di fax.	No. La linea telefonica è occupata.	Sì. Invio al termine della prima operazione di fax.	Sì.	Sì, se non ci sono operazioni di stampa in corso.
<b>Invio di un fax cartaceo</b>	Sì.	No. Linea telefonica in uso.	Sì. Invio al termine della prima operazione di fax.	No. Linea telefonica in uso.	Sì. Invio al termine della prima operazione di fax.	Sì, se il vassoio di alimentazione non è in uso.	Sì, se il vassoio di alimentazione non è in uso.

Funzioni attive:	Altra funzione disponibile						
	Invio di una stampa	Ricezione di un fax cartaceo	Invio di un fax cartaceo	Ricezione di un fax PC	Invio di un fax PC	Scansione su PC	Copia
<b>Copia</b>	Sì. Stampa al termine della copia.	Sì. Stampa al termine della copia.	Sì, se il vassoio di alimentazione non è in uso.	Sì.	Sì.	Sì, se il vassoio di alimentazione non è in uso.	No. Attesa fino alla fine della prima operazione di stampa.
<b>Ricezione di un fax PC</b>	No.	No.	No.	No. Linea telefonica in uso.	No.	No.	No.
<b>Invio di un fax PC</b>	Sì.	No. Linea telefonica in uso.	Sì. Invio al termine della prima operazione di fax.	No. Linea telefonica in uso.	Sì. Invio al termine della prima operazione di fax.	Sì.	Sì.
<b>Scansione</b>	Sì.	Sì.	No. Vassoio di alimentazione dei documenti in uso.	Sì.	Sì.	No. Vassoio di alimentazione dei documenti in uso.	No. Vassoio di alimentazione dei documenti in uso.

## Quando il prodotto è collegato ad una rete

La seguente tabella riporta le funzioni attive quando un utente della rete sta utilizzando altre funzioni, il prodotto è collegato alla rete e utilizza un server di stampa HP JetDirect supportato.

Funzioni attive:	Altra funzione disponibile						
	Invio di una stampa	Ricezione di un fax cartaceo	Invio di un fax cartaceo	Ricezione di un fax PC	Invio di un fax PC	Scansione su PC	Copia
<b>Stampa di un file</b>	Sì. Stampa al termine della prima operazione di stampa.	Sì. Stampa al termine dell'operazione di stampa del file.	Sì.	No. Non disponibile per gli utenti in rete.	Sì.	Sì.	No. Attesa fino alla fine della prima operazione di stampa.
<b>Stampa di un fax cartaceo</b>	Sì. Stampa al termine della stampa del fax.	Sì. Stampa al termine della prima operazione di stampa.	Sì.	No. Non disponibile per gli utenti in rete.	Sì.	Sì.	No. Attesa fino alla fine della prima operazione di stampa.
<b>Ricezione di un fax cartaceo</b>	Sì. Stampa al termine della stampa del fax.	No. Linea telefonica in uso.	Sì. Invio al termine della prima operazione di fax.	No. Non disponibile per gli utenti in rete.	Sì. Invio al termine della prima operazione di fax.	Sì.	Sì, se non ci sono operazioni di stampa in corso.
<b>Invio di un fax cartaceo</b>	Sì.	No. Linea telefonica in uso.	Sì. Invio al termine della prima operazione di fax.	No. Non disponibile per gli utenti in rete.	Sì. Invio al termine della prima operazione di fax.	Sì, se il vassoio di alimentazione non è in uso.	Sì, se il vassoio di alimentazione non è in uso.
<b>Copia</b>	Sì. Stampa al termine della copia.	Sì. Stampa al termine della copia.	Sì, se il vassoio di alimentazione non è in uso.	No. Non disponibile per gli utenti in rete.	Sì.	Sì, se il vassoio di alimentazione non è in uso.	No. Attesa fino alla fine della prima operazione di stampa.
<b>Ricezione di un fax PC</b>	No. Gli utenti in rete non possono ricevere fax PC.	No. Gli utenti in rete non possono ricevere fax PC.	No. Gli utenti in rete non possono ricevere fax PC.	No. Non disponibile per gli utenti in rete.	No. Gli utenti in rete non possono ricevere fax PC.	No. Gli utenti in rete non possono ricevere fax PC.	No. Gli utenti in rete non possono ricevere fax PC.

Funzioni attive:	Altra funzione disponibile						
	Invio di una stampa	Ricezione di un fax cartaceo	Invio di un fax cartaceo	Ricezione di un fax PC	Invio di un fax PC	Scansione su PC	Copia
Invio di un fax PC	Sì.	No. Linea telefonica in uso.	Sì. Invio al termine della prima operazione di fax.	No. Non disponibile per gli utenti in rete.	Sì. Invio al termine della prima operazione di fax.	Sì.	Sì.
Scansione	Sì.	Sì.	No. Vassoio di alimentazione dei documenti in uso.	No. Non disponibile per gli utenti in rete.	Sì.	No. Vassoio di alimentazione dei documenti in uso.	No. Vassoio di alimentazione dei documenti in uso.

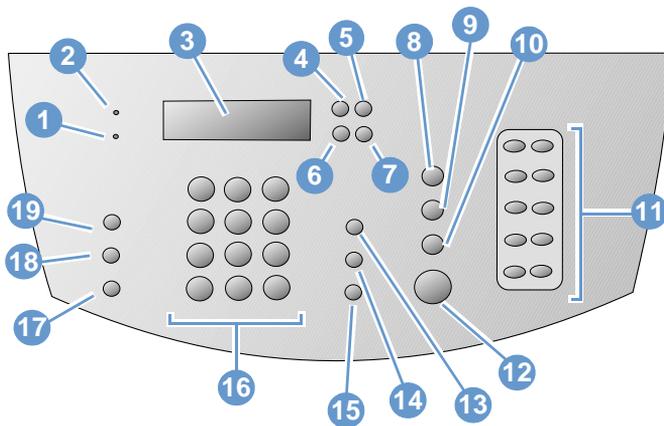
# Identificazione dei componenti del prodotto

Gli argomenti trattati in questa sezione aiutano a familiarizzare con il pannello di controllo e consentono di imparare ad utilizzarlo. Le rappresentazioni grafiche del prodotto faciliteranno l'identificazione dei diversi componenti hardware esterni.

- Spie e tasti del pannello di controllo
- Uso del menu del pannello di controllo
- Identificazione dei componenti hardware

## Spie e tasti del pannello di controllo

Le spie del pannello di controllo consentono di verificare lo stato del prodotto e i tasti si usano per inviare fax cartacei, eseguire copie, effettuare scansioni di documenti e regolare i parametri del prodotto. Consultare "Uso del menu del pannello di controllo" a pagina 20 per ulteriori informazioni sulle impostazioni.



**1 Errore** – La spia luminosa fissa indica una condizione di errore.

**2 Pronta** – Quando la luce della spia è fissa il prodotto è pronto e non sussistono condizioni di errore. La spia lampeggia quando il prodotto sta elaborando un'operazione.

**3 Display del pannello di controllo** – Visualizza i messaggi o le impostazioni del Menu.

**4 Tasto Invio/Menu** – Consente di accedere al Menu, di salvare una selezione o di passare ad un livello inferiore nelle impostazioni del Menu.

**5 Tasto Ritorno** – Consente di andare al livello superiore nelle impostazioni del Menu o di fare delle correzioni quando si digita del testo.

**6 Tasto Freccia indietro (<)** – Utilizzare questo tasto per scorrere all'indietro le voci del menu o per spostarsi indietro all'interno del testo.

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>7 Tasto Freccia avanti (&gt;)</b> – Utilizzare questo tasto per scorrere in avanti le voci del menu o per spostarsi avanti all'interno del testo.</p> <p><b>9 Tasto Scansione</b> – Avvia le funzioni di scansione.</p> <p><b>11 Tastierino numerico di selezione rapida</b> – Consente di memorizzare i numeri di fax che si utilizzano frequentemente.</p> <p><b>13 Tasto Volume</b> – Consente di regolare il volume del monitor linea per i suoni relativi a fax in ingresso e in uscita.</p> <p><b>15 Tasto Riselezione/Pausa</b> – Premere per riselezionare l'ultimo numero di fax o per inserire una pausa in un numero di fax.</p> <p><b>17 Tasto Riduzione/Ingrandimento</b> – Può essere utilizzato per regolare le dimensioni del documento in corso di stampa.</p> <p><b>19 Tasto Contrasto</b> – Utilizzare questo tasto per regolare il contrasto, ossia la differenza tra le aree luminose e quelle scure, del fax o della copia corrente.</p> | <p><b>8 Tasto Stop/Cancel</b> – Interrompe o annulla le azioni in esecuzione o consente di uscire dalle impostazioni del Menu.</p> <p><b>10 Tasto Copia</b> – Avvia le funzioni di copiatura.</p> <p><b>12 Tasto Fax/Invio</b> – Avvia la funzione fax oppure viene usato per entrare nella modalità di selezione manuale.</p> <p><b>14 Tasto Selezione rapida</b> – Premere questo tasto più un codice a uno, due o tre caratteri sui tasti numerici, per inviare un fax a numeri precedentemente memorizzati.</p> <p><b>16 Tasti numerici</b> – Possono essere utilizzati per digitare codici ed inserire numeri di fax. Tali tasti possono servire anche per aggiungere delle lettere quando viene digitato un nome nell'intestazione del fax o per le selezioni rapide.</p> <p><b>18 Tasto Risoluzione</b> – Utilizzare questo tasto per regolare la risoluzione, ossia la nitidezza del fax o della copia corrente.</p> |
|--|--|

## Uso del menu del pannello di controllo

Quello che segue è un diagramma gerarchico della struttura di menu del pannello di controllo. Prima di apportare modifiche alle impostazioni e alle funzioni della periferica, è possibile fare riferimento a questa struttura di menu.

Per stampare una copia della struttura di menu, consultare “Stampa del menu del pannello di controllo” a pagina 50. Per identificare le impostazioni attualmente selezionate, stampare un rapporto di configurazione. Per le istruzioni vedere “Stampa di un rapporto di configurazione” a pagina 51.

Quello che segue è un procedimento generale per utilizzare il menu del pannello di controllo.

Uso dei tasti del pannello di controllo

- 1 Premere **INVIO/MENU** per iniziare.
- 2 Usare il tasto **< o >** per selezionare una delle opzioni del menu principale, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **< o >** per selezionare una delle opzioni del secondo sottomenu, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Usare il tasto **< o >** per selezionare una delle opzioni del secondo sottomenu, quindi premere **INVIO/MENU**.

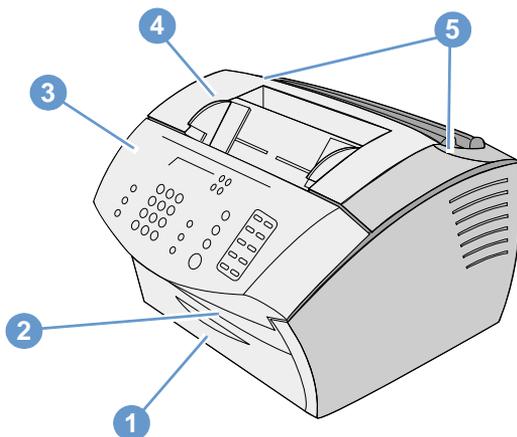
## Menu principale del pannello di controllo e primo sottomenu

La tabella che segue elenca le voci del menu principale del pannello di controllo e il primo sottomenu corrispondente.

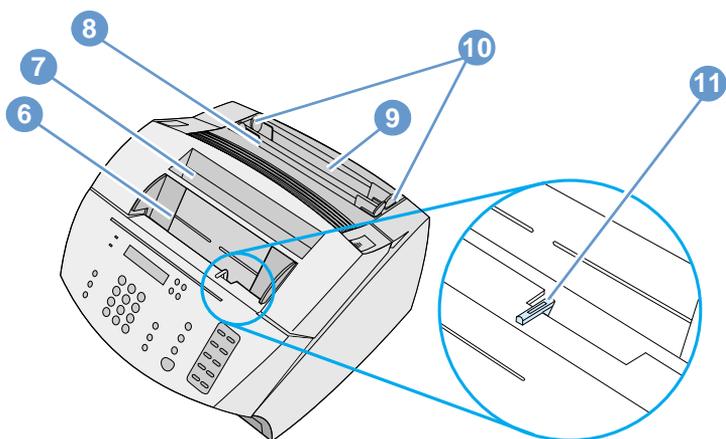
<b>Menu principale</b>	<b>Sottomenu</b>
STATO FAX	
FUNZIONI FAX	INVIA FAX DOPO INT. RICEZ. SU PC RIST. ULTIMI FAX RICEZ. POLLING CANC. FAX IN MEM.
INTESTAZ. DATA/ORA	ORA/DATA INTESTAZIONE FAX
IMPOSTAZIONE COPIA	QUALITÀ PREDEFINITA CONTRASTO PREDEF. ORDINAMENTO PREDEF. N. PREDEF. COPIE RIDUZ/INGR PREDEF.
RAPPORTI	LOG ATTIVITÀ FAX RAP. CHIAMATE FAX RAP. SEL. RAPIDE STRUTTURA MENU RAP. CONFIGURAZ. ELENCO FAX BLOCCATI ELENCO FONT PCL FONT POSTSCRIPT RAPP PER TUTTI I FAX
IMPOSTAZIONE FAX	SELEZIONI RAPIDE IMP. INVIO FAX IMP. RICEZ. FAX TUTTI I FAX
IMPOSTAZ. COMUNI	LINGUA FORM. CARTA PREDEF. DENSITÀ DI STAMPA IMPOST. VOLUME
SERVIZIO	CALIBRAZ. SCANNER STAMPA RIL. T.30 MOD. PULIZIA RIPRISTINA PREDEF

## Identificazione dei componenti hardware

Le due illustrazioni che seguono descrivono i componenti hardware esterni del prodotto.



- 1 Sportello del percorso di uscita carta frontale
- 2 Spazio per l'uscita del documento
- 3 Pannello di controllo/scomparto di uscita carta
- 4 Sportello della stampante
- 5 Chiavistelli di rilascio dello sportello stampante



- 6** Vassoio di alimentazione documenti
- 7** Scomparto di uscita carta
- 8** Fessura di alimentazione per fogli singoli
- 9** Cassetto di alimentazione carta
- 10** Guide per la carta
- 11** Leva per supporti speciali

# Selezione dei supporti per la stampa

Questa sezione contiene informazioni su:

- Selezione dei supporti sui quali stampare
- Selezione di documenti da copiare, da inviare per fax o sui quali effettuare scansioni

## Selezione dei supporti sui quali stampare

HP consiglia di utilizzare, se possibile, carta HP LaserJet o HP multiuso, progettata per questo tipo di stampante, oppure carta che corrisponda alle specifiche HP. È possibile utilizzare carta con un contenuto in fibra riciclata fino al 100%, se corrisponde alle specifiche HP. Per ordinare la carta HP oppure la *Print Media Guide* per le stampanti HP LaserJet, consultare “Ordinazione delle parti” a pagina 267.

È possibile che la stampa eseguita su carta molto ruvida, ad esempio carta di lino, abbia un aspetto irregolare. È possibile che, invece, carta molto lucida provochi inceppamenti o non si lasci impregnare dal toner. I moduli composti da più fogli possono piegarsi o provocare inceppamenti. Una carta in cattive condizioni, con strappi, pieghe o bordi piegati, potrebbe incepparsi.

Evitare le buste con una finitura molto liscia, con parti autoadesive, fermagli o finestre. Inoltre, evitare le buste con bordi spessi, irregolari o arricciati, o con aree piegate, lacerate o comunque danneggiate.

Usare una busta di buona qualità del peso di circa 16-27 lb (7,25-12,25 Kg). Utilizzare buste di buona fattura e verificare che le alette siano piegate correttamente.

## Dimensioni dei supporti di stampa

Il cassetto di alimentazione carta è in grado di contenere fino a 125 fogli da 75 g/m<sup>2</sup> (20 lb). La fessura di alimentazione per fogli singoli è in grado di contenere un solo foglio. È possibile regolare entrambi affinché possano contenere supporti di dimensioni comprese tra 76,2 x 127 mm (3 x 5 pollici) e 216 x 356 mm (8,5 x 14 pollici). Di seguito vengono riportati alcuni formati di carta e di busta supportati:

<b>Tipo di carta</b>	<b>Sistema anglosassone</b>	<b>Sistema metrico decimale</b>
Letter	8,5 x 27,94 cm	216 x 279 mm
Legal	8,5 x 14 pollici	216 x 356 mm
Executive	7,25 x 10,5 pollici	184 x 267 mm
A4	8,25 x 11,75 pollici	210 x 297 mm
Buste COM10	4,125 x 24,13 pollici	105 x 241 mm
Buste DL	4,33 x 8,67 pollici	110 x 220 mm
Buste C5	6,4 per 9 pollici	162 x 229 mm
Buste B5	6,9 x 25,02 cm	176 x 250 mm
Buste Monarch	3,875 x 7,5 pollici	98,5 x 190,5 mm
Altri supporti con formato personalizzato	personalizzate	personalizzate

Per ulteriori informazioni su come stampare su supporti speciali vedere “Stampa su supporti speciali” a pagina 113.

## Selezione di documenti da copiare, da inviare per fax o sui quali effettuare scansioni

Il prodotto è in grado di effettuare scansioni di documenti di varie dimensioni, da 2 x 3,5 pollici (51x 89 mm) a 8,5 x 14 pollici (215 x 356 mm) e può inviare via fax e copiare documenti da 2 x 3,5 pollici (51 x 89 mm) a 8,5 x 25 pollici (215 x 889 mm).

La periferica accetta carta Bond, velina, da giornale, da rivista, riciclata, lucidi, fotografie e altri elementi su fogli di supporto. Le scansioni si effettuano più facilmente su carte a grana grossa che su carte molto lisce. Le carte lucide possono essere utilizzate con il prodotto ma risultano più difficili da inserire. Per ottenere risultati più soddisfacenti alimentare la stampante con un foglio alla volta e impostare correttamente la leva per supporti speciali.

Per evitare inceppamenti, attenersi alle istruzioni che seguono.

- Togliere le note autoadesive.
- Togliere fermagli e punti metallici.
- Assicurarsi che le pagine dei documenti inserite nell'apposito vassoio di alimentazione non siano piegate o arricciate.
- Non inserire alcun documento con residui di colla, correttore o inchiostro ancora umido.
- Non inviare carta gommata o etichette.
- Unire ai documenti lacerati o forati un foglio di supporto, acquistato o creato dall'utente. (Vedere "Per caricare supporti speciali" a pagina 28).
- Evitare i moduli a più copie.

# Caricamento dei supporti per la stampa

Questa sezione contiene informazioni su:

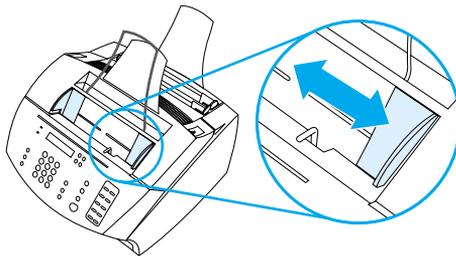
- Caricamento di supporti per la stampa da inviare via fax, copiare o sui quali effettuare scansioni
- Caricamento di documenti da stampare
- Selezione del percorso di uscita

## Caricamento di supporti per la stampa da inviare via fax, copiare o sui quali effettuare scansioni

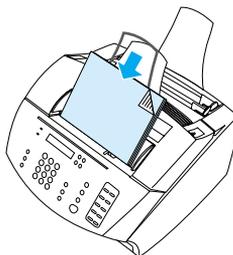
La procedura di caricamento è la stessa per la copia, la scansione o l'invio di fax. Se il documento è su carta di peso standard (da 12 a 28 libbre ovvero da 46 a 105 g/m<sup>2</sup>) consultare “Per caricare supporti di stampa normali” a pagina 27. Se il documento è un lucido, si trova su foglio di supporto o non è su carta di peso standard consultare “Per caricare supporti speciali” a pagina 28.

### Per caricare supporti di stampa normali

- 1 Regolare le guide del vassoio di inserimento dei documenti in base al formato dell'elemento caricato.



- 2 Inserire fino a 30 pagine nel vassoio di inserimento dei documenti.



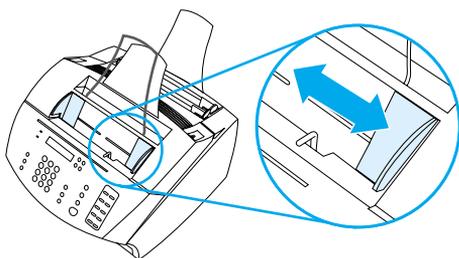
## Per caricare supporti speciali

Quando vengono caricati elementi da inviare via fax, da copiare o da sottoporre a scansione, è necessario proteggere i documenti piccoli, fragili e leggeri (con un peso inferiore a 12 libbre ovvero 46 g/m<sup>2</sup>) o quelli di formato irregolare, quali ricevute, ritagli di giornale, fotografie o documenti vecchi e usurati.

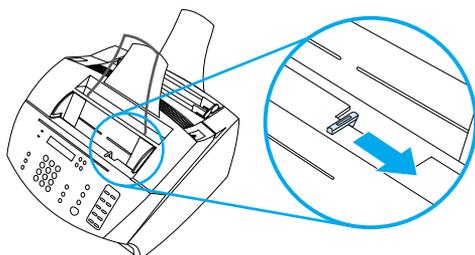
**1** Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Collocare l'elemento su un foglio di supporto. È possibile acquistare un foglio di supporto o comporlo unendo un lucido e un foglio, applicando del nastro adesivo lungo uno dei lati corti dei due fogli. Inserire l'elemento da inviare tramite fax, copiare o sottoporre a scansione all'interno del foglio portante. Quindi introdurre il foglio portante nel vassoio di inserimento dei documenti dal lato dove è stato applicato il nastro adesivo.
- Con il nastro adesivo trasparente, unire i bordi superiore e inferiore dell'elemento a un foglio di formato Letter o A4. Se l'elemento non ha una forma rettangolare o quadrata, applicare nastro adesivo lungo tutti i bordi per unirli al foglio di carta.
- Se si dispone di una normale copiatrice, copiare prima l'elemento, quindi sottoporre la copia alla scansione.

**2** Regolare le guide del vassoio di inserimento dei documenti in base al formato dell'elemento caricato.



**3** Individuare la leva per i supporti speciali (vedere "Identificazione dei componenti hardware" a pagina 22) posta all'estremità superiore del pannello di controllo e spostarla verso destra.



**AVVERTENZA** Non spostare la leva a operazione di scansione avviata.

- 4 Caricare nell'apposito vassoio un solo foglio alla volta, dalla parte del bordo superiore, con il lato di stampa rivolto verso il basso.

**Nota**

Per caricare un biglietto da visita, inserire *prima* il lato lungo.

- 5 Una volta inviati i supporti speciali, riposizionare a sinistra la leva relativa. Se si invia una risma di pagine standard con la leva spostata verso destra, possono verificarsi inceppamenti causati dal prelievo di più fogli contemporaneamente.

## Caricamento di documenti da stampare

Si possono inserire i documenti da stampare nel cassetto di alimentazione carta oppure nella fessura di alimentazione per fogli singoli. Per ulteriori informazioni vedere le istruzioni riportate in questa sezione.

### Caricamento dei supporti nel cassetto di alimentazione carta

Si possono caricare fino a 125 fogli da 20 lb (75 g/m<sup>2</sup>) nel cassetto di alimentazione carta oppure inserire uno per uno i fogli nell'apposita fessura di alimentazione per fogli singoli.

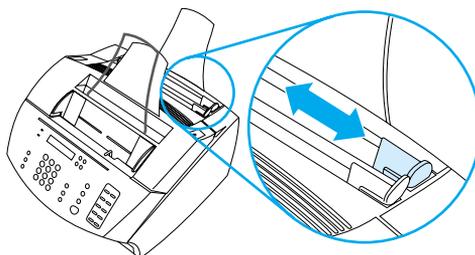
**Nota**

Inserire tutti i supporti da stampare con orientamento verticale nel cassetto di alimentazione carta o nella fessura di alimentazione per fogli singoli. Per eseguire la stampa con orientamento orizzontale, è necessario selezionare l'opzione adatta dal software. Non eseguire la stampa su carta di dimensioni inferiori a 76,2 x 127 mm (3x 5 pollici).

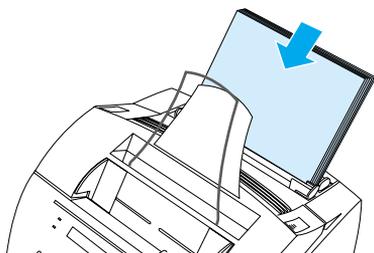
Il prodotto è in grado di stampare ed eseguire copie dei fax ricevuti utilizzando i supporti caricati nel cassetto di alimentazione carta o nella fessura di alimentazione per fogli singoli.

#### Per caricare il cassetto di alimentazione carta

- 1 Regolare le guide del cassetto di alimentazione carta in base al formato del supporto da caricare.



- 2 Inserire fino a 125 fogli nel cassetto di alimentazione carta.  
Attenzione a non caricare troppa carta.



---

**Nota**

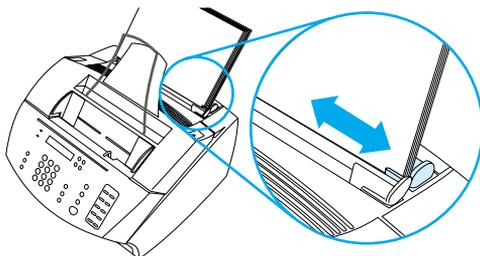
Quando si aggiunge carta ad una risma già caricata nel cassetto di alimentazione, è *necessario togliere la carta presente nel cassetto e riallinearla con quella nuova*, per evitare che vengano prelevati più fogli contemporaneamente o che si verifichino inceppamenti.

---

**Nota**

In caso di caricamento di supporti speciali, verificare di aver scelto il percorso di uscita carta inferiore. Vedere “Per selezionare il percorso di uscita” a pagina 33.

- 3 Regolare le guide per centrare la risma.



## Uso della fessura di alimentazione per fogli singoli

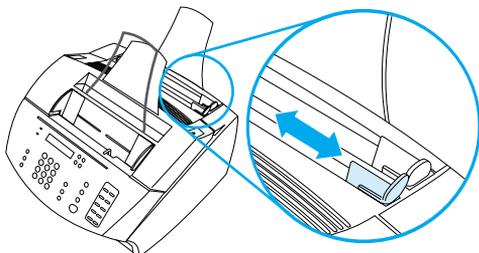
Se si utilizza la fessura di alimentazione per fogli singoli, è possibile stampare un solo foglio alla volta senza utilizzare il cassetto di alimentazione carta. Il prodotto preleva prima i supporti caricati nella fessura di alimentazione per fogli singoli e poi quelli caricati nel cassetto di alimentazione.

### Nota

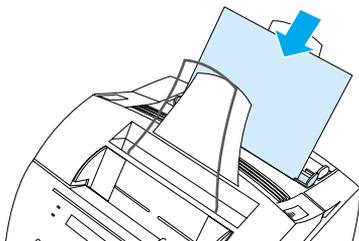
È vantaggioso utilizzare la fessura di alimentazione per fogli singoli quando la prima pagina del lavoro è diversa dalle altre. Ad esempio, è possibile stampare la prima pagina su carta intestata o stampare prima una busta.

### Per utilizzare la fessura di alimentazione per fogli singoli

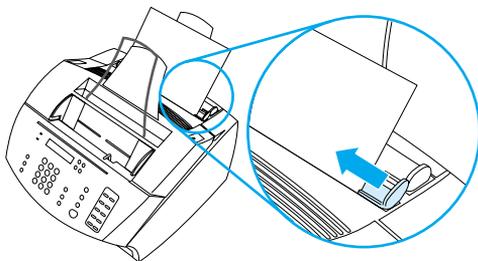
- 1 Regolare le guide della fessura di alimentazione per fogli singoli secondo le dimensioni del foglio che si intende usare.



- 2 Inserire un foglio nella fessura di alimentazione per fogli singoli. In caso di caricamento di supporti speciali o carta intestata, inserire per prima la parte superiore del supporto, rivolto in avanti.



**3** Regolare le guide per centrare il foglio.



---

**Nota**

In caso di caricamento di supporti speciali, verificare di aver scelto il percorso di uscita carta inferiore. Vedere "Per selezionare il percorso di uscita" a pagina 33.

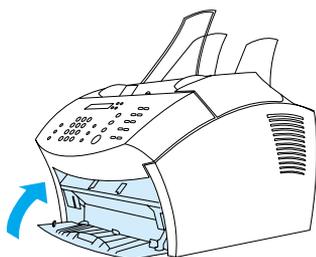
---

## Selezione del percorso di uscita

La selezione di un percorso di uscita determina se il supporto stampato uscirà dallo scomparto di uscita carta o dalla fessura di uscita carta frontale. Scegliere la fessura di uscita carta frontale se si esegue la stampa su supporti speciali, quali: carta dal peso pari o superiore alle 28 libbre (100 g/m<sup>2</sup>), buste, trasparenze o etichette. In questo modo si evitano piegature o arricciature della carta.

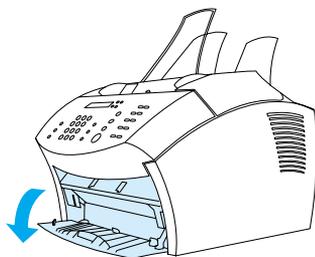
### Per selezionare il percorso di uscita

- Per utilizzare lo scomparto di uscita carta, assicurarsi che lo sportello del percorso di uscita carta frontale sia chiuso.



- oppure -

- Per eliminare le arricciature utilizzare il percorso diretto aprendo lo sportello del percorso di uscita carta frontale. Tutti i documenti che escono da questo sportello saranno in ordine inverso.



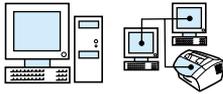
---

#### Nota

---

Per evitare inceppamenti mantenere libera la zona di fronte alla fessura di uscita carta frontale in modo che i supporti possano uscire facilmente; assicurarsi inoltre che lo sportello sia completamente aperto.

# Funzioni disponibili solo dal software



Gli strumenti e le opzioni descritte in questa sezione ed elencati di seguito, sono disponibili solo dal software HP LaserJet 3200.

- Uso di HP LaserJet Director
- Utilizzo del Gestore documenti HP LaserJet (Windows) oppure HP LaserJet Workplace (Mac OS)

## Nota

Per informazioni più dettagliate sulle modalità di utilizzo di questi strumenti ed opzioni vedere la Guida in linea relativa al software.

## Uso di HP LaserJet Director

Se il computer è collegato direttamente al prodotto, è acceso ed il software è installato, HP LaserJet Director compare quando si carica un documento nel vassoio di alimentazione.

## Nota

HP LaserJet Director non funziona con Microsoft Windows 95.

HP LaserJet Director è una barra di strumenti che consente di elaborare documenti in maniera rapida utilizzando gli strumenti HP LaserJet 3200, come copiatrice, scanner e fax. Se *non* si desidera che HP LaserJet Director compaia quando viene caricato un documento nel vassoio di alimentazione, vedere “Per disattivare HP LaserJet Director” a pagina 36.

Se il prodotto è collegato ad un computer che utilizza un server di stampa HP JetDirect supportato, HP LaserJet Director non comparirà quando il documento viene inserito nel vassoio di alimentazione. Per aprire HP LaserJet Director con Microsoft Windows fare clic sull'apposita icona della barra delle applicazioni riportata di seguito.



Per aprire HP LaserJet Director con il sistema operativo Mac, fare doppio clic sull'alias HP LaserJet Director che compare sul desktop, come illustrato di sotto.



Nell'esempio di HP LaserJet Director per Windows e Mac OS riportato qui di seguito sono visualizzati solo i pulsanti predefiniti.

## Windows



## Mac OS



La tabella che segue descrive i pulsanti che compaiono su HP LaserJet Director.

<b>Pulsante</b>	<b>Descrizione</b>
Scansione	Effettua la scansione del documento presente nel cassetto di alimentazione.
Posta elettronica	Allega una copia del documento presente nel cassetto di alimentazione ad un nuovo messaggio e-mail e visualizza il messaggio in modo che sia possibile inserire l'indirizzo ed inviarlo.
Fax	Aprire la finestra di dialogo <b>Invio fax di HP LaserJet</b> . Da questa finestra di dialogo si possono aggiungere destinatari, una copertina ed inviare il documento.
OCR (riconoscimento ottico dei caratteri)	Effettua una scansione del documento presente nel vassoio di inserimento e lo converte in testo modificabile con qualsiasi programma di elaborazione testi.
Copia	Aprire la finestra di dialogo <b>Copiatrice HP LaserJet</b> . Da questa finestra di dialogo è possibile scegliere il numero di copie, ridurre o ingrandire una copia, regolare il contrasto e la qualità di stampa e modificare le dimensioni del foglio da stampare.
Archivio	Effettua la scansione del documento presente nel vassoio di alimentazione e lo memorizza in un file predefinito.
Casella degli strumenti (Windows) Strumenti (Mac OS)	Visualizza gli strumenti e la guida di supporto.
Personalizza	Visualizza la finestra di dialogo Personalizza dalla quale è possibile modificare le impostazioni per HP LaserJet Director.

## Per disattivare HP LaserJet Director

Se non si desidera che HP LaserJet Director compaia quando un documento viene caricato nel vassoio di alimentazione utilizzare il procedimento seguente.

### Windows

- 1 Dalla barra degli strumenti **HP LaserJet Director**, fare clic sul pulsante **Personalizza**.
- 2 Fare clic sulla scheda **Periferica monitor**.
- 3 Deselezionare la casella **Utilizza Director per monitorare le azioni sulla periferica**, quindi fare clic su **OK** per confermare che si desidera disattivare HP LaserJet Director.
- 4 Fare clic su **Applica** e poi su **OK**.

---

**Nota**

---

Per riattivare HP LaserJet Director dopo averlo disattivato, fare clic su **Start**, scegliere **Programmi**, **HP LaserJet 3200** e quindi fare clic su **HP LaserJet Director**.

**Mac OS**

- 1 Dalla barra degli strumenti HP LaserJet Director, fare clic sul pulsante Personalizza.
- 2 Fare clic sulla scheda Generale.
- 3 Fare clic su Mostra l'Assistente documenti quando la carta è inserita nell'alimentatore di documenti automatico. Per deselezionare questa opzione, quindi fare clic su OK.
- 4 Fare clic su Applica e poi su OK.

---

**Nota**

---

HP LaserJet Director può essere aperto comunque facendo doppio clic sull'apposito alias sul desktop.

## Utilizzo del Gestore documenti HP LaserJet (Windows) oppure HP LaserJet Workplace (Mac OS)

Gestore documenti HP LaserJet per computer compatibili con Windows oppure HP LaserJet Workplace per computer compatibili con Macintosh è un insieme completo di strumenti da utilizzare per la gestione di documenti e lavori. Con il Gestore Documenti HP LaserJet e HP LaserJet Workplace è possibile:

- organizzare i documenti;
- inviare fax, effettuare scansioni o copiare documenti;
- effettuare annotazioni sui file .HPD (i file .HPD sono documenti sottoposti a scansione e salvati utilizzando il Gestore documenti HP LaserJet oppure HP LaserJet Workplace).
- aggiungere al documento elementi di grafica semplice, come rettangoli, frecce e poligoni a mano libera.

Per ulteriori informazioni sull'uso del Gestore documenti HP LaserJet e del Workplace HP LaserJet vedere la guida in linea del software.

---

**Nota**

---

Il Gestore documenti HP LaserJet non funziona con Microsoft Windows 95.



# 3 Gestione delle impostazioni generali, dei log e dei rapporti

## Introduzione

Questo capitolo contiene le procedure per la stampa di rapporti e per la modifica delle impostazioni di stampa predefinite. Per informazioni sulle impostazioni che riguardano, fax, copia e scanner, vedere le sezioni relative. Le istruzioni riportate in questa sezione si riferiscono al pannello di controllo.

Spesso, il metodo più semplice per la regolazione delle impostazioni consiste nell'apportare le modifiche utilizzando il software. Per accedere ai valori preimpostati del software su un computer compatibile con Windows, fare clic su **Start**, scegliere **Programmi** e quindi **HP LaserJet 3200**; selezionare **Strumenti** e infine fare clic su **HP LaserJet/Configura**. Per accedere ai valori preimpostati su un computer compatibile con Macintosh fare doppio clic sull'alias di HP LaserJet Director del desktop, selezionare la voce Strumenti e quindi Configura periferica.

---

**AVVERTENZA** Quando si modificano le impostazioni in un ambiente di rete, vengono modificate le impostazioni per tutti gli utenti.

---

**Suggerimento** È possibile conoscere le impostazioni correnti selezionate per il prodotto stampando un rapporto di configurazione (vedere "Stampa di un rapporto di configurazione" a pagina 51).

---

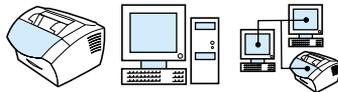
Per ulteriori istruzioni sulla regolazione delle impostazioni del prodotto da software, vedere la Guida in linea.

# Modifica delle impostazioni generali

In questa sezione vengono fornite istruzioni per:

- Modificare il formato carta predefinito per il cassetto di alimentazione carta
- Modificare il volume del suono
- Modificare la lingua del display
- Ripristinare le impostazioni di fabbrica

## Modificare il formato carta predefinito per il cassetto di alimentazione carta



Si consiglia di impostare il formato carta in relazione alla dimensione dei fogli caricati nel cassetto di alimentazione. Questa impostazione viene utilizzata per la stampa dei rapporti e per stabilire l'adattamento a pagina dei fax in arrivo.

---

### Nota

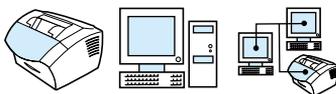
Questa impostazione non viene utilizzata per la funzione di stampa. Se vengono caricati supporti di formato speciale solo per l'operazione di stampa corrente, non modificare questa impostazione. Al termine della stampa, ricaricare il formato della carta originale.

---

### Per modificare il formato carta predefinito

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMPOSTAZ. COMUNI**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **FORM. CARTA PREDEF.**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Utilizzare i tasti **<** o **>** finché non viene visualizzato il formato della carta caricato. Si può scegliere fra **LETTER**, **LEGAL** o **A4**.
- 5 Premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

## Modificare il volume del suono



È possibile controllare il volume dei seguenti segnali:

- il segnale sonoro associato ai fax in entrata e in uscita;
- lo squillo per i fax in entrata;
- i segnali emessi dal prodotto per richiamare l'attenzione dell'utente, ad esempio quando lo sportello della stampante è aperto;
- i suoni provocati dalla pressione dei tasti del pannello di controllo.

### Per regolare il volume dei segnali acustici del fax (monitor linea)

#### Nota

L'impostazione predefinita è Basso.

- 1 Premere **VOLUME**.
- 2 Utilizzare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **DISATTIVATO**, **BASSO**, **MEDIO** o **ALTO**, quindi premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

### Per modificare il volume dello squillo

Il volume dello squillo viene avvertito quando il dispositivo inizia ad inviare o a ricevere una chiamata. La durata dello squillo dipende dalle impostazioni locali delle suonerie per telecomunicazioni.

#### Nota

L'impostazione predefinita per il volume dello squillo è Basso.

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMPOSTAZ. COMUNI**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMPOST. VOLUME**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **VOLUME SQUILLO**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Utilizzare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **DISATTIVATO**, **BASSO**, **MEDIO** o **ALTO**, quindi premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

## Per modificare il volume dell'allarme

L'allarme si innesca quando il dispositivo si trova in una situazione critica o di errore. La durata dell'allarme va da uno a tre secondi, a seconda del tipo di errore.

---

### Nota

---

L'impostazione predefinita per il volume dell'allarme è Basso.

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMPOSTAZ. COMUNI**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMPOST. VOLUME**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Premere **INVIO/MENU** per selezionare **VOLUME ALLARME**.
- 5 Utilizzare il tasto < o il tasto > per selezionare **DISATTIVATO**, **BASSO**, **MEDIO** o **ALTO**, quindi premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

## Per modificare il volume dei tasti del pannello di controllo

Il volume dei tasti è percepibile quando viene premuto un tasto del pannello di controllo.

---

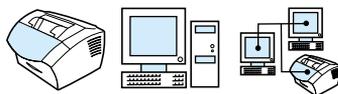
### Nota

---

L'impostazione predefinita per il volume dei tasti del pannello di controllo è Basso.

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMPOSTAZ. COMUNI**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMPOST. VOLUME**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **VOLUME TASTI**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Utilizzare il tasto < o il tasto > per selezionare **DISATTIVATO**, **BASSO**, **MEDIO** o **ALTO**, quindi premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

## Modificare la lingua del display



Utilizzare la seguente procedura per visualizzare i messaggi sul display in una lingua diversa da quella predefinita.

### Per modificare la lingua del display

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** ed il tasto **>** per selezionare **Impostaz. comuni**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** ed il tasto **>** per selezionare **Lingua**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Utilizzare i tasti **<** e **>** per selezionare la lingua desiderata.
- 5 Premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

### Ripristinare le impostazioni di fabbrica



Questa procedura ripristina tutte le impostazioni di fabbrica e cancella il nome e il numero di telefono dall'intestazione del fax. (Vedere "Modifica delle informazioni sull'intestazione del fax" a pagina 82 per informazioni su come aggiungere informazioni all'intestazione del fax. Questa procedura *non* cancella né i numeri di fax, né i nomi associati ai tasti e ai codici di selezione rapida, né le pagine memorizzate.

### Per ripristinare le impostazioni di fabbrica

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **SERVIZIO**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Utilizzare il tasto **<** o **>** per selezionare **RIPRISTINA PREDEF**, premere **INVIO/MENU** e quindi premere di nuovo **INVIO/MENU** per confermare la selezione.

# Gestione dei log e dei rapporti

Questa sezione contiene le procedure per la stampa di rapporti e per la programmazione della loro stampa.

- Stampa del log attività fax
- Impostazione per la stampa automatica del log attività fax
- Stampa di un rapporto chiamate fax
- Impostazione della stampa del rapporto chiamate fax
- Stampa della prima pagina di ogni fax unitamente al rapporto chiamate
- Stampa di un rapporto relativo ai tasti e ai codici di selezione rapida e ai gruppi di selezione
- Stampa del menu del pannello di controllo
- Stampa di un rapporto di configurazione
- Stampa di un elenco di fax bloccati
- Stampa di un elenco di font PCL
- Stampa di un elenco di font PostScript
- Stampa dei rapporti per tutti i fax
- Stampa di un rapporto relativo al protocollo T.30
- Impostazioni durante la stampa relativa al protocollo T.30

## Stampa del log attività fax



Su richiesta è possibile stampare un log degli ultimi 40 fax. In tale log vengono indicati:

- Tutti i fax ricevuti
- Tutti i fax inviati dal pannello di controllo
- Tutti i fax inviati utilizzando il Gestore documenti LaserJet (per i computer Windows compatibili collegati direttamente alla periferica)
- Tutti i fax inviati utilizzando l'HP Workplace (per i computer Macintosh collegati al prodotto)

---

### Nota

Il Gestore documenti HP LaserJet non funziona con Microsoft Windows 95.

### Per stampare il log attività fax

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **RAPPORTI**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **LOG ATTIVITÀ FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Premere **INVIO/MENU** per selezionare **STAMP REG.FAX ORA**. HP LaserJet 3200 esce dalle impostazioni del menu, quindi stampa il log.

## Impostazione per la stampa automatica del log attività fax



Il log attività fax elenca in ordine cronologico gli ultimi 40 fax ricevuti, inviati o cancellati, unitamente alla segnalazione di eventuali errori verificatisi. È possibile scegliere se si desidera impostare la stampa automatica del log dei fax ogni 40 fax inviati o ricevuti. L'impostazione predefinita è Attivato.

### Per impostare la frequenza di stampa del log dei fax

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **RAPPORTI**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Utilizzare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **LOG ATTIVITÀ FAX**.
- 4 Premere **>** una volta selezionato **STAMPA AUTOM. REG.**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Usare **<** o **>** per selezionare **ATTIVO** e **INATTIVO**, quindi premere **INVIO/MENU** per confermare la selezione.

## Stampa di un rapporto chiamate fax

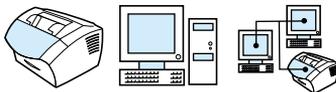


Un rapporto chiamate fax è un breve riassunto dello stato degli ultimi fax ricevuti o inviati. È possibile impostare la macchina in modo che il rapporto delle chiamate fax venga stampato automaticamente. Vedere “Impostazione della stampa del rapporto chiamate fax” a pagina 48 per ulteriori informazioni.

### Per stampare un rapporto chiamate fax

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **RAPPORTI**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **RAP. CHIAMATE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Premere **INVIO/MENU** per selezionare **STAMPA CHIAMATE FAX**. HP LaserJet 3200 esce dalle impostazioni del menu, quindi stampa il rapporto.

## Impostazione della stampa del rapporto chiamate fax



Il rapporto chiamate fax contiene informazioni sugli ultimi fax inviati o ricevuti. È possibile scegliere di stampare il rapporto in una delle modalità che seguono.

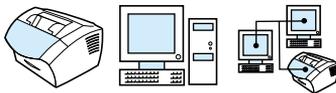
- Ogni errore fax (predefinita)
- Errore invio fax
- Errore ricez. fax
- Tutti i fax
- Solo invio fax
- Mai

Se si seleziona Mai, l'utente non viene informato della mancata trasmissione di un fax a meno che non venga stampato il log attività fax.

### Per scegliere quando stampare i rapporti

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **RAPPORTI**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **RAP. CHIAMATE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Premere il tasto > una sola volta per selezionare **STAMPA RAPPORTO**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Utilizzare i tasti < o > per selezionare l'opzione sulla stampa dei rapporti di trasmissione.
- 6 Premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

## Stampa della prima pagina di ogni fax unitamente al rapporto chiamate

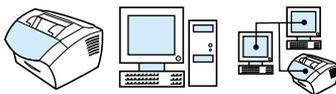


Se questa opzione viene attivata, il rapporto chiamate fax riporterà una miniatura (con riduzione del 50%) della prima pagina dell'ultimo fax inviato o ricevuto. L'impostazione predefinita per la miniatura è Attivo.

### Per inserire la stampa della prima pagina di ogni fax nel rapporto chiamate

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **RAPPORTI**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **RAP. CHIAMATE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **INCL. PRIMA PAG**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Usare **<** o **>** per selezionare **ATTIVO** e **INATTIVO**, quindi premere **INVIO/MENU** per confermare la selezione.

## Stampa di un rapporto relativo ai tasti e ai codici di selezione rapida e ai gruppi di selezione



In questo rapporto vengono elencati i numeri di fax assegnati ai tasti e ai codici di selezione rapida e ai codici di gruppo di selezione.

### Per stampare un rapporto relativo ai tasti e ai codici di selezione rapida e ai gruppi di selezione

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **RAPPORTI**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **RAP. SEL. RAPIDE**, quindi premere **INVIO/MENU**. HP LaserJet 3200 esce dalle impostazioni del menu, quindi stampa il rapporto.

## Stampa del menu del pannello di controllo

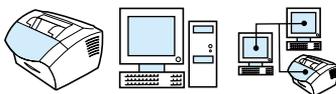


Utilizzare questo procedimento se si desidera stampare una copia della struttura di menu del pannello di controllo. La struttura di menu può costituire un riferimento utile quando le impostazioni dei menu vengono modificate.

### Stampa della struttura di menu del pannello di controllo

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **RAPPORTI**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **STRUTTURA MENU**, quindi premere **INVIO/MENU**. HP LaserJet 3200 esce dalle impostazioni del menu, quindi stampa il rapporto.

## Stampa di un rapporto di configurazione



La stampa di questo rapporto illustra le impostazioni correnti del prodotto.

### Per stampare un rapporto di configurazione

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **RAPPORTI**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **RAP. CONFIGURAZ.**, quindi premere **INVIO/MENU**. HP LaserJet 3200 esce dalle impostazioni del menu, quindi stampa il rapporto.

## Stampa di un elenco di fax bloccati

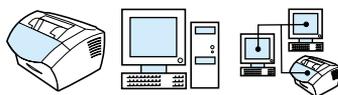


Utilizzare questa procedura per stampare un elenco dei numeri di fax bloccati. Vedere “Blocco o sblocco di numeri di fax” a pagina 69.

### Per stampare l'elenco dei fax bloccati

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **RAPPORTI**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **ELENCO FAX BLOCCATI**, quindi premere **INVIO/MENU**. HP LaserJet 3200 esce dalle impostazioni del menu, quindi stampa il rapporto.

## Stampa di un elenco di font PCL



Utilizzare questa procedura per stampare un elenco dei font PCL.

### Per stampare un elenco di font PCL

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **RAPPORTI**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **ELENCO FONT PCL**, quindi premere **INVIO/MENU**. HP LaserJet 3200 esce dalle impostazioni del menu, quindi stampa l'elenco.

## Stampa di un elenco di font PostScript

Utilizzare questo procedimento per stampare un elenco di font PostScript disponibili nella memoria della periferica.

### Per stampare un elenco di font PostScript

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **RAPPORTI**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Utilizzare il tasto **<** o **>** per selezionare **FONT POSTSCRIPT**, quindi premere **INVIO/MENU**. HP LaserJet 3200 esce dalle impostazioni del menu, quindi stampa l'elenco.

## Stampa dei rapporti per tutti i fax



Utilizzare questo procedimento per stampare i seguenti rapporti tutti insieme.

- Log attività fax
- Rapporto relativo ai tasti e ai codici di selezione rapida e ai gruppi di selezione
- Rapporto di configurazione
- Elenco fax bloccati

### Per stampare i rapporti per tutti i fax

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **RAPPORTI**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **RAPP. PER TUTTI I FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**. HP LaserJet 3200 esce dalle impostazioni del menu, quindi stampa i rapporti.

## Stampa di un rapporto relativo al protocollo T.30



Questo rapporto è utilizzato dai tecnici di assistenza per risolvere i problemi di trasmissione fax più comuni.

### Stampa di un rapporto relativo al protocollo T.30

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **SERVIZIO**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **STAMPA RIL. T.30**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **ORA**, quindi premere **INVIO/MENU**. HP LaserJet 3200 esce dalle impostazioni del menu, quindi stampa il rapporto.

## Impostazioni durante la stampa relativa al protocollo T.30



È possibile impostare la macchina in modo che il rapporto relativo al protocollo T.30 venga stampato:

- Mai (predefinito)
- Su errore
- A fine chiamata

### Per impostare il momento in cui stampare il rapporto T.30

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **SERVIZIO**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **STAMPA RIL. T.30**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Utilizzare i tasti **<** o **>** per selezionare l'opzione sulla stampa dei rapporti relativi al protocollo T.30.
- 5 Premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

# 4 Fax

## Introduzione

Il prodotto consente di inviare e ricevere fax. HP LaserJet 3200 funziona esattamente come una normale macchina per fax e non è necessario installare software o avere un computer acceso per utilizzarlo. Dal pannello di controllo è possibile inviare e ricevere fax cartacei e regolare tutte le impostazioni necessarie.

Normalmente i fax ricevuti vengono stampati. Tuttavia si può scegliere di inoltrare i fax in arrivo al computer, se direttamente collegato al prodotto, oppure ad un altro apparecchio per fax.

Questa sezione contiene una descrizione generale delle funzioni del fax attivabili dal pannello di controllo, oltre ad informazioni sulle impostazioni predefinite.

---

**Suggerimento** È possibile conoscere le impostazioni correnti selezionate per il prodotto stampando un rapporto di configurazione (vedere “Stampa di un rapporto di configurazione” a pagina 51).

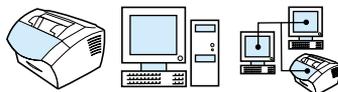
---

## Invio di fax

Questa sezione tratta i seguenti argomenti:

- Invio di fax a un solo destinatario
- Programmazione veloce di codici o tasti di selezione rapida
- Invio di fax a più destinatari
- Invio di un fax in un secondo momento
- Riselezione manuale
- Uso del pulsante Contrasto per regolare il contrasto del fax o della copia corrente
- Regolazione della risoluzione per l'operazione in corso
- Opzioni per la risoluzione
- Annullamento del fax corrente
- Annullamento di un fax tramite Stato fax

## Invio di fax a un solo destinatario



Questa procedura consente di inviare un fax a un solo destinatario.

---

**Suggerimento** Se si desidera migliorare la qualità di un documento cartaceo prima di inviarlo, effettuare prima una scansione del documento, quindi raddrizzarlo e pulire l'immagine. Infine, inviare il documento come fax mediante il software. Per ulteriori informazioni, vedere la Guida del software.

---

### Per inviare un fax

- 1 Selezionare il numero di fax attenendosi ad una delle seguenti procedure:
  - Utilizzare i tasti numerici.
  - Se al numero che si desidera selezionare è assegnato un tasto di selezione rapida, premere tale tasto.
  - Se al numero di fax che si desidera comporre è assegnato un codice di selezione rapida, premere **SELEZIONE RAPIDA**, immettere il codice, quindi premere **INVIO/MENU**.

---

**Nota** Se la selezione viene effettuata utilizzando i tasti numerici, ricordarsi di inserire eventuali pause o altri numeri necessari, quali i prefissi, i codici di accesso alla linea esterna al centralino (in genere 9 o 0) o i prefissi internazionali. Vedere "Uso dei caratteri di selezione" a pagina 81 per ulteriori informazioni.

---

- 2 Caricare il documento nel vassoio di alimentazione apposito.
- 3 Regolare le opzioni, quali il contrasto o la risoluzione.
- 4 Premere **FAX/INVIO**.

Una volta che il fax è stato inviato, è possibile inviare un altro fax o effettuare una nuova operazione di copia o di scansione.

---

**Suggerimenti** È possibile assegnare ai numeri di fax selezionati frequentemente un tasto o un codice di selezione rapida. Per le istruzioni vedere "Informazioni sui tasti e i codici di selezione rapida e sui codici di gruppo di selezione" a pagina 72.

Se si dispone di elenchi telefonici elettronici, essi possono essere usati per la selezione dei destinatari. Gli elenchi telefonici elettronici possono essere creati utilizzando applicazioni diverse. Per ulteriori informazioni, vedere la Guida del software.

---

## Programmazione veloce di codici o tasti di selezione rapida



Utilizzare questo metodo per programmare con facilità codici e tasti di selezione rapida dal pannello di controllo.

### Per programmare velocemente codici e tasti di selezione rapida

---

#### Nota

Questo procedimento non può essere utilizzato per programmare un codice di gruppo di selezione. Vedere “Programmazione di codici di gruppo di selezione” a pagina 76.

- 1 Effettuare una delle seguenti operazioni:

Premere **SELEZIONE RAPIDA** ed inserire un codice di selezione rapida non programmato, quindi premere **INVIO/MENU**.

- oppure -

Premere un tasto di selezione rapida non programmato.

Il pannello di controllo segnalerà che il codice o il tasto di selezione rapida non sono stati programmati.

- 2 Premere **INVIO/MENU** per programmare i codici o i tasti di selezione rapida.

- 3 Immettere in numero di fax quindi premere **INVIO/MENU**. Inserire qualsiasi pausa o numero necessario, quale prefisso, codice di accesso a numeri esterni al centralino (di solito 9 o 0) o un prefisso internazionale. Vedere “Uso dei caratteri di selezione” a pagina 81 per ulteriori informazioni.

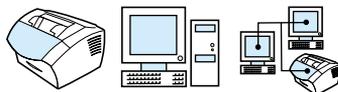
---

#### Nota

Quando si inserisce un numero di fax si può utilizzare una virgola come pausa; utilizzare la lettera R se si desidera che la macchina attenda il segnale di libero e la lettera W per il segnale di collegamento.

- 4 Immettere un nome per il numero di fax. A tale scopo, premere ripetutamente il tasto numerico corrispondente alla lettera desiderata fino alla relativa visualizzazione. (Vedere “Uso dei caratteri di selezione” a pagina 81 per avere un elenco dei caratteri). Se, ad esempio, si desidera inserire per prima la lettera “C”, premere **2** ripetutamente fino alla visualizzazione della C. Premere **>** per passare allo spazio successivo.
- 5 Premere **INVIO/MENU** per salvare le informazioni.

## Invio di fax a più destinatari



È possibile inviare un fax cartaceo a diversi numeri di fax contemporaneamente. Se si desidera inviare un fax a un gruppo di destinatari al quale è stato assegnato un codice di gruppo di selezione, vedere la sezione “Per inviare un fax utilizzando un codice di gruppo di selezione”. Se si desidera inviare fax a un massimo di 20 destinatari ai quali non è stato assegnato un codice di gruppo di selezione, vedere la sezione “Per inviare un fax a un gruppo specifico”.

Solo in casi molto rari non è disponibile memoria sufficiente per caricare il documento. In questo caso, è necessario inviarlo a un destinatario alla volta oppure utilizzare HP LaserJet Director.

---

### Nota

HP LaserJet Director non funziona con Microsoft Windows 95.

---

### Suggerimento

Se si desidera migliorare la qualità di un documento cartaceo prima di inviarlo, effettuare prima una scansione del documento, quindi raddrizzarlo e pulire l'immagine. Infine, inviare il documento come fax mediante il software. Per ulteriori informazioni, vedere la Guida del software.

---

## Per inviare un fax utilizzando un codice di gruppo di selezione

- 1 Caricare il documento nel vassoio di alimentazione apposito.
- 2 Regolare le opzioni, quali il contrasto o la risoluzione.
- 3 Premere il tasto di selezione rapida relativo al gruppo  
- oppure -  
Premere **SELEZIONE RAPIDA** e il codice di gruppo di selezione, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Premere **FAX/INVIO**.

HP LaserJet 3200 esegue la scansione del documento in memoria e invia il fax a ciascun destinatario specificato. Se un numero del gruppo è occupato o non risponde e le impostazioni per la rifelezione non sono impostate correttamente, il prodotto potrebbe non riprovare a comporre il numero. Se più tentativi di rifelezionare il numero non vanno a buon fine, il prodotto aggiornerà il log attività fax e quindi procederà al numero successivo del gruppo.

## Per inviare un fax a un gruppo specifico

- 1 Selezionare il primo numero di fax attenendosi ad una delle seguenti procedure:
  - Utilizzare i tasti numerici.
  - Se al numero che si desidera selezionare è assegnato un tasto di selezione rapida, premere tale tasto.
  - Se al numero di fax che si desidera comporre è assegnato un codice di selezione rapida, premere **SELEZIONE RAPIDA**, immettere il codice, quindi premere **INVIO/MENU**.
  - Se si chiamano più destinatari assegnati ad un codice di gruppo di selezione, premere il tasto di selezione rapida relativo al gruppo o premere **SELEZIONE RAPIDA** e il codice del gruppo di selezione, quindi premere **INVIO/MENU**.

---

### Nota

Se la selezione viene effettuata utilizzando i tasti numerici, ricordarsi di immettere eventuali pause o altri numeri necessari, quali i prefissi, i codici di accesso alla linea esterna al centralino (in genere 9 o 0) o i prefissi internazionali. Vedere "Uso dei caratteri di selezione" a pagina 81 per ulteriori informazioni.

- 2 Premere **INVIO/MENU**.
- 3 Ripetere i punti 1 e 2 per continuare l'immissione dei numeri.  
- oppure -  
Passare al punto successivo.
- 4 Caricare il documento nel vassoio di alimentazione apposito.
- 5 Regolare le opzioni, quali il contrasto o la risoluzione.
- 6 Premere **FAX/INVIO**.

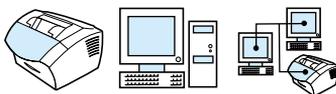
Il prodotto invierà il fax a tutti i numeri. Se un numero del gruppo è occupato o non risponde e le impostazioni per la rifelezione non sono impostate correttamente, il prodotto potrebbe non riprovare a comporre il numero. Se più tentativi di rifelezionare il numero non vanno a buon fine, il prodotto aggiornerà il log attività fax e quindi procederà al numero successivo del gruppo.

---

### Nota

La funzione Log attività fax non è supportata da Windows 95, ma è sempre possibile stampare il log attività fax dal pannello di controllo. Vedere "Stampa del log attività fax" a pagina 45.

## Invio di un fax in un secondo momento



È possibile programmare l'invio automatico di un fax a uno o più destinatari. Al termine di questa procedura HP LaserJet 3200 eseguirà la scansione del documento in memoria, lo stato tornerà su Pronta e si potranno effettuare altre operazioni.

---

### Nota

Questa funzione non è supportata da Microsoft Windows 95.

Se il prodotto non riesce ad inviare il fax nel momento stabilito, il rapporto di chiamata fax lo indicherà chiaramente (se l'opzione è stata attivata) oppure questo verrà segnalato nel log attività fax. Questo può accadere se il destinatario non risponde o se la linea occupata impedisce di riselectare il numero. (Vedere "Impostazione della stampa del rapporto chiamate fax" a pagina 48 o "Stampa del log attività fax" a pagina 45 per ulteriori informazioni).

---

### Suggerimento

Se si desidera aggiungere informazioni a un fax da inviare in differita, è possibile inviarle come operazione separata. Tutti i fax programmati per essere inviati allo stesso numero, nella stessa data e ora, vengono inoltrati come fax singoli.

Se dovesse mancare la corrente elettrica tutti i fax in attesa devono essere riprogrammati.

## Per inviare un fax in un secondo momento

- 1 Caricare il documento nel vassoio di alimentazione apposito.
- 2 Premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **FUNZIONI FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Premere **INVIO/MENU** per selezionare **INVIA FAX DOPO**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Utilizzare i tasti numerici per immettere la data e l'ora dell'invio del fax. Se la macchina è impostata con un orologio di 12 ore utilizzare il tasto > per spostare il cursore dopo il quarto carattere e impostare A.M. o P.M. Selezionare 1 per A.M. o 2 per P.M., quindi premere **INVIO/MENU**.  
- oppure -  
Se la macchina è impostata con un orologio di 24 ore, premere **INVIO/MENU**.

- 6 Utilizzare i tasti numerici per digitare la data, quindi premere **INVIO/MENU**.  
- oppure -  
Accettare la data preimpostata premendo **INVIO/MENU**.
- 7 Digitare il numero di fax, immettere il codice di selezione rapida o premere un tasto di selezione rapida (questa funzione non supporta gruppi specifici). Premere **INVIO/MENU** o **FAX/INVIO**.

HP LaserJet 3200 esegue la scansione del documento in memoria e lo invia alla data e ora programmate.

## Riselezione manuale



Se si desidera inviare un altro documento all'ultimo numero di fax selezionato, attenersi alla procedura descritta in questa sezione per effettuare manualmente l'operazione. Se si desidera inviare di nuovo uno stesso documento, è necessario attendere che la riselezione automatica sia completata oppure interromperla personalmente. Altrimenti il destinatario potrebbe ricevere due volte lo stesso fax: una volta in seguito al tentativo di riselezione manuale, una seconda volta in seguito ad uno dei tentativi di riselezione automatica.

---

### Nota

Per interrompere il tentativo corrente di riselezione per l'invio di un fax, vedere "Annullamento del fax corrente" a pagina 66. Per annullare tutti i tentativi di riselezione di un numero di fax vedere "Annullamento di un fax tramite Stato fax." Per cambiare le impostazioni di riselezione del prodotto, vedere "Modifica delle impostazioni di riselezione" a pagina 86.

---

## Per eseguire la riselezione manuale

- 1 Caricare il documento nel vassoio di alimentazione apposito.
- 2 Premere **RISELEZIONE/PAUSA**.
- 3 Premere **FAX/INVIO**. HP LaserJet 3200 compone nuovamente l'ultimo numero selezionato e tenta di inviare il fax.

## Uso del pulsante **Contrasto** per regolare il contrasto del fax o della copia corrente



L'impostazione del contrasto consente di modificare le aree chiare e le aree scure di un fax quando viene inviato o ricevuto e stampato. La seguente procedura consente di modificare il contrasto solo per l'operazione corrente. Una volta inviato il fax o effettuata la copia, il contrasto viene ripristinato automaticamente in base al valore predefinito.

---

### Nota

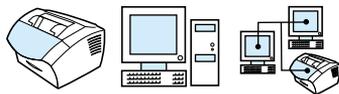
Per modificare il contrasto preimpostato dei fax in uscita vedere "Modifica del contrasto e della risoluzione predefiniti per i fax in uscita" a pagina 84.

---

### Per regolare il contrasto

- 1 Premere **CONTRASTO** per visualizzare l'impostazione corrente del contrasto.
- 2 Utilizzare il tasto **<** o il tasto **>** per muovere il dispositivo di scorrimento a sinistra per rendere il fax o la copia più chiari dell'originale; muovere il dispositivo di scorrimento a destra per rendere il fax o la copia più scuri dell'originale.
- 3 Premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

## Regolazione della risoluzione per l'operazione in corso



La risoluzione influisce sulla qualità in punti per pollice (dpi) dei documenti da inviare via fax nonché sulla velocità di trasmissione. Per una descrizione dettagliata delle risoluzioni da selezionare vedere “Opzioni per la risoluzione”.

Attenersi a questa procedura per modificare la risoluzione dell'operazione corrente. Una volta inviato il fax, il contrasto viene ripristinato automaticamente in base al valore predefinito.

---

### Nota

Per impostare la risoluzione predefinita vedere “Modifica del contrasto e della risoluzione predefiniti per i fax in uscita” a pagina 84.

### Per regolare la risoluzione

- 1 Premere **RISOLUZIONE** per visualizzare l'impostazione corrente della risoluzione.
- 2 Utilizzare i tasti **< o >** per scorrere le opzioni.
- 3 Premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

## Opzioni per la risoluzione

Vedere la tabella riportata di seguito per scegliere la risoluzione più adatta al fax da inviare. Tenere presente che il livello di qualità scelto incide sulla velocità di trasmissione.

<b>Risoluzione:</b>	<b>Risultato:</b>
<b>Standard</b> (203x98 dpi)	<b>Testo di qualità standard.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Utilizzare questa impostazione se la velocità è più importante della qualità. Questa è l'impostazione di risoluzione più rapida.</li><li>● Tutti i sistemi fax possono ricevere fax di qualità standard.</li><li>● Il testo presenta una qualità superiore rispetto ai grafici o alle fotografie.</li></ul>
<b>Fine</b> (203x98 dpi)	<b>Testo di qualità elevata.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Selezionare questa impostazione per ottenere un fax con una buona qualità generale.</li><li>● Molti sistemi fax supportano questa impostazione. Le macchine per fax che non la supportano riceveranno in qualità Standard.</li><li>● Il testo presenta una qualità superiore rispetto ai grafici o alle fotografie.</li></ul>
<b>Superfine</b> (203x98 dpi)	<b>Testo di ottima qualità.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Il testo presenta una qualità superiore rispetto ai grafici o alle fotografie.</li><li>● Non tutti i sistemi fax sono in grado di supportare questa modalità. Le macchine per fax che non la supportano riceveranno nella migliore risoluzione disponibile.</li></ul>
<b>Foto</b> (Le immagini a mezzi toni vengono sottoposte a scansione fino a 300x300 dpi)	<b>Grafici e fotografie di ottima qualità.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Selezionare questa impostazione se si desidera privilegiare la qualità delle immagini grafiche e delle fotografie rispetto a quella del testo.</li><li>● Non tutti i sistemi fax sono in grado di supportare questa modalità. Le macchine per fax che non la supportano riceveranno nella migliore risoluzione disponibile.</li><li>● Il documento viene sottoposto a scansione come immagine a mezzi toni, simili ad una scala di grigi, fino a 300 x 300 dpi.</li><li>● Queste impostazioni richiedono tempi di trasmissione più lunghi.</li></ul>
<b>Bozza</b>	Disponibile solo premendo <b>RISOLUZIONE</b> dal pannello di controllo. Questa impostazione consente di ottenere la stessa qualità dell'impostazione Standard.

## Annullamento del fax corrente



Questa procedura consente di interrompere la selezione, la trasmissione o la ricezione del fax corrente.

### Per annullare il fax corrente

Premere **INTERRUZIONE/ANNULLAMENTO** dal pannello di controllo. Viene annullato l'invio delle pagine che non sono state ancora trasmesse.

## Annullamento di un fax tramite Stato fax



Attenersi a questa procedura per annullare un fax:

- in attesa che venga effettuata la riselectone a seguito del segnale di occupato o in assenza di risposta;
- da inviare a un gruppo di destinatari;
- programmato per essere inviato in un momento successivo.

### Per annullare un fax mediante Stato fax

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Premere **INVIO/MENU** per selezionare **STATO FAX**.
- 3 Premere **< o >** per scorrere le operazioni in attesa di essere eseguite finché non si individua quella che si desidera annullare.
- 4 Premere **INVIO/MENU** per selezionare l'operazione da annullare.
- 5 Premere **INVIO/MENU** per confermare l'annullamento dell'operazione.

## Ricezione di fax

Si possono ricevere fax sulla periferica oppure sul computer. In genere il sistema risponde automaticamente per consentire la ricezione dei fax, tuttavia, se si cambiano i dispositivi collegati alla stessa linea telefonica utilizzata da HP LaserJet 3200, sarà necessario modificare la modalità di risposta per i fax in arrivo. Vedere “Modifica della modalità di risposta ai fax in arrivo” a pagina 94 nella sezione “Impostazioni e funzioni avanzate per la ricezione dei fax”.

Seguire i procedimenti descritti in questa sezione per gestire i fax diretti alla macchina.

- Ricezione dei fax al rilevamento del segnale fax
- Ristampa di fax
- Blocco o sblocco di numeri di fax

### Ricezione dei fax al rilevamento del segnale fax



Se la linea telefonica supporta la ricezione sia di chiamate vocali che di chiamate fax e sollevando il ricevitore si avverte il segnale fax, è possibile avviare il processo di ricezione attenendosi ad una delle due seguenti procedure:

- Se ci si trova vicino alla macchina premere **FAX/INVIO** dal pannello di controllo.
- Se si risponde da un telefono collegato alla linea (telefono interno) e viene rilevato il segnale fax, la periferica risponde automaticamente alla chiamata. In caso contrario premere i tasti **1 - 2 - 3** in sequenza dalla tastiera del telefono, ascoltare i segnali di trasmissione del fax e quindi riattaccare.

---

#### Nota

Per il funzionamento di questa seconda modalità, è necessario accertarsi che l'impostazione **Telefono interno** sia su **Si**. Per controllare o modificare le impostazioni vedere “Abilitazione del telefono interno” a pagina 97.

---

## Ristampa di fax



Se un fax non è stato stampato per esaurimento del toner o perché è stato utilizzato un tipo di supporto errato, è possibile ripeterne la stampa. Il numero effettivo di fax memorizzati per una possibile ristampa dipende dalla memoria disponibile. I fax più recenti vengono stampati per primi seguiti da quelli più vecchi.

I fax vengono memorizzati continuamente e la ristampa non li elimina dalla memoria. Per eliminare i fax dalla memoria vedere “Eliminazione di fax dalla memoria” a pagina 93.

---

### Nota

Non è necessario seguire questa procedura se i fax non hanno potuto essere stampati a causa di inceppamenti o esaurimento del supporto di stampa. In tali situazioni, i fax vengono ricevuti in memoria. Non appena eliminato l'inceppamento o riempito il vassoio della carta, la stampa dei fax riprende automaticamente.

### Per ristampare i fax

- 1 Stampare il log attività fax per individuare i fax persi. Per le istruzioni vedere “Stampa del log attività fax” a pagina 45.
- 2 Premere **INVIO/MENU**.
- 3 Premere **>** una volta per visualizzare **FUNZIONI FAX** quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **RIST. ULTIMI FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**. HP LaserJet 3200 avvia la ristampa degli ultimi fax stampati.

---

### Nota

Per interrompere la stampa in qualsiasi momento, premere **INTERRUZIONE/ANNULLAMENTO**.

## Blocco o sblocco di numeri di fax



Se non si desidera ricevere fax da determinate persone o società, è possibile bloccare i relativi numeri di fax utilizzando il pannello di controllo o il software. Si possono bloccare fino a 30 numeri di fax. Quando si blocca un numero di fax e una persona invia un documento utilizzando tale numero, il prodotto visualizza un messaggio che indica che il relativo numero è bloccato ed il fax non viene stampato né salvato nella memoria. I fax inviati da numeri bloccati vengono inseriti nel log attività fax con l'indicazione "eliminato".

---

### Nota

La funzione Log attività fax non è supportata da Windows 95 ma è sempre possibile stampare il log attività fax dal pannello di controllo. Vedere "Stampa del log attività fax" a pagina 45.

---

### Nota

Per stampare un elenco di numeri bloccati vedere "Stampa di un elenco di fax bloccati" a pagina 51.

## Per bloccare o sbloccare i numeri di fax utilizzando il pannello di controllo



I numeri di fax bloccati possono essere sbloccati singolarmente o tutti insieme.

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMPOSTAZIONI FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMP. RICEZ. FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **BLOCCA FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.

5 Effettuare una delle seguenti operazioni:

- **Per bloccare un numero di fax:** Usare il tasto < o il tasto > per selezionare AGGIUNGI VOCE, quindi premere INVIO/MENU. Inserire il numero di fax esattamente come appare nell'interfaccia (compresi gli spazi) quindi premere INVIO/MENU. Immettere un nome per il numero di fax bloccato quindi premere INVIO/MENU.
- **Per sbloccare un numero di fax:** Usare il tasto < o il tasto > per selezionare ELIMINA VOCE, quindi premere INVIO/MENU. Utilizzare il tasto < o il tasto > per selezionare il numero desiderato quindi premere INVIO/MENU per confermare le cancellazioni.
- **Per rilasciare tutti i numeri di fax bloccati:** Usare il tasto < o il tasto > per selezionare CANCELLA TUTTO, quindi premere INVIO/MENU. Premere INVIO/MENU ancora una volta per confermare le cancellazioni.

# Impostazioni e funzioni avanzate per l'invio dei fax

Questa sezione descrive procedure e impostazioni avanzate da utilizzare durante l'invio di fax. Gli argomenti comprendono:

- Informazioni sui tasti e i codici di selezione rapida e sui codici di gruppo di selezione
- Programmazione di codici e tasti di selezione rapida
- Programmazione di un tasto di selezione rapida per servizi di teleselezione alternativi
- Programmazione di codici di gruppo di selezione
- Eliminazione di tutti i tasti e i codici di selezione rapida e dei codici di gruppo di selezione
- Utilizzo della selezione manuale
- Invio di un fax da un apparecchio telefonico
- Inserimento di una pausa in un numero di fax
- Uso dei caratteri di selezione
- Modifica delle informazioni sull'intestazione del fax
- Modifica del contrasto e della risoluzione predefiniti per i fax in uscita
- Scelta della modalità di selezione a toni o a impulsi
- Modifica delle impostazioni di riselectore
- Inserimento di un prefisso di selezione
- Disattivare l'impostazione di rilevamento del segnale di linea libera
- Eliminazione di fax dalla memoria
- Impostazione della correzione di errori

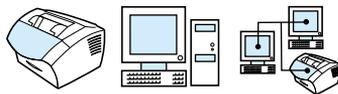
## Informazioni sui tasti e i codici di selezione rapida e sui codici di gruppo di selezione

Per semplificare il processo di selezione di un numero di fax utilizzato frequentemente dal pannello di controllo, è possibile memorizzarlo in un tasto o in un codice di selezione rapida oppure in un codice di gruppo di selezione. Nella rubrica telefonica sono presenti un totale di 250 codici per i prodotti HP LaserJet 3200 e 3200m che possono essere utilizzati come codici di selezione rapida o codici di gruppo di selezione. Ad esempio, con HP LaserJet 3200m è possibile programmare 200 dei codici per la selezione rapida, mentre i rimanenti 50 possono essere utilizzati come codici di gruppo di selezione.

Leggere le procedure seguenti per ulteriori informazioni sull'uso dei codici e dei tasti di selezione rapida e dei codici di gruppo di selezione.

- Per programmare codici e tasti di selezione rapida
- Per eliminare codici e tasti di selezione rapida
- Per programmare un tasto di selezione rapida per un servizio di teleselezione alternativo
- Per programmare i codici di gruppo di selezione
- Per eliminare codici di gruppo di selezione
- Per eliminare un solo codice di gruppo di selezione
- Per eliminare tutti i tasti e i codici di selezione rapida e di gruppo di selezione

## Programmazione di codici e tasti di selezione rapida



I codici di selezione rapida che utilizzano i numeri compresi tra 1 e 10 vengono *anche* associati ai tasti di selezione rapida corrispondenti sul pannello di controllo. I tasti di selezione rapida possono essere utilizzati per la selezione rapida oppure come codici di gruppo di selezione. Si possono anche programmare tutti i codici per la selezione rapida. Per ogni numero di fax possono essere inseriti fino a 50 caratteri.

### Suggerimento

I codici e i tasti di selezione rapida possono essere programmati con maggiore facilità utilizzando il software.

### Per programmare codici e tasti di selezione rapida

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMPOSTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Premere **INVIO/MENU** per selezionare **SELEZIONI RAPIDE**.
- 4 Premere **INVIO/MENU** per selezionare **IMPOSTAZIONE SINGOLO**.
- 5 Premere **INVIO/MENU** per selezionare **AGGIUNGI SINGOLO**.
- 6 Immettere il numero del codice di selezione rapida che si desidera associare al numero di fax, quindi premere **INVIO/MENU**. Inoltre, se si sceglie un numero compreso tra 1 e 10, il numero di fax viene *anche* associato al tasto di selezione rapida corrispondente.

### Nota

Quando si inserisce un numero di fax, si può utilizzare una virgola come pausa; utilizzare la lettera R se si desidera che la macchina attenda il segnale di libero e la lettera W per il segnale di collegamento.

- 7 Inserire un numero di fax utilizzando tasti numerici. Includere qualsiasi pausa o numero necessario, quale un prefisso, un codice di accesso per numeri esterni ad un centralino (solitamente 9 o 0) o un prefisso internazionale.
- 8 Premere **INVIO/MENU**.

- 9 Inserire un nome per il numero di fax utilizzando tasti numerici. A tale scopo, premere ripetutamente il tasto numerico corrispondente alla lettera desiderata fino alla relativa visualizzazione. (Vedere "Uso dei caratteri di selezione" a pagina 81 per avere un elenco di caratteri). Se, ad esempio, la prima lettera che si desidera è una "C", premere 2 più volte fino alla visualizzazione della C. Premere > per passare allo spazio successivo.

---

### Nota

Per inserire la punteggiatura, premere \* ripetutamente fino alla visualizzazione del carattere desiderato, quindi premere > per spostarsi di uno spazio. Se si desidera cancellare una lettera, premere > per posizionarsi sullo spazio a destra della lettera, quindi premere **BACK SPACE**.

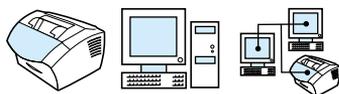
---

- 10 Premere **INVIO/MENU** per salvare le informazioni.
- 11 Per programmare ulteriori codici o tasti di selezione rapida, ripetere le operazioni da 1 a 10.

## Per eliminare codici e tasti di selezione rapida

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMPOSTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Premere **INVIO/MENU** per selezionare **SELEZIONI RAPIDE**.
- 4 Premere **INVIO/MENU** per selezionare **IMPOSTAZIONE SINGOLO**.
- 5 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **ELIMINA SINGOLO**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 6 Immettere il numero del codice di selezione rapida che si desidera eliminare, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 7 Premere **INVIO/MENU** ancora una volta per confermare le cancellazioni.

## Programmazione di un tasto di selezione rapida per servizi di teleselezione alternativi



Se si utilizza un servizio di teleselezione alternativo, è possibile programmare un tasto di selezione rapida per comporre il numero di accesso al servizio prima di quello del fax. Per utilizzare tale tasto, premerlo, immettere il numero di fax, quindi premere **FAX/INVIO**. Il numero di accesso e quello del fax verranno selezionati contemporaneamente.

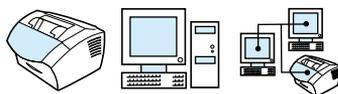
Se il numero di accesso viene selezionato quasi ogni volta che si compone un numero di fax, potrebbe risultare più agevole programmare il numero di accesso come prefisso teleselettivo (vedere “Inserimento di un prefisso di selezione” a pagina 88). Utilizzare questo procedimento se il numero di accesso contiene più di 10 numeri o se il numero di accesso viene utilizzato solo occasionalmente.

**Suggerimento** Questa procedura può essere effettuata più agevolmente da software.

### Per programmare un tasto di selezione rapida per un servizio di teleselezione alternativo

- 1 Seguire le istruzioni contenute nei punti da 1 a 6 di “Programmazione di codici e tasti di selezione rapida” a pagina 73. Quando si immette il numero di fax, potrebbe essere necessario effettuare una delle operazioni seguenti:
  - Se durante la composizione di un numero occorre attendere un segnale di accesso, immettere una o più pause da tre secondi premendo **RISELEZIONE/PAUSA**.
  - Se necessario, immettere un codice di identificazione personale (PIN).
- 2 Completata l'immissione del numero di accesso, premere **RISELEZIONE/PAUSA**. Inserendo una pausa alla fine della stringa questo numero non verrà composto finché non viene selezionato il numero di fax.
- 3 Continuare con le operazioni dal punto 7 al punto 10 di “Programmazione di codici e tasti di selezione rapida” a pagina 73.

## Programmazione di codici di gruppo di selezione



Se si inviano regolarmente informazioni allo stesso gruppo di persone, si possono programmare i codici di gruppo di selezione. A questo scopo possono essere utilizzati i codici di selezione rapida rimanenti. Inoltre, i codici di gruppo di selezione che utilizzano i numeri compresi tra 1 e 10 vengono associati ai tasti di selezione rapida corrispondenti sul pannello di controllo. Al gruppo può essere aggiunto qualsiasi numero singolo.

Ogni numero di gruppo deve avere un codice o un tasto di selezione rapida assegnato prima di essere aggiunto al codice di gruppo di selezione. Per stampare un elenco dei codici e dei tasti di selezione rapida già programmati, vedere “Stampa di un rapporto relativo ai tasti e ai codici di selezione rapida e ai gruppi di selezione” a pagina 50.

Questa sezione tratta i seguenti argomenti:

- Per programmare i codici di gruppo di selezione
- Per eliminare codici di gruppo di selezione
- Per eliminare un solo codice di gruppo di selezione

### Suggerimento

I codici di gruppo di selezione possono essere programmati con maggiore facilità utilizzando il software. Per ulteriori informazioni, vedere la Guida del software.

### Per programmare i codici di gruppo di selezione

- 1 Assegnare un codice di selezione rapida a ciascun numero di fax compreso nel gruppo. Vedere “Per eliminare codici e tasti di selezione rapida” a pagina 74.
- 2 Premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMPOSTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Premere **INVIO/MENU** per selezionare **SELEZIONI RAPIDE**.
- 5 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMPOST. GRUPPO**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 6 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **AGGIUNGI GRUPPO**, quindi premere **INVIO/MENU**.

- 7 Utilizzando i tasti numerici inserire il numero che si desidera associare al gruppo e premere **INVIO/MENU**. Inoltre, se si sceglie un numero compreso tra 1 e 10, all'indirizzo viene associato il tasto di selezione rapida corrispondente.
- 8 Inserire un nome per il gruppo utilizzando tasti numerici. A tale scopo, premere ripetutamente il tasto numerico corrispondente alla lettera desiderata fino alla relativa visualizzazione. (Vedere "Uso dei caratteri di selezione" a pagina 81 per avere un elenco di caratteri). Se, ad esempio, la prima lettera che si desidera è una "C", premere **2** più volte fino alla visualizzazione della C. Premere **>** per passare allo spazio successivo. Una volta digitato il nome del gruppo, premere **INVIO/MENU**.

---

## Nota

---

Se si desidera cancellare una lettera, premere **>** per posizionarsi sullo spazio a destra della lettera, quindi premere **BACK SPACE**.

- 9 Premere il tasto di selezione rapida o scegliere il codice di selezione rapida per il numero desiderato, quindi premere **INVIO/MENU**. Premere **INVIO/MENU** ancora una volta per confermare le aggiunte.
- 10 Ripetere l'operazione descritta al punto 9 per ogni numero da aggiungere.
- 11 Una volta terminato premere **INTERRUZIONE/ANNULLAMENTO**.
- 12 Per inserire più codici di gruppo di selezione, premere **INVIO/MENU** e ripetere le operazioni descritte dal punto 1 al punto 12.

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo dei codici di gruppo di selezione per inviare un fax, vedere "Invio di fax a più destinatari" a pagina 59.

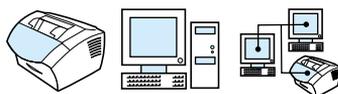
## Per eliminare codici di gruppo di selezione

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMPOSTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Premere **INVIO/MENU** per selezionare **SELEZIONI RAPIDE**.
- 4 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMPOST. GRUPPO**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **ELIMINA GRUPPO**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 6 Immettere il numero del codice di selezione rapida che si desidera eliminare tramite i tasti numerici, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 7 Premere **INVIO/MENU** ancora una volta per confermare le cancellazioni.

## Per eliminare un solo codice di gruppo di selezione

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMPOSTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Premere **INVIO/MENU** per selezionare **SELEZIONI RAPIDE**.
- 4 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMPOST. GRUPPO**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **ELIMINA N. IN GRUPPO**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 6 Utilizzare il tasto < o il tasto > per selezionare il numero singolo da togliere dal gruppo.
- 7 Premere **INVIO/MENU** ancora una volta per confermare le cancellazioni.
- 8 Ripetere le operazioni descritte dal punto 6 al punto 7 per eliminare altri numeri singoli dal gruppo.  
- oppure -  
Premere **INTERRUZIONE/ANNULLAMENTO** una volta terminato.

## Eliminazione di tutti i tasti e i codici di selezione rapida e dei codici di gruppo di selezione



Tutti i tasti e i codici di selezione rapida e di gruppo di selezione programmati possono essere cancellati.

**AVVERTENZA** Una volta cancellati non possono più essere recuperati.

## Per eliminare tutti i tasti e i codici di selezione rapida e di gruppo di selezione

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMPOSTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Premere **INVIO/MENU** per selezionare **SELEZIONI RAPIDE**.
- 4 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **ELIMINA VOCI**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Premere **INVIO/MENU** ancora una volta per confermare le cancellazioni.

## Utilizzo della selezione manuale



Normalmente la macchina compone il numero dopo che è stato premuto **FAX/INVIO**. Tuttavia a volte potrebbe essere necessario che la macchina componga il numero nel momento in cui viene digitato sulla tastiera. Ad esempio, se la chiamata viene addebitata ad una carta di credito telefonica, sarà necessario selezionare il numero, attendere il segnale di accettazione della società telefonica, quindi inserire il numero della carta. Per le chiamate internazionali, potrebbe essere necessario comporre parte del numero e attendere il segnale prima di completarlo.

### Per usare la selezione manuale

- 1 Caricare il documento nel vassoio di inserimento apposito.
- 2 Premere **FAX/INVIO**.
- 3 Iniziare a comporre il numero. Il numero di fax viene selezionato mentre si digita ciascuna cifra. Ciò consente di attendere le pause, i segnali di linea, i segnali di accesso internazionale o i segnali di accettazione della carta di credito telefonica prima di continuare la selezione.

## Invio di un fax da un apparecchio telefonico

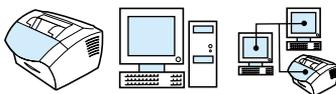


Potrebbe essere necessario comporre un numero di fax da un telefono collegato alla stessa linea della macchina. Ad esempio, se si invia un fax ad una macchina che si trova in modalità Manuale, è possibile chiamare il destinatario per avvisarlo del fax in arrivo.

### Per inviare un fax da un apparecchio telefonico

- 1 Caricare il documento nel vassoio di inserimento apposito.
- 2 Sollevare il ricevitore di un apparecchio telefonico collegato alla stessa linea della periferica e selezionare il numero utilizzando i tasti numerici del telefono o quelli della periferica.
- 3 Quando il destinatario risponde, avvisarlo di accendere il sistema fax.
- 4 Al rilevamento del segnale, premere **FAX/INVIO** per avviare la trasmissione del fax, quindi riattaccare il telefono.

## Inserimento di una pausa in un numero di fax



È possibile inserire una pausa nella selezione del numero di fax o nella programmazione di un tasto o di un codice di selezione rapida o di un codice di gruppo di selezione. Le pause sono necessarie quando si effettuano selezioni internazionali o ci si collega ad una linea esterna.

## Inserimento di una pausa nel numero da comporre

Premere **RISELEZIONE/PAUSA** per inserire una pausa di tre secondi nella sequenza da selezionare. Sul visualizzatore del pannello di controllo appare una virgola per indicare che la pausa verrà inserita in quel punto della sequenza.

## Uso dei caratteri di selezione

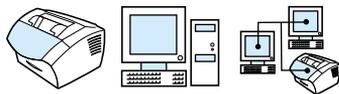


Se si utilizza il pannello di controllo per digitare nell'intestazione il proprio nome, il nome di un tasto o di un codice di selezione rapida o di un gruppo di selezione, o ancora un indirizzo di posta elettronica, premere più volte un tasto numerico fino a quando non viene visualizzata la lettera desiderata. Quindi, premere > per selezionare tale lettera e spostarsi di uno spazio.

Questa tabella riporta quali lettere e quali numeri compaiono su ogni tasto numerico quando la lingua preimpostata è italiano:

numero tasto	caratteri inclusi
1	1
2	A B C 2 À Á Â Ã Ä Å Æ Ç
3	D E F 3 È É Ê Ë
4	G H I 4 Ì Í Î Ï
5	J K L 5
6	M N O 6 Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø
7	P Q R S 7
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü
9	W X Y Z 9
0	0
*	( ) + - . / , " *
#	spazio #

## Modifica delle informazioni sull'intestazione del fax



Le informazioni presenti sull'intestazione del fax sono già state inserite durante la prima impostazione del prodotto. È necessario soltanto seguire la procedura che segue per modificare data, ora, numero di fax e nome dell'azienda sull'intestazione.

### Modifica della data e dell'ora

Le informazioni relative alla data e all'ora sono incluse nell'intestazione stampata nella parte superiore dei fax inviati. La data e l'ora vengono visualizzate anche sul pannello di controllo quando HP LaserJet 3200 è in pausa.

Per modificare la data e l'ora

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **INTESTAZ.**  
**DATA/ORA**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Premere **INVIO/MENU** per selezionare **ORA/DATA**.
- 4 Utilizzare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare il formato dell'orologio a 12 o a 24 ore, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Inserire l'ora corrente utilizzando i tasti numerici.

---

#### Nota

---

Se l'immissione di un numero risulta errata, premere **BACK SPACE** fino a raggiungere il carattere desiderato. Quindi digitare il numero.

- 6 Se viene selezionato il formato a 24 ore, premere **INVIO/MENU**.  
- oppure -  
Se viene selezionato l'orologio di 12 ore, utilizzare il tasto **>** per spostare il cursore dopo il quarto carattere. Selezionare **1** per A.M. o **2** per P.M., quindi premere **INVIO/MENU**.
- 7 Immettere la data corrente utilizzando i tasti numerici. Assicurarsi di aver inserito il giorno ed il mese utilizzando due caratteri per ognuno (ad esempio 05 per maggio), quindi premere **INVIO/MENU**.

## Modifica del numero di fax e del nome dell'azienda

Questa informazione è stata già immessa durante l'installazione del software o la configurazione iniziale di HP LaserJet 3200. Utilizzare la procedura seguente solo per modificare l'intestazione dal pannello di controllo.

L'intestazione del fax contiene informazioni quali il nome del mittente o della società e il numero di fax. L'intestazione viene stampata sulla parte superiore del fax inviato. **Tali informazioni devono essere fornite per legge.**

---

### Suggerimento

L'intestazione del fax può essere modificata con maggiore facilità utilizzando il software. Per ulteriori informazioni, vedere la Guida del software.

Per modificare il numero di fax ed il nome dell'azienda

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **INTESTAZ. DATA/ORA**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **INTESTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Immettere il numero di fax quindi premere **INVIO/MENU**. Per separare i numeri, premere > per inserire gli spazi. Per aggiungere un segno più, premere \*.
- 5 Utilizzare i tasti numerici per aggiungere il nome della società. A tale scopo, premere ripetutamente il tasto numerico corrispondente alla lettera desiderata fino alla relativa visualizzazione. (Vedere "Uso dei caratteri di selezione" a pagina 81 per avere un elenco di caratteri). Se, ad esempio, la prima lettera che si desidera è una "C", premere 2 più volte fino alla visualizzazione della C. Utilizzare il tasto > per passare allo spazio successivo.

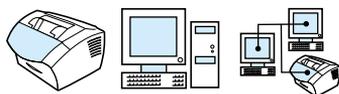
---

### Nota

Per inserire la punteggiatura, premere \* ripetutamente fino alla visualizzazione del carattere desiderato, quindi premere > per spostarsi di uno spazio. Se si desidera cancellare una lettera, premere < oppure > per posizionarsi sullo spazio a destra della lettera, quindi premere **BACK SPACE**.

- 6 Al termine, premere **INVIO/MENU**.

## Modifica del contrasto e della risoluzione predefiniti per i fax in uscita



L'impostazione del contrasto consente di modificare il contrasto fra parti chiare e pari scure di un fax quando viene inviato. L'impostazione della risoluzione consente di stabilire la definizione dei fax in uscita. Inoltre, incide sulla velocità di trasmissione dei fax. Vedere "Opzioni per la risoluzione" a pagina 65 per ulteriori informazioni.

### Per modificare il contrasto predefinito

Il contrasto predefinito viene normalmente applicato a documenti inviati via fax o copiati. Il valore di contrasto predefinito ha il dispositivo di scorrimento impostato ad un valore medio.

---

#### Nota

Se si desidera modificare il contrasto solo per l'operazione in corso vedere "Uso del pulsante Contrasto per regolare il contrasto del fax o della copia corrente" a pagina 63.

---

#### Suggerimento

Potrebbe essere necessario verificare le impostazioni del contrasto per alcuni documenti prima di impostare il valore predefinito.

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMPOSTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMP. INVIO FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Utilizzare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **CONTRASTO PREDEF.**
- 5 Utilizzare il tasto **<** per muovere il dispositivo di scorrimento a sinistra per rendere il fax o la copia più chiari dell'originale o il tasto **>** per spostare il dispositivo di scorrimento a destra e rendere il fax o la copia più scuri dell'originale.
- 6 Premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

## Per modificare la risoluzione predefinita

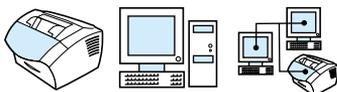
È possibile selezionare l'impostazione Fine (predefinita), Standard, Superfine o Foto. Vedere "Opzioni per la risoluzione" a pagina 65 per ulteriori informazioni.

### Nota

Se si desidera modificare il contrasto solo per l'operazione in corso vedere "Regolazione della risoluzione per l'operazione in corso" a pagina 64.

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMPOSTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMP. INVIO FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Premere **INVIO/MENU** per selezionare **RISOLUZIONE PREDEF.**
- 5 Utilizzare il tasto < o il tasto > per selezionare **FINE (predefinita)**, **STANDARD**, **SUPERFINE** o **FOTO**.
- 6 Premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

## Scelta della modalità di selezione a toni o a impulsi

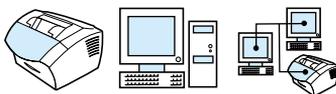


Questa procedura consente di impostare la modalità di selezione a toni o a impulsi per HP LaserJet 3200. Seguire attentamente le istruzioni. L'impostazione predefinita è a toni. Modificare questa impostazione solo nel caso in cui il telefono utilizzato non sia abilitato alla selezione a toni.

## Per scegliere la selezione a toni o a impulsi

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMPOSTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Premere > una volta per selezionare **IMP. INVIO FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **MODALITÀ SELEZIONE**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Usare < o > per selezionare **A TONI** o **A IMPULSI**, quindi premere **INVIO/MENU** per confermare la selezione.

## Modifica delle impostazioni di riselezione



Se la macchina non è riuscita ad inviare un fax perché il dispositivo ricevente non ha risposto o era occupato, HP LaserJet 3200 proverà a riselezionare il numero basandosi sulle opzioni di risposta Risel. se occupato e Risel. se no risp. Utilizzare le procedure descritte in questa sezione per attivare o disattivare tali opzioni.

---

### Nota

I valori predefiniti fanno sì che la macchina riselezioni il numero se il dispositivo ricevente è occupato, ma non se il dispositivo ricevente non risponde.

### Per attivare o disattivare l'opzione Risel. se occupato

Il prodotto è stato impostato per riselezionare automaticamente per quattro volte i numeri occupati in Italia e per cinque volte in tutti gli altri paesi.

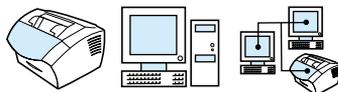
- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMPOSTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMP. INVIO FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **RISEL. SE OCCUPATO**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **ATTIVATO o DISATTIVATO**, quindi premere **INVIO/MENU**.

## Per attivare o disattivare l'opzione Risel. se no risp.

Il prodotto è impostato per rifelezionare automaticamente il numero in caso di non risposta, una volta in Canada, e due volte in tutti gli altri paesi.

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMPOSTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMP. INVIO FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **RISEL. SE NO RISP.**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **ATTIVATO o DISATTIVATO**, quindi premere **INVIO/MENU**.

## Inserimento di un prefisso di selezione



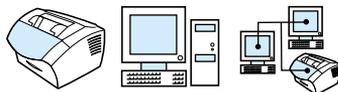
Un prefisso di selezione è costituito da uno o più numeri aggiunti automaticamente all'inizio di ogni numero di fax immesso dal pannello di controllo o mediante il software. L'impostazione predefinita per questa funzione è Inattivo. È possibile attivarla e immettere un prefisso, ad esempio, nel caso in cui sia necessario selezionare il numero 9 per ottenere la linea esterna al sistema telefonico dell'azienda.

Se l'opzione è attivata, è sempre possibile comporre un numero di fax senza prefisso, utilizzando l'opzione Selezione manuale. Vedere "Utilizzo della selezione manuale" a pagina 79.

### Per impostare il prefisso

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMPOSTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Premere **>** una volta per selezionare **IMP. INVIO FAX** quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **PREFISSO SELEZIONE**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **ATTIVATO** o **DISATTIVATO**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 6 Se si seleziona **ATTIVO**, utilizzare i tasti numerici per immettere il prefisso, quindi premere **INVIO/MENU**. È possibile utilizzare numeri, pause e simboli di selezione.

## Disattivare l'impostazione di rilevamento del segnale di linea libera



Prima di selezionare un numero di fax, HP LaserJet 3200 attende il segnale di linea libera. Se si utilizza il prodotto sulla stessa linea del telefono in uso, impostare l'opzione di rilevamento segnale. Ciò impedisce che vengano inviati fax mentre si sta parlando al telefono.

### Per modificare il rilevamento del segnale

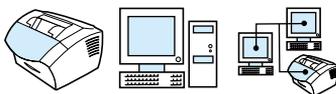
- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMPOSTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Premere **>** una volta per selezionare **IMP. INVIO FAX** quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **RILEVAMENTO SEGNALE**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **ATTIVATO** o **DISATTIVATO**, quindi premere **INVIO/MENU**.

# Impostazioni e funzioni avanzate per la ricezione dei fax

Questa sezione descrive procedimenti ed impostazioni avanzate da utilizzare durante la ricezione di fax. Gli argomenti comprendono:

- Inoltro fax
- Richiesta di fax ad un sistema esterno (polling)
- Ricezione dei fax sul computer
- Eliminazione di fax dalla memoria
- Modifica della modalità di risposta ai fax in arrivo
- Modifica del tipo di squillo
- Abilitazione del telefono interno
- Modifica della modalità di rilevamento silenzioso
- Modifica dell'adattamento a pagina per i fax in arrivo
- Abilitazione del timbro per i fax in arrivo
- Impostazione della correzione di errori

## Inoltro fax



È possibile impostare HP LaserJet 3200 per inoltrare fax in arrivo ad un altro numero. Quando il fax arriva, viene memorizzato. Il prodotto compone il numero specificato ed invia il fax.

Se non è possibile inoltrare il fax dopo più tentativi, a causa di un errore, ad esempio il numero è occupato e i tentativi di riselectone non riescono, HP LaserJet 3200 stampa il fax. Se si esaurisce la memoria durante la ricezione di un fax impostato per l'inoltro, HP LaserJet 3200 interrompe la ricezione del fax in arrivo ed esegue l'inoltro solo delle pagine o parti di pagina già in memoria.

Quando si utilizza questa funzione, il prodotto deve **ricevere i fax** direttamente (non deve essere il computer a riceverli) e la modalità di risposta deve essere impostata su Automatica (vedere "Modifica della modalità di risposta ai fax in arrivo" a pagina 94).

### Per usare la funzione di inoltro dei fax

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMPOSTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMP. RICEZ. FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **INOLTRO FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Premere > per selezionare **ATTIVO** o **INATTIVO**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 6 Se si sceglie di attivare la funzione di inoltro fax, utilizzare i tasti numerici per inserire il numero di fax al quale si desidera inviarlo, quindi premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

## Richiesta di fax ad un sistema esterno (polling)



Se un fax è stato impostato per il polling, è possibile richiederne l'invio sulla propria periferica HP LaserJet 3200. Quest'operazione è chiamata anche "polling" da un altro sistema.

### Per richiedere un fax ad un sistema (polling)

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **FUNZIONI FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **RICEZ. POLLING**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Utilizzare i tasti numerici per inserire il numero di fax della macchina alla quale si desidera richiedere il fax, quindi premere **INVIO/MENU**.

A questo punto, la periferica HP LaserJet 3200 compone il numero dell'altra macchina e riavvia la richiesta del fax.

## Eliminazione di fax dalla memoria



Attenersi a questa procedura solo se si desidera evitare che qualcuno possa avere accesso ad HP LaserJet 3200 e possa ristampare i fax in memoria.

---

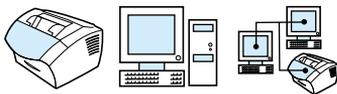
**AVVERTENZA** Oltre a cancellare la memoria di ristampa, questa procedura elimina i fax in corso di invio, i fax non inviati, i fax programmati per essere inviati in un secondo momento ed i fax non stampati o inoltrati.

---

### Per cancellare i fax dalla memoria

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Premere **>** una volta per visualizzare **FUNZIONI FAX** quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **CANC. FAX IN MEM.**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Premere **INVIO/MENU** ancora una volta per confermare le cancellazioni.

## Modifica della modalità di risposta ai fax in arrivo

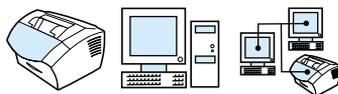


La modalità di risposta viene impostata al momento della prima configurazione del prodotto. Tali impostazioni devono essere modificate solo se vengono modificate le periferiche collegate alla linea telefonica.

### Per impostare la modalità di risposta su manuale o automatica

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMPOSTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMP. RICEZ. FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Premere **INVIO/MENU** per selezionare **MODALITÀ RISPOSTA**.
- 5 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **AUTOMATICA** o **MANUALE**, quindi premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

## Modifica del tipo di squillo



Se sono stati concordate particolari caratteristiche dello squillo con la società telefonica locale, abilitare il prodotto affinché possa rilevarle. Se non si dispone di questo servizio e si modificano le impostazioni, il prodotto non riuscirà a ricevere i fax.

### Di che tipo di servizio si tratta?

Alcune società telefoniche forniscono questo tipo di servizio: si tratta in effetti della differenziazione degli squilli. Tale servizio consente di utilizzare più telefoni sulla stessa linea telefonica. Il costo è decisamente inferiore rispetto a quello previsto per due o tre linee separate. Ogni numero di telefono avrà uno squillo diverso. Lo scopo è quello di consentire di rispondere ad una chiamata vocale e di consentire alla macchina di rispondere a chiamate di fax.

### Come posso ottenere il servizio?

Consultare la società telefonica locale per controllare la disponibilità ed eventualmente sottoscrivere un abbonamento. In alcune zone il servizio potrebbe non essere disponibile. La società telefonica potrebbe inoltre utilizzare un nome diverso per questo tipo di servizio.

Se il servizio è disponibile e si decide di sottoscrivere un abbonamento, ricordare quanto segue:

- Determinare quale squillo deve essere utilizzato per le chiamate telefoniche e quale per i fax.
- **Importante! Se si possiede una segreteria telefonica o una casella per messaggi vocali relative all'altro numero di telefono su questa linea telefonica**, assicurarsi di aver impostato il numero di squilli in risposta per il prodotto ad un valore *inferiore* rispetto al numero di squilli necessari per l'attivazione della segreteria telefonica o della casella vocale. In caso di rilevamento del tipo di squillo, il prodotto dovrà prima rispondere alla chiamata per poter ricevere i fax.

## Come verificare che funzioni correttamente?

Dopo aver completato l'installazione del prodotto chiedere a qualcuno di inviarti un fax. Assicurarsi di aver fornito alla persona il numero di fax corretto.

## Per modificare il tipo di squillo

---

### Nota

Se non si dispone del relativo servizio fornito dalla società telefonica, non modificare l'impostazione predefinita Tutti gli squilli. Se si modifica tale impostazione, il prodotto non riuscirà a ricevere i fax.

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMPOSTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMP. RICEZ. FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **TIPO SQUILLO**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Utilizzare il tasto < o il tasto > per selezionare la modalità di squillo che il prodotto deve utilizzare per la risposta alle chiamate fax in arrivo, quindi premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

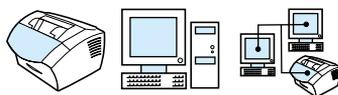
---

### Nota

Se si possiede una segreteria telefonica o una casella per messaggi vocali relative all'altro numero di telefono su questa linea telefonica (con tipo di squillo singolo), assicurarsi di aver impostato il numero di squilli in risposta per il prodotto ad un valore *inferiore* rispetto al numero di squilli necessari per l'attivazione della segreteria telefonica o della casella vocale. In caso contrario il prodotto non riuscirà a ricevere fax.

---

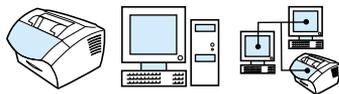
## Abilitazione del telefono interno



Quando questa impostazione è abilitata, è possibile avvisare il prodotto in modo che risponda ad una chiamata fax in arrivo premendo **1-2-3** in sequenza dalla tastiera del telefono. L'impostazione predefinita è Sì. Disattivare questa impostazione *solo* se dispone di un servizio fornito dalla società telefonica locale che utilizza la sequenza **1-2-3**; il servizio altrimenti non funzionerebbe a causa del conflitto.

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMPOSTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMP. RICEZ. FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **TELEFONO INTERNO**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **ATTIVA** o **INATTIVA**, quindi premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

## Modifica della modalità di rilevamento silenzioso



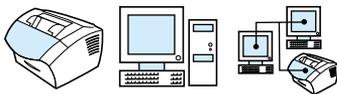
Questa impostazione determina la possibilità di ricevere fax da sistemi fax non recenti, che non emettono segnali acustici durante la trasmissione. Attualmente, questo tipo di apparecchi silenziosi rappresenta una minoranza rispetto agli apparecchi comunemente utilizzati.

L'impostazione predefinita è No ed è consigliabile modificarla solo se si ricevono regolarmente fax da un sistema di questo tipo.

### Per modificare la modalità di rilevamento silenzioso

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMPOSTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMP. RICEZ. FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **RILEV. SILENZIOSI**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **ATTIVO** o **INATTIVO**, quindi premere **INVIO/MENU** per confermare la selezione.

## Modifica dell'adattamento a pagina per i fax in arrivo



Se l'opzione *Adatta a pagina* è attiva, il prodotto riduce automaticamente i fax lunghi in modo da adattarli alle dimensioni del foglio. Se la funzione non è attivata, i fax lunghi vengono stampati su più pagine in base alla dimensione effettiva.

Tale funzione risulta conveniente qualora fosse attivata l'opzione *timbro di pagina*. In questo modo, i fax in entrata vengono leggermente ridotti per evitare che il timbro di pagina possa causare la suddivisione del fax su due pagine. Questa funzione è attivata per impostazione predefinita.

---

### Nota

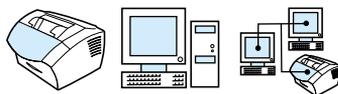
Verificare che l'impostazione del formato della carta corrisponda a quello della carta caricata nell'apposito cassetto di alimentazione. Per le istruzioni vedere "Modificare il formato carta predefinito per il cassetto di alimentazione carta" a pagina 40.

---

### Per modificare l'adattamento a pagina dei fax in arrivo

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMPOSTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMP. RICEZ. FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **ADATTA A PAGINA**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **ATTIVA** o **INATTIVA**, quindi premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

## Abilitazione del timbro per i fax in arrivo



Il prodotto è impostato per stampare l'identificativo del mittente sul bordo superiore di ogni fax ricevuto. Si può scegliere di inserire anche la propria intestazione in modo da disporre di una conferma della data e dell'ora di ricezione del fax.

Se si desidera che il prodotto inserisca l'intestazione su ogni fax che riceve, seguire la procedura descritta qui di seguito. Come impostazione predefinita, tale opzione è disattivata.

---

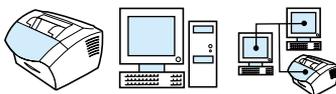
### Nota

Questa opzione si applica solo ai fax ricevuti e stampati dal prodotto.

### Per abilitare il timbro per fax ricevuti

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMPOSTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMP. RICEZ. FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **INTEST. FAX RICEVUTI**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **ATTIVA** o **INATTIVA**, quindi premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

## Impostazione della correzione di errori



Di solito il prodotto controlla i segnali sulla linea telefonica durante l'invio o la ricezione di un fax. Se il prodotto rileva un segnale di errore durante la trasmissione e l'opzione Impostazione errori è abilitata, il prodotto è in grado di richiedere che una parte di fax venga inviata di nuovo.

Questa funzione è attivata per impostazione predefinita. È possibile disattivarla se si verificano problemi durante l'invio o la ricezione di fax, ma ciò comporta l'accettazione di eventuali errori di trasmissione. La disattivazione di tale impostazione può risultare particolarmente utile per inviare un fax all'estero o quando si utilizza una connessione telefonica satellitare.

### Per impostare la correzione di errori

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMPOSTAZIONE FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **TUTTI I FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **CORREZIONE ERRORI**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **ATTIVA** o **INATTIVA**, quindi premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

## Invio di fax da software

Questa sezione contiene le istruzioni necessarie ad inviare e ricevere fax utilizzando il software fornito con il prodotto e a creare il proprio frontespizio. Tutti gli altri argomenti relativi al software sono trattati nella Guida in linea del programma.

Leggere i paragrafi che seguono per ulteriori informazioni sull'invio di fax da software.

- Invio di fax da software
- Ricezione dei fax sul computer
- Personalizzazione del frontespizio del fax

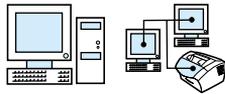
---

### Nota

HP LaserJet Director e il Gestore documenti HP LaserJet non funzionano con Microsoft Windows 95 e quindi, con questo sistema operativo, non è possibile inviare fax utilizzando il software.

---

## Invio di fax da software



È possibile inviare fax elettronici dal computer se

- HP LaserJet è collegata al computer direttamente o attraverso una rete tramite il server HP JetDirect,
- il software è installato sul computer e
- si sta utilizzando Microsoft Windows 98, 2000, NT 4.0 o Mac OS 8.6 o 9.0.

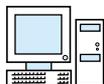
## Per inviare un fax da software

Quelle che seguono sono operazioni tipo richieste per l'invio di un fax:

- 1 Selezionare un documento da inviare tramite fax. I documenti possono essere:
  - aperti da HP LaserJet Workplace su computer compatibili con Macintosh
  - aperti dal Gestore Documenti HP LaserJet su computer compatibili con Windows
  - collocati nel vassoio di alimentazione della carta.
- 2 Aggiungere uno o più destinatari nella finestra di dialogo **Invio fax di HP LaserJet**.
- 3 A scelta è possibile inserire una copertina.
- 4 Fare clic su **Invia ora**.  
- oppure -  
Fare clic su **Invia in seguito**, quindi selezionare la data e l'ora.

Per ulteriori informazioni sull'invio di fax tramite HP LaserJet Workplace (Mac OS), e tramite il Gestore Documenti HP LaserJet (Windows), o HP LaserJet Director, consultare la guida in linea del software.

## Ricezione dei fax sul computer



Per ricevere fax sul computer è necessario abilitare l'impostazione **Ricevu su PC** dal software. Per ulteriori indicazioni, consultare la Guida in linea del software.

Se si dispone di una linea telefonica con la quale vengono ricevute sia chiamate vocali che chiamate fax (linea condivisa) e a tale linea è collegata una segreteria telefonica o una casella vocale di computer, è necessario disattivare la segreteria telefonica o la casella vocale per poter ricevere i fax sul computer. In caso contrario, la segreteria telefonica o il programma fax del PC risponderanno a tutte le chiamate. A causa di tali limitazioni, la maggior parte degli utenti sceglie di ricevere i fax con HP LaserJet 3200.

L'opzione **Ricevu su PC** può essere attivata unicamente dal computer. Se per qualsiasi ragione il computer non dovesse essere più disponibile o accessibile, effettuare i passaggi che seguono per disabilitare l'opzione dal pannello di controllo del prodotto.

### Per disattivare la ricezione di fax Ricevu su PC dal pannello di controllo



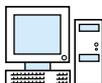
- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **FUNZIONI FAX**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **INT. RICEZ. SU PC**, quindi premere **INVIO/MENU** per confermare la selezione.

---

#### Nota

Una volta selezionata l'opzione **Int ricez. su PC**, eventuali fax presenti nella memoria del prodotto vengono stampati.

## Personalizzazione del frontespizio del fax



È possibile utilizzare l'Editor di frontespizio HP LaserJet per personalizzare un frontespizio da utilizzare per tutte le trasmissioni fax in uscita. Con l'Editor di frontespizio HP LaserJet si può aggiungere testo, immagini e campi speciali che definiscono il destinatario del fax, il mittente, la data ed il numero di pagine trasmesse.

---

### Nota

Per ulteriori informazioni sui frontespizi fax consultare la guida in linea.

### Per personalizzare il frontespizio di un fax (Windows)

- 1 Fare clic su **Start**, scegliere **Programmi**, **HP LaserJet 3200** e fare clic su **Editor di frontespizio HP LaserJet**.
- 1 Dal menu **File** selezionare **Nuovo**.
- 2 Selezionare una dimensione di pagina standard
- 3 Selezionare l'orientamento **Verticale** o **Orizzontale**.
- 4 Fare clic su **OK**.
- 5 Aggiungere oggetti al frontespizio:
  - Per aggiungere un campo speciale, selezionare uno dei **Campi speciali** quindi fare clic su **Aggiungi alla pagina**.
  - Per aggiungere un'immagine dal menu **Immagine** selezionare **Inserisci immagine**.
  - Per aggiungere un testo fare clic su uno degli strumenti appositi della barra **Grafica**, fare clic sull'immagine ed inserire un testo.
  - Per aggiungere oggetti o disegni fare clic su uno degli strumenti appositi della barra **Grafica**, fare clic sull'immagine e disegnare la forma desiderata.
  - Per spostare oggetti all'interno della pagina, fare clic per evidenziarli, quindi trascinarli nella posizione desiderata.
  - Per aggiungere immagini da altre applicazioni utilizzare i comandi **Copia** e **Incolla**.
- 6 Dal menu **File** fare clic su **Salva**.

## Per personalizzare il frontespizio di un fax (Mac OS)

- 1 Aprire HP LaserJet Workplace. Dal menu File, scegliere Nuova copertina. Si aprirà un frontespizio nuovo sull'editor di pagina, unitamente ai pannelli Strumenti, Align e Proprietà.
- 2 Dal menu File fare clic su Formato di stampa. Utilizzare la finestra di dialogo Formato di stampa per impostare le dimensioni e l'orientamento della pagina per il nuovo frontespizio.
- 3 Fare clic su OK.
- 4 Aggiungere oggetti al frontespizio:
  - Per aggiungere un campo, selezionare la pagina Campi Fax, nella tavolozza Proprietà, utilizzando il menu a discesa che si trova nella parte alta della tavolozza. Utilizzare l'elenco di Campi Fax per assegnare proprietà agli elementi presenti sul frontespizio.
  - Per aggiungere un'immagine, selezionare Inserisci immagine dal menu Immagine.
  - Per aggiungere testo fare clic su uno degli strumenti appositi della barra Grafica, fare clic sull'immagine ed inserire testo.
  - Per aggiungere oggetti o disegni fare clic su uno degli strumenti appositi della barra Grafica, fare clic sull'immagine e disegnare la forma desiderata.
  - Per spostare oggetti all'interno della pagina, fare clic per evidenziarli, quindi trascinarli nella posizione desiderata.
  - Per aggiungere immagini da altre applicazioni utilizzare i comandi Copia e Incolla.
- 5 Scegliere Salva dal menu File.

# 5 Stampa

## Introduzione

Questa sezione contiene alcune nozioni di base sulla stampa ed offre consigli per eseguire lavori di stampa con supporti speciali. In genere, tutti i comandi relativi alla stampa vengono eseguiti mediante il programma utilizzato per creare il documento, pertanto per ulteriori indicazioni si consiglia di consultare la documentazione del programma in uso.

È possibile stampare se:

- Il prodotto è collegato direttamente ad un computer o una rete che utilizzi un server di stampa HP JetDirect ed i driver di stampa per il prodotto sono installati. Se il software è già stato installato, i driver della stampante sono già presenti. *Non* è possibile utilizzare altri driver HP con questa stampante.
- La persona che utilizza il computer collegato direttamente al prodotto consente agli altri utenti della rete di stampare. Consultare la documentazione del computer per imparare ad abilitare la condivisione Windows.

# Driver della stampante

I driver della stampante accedono alle funzioni del prodotto e consentono al computer di comunicare con la stampante. Questa sezione descrive i driver installati insieme al software del prodotto.

## Scelta di un driver per la stampante

Scegliere il driver in base alle modalità di utilizzo del prodotto.

- Per trarre il massimo vantaggio dalle funzioni del prodotto scegliere un driver PCL 6. A meno che non sia necessaria una compatibilità totale con driver PCL precedenti o stampanti meno recenti, si consiglia di utilizzare un driver PCL 6.
- Si raccomanda di utilizzare PCL 5e se si desidera che i risultati abbiano un aspetto simile a quelli ottenuti con stampanti HP LaserJet precedenti. Alcune funzioni non sono disponibili con questo tipo di driver. (Non utilizzare il driver PCL 5e fornito con questa stampante con stampanti precedenti).
- Utilizzare il driver PostScript (PS) in caso sia necessario disporre di piena compatibilità PS. Alcune funzioni non sono disponibili con questo tipo di driver.

---

### Nota

Se la stampante dispone di funzioni PS sarà anche in grado di passare automaticamente dall'emulazione PS al linguaggio PCL a seconda del driver selezionato.

---

Per ulteriori informazioni sull'accesso al driver della stampante vedere "Accesso al driver della stampante" a pagina 109.

## Accesso al driver della stampante



Dopo l'installazione è possibile accedere alle impostazioni della stampante tramite il driver contenuto nel software del prodotto oppure attraverso un'altra applicazione software.

<b>Sistema operativo</b>	<b>Modificare i valori predefiniti (per tutte le applicazioni)</b>	<b>Modificare temporaneamente le impostazioni (da un'applicazione software)</b>
Windows 95 e 98	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Dal menu <b>Start</b> scegliere <b>Impostazioni</b> quindi fare clic su <b>Stampanti</b>.</li><li>2 Fare clic sull'icona della stampante con il pulsante destro del mouse, quindi su <b>Proprietà</b>.</li></ol>	Dal menu <b>File</b> fare clic su <b>Stampa</b> , poi su <b>Proprietà</b> (le operazioni effettive possono variare; questo è il metodo più comune).
Windows 2000 e NT 4.0	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Dal menu <b>Start</b> scegliere <b>Impostazioni</b> quindi fare clic su <b>Stampanti</b>.</li><li>2 Fare clic sull'icona della stampante con il pulsante destro del mouse, quindi su <b>Impostazioni predefinite documento</b>.</li></ol>	Dal menu <b>File</b> fare clic su <b>Stampa</b> , poi su <b>Proprietà</b> (le operazioni effettive possono variare; questo è il metodo più comune).
Mac OS	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Nel menu File, scegliere Formato di stampa.</li><li>2 Utilizzare la finestra di dialogo Formato di stampa per impostare le opzioni. HP LaserJet 3200 deve essere selezionata in Scelta risorse come periferica di stampa.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Nel menu File, fare clic su Stampa.</li><li>2 Utilizzare la finestra di dialogo Stampa per impostare le opzioni di stampa.</li></ol>

# Funzioni della stampante

Utilizzare il prodotto per effettuare le seguenti operazioni:

- Stampa su carta intestata e su buste
- Stampa su supporti speciali
- Interruzione di un'operazione di stampa
- Risparmio di toner durante la stampa di bozze
- Stampa da entrambi i lati del foglio
- Stampa di più pagine su un solo foglio
- Creazione e uso delle filigrane

## Stampa su carta intestata e su buste



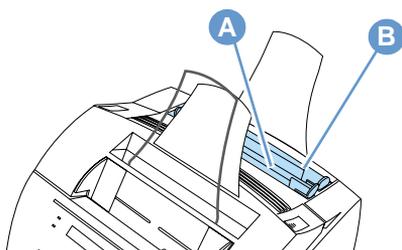
In questa sezione vengono forniti suggerimenti relativi alla stampa su carta intestata e sulla stampa di buste.

### Per stampare su carta intestata

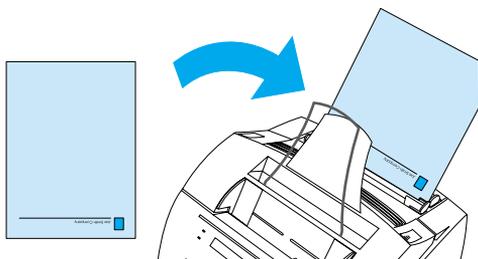
- 1 Se si stampa su un foglio di carta intestata seguito da fogli di carta standard, inserire un foglio di carta intestata nella fessura di alimentazione per fogli singoli (A) e fogli standard nel cassetto di alimentazione carta (B).

- oppure -

Se si stampa su più fogli di carta intestata in sequenza, riempire il cassetto di alimentazione carta (B) con carta intestata.



- 2 Inserire per prima la parte superiore della carta intestata, con il lato di stampa rivolto verso l'alto.



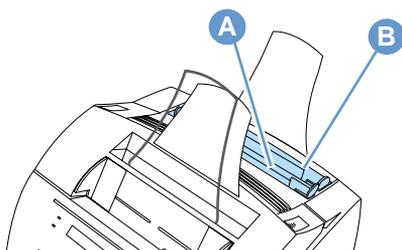
---

#### Nota

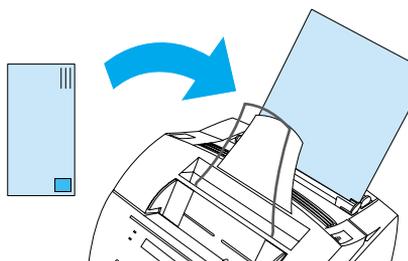
Quando si aggiunge carta a una risma già caricata nel cassetto di alimentazione, è necessario prima rimuovere la carta dallo scomparto e riallinearla con quella nuova per ridurre il rischio di prelievi di più fogli contemporaneamente. Se si stampa su carta a rilievo o prestampata, verificare che la carta corrisponda ai parametri HP. Per ordinare la carta HP oppure la *Print Media Guide* per le stampanti HP LaserJet, consultare "Ordinazione delle parti" a pagina 267.

## Per stampare su buste

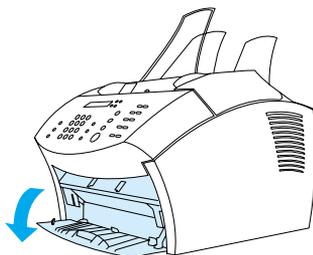
- 1 Se si stampa una busta seguita da fogli standard, inserire la busta nella fessura di alimentazione per fogli singoli (A) e i fogli standard nel cassetto di alimentazione carta (B).  
- oppure -  
Se si stampano più buste in successione, caricarne da sette a dieci al massimo nel cassetto di alimentazione carta (B) a seconda del tipo di busta e dell'ambiente operativo.  
- oppure -  
Se si stampa solo una busta, utilizzare la fessura di alimentazione per fogli singoli (A).



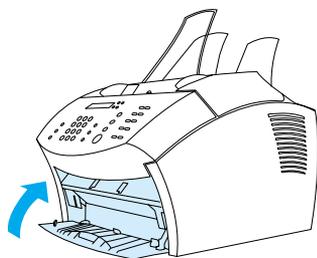
- 2 Caricare le buste con il lato di stampa rivolto verso l'alto e inserendo per primo il bordo che verrà stampato.



- 3 Aprire lo sportello del percorso di uscita carta frontale per eliminare le buste arricciate.



- 4 Una volta terminata la stampa delle buste, chiudere lo sportello.



## Stampa su supporti speciali



HP LaserJet 3200 è in grado di eseguire la stampa su vari supporti, tra cui lucidi, buste e carta personalizzata. Vedere “Selezione dei supporti sui quali stampare” a pagina 24 per ulteriori informazioni.

Si consiglia di utilizzare supporti HP o supporti che corrispondano alle specifiche HP. Vedere “Ordinazione delle parti” a pagina 267 per ordinare supporti speciali HP oppure consultare la guida *Print Media Guide* per stampanti HP LaserJet.

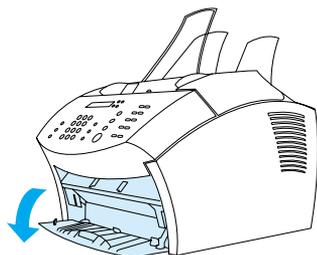
---

### Nota

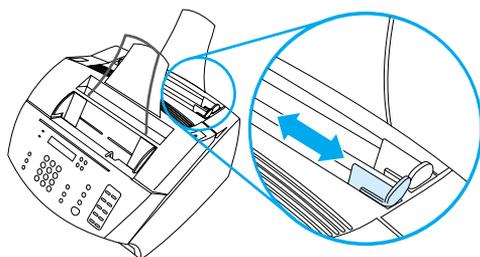
Per evitare che i lucidi formino arricciature, rimuoverli all'uscita da HP LaserJet 3200 e lasciarli raffreddare appoggiati su di una superficie piana.

## Per stampare su supporti speciali

- 1 Aprire lo sportello del percorso di uscita carta frontale. Si consiglia di eseguire questa operazione se si stampano cartoline, lucidi, etichette, buste e carta pesante Bond, di peso compreso tra 100 e 157 g/m<sup>2</sup> (28 e 42 libbre).

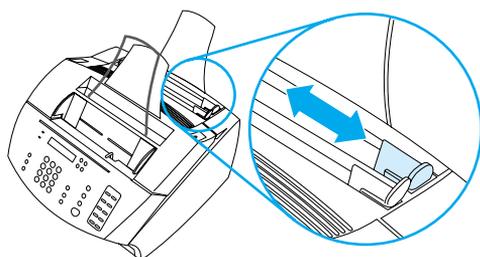


- 2 Effettuare una delle seguenti operazioni:
  - Se si stampa un solo foglio, regolare le guide della fessura di alimentazione per fogli singoli in modo che corrispondano all'incirca alle dimensioni del supporto utilizzato.



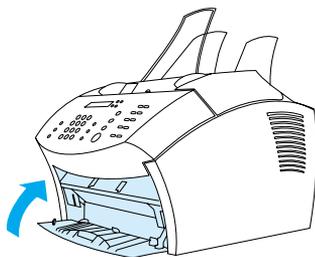
- oppure -

- Se si stampa su più fogli, regolare le guide del cassetto di alimentazione carta.

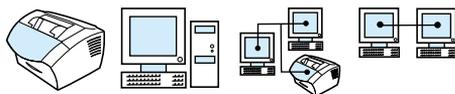


- 3 Inserire il supporto con il lato di stampa rivolto verso la parte anteriore della periferica e con il bordo superiore rivolto verso il basso nella fessura di alimentazione per fogli singoli o nel cassetto di alimentazione carta.

- 4 Regolare le guide per centrare il supporto.
- 5 Impostare i margini, il formato della carta e l'orientamento corretti nel software.
- 6 Scegliere **Stampa** dal software.
- 7 Una volta terminata la stampa delle buste, chiudere lo sportello.



## Interruzione di un'operazione di stampa



Se l'operazione di stampa è in corso è possibile arrestarla premendo **INTERRUZIONE/ANNULLAMENTO** dal pannello di controllo.

**AVVERTENZA** Premendo **INTERRUZIONE/ANNULLAMENTO** si annullano tutti i lavori in corso.

## Risparmio di toner durante la stampa di bozze



L'opzione EconoMode (risparmio toner) fa in modo che la stampante utilizzi una quantità inferiore di toner per ogni pagina. Selezionando questa opzione è possibile aumentare la durata della cartuccia di toner e ridurre il costo per pagina stampata; anche la qualità risulterà ridotta, accertarsi quindi che questa modalità venga usata solo per la stampa di bozze. È possibile selezionare l'opzione EconoMode dal driver della stampante. Vedere "Accesso al driver della stampante" a pagina 109.

## Stampa da entrambi i lati del foglio



### Nota

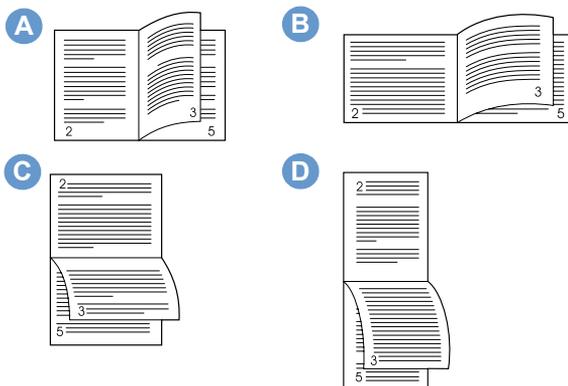
Se si utilizza un computer compatibile con Windows o con Macintosh questa opzione non è disponibile con il driver della stampante PostScript fornito con il prodotto.

Per stampare su entrambi i lati del foglio (stampa fronte retro manuale) è necessario inserirlo nella stampante per due volte. È possibile stampare il foglio facendolo uscire dall'apposito scomparto o dal percorso di uscita immediata. HP consiglia di utilizzare il normale scomparto di uscita per la carta leggera. Utilizzare invece il percorso di uscita immediata per i supporti pesanti o per quelli che tendono ad arricciarsi durante la stampa, come le buste ed i cartoncini.

### Nota

La stampa fronte retro manuale sporcherà la stampante più rapidamente e ridurrà la qualità della stampa. Vedere l'argomento "Pulizia della stampante" in caso sia necessario pulire la macchina.

I quattro possibili orientamenti di stampa sono riportati di seguito. Queste opzioni sono disponibili solamente se l'opzione **Stampa su entrambi i lati (manualmente)** è stata selezionata sul driver della stampante.



**A Capovolgì pagine lateralmente (verticale)** – Si tratta della disposizione più comune, con l'immagine stampata orientata da destra verso il basso. Le pagine una di fronte all'altra si leggono dall'alto in basso per la pagina a sinistra e quindi dall'alto in basso per la pagina a destra.

- B Capovolgi pagine lateralmente (orizzontale)** – Ogni pagina stampata è orientata da destra verso il basso. Le pagine una di fronte all'altra si leggono dall'alto in basso per la pagina a sinistra e quindi dall'alto in basso per la pagina a destra.
- C Pagine rilegate in alto (orizzontale)** – Questa disposizione è spesso utilizzata in contabilità, elaborazione dati e da applicazioni di tipo foglio elettronico. Una pagina stampata su due è orientata a rovescio. Le pagine una di fronte all'altra vengono lette di continuo dall'alto verso il basso.
- D Pagine rilegate in alto (verticale)** – Questa disposizione si usa spesso nei blocchi di appunti. Una pagina stampata su due è orientata a rovescio. Le pagine una di fronte all'altra vengono lette di continuo dall'alto verso il basso.

Utilizzare le istruzioni riportate sotto per stampare manualmente entrambi i lati del foglio.

## Per stampare manualmente su due facciate (duplex)

---

### Nota

Se si utilizza un computer compatibile con Windows o con Macintosh questa opzione non è disponibile con il driver della stampante PostScript fornito con il prodotto.

---

### AVVERTENZA

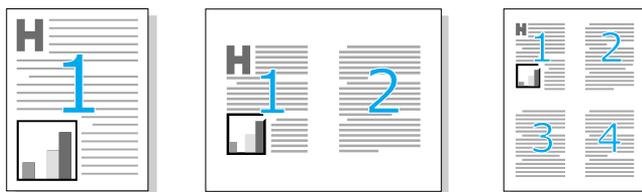
Non stampare su entrambi i lati nel caso di etichette, lucidi o carta pergamena. Ciò potrebbe danneggiare la stampante o provocare inceppamenti.

- 1 Accedere al driver della stampante (vedere "Accesso al driver della stampante" a pagina 109).
- 2 Fare clic sulla scheda **Finitura**, quindi fare clic su **Stampa su entrambi i lati (manualmente)**.
- 3 Fare clic su **Percorso carta diritto**, quindi fare clic su **OK**.
- 4 Seguire le istruzioni che compaiono sullo schermo per terminare il lavoro di stampa.

## Stampa di più pagine su un solo foglio



È possibile selezionare il numero di pagine che si desiderano stampare su un solo foglio. Se si sceglie di stampare più di una pagina per foglio, le pagine appariranno di dimensioni ridotte e sistemate in modo da adattarsi alle dimensioni del foglio. Si possono stampare fino a 16 pagine per foglio.



## Creazione e uso delle filigrane



L'opzione Filigrana consente di specificare che un documento esistente contenga testo come sfondo. Ad esempio si possono impostare lettere grandi di colore grigio per le diciture “bozza” oppure “riservato” e posizionarle in diagonale sulla prima pagina o su tutte le pagine del documento. Vedere l'esempio che segue.



Per accedere all'opzione Filigrane

- 1 Accedere al driver della stampante (vedere “Accesso al driver della stampante” a pagina 109).
- 2 Fare clic sulla scheda **Effetti** per computer Windows compatibili o su Finiture per computer compatibili con Macintosh.

# Impostazioni della stampante

Consultare le due sezioni che seguono per conoscere le diverse possibilità di impostazione della stampante.

- Modifica della risoluzione
- Memorizzazione di impostazioni diverse per lavori diversi

---

## Nota

Per ulteriori informazioni su come utilizzare le impostazioni vedere la guida in linea del software.

## Modifica della risoluzione



Il valore preimpostato per la qualità di stampa è Stampa più veloce (FastRes) a 1200 dpi, per ottenere la migliore combinazione fra velocità e qualità di stampa. Se si desidera un qualità di stampa ancora migliore si possono personalizzare le impostazioni. Dal driver della stampante si possono impostare le caratteristiche di qualità della stampa.

Sono disponibili le seguenti opzioni, a seconda del driver che si utilizza.

- Stampa più veloce - FasRes 1200 (preimpostato), la risoluzione alternativa per grafica compressa o stampa veloce.
- Qualità ottima - ProRes 1200; per la migliore qualità di stampa
- 600 dpi
- 300 dpi

---

## Nota

La modifica della risoluzione può cambiare la formattazione del testo da stampare.

## Memorizzazione di impostazioni diverse per lavori diversi



La funzione Impostazioni rapide consente di salvare e riutilizzare le impostazioni correnti della stampante. Le impostazioni salvate sono chiamate Impostazioni rapide. Ad esempio si possono creare Impostazioni rapide per le buste o per la stampa della prima pagina di un documento su carta intestata.

Per comodità Impostazioni rapide può essere selezionato e salvato dalla maggior parte delle schede dei driver. Si possono ripristinare le impostazioni predefinite selezionando **Predefiniti** dall'elenco **Impostazioni rapide**.

Per ulteriori informazioni consultare la guida in linea del software.

# Consigli per la stampa

Questa sezione contiene:

- Consigli per la stampa di formati personalizzati
- Consigli per la stampa su buste
- Consigli per la stampa su etichette

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo di supporti di stampa con le stampanti HP LaserJet, consultare la guida *Print Media Guide* (vedere "Ordinazione delle parti" a pagina 267).

## Consigli per la stampa di formati personalizzati

- Non eseguire la stampa su un supporto di larghezza inferiore a 76,2 mm (3 pollici) o di lunghezza inferiore a 127 mm (5 pollici).
- Impostare margini di almeno 6,4 mm (0,25 pollici) nel software.
- Inserire i supporti sempre verticalmente (orientamento verticale) nella stampante HP LaserJet 3200. Per eseguire la stampa con orientamento orizzontale, è necessario selezionare l'opzione appropriata nel software.

## Consigli per la stampa su buste

- Un basso livello di umidità (meno del 50% di umidità relativa) spesso produce uno sfondo dalla sfumatura grigia. Questo accade soprattutto nei mesi invernali. Per ottenere migliori risultati stampare le buste in un ambiente con umidità relativa superiore al 50%. Inoltre, conservare le buste in questa stessa condizione climatica per almeno 24 ore prima di utilizzarle per la stampa. Lo sfondo dalla sfumatura grigia a volte è evidente anche dopo l'installazione di una nuova cartuccia di toner.
- Se possibile, verificare che l'adesivo delle buste resista ad una temperatura di 200° C (392° F). Questa è la temperatura raggiunta dall'unità di fusione durante la stampa.
- Se dopo la stampa le buste si presentano stropicciate, provare ad appiattirne i bordi con un righello o un altro oggetto piatto. Altrimenti, provare a utilizzare un altro tipo di busta.
- Mantenere la stampante pulita. Gli agenti contaminanti come il toner diluito e la polvere sulla carta possono interferire con il processo di stampa.

## Consigli per la stampa su etichette

- Non utilizzare etichette parzialmente staccate dal foglio di protezione, stropicciate o comunque danneggiate.
- Non utilizzare fogli di etichette che presentino etichette mancanti.
- È possibile caricare un foglio di etichette in HP LaserJet 3200 una sola volta.
- Se possibile, verificare che l'adesivo delle buste resista ad una temperatura di 200° C (392° F). Questa è la temperatura raggiunta dall'unità di fusione durante la stampa.

# 6 Copia

## Introduzione

Per eseguire una copia è sufficiente utilizzare il pannello di controllo presente sulla macchina. Per utilizzare HP LaserJet Director, il computer deve essere collegato direttamente al prodotto.

Questa sezione contiene informazioni utili per eseguire copie e per modificare le impostazioni di copia.

---

**Suggerimento** È possibile conoscere le impostazioni correnti selezionate per il prodotto stampando un rapporto di configurazione (vedere “Stampa di un rapporto di configurazione” a pagina 51).

---

# Operazioni di copia

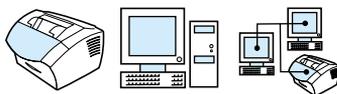
Il prodotto funziona come copiatrice autonoma – non è necessario installare software, né avere un computer.

In genere, l'esecuzione di copie utilizzando il pannello di controllo di HP LaserJet 3200 è più semplice e rapida. Le impostazioni di copia possono essere regolate anche dal pannello di controllo. Utilizzare il software per gestire lavori di grandi dimensioni o per effettuare copie a colori.

Gli argomenti trattati in questa sezione comprendono:

- Copie in bianco e nero
- Esecuzione di copie a colori
- Uso del pulsante Contrasto per regolare il contrasto del fax o della copia corrente
- Scelta della qualità di copia per l'operazione in corso
- Riduzione o ingrandimento di copie per l'operazione in corso

## Copie in bianco e nero



Utilizzare questa procedura per eseguire le copie. È possibile eseguire fino a 99 copie di un documento costituito da circa 30 pagine (a seconda dello spessore delle pagine). Se le pagine del documento sono più lunghe del formato carta predefinito per il cassetto di alimentazione carta, le copie verranno effettuate su più pagine. Vedere “Modificare il formato carta predefinito per il cassetto di alimentazione carta” a pagina 40.

Quando si caricano elementi da inviare via fax, da copiare o da sottoporre a scansione, è necessario proteggere i documenti piccoli, fragili e leggeri (con un peso inferiore a 12 libbre ovvero 46 g/m<sup>2</sup>) o quelli di formato irregolare, quali ricevute, ritagli di giornale, fotografie o documenti vecchi e usurati. Vedere “Per caricare supporti speciali” a pagina 28.

---

### Nota

L'impostazione predefinita per l'ordinamento è Attivato. Quando l'ordinamento è attivato, vengono stampate più copie in sequenza. Ad esempio, se si eseguono due copie di un documento di tre pagine, le copie vengono stampate nel seguente ordine: 1,2,3,1,2,3. Vedere “Modifica dell'ordinamento copia predefinito” a pagina 134 per ulteriori informazioni ed istruzioni sulla modifica di queste impostazioni. Si può modificare il numero di copie preimpostato, definendo un qualunque valore compreso fra 1 e 99. Vedere “Modifica del numero di copie preimpostato” a pagina 135.

---

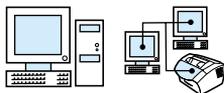
Nei rari casi in cui, durante la stampa di più copie, la memoria risulti insufficiente, verrà stampata una sola copia e il pannello di controllo segnalerà il problema. Per risolvere il problema, provare le seguenti alternative.

- Effettuare una sola copia per volta.
- Disattivare l'ordinamento.
- Suddividere il lavoro in più parti contenenti un numero minore di pagine.
- Utilizzare HP LaserJet Director per effettuare le copie.

### Per effettuare copie in bianco e nero

- 1 Caricare il documento nel vassoio di alimentazione apposito.
- 2 Regolare le opzioni, ad esempio il contrasto o il formato della copia.
- 3 Se si desidera eseguire una sola copia, fare clic su **COPIA**.  
- oppure -  
Se si eseguono più copie, immettere il numero di copie e premere **COPIA**.

## Esecuzione di copie a colori



Si possono creare copie a colori utilizzando la macchina per eseguire la scansione dell'originale e quindi utilizzare una stampante a colori per stampare più copie. La stampante HP LaserJet 3200 non stampa a colori. Consultare la guida in linea del software per ulteriori informazioni sull'esecuzione di copie a colori.

## Uso del pulsante **Contrasto** per regolare il contrasto del fax o della copia corrente



L'impostazione del contrasto consente di modificare le aree chiare e le aree scure di un fax quando viene inviato o ricevuto e stampato. La seguente procedura consente di modificare il contrasto solo per l'operazione corrente. Una volta inviato il fax o effettuata la copia, il contrasto viene ripristinato automaticamente in base al valore predefinito.

---

### Nota

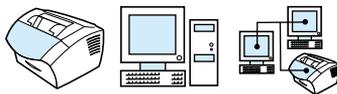
---

Per modificare il contrasto copia predefinito vedere "Modifica del contrasto copia predefinito" a pagina 132.

### Per regolare il contrasto

- 1 Premere **CONTRASTO** per visualizzare l'impostazione corrente del contrasto.
- 2 Utilizzare il tasto **<** o il tasto **>** per muovere il dispositivo di scorrimento a sinistra per rendere il fax o la copia più chiari dell'originale; muovere il dispositivo di scorrimento a destra per rendere il fax o la copia più scuri dell'originale.
- 3 Premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

## Scelta della qualità di copia per l'operazione in corso



Il valore preimpostato per la qualità di copia è Testo. Questa è la migliore impostazione per elementi che contengono soprattutto testo. Quando si esegue una copia di foto o di grafici, è possibile selezionare Foto per ottenere una qualità superiore. Se si desidera risparmiare toner e la qualità della copia non è importante, selezionare Bozza. Per modificare la qualità copia predefinita vedere “Modifica della qualità copia predefinita” a pagina 131.

---

### Nota

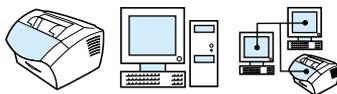
---

Se si desidera effettuare una copia utilizzando la qualità Testo, selezionare Standard, Fine o Superfine.

### Per selezionare la qualità di copia

- 1 Premere **RISOLUZIONE** per visualizzare l'impostazione corrente della risoluzione.
- 2 Utilizzare il tasto < o il tasto > per scorrere l'elenco delle possibili scelte; dopo aver selezionato premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

## Riduzione o ingrandimento di copie per l'operazione in corso



Il prodotto può ridurre le copie fino ad una dimensione corrispondente al 25% dell'originale ed ingrandire copie fino al 200% dell'originale. Le seguenti riduzioni ed ingrandimenti possono essere effettuati automaticamente: da Letter ad A4, da A4 a Letter, da Legal a Letter. L'uso della seguente procedura modifica la riduzione o l'ingrandimento solo per l'operazione corrente.

---

### Nota

Per modificare le impostazioni di ingrandimento e riduzione predefinite vedere "Modifica della dimensione predefinita delle copie" a pagina 133.

### Per ridurre o ingrandire le copie

- 1 Premere **RIDUZIONE/INGRANDIMENTO**.
- 2 Immettere il formato desiderato per la riduzione o ingrandimento delle copie. Si può scegliere fra **ORIGINALE (100%)**, **LEG > LET**, **LEG > A4**, **A4 > LET**, **LET > A4** o **PERSON. (25-200%)**.
- 3 Premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.  
- oppure -  
Se si sceglie **PERSON. (25-200%)**, digitare una percentuale e premere **INVIO/MENU**.

---

### Nota

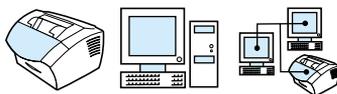
È possibile modificare il formato carta predefinito nel cassetto di alimentazione. Ciò può essere utile nel caso si desideri effettuare copie del tipo da Legal a Legal. Vedere "Modificare il formato carta predefinito per il cassetto di alimentazione carta" a pagina 40.

## Impostazioni di copia predefinite

Si può utilizzare il software per modificare le impostazioni di copia predefinite. Consultare gli argomenti sotto elencati per ulteriori informazioni.

- Modifica della qualità copia predefinita
- Modifica del contrasto copia predefinito
- Modifica della dimensione predefinita delle copie
- Modifica dell'ordinamento copia predefinito
- Modifica del numero di copie preimpostato

## Modifica della qualità copia predefinita



È possibile scegliere l'impostazione Testo (predefinita), Foto o Bozza.

---

### Nota

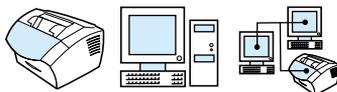
Se si desidera modificare il contrasto solo per l'operazione in corso vedere "Scelta della qualità di copia per l'operazione in corso" a pagina 128.

---

### Per modificare la qualità copia predefinita

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMPOSTAZIONE COPIA**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **QUALITÀ PREDEFINITA**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Utilizzare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **TESTO** (predefinita), **FOTO** o **BOZZA**.
- 5 Premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

## Modifica del contrasto copia predefinito



Il contrasto indica la differenza tra le aree chiare e scure di un'immagine. Il valore di contrasto predefinito ha il dispositivo di scorrimento impostato sul valore medio.

---

### Nota

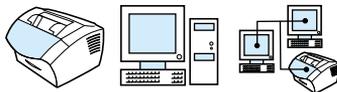
---

Se si desidera modificare il contrasto solo per l'operazione in corso vedere "Uso del pulsante Contrasto per regolare il contrasto del fax o della copia corrente" a pagina 127.

### Per modificare il contrasto copia predefinito

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMPOSTAZIONE COPIA**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Utilizzare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **CONTRASTO PREDEF.**
- 4 Utilizzare il tasto **<** o il tasto **>** per muovere il dispositivo di scorrimento a sinistra per rendere il fax o la copia più chiari dell'originale; muovere il dispositivo di scorrimento a destra per rendere il fax o la copia più scuri dell'originale.
- 5 Premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

## Modifica della dimensione predefinita delle copie



Di solito le copie vengono ingrandite o ridotte in base ad un formato predefinito. Se si mantengono le dimensioni predefinite in **ORIGINALE** (<100%), tutte le copie verranno stampate nel formato del documento originale.

---

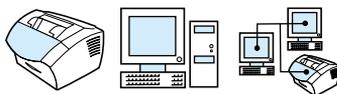
### Nota

Se si desidera modificare il contrasto solo per l'operazione in corso vedere "Riduzione o ingrandimento di copie per l'operazione in corso" a pagina 129.

### Per modificare il formato di copia predefinito

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **IMPOSTAZIONE COPIA**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto < o il tasto > per selezionare **RIDUZ/INGR PREDEF.**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Utilizzare i tasti < o > per selezionare l'opzione che consente di ingrandire o ridurre le copie. Si può scegliere fra **ORIGINALE** (<100%), **LEG > LET**, **LEG > A4**, **A4 > LET**, **LET > A4** o **PERSON.** (<25-200%).
- 5 Premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.  
- oppure -  
Se si sceglie **PERSON.** (<25-200%), digitare la percentuale della dimensione originale che si desidera utilizzare *abitualmente* per le copie, quindi premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

## Modifica dell'ordinamento copia predefinito



È possibile impostare HP LaserJet 3200 in modo da ottenere l'ordinamento in sequenza di più copie. Ad esempio, se si eseguono due copie di un documento di tre pagine e l'impostazione per l'ordinamento è attivata, le copie vengono stampate nel seguente ordine: 1,2,3,1,2,3. Se l'impostazione è disattivata, le pagine vengono stampate nel seguente ordine: 1,1,2,2,3,3.

L'impostazione per l'ordinamento viene applicata a tutte le copie fino a quando non viene disattivata. L'impostazione predefinita è Attivato. Questa impostazione può essere effettuata anche da software. Per ulteriori informazioni, vedere la Guida del software.

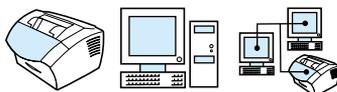
Per utilizzare l'ordinamento, è necessario che il documento originale possa essere contenuto nella memoria. In caso contrario la macchina effettua una sola copia e visualizza un messaggio per avvisare della modifica. In questo caso, è possibile completare l'operazione di stampa in diversi modi:

- Suddividere il lavoro in più parti contenenti un numero minore di pagine.
- Eseguire una sola copia alla volta del documento.
- Disattivare l'ordinamento.
- Utilizzare l'utilità Copiatrice HP LaserJet per copiare e ordinare in sequenza il lavoro di stampa.

### Per impostare l'ordinamento copia predefinito

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **IMPOSTAZIONE COPIA**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Premere **INVIO/MENU** per selezionare **ORDINAMENTO PREDEF.**
- 4 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **ATTIVATO** o **DISATTIVATO**, quindi premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.

## Modifica del numero di copie preimpostato



Si può scegliere di avere un numero di copie preimpostato ad un valore compreso fra 1 e 99. Il valore preimpostato è di 1.

### Per modificare il numero di copie preimpostato

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **Impostazione copia**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Usare il tasto **<** o il tasto **>** per selezionare **N. predef. copie**, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Inserire il numero di copie compreso fra 1 e 99 che si desidera impostare come predefinito.
- 5 Premere **INVIO/MENU** per salvare la selezione.



# 7 Scansione

## Introduzione

La periferica è in grado di eseguire scansioni ad una risoluzione di 600 pixel per pollice (ppi). Lo scanner consente scansioni a colori e un'elevata precisione nei dettagli sia nelle scansioni a colori che in quelle in bianco e nero.

Questa sezione illustra sinteticamente argomenti relativi alla scansione, quali l'esecuzione della scansione mediante il software o dal pannello di controllo della periferica, il funzionamento del software di riconoscimento ottico dei caratteri (OCR) e l'invio di un elemento sottoposto a scansione come allegato di posta elettronica.

Per informazioni più dettagliate sulle istruzioni per la scansione, non incluse nella presente guida utente, è possibile consultare la Guida del software.

## Nozioni fondamentali sulla scansione

Il prodotto consente di sottoporre a scansione un documento in tre modi. Essi includono:

- **Dal software:** Utilizzare HP LaserJet Director per avviare una scansione e quindi terminarla mediante un altro software. Per ulteriori informazioni, vedere “Scansione da software” a pagina 139.
- **Dalla periferica:** Inserire un elemento nel vassoio di alimentazione dei documenti e premere il tasto **SCANSIONE** sul pannello di controllo della periferica. È possibile programmare il tasto **SCANSIONE** per eseguire la scansione su una destinazione. Per ulteriori informazioni, vedere “Aggiunta o eliminazione di destinazioni di scansione” a pagina 146.
- **Dal software compatibile TWAIN:** Se si utilizza Microsoft Windows 95 e si desidera sottoporre a scansione dei documenti, è necessario utilizzare un'applicazione compatibile TWAIN. Per tutti gli altri sistemi operativi l'uso di software compatibile TWAIN è facoltativo. Per ulteriori informazioni, vedere “Scansione con software compatibile TWAIN” a pagina 148.

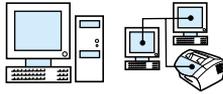
---

### Nota

---

Per ulteriori informazioni sul software OCR, vedere “Informazioni sul software OCR” a pagina 144.

# Scansione da software



Questa sezione illustra il metodo di scansione in due fasi:

- 1 Avvio della scansione** – questa sezione illustra come utilizzare HP LaserJet Director per avviare una scansione, come scegliere le impostazioni di scansione e come eseguire la scansione pagina per pagina o di tutte le pagine contemporaneamente.
- 2 Operazioni con gli elementi sottoposti a scansione** – se si sceglie di eseguire la scansione pagina per pagina, questa sezione illustra i diversi modi per poter modificare un elemento sottoposto a scansione.

## Avvio della scansione

È possibile avviare il processo di scansione da HP LaserJet Director.

### Nota

HP LaserJet Director non è supportato da Microsoft Windows 95. Se si utilizza Windows 95, vedere “Scansione con software compatibile TWAIN” a pagina 148.

## Scansione mediante HP LaserJet Director

### Windows

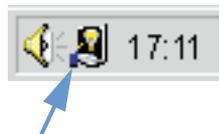
- 1 Caricare l'elemento nel vassoio di alimentazione dei documenti.

Se la periferica è collegata direttamente al computer e HP LaserJet Director viene attivato dopo l'introduzione di un elemento nel vassoio di alimentazione dei documenti, procedere come descritto al punto 3.

- oppure -

Se ci si trova in rete o HP LaserJet Director non viene attivato automaticamente, continuare come descritto al punto 2.

- 2 Aprire HP LaserJet Director facendo clic sull'icona HP LaserJet Director situata sulla barra delle applicazioni.



- Fare clic sul pulsante **Scansione** di HP LaserJet Director. Viene visualizzata la finestra di dialogo **Visualizzatore controllo di Scansione HP LaserJet**.



- Selezionare una destinazione per la scansione.
- Scegliere la scansione a colori selezionando la casella di controllo **Scansione a colori**. La periferica effettua automaticamente la scansione in bianco e nero se non viene selezionata questa casella di controllo.
- Scegliere se eseguire la scansione pagina per pagina o di tutte le pagine contemporaneamente.  
Se si sceglie la scansione contemporanea di tutte le pagine, fare clic su **Scansione**. Le modifiche vengono salvate e le pagine restanti vengono sottoposte a scansione automaticamente.  
L'intero documento è inviato alla destinazione. Se un documento sottoposto a scansione viene inviato ad un file, a una stampante, o a un'applicazione di posta elettronica, viene visualizzata una finestra di dialogo secondaria che richiede ulteriori informazioni.  
- oppure -  
Se si sceglie di eseguire la scansione pagina per pagina, passare a "Operazioni con gli elementi sottoposti a scansione" qui sotto.

## Mac OS

- Caricare l'elemento nel vassoio di alimentazione dei documenti.  
  
Se la periferica è collegata direttamente al computer e HP LaserJet Director viene attivato dopo l'introduzione di un elemento nel vassoio di alimentazione dei documenti, procedere al punto 3.  
- oppure -  
Se ci si trova in rete o HP LaserJet Director non viene attivato automaticamente, continuare come descritto al punto 2.
- Fare doppio clic sulla denominazione HP LaserJet Director che compare sul desktop come illustrato di sotto.

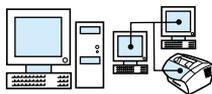


- 3 Fare clic su Scansione da HP LaserJet Director. Viene visualizzata la finestra di dialogo Visualizzatore controllo di scansione HP LaserJet.



- 4 Selezionare una destinazione per la scansione.
- 5 Per selezionare l'opzione di scansione a colori fare clic sull'icona "Scansione a colori". (HP LaserJet 3200 effettua automaticamente la scansione della selezione in bianco e nero se non si seleziona questa opzione.)
- 6 Scegliere se eseguire la scansione pagina per pagina o di tutte le pagine contemporaneamente.  
Se si sceglie la scansione contemporanea di tutte le pagine, fare clic su Scansione. Le modifiche vengono salvate e le pagine restanti vengono sottoposte a scansione automaticamente. L'intero documento è inviato a destinazione. Se un documento sottoposto a scansione viene inviato ad un file, a una stampante, o a un'applicazione di posta elettronica, viene visualizzata una finestra di dialogo secondaria che richiede ulteriori informazioni.  
- oppure -  
Se si sceglie di eseguire la scansione pagina per pagina, passare a "Operazioni con gli elementi sottoposti a scansione" qui sotto.

## Operazioni con gli elementi sottoposti a scansione



Se si sceglie di eseguire la scansione pagina per pagina, è possibile utilizzare funzioni di modifica su ciascuna pagina. Tali funzioni includono: aumento del livello di luminosità e del livello di oscurità nelle aree delle foto, aggiunta o rimozione di aree dalla pagina, modifica dei tipi di area e rifilatura di sezioni.

### Operazioni con elementi sottoposti a scansione

- 1 Fare clic su **Effettua la scansione della prima pagina**. La prima pagina viene sottoposta a scansione e visualizzata nella finestra di anteprima.
- 2 Scegliere una delle seguenti modalità di visualizzazione facendo clic sul pulsante corrispondente della barra degli strumenti situata nell'angolo superiore destro della finestra di anteprima.

Per:	Fare clic su questo pulsante:
Visualizzare l'intera pagina sottoposta a scansione senza la possibilità di modificare le aree. È possibile solamente rifilare la sezione che si desidera inviare alla destinazione. L'area da inviare viene selezionata disegnandovi un rettangolo intorno.	 <b>Modalità Selezione</b>
Visualizzare l'intera pagina sottoposta a scansione con tutte le aree indicate in caselle a colori che rappresentano i vari tipi di area. Un'area è una parte qualsiasi dell'immagine che il software dello scanner riconosce come un tipo di area. Ad esempio, a tutte le foto di una pagina viene assegnato il tipo di area Foto.  Nella modalità Modifica Aree è possibile creare nuove aree, modificare le tipologie esistenti, ridimensionare e eliminare le aree, aumentare il livello di luminosità e di oscurità e selezionare le aree da inviare alla destinazione.	 <b>Modalità Modifica Aree</b>

<p>Ingrandire i contenuti della finestra di anteprima. Le dimensioni dei contenuti della finestra di anteprima raddoppiano ad ogni zoom avanti. I contenuti vengono centrati nel punto in cui si è fatto clic all'interno della finestra.</p>	 <p><b>Modalità Zoom avanti</b></p>
<p>Ridurre i contenuti della finestra di anteprima, mostrando la visualizzazione precedente oppure la visualizzazione a pagina intera (zoom indietro completo).</p>	 <p><b>Modalità di riduzione</b></p>

- 3** Fare clic su **Effettua la scansione della pagina successiva** per salvare le modifiche effettuate nella pagina precedente ed eseguire la scansione della pagina successiva nel vassoio di alimentazione dei documenti. Ripetere i passaggi 2 e 3 per le restanti pagine nel vassoio di alimentazione dei documenti.  
- oppure -  
Fare clic su **Invia**. Le modifiche vengono salvate e le pagine restanti vengono sottoposte a scansione automaticamente. L'intero documento è inviato alla destinazione.
- 4** Se un documento sottoposto a scansione viene inviato ad un file, a una stampante, o a un'applicazione di posta elettronica, viene visualizzata una finestra di dialogo secondaria che richiede ulteriori informazioni.

## Informazioni sul software OCR

Il riconoscimento ottico dei caratteri (Optical Character Recognition, OCR) è una tecnologia che riconosce le lettere in un'immagine sottoposta a scansione e le converte in caratteri ASCII, o in testo editabile. I programmi OCR convertono taluni tipi di testo più accuratamente rispetto ad altri. Poiché la tecnologia OCR non è mai perfetta, è necessario rivedere attentamente tutto il testo convertito per accertarsi che i caratteri siano stati interpretati correttamente.

Questi tipi di testo vengono convertiti con il massimo grado di accuratezza:

- testo in caratteri standard
- testo in caratteri da 9 punti o più grandi
- testo chiaro e nitido
- testo nero su uno sfondo bianco

Questi tipi di testo vengono convertiti in modo meno accurato:

- testo in prossimità ad elementi non di testo, quali elenchi puntati, linee o grafici
- testo in fogli di calcolo, tabelle o moduli
- lettere con spazi, con i bordi sbavati, o che toccano altre lettere
- testo sottolineato
- testo su carta colorata

---

### Nota

È impossibile convertire i manoscritti.

In caso di problemi con il software OCR, vedere “Soluzione dei problemi e manutenzione della periferica”, o la Guida del software OCR per ulteriori informazioni.

# Scansione dal pannello di controllo della periferica

È possibile sottoporre a scansione i documenti dal interamente pannello di controllo della periferica (senza modificarli) e inviarli ad una destinazione, quale Microsoft Word o un indirizzo di posta elettronica. È possibile aggiungere o eliminare tali destinazioni (vedere “Aggiunta o eliminazione di destinazioni di scansione” a pagina 146).

---

## Nota

Questa funzione non è supportata da Microsoft Windows 95.

## Utilizzo del tasto Scansione per effettuare una scansione

L'utilizzo del tasto **SCANSIONE** sul pannello di controllo è un metodo semplice per sottoporre a scansione elementi (senza modificarli) e inviarli ad una destinazione. È possibile programmare il tasto **SCANSIONE** per inviare la scansione su qualsiasi destinazione supportata da HP LaserJet Director.

### Scansione mediante il tasto Scansione

- 1 Caricare l'elemento nel vassoio di alimentazione dei documenti.
- 2 Premere il tasto **SCANSIONE**.
- 3 Utilizzare il tasto < o > per selezionare una destinazione e quindi premere **SCANSIONE**. Per aggiungere o eliminare destinazioni, vedere “Aggiunta o eliminazione di destinazioni di scansione” a pagina 146.

## Aggiunta o eliminazione di destinazioni di scansione

È possibile programmare il tasto **SCANSIONE** sul pannello di controllo per eseguire la scansione di elementi e inviarli a una destinazione.

Ogni computer compatibile con Windows, collegato direttamente al prodotto in rete è in grado di designare fino a cinque destinazioni. Per ambienti in rete, la destinazione predefinita è Archivio. Il numero totale di destinazioni consentito in rete è 20. Per computer compatibili con Macintosh è possibile selezionare una sola destinazione per il tasto **SCANSIONE** sulla periferica.

Le due procedure riportate nella sezione che segue sono per Windows e Mac OS.

### Per aggiungere o eliminare destinazioni di scansione

#### Windows

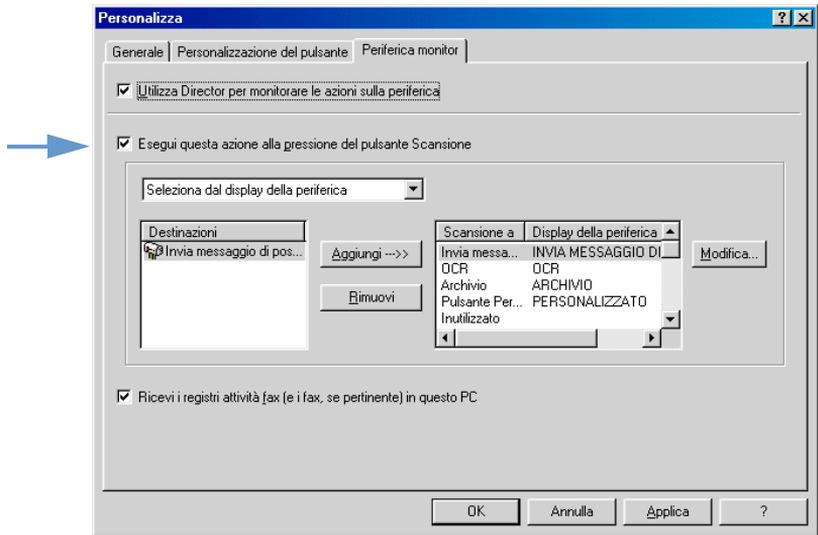
- 1 Aprire HP LaserJet Director facendo clic sull'icona HP LaserJet Director situata sulla barra delle applicazioni.



- 2 Fare clic sul pulsante **Personalizza** su HP LaserJet Director.



- 3 Selezionare la casella di controllo **Esegui questa azione alla pressione del pulsante Scansione**.



- 4 Selezionare un elemento dall'elenco **Destinazione**, quindi fare clic sul pulsante **Aggiungi**.
- 5 Fare clic sul pulsante **Modifica**.
- 6 Immettere il nome della destinazione nel modo in cui si desidera che venga visualizzato sul display del pannello di controllo nella casella **Nome visualizzato dell'applicazione**. Se la destinazione che viene aggiunta è un indirizzo di posta elettronica, immettere tale indirizzo nella casella **Indirizzo di posta elettronica**.
- 7 Ripetere i passaggi da 4 a 6 per le altre destinazioni.

#### Mac OS

- 1 Aprire HP LaserJet Director facendo doppio clic sulla denominazione HP LaserJet Director che compare sul desktop come illustrato sotto.



- 2 Fare clic sul pulsante Personalizza su HP LaserJet Director.



- 3 Dalla scheda Generale, fare clic su Consenti inizio scansione dalla periferica per selezionare l'opzione.
- 4 Selezionare una voce dall'elenco, quindi fare clic su Applica.

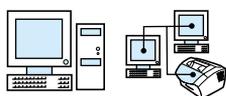
---

#### Nota

Per il tasto **SCANSIONE** sulla periferica è possibile selezionare una sola destinazione.

- 5 Fare clic su OK per chiudere la finestra di dialogo Personalizza.

## Scansione con software compatibile TWAIN



---

#### Nota

Se si usa Windows 95 e si desidera effettuare una scansione di documenti, è necessario disporre di software compatibile TWAIN. Per tutti gli altri sistemi operativi l'uso di software compatibile TWAIN è facoltativo.

La periferica è TWAIN compatibile e funziona con programmi Windows e Macintosh che supportano periferiche di scansione TWAIN compatibili. All'interno del programma compatibile TWAIN, è possibile accedere alla funzione di scansione e sottoporre a scansione un'immagine direttamente nell'applicazione aperta. A tale scopo, attenersi alle istruzioni del programma per l'acquisizione di un'immagine tramite TWAIN. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione o la Guida in linea del programma.

# Invio di elementi sottoposti a scansione come allegati di posta elettronica

La periferica e il software in dotazione in funzionano con programmi di posta elettronica compatibili in modo da poter spedire via posta elettronica documenti in formato PDF, ma sono disponibili altre opzioni a seconda dei formati file supportati dal programma di posta elettronica. Il destinatario può leggere e stampare tali documenti mediante Adobe Acrobat Reader, che può essere scaricato gratuitamente dal sito Web di Adobe.

Questa sezione descrive le nozioni fondamentali relative all'utilizzo della periferica e del software con il programma di posta elettronica:

- Invio di posta elettronica dalla periferica
- Invio di posta elettronica in una modalità alternativa

---

## Nota

Pertanto, le informazioni in questa sezione possono essere utilizzate dagli utenti che dispongono di un programma di posta elettronica e sono abbonati ad un provider. (Il software *non* contiene un programma di posta elettronica). Per ulteriori informazioni, vedere la Guida del software.

## Invio di posta elettronica dalla periferica

È possibile inviare posta elettronica dalla periferica mediante Windows 98, 2000 e NT 4.0 oppure Mac OS 8.6 e 9.0. È possibile farlo anche in Microsoft Windows 95 mediante un programma compatibile TWAIN e in modalità alternative allegando un file sottoposto a scansione ad un messaggio di posta elettronica.

### Per inviare posta elettronica mediante Microsoft Windows 98, 2000 e NT 4.0.

- 1 Aprire HP LaserJet Director facendo clic sull'icona HP LaserJet Director situata sulla barra delle applicazioni.



- 2 Fare clic sul pulsante **Posta elettronica** su HP LaserJet Director.
- 3 Indirizzare il messaggio di posta elettronica.
- 4 Fare clic su **Invia**.

## Per inviare posta elettronica mediante Microsoft Windows 95

- 1 Aprire un programma compatibile TWAIN per eseguire la scansione dall'applicazione.
- 2 Salvare il file.
- 3 Aprire il programma di posta elettronica.
- 4 Allegare il documento e inviare il messaggio di posta elettronica.

### Nota

Per ulteriori informazioni, vedere "Scansione con software compatibile TWAIN."

## Per inviare messaggi di posta elettronica utilizzando Macintosh OS 8.6 e 9.0

- 1 Aprire HP LaserJet Director facendo due volte clic sulla denominazione HP LaserJet Director che compare sul desktop come illustrato sotto.



- 2 Fare clic sul pulsante Posta elettronica su HP LaserJet Director.



- 3 Indirizzare il messaggio di posta elettronica.
- 4 Se compare un messaggio di posta elettronica con il documento sottoposto a scansione in allegato, fare clic su Invia.  
- oppure -  
Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.

## Invio di posta elettronica in una modalità alternativa

È possibile utilizzare una modalità alternativa per inviare un documento in posta elettronica se:

- Non si dispone di un programma di posta elettronica compatibile.
- Il pulsante **Posta elettronica** non viene visualizzato su HP LaserJet Director.
- Se non si ha accesso a HP LaserJet Director.

### Inviare posta elettronica in una modalità alternativa

- 1 Caricare l'elemento nel vassoio di alimentazione dei documenti.
- 2 Utilizzare HP LaserJet Director o il software per la scansione del documento sul desktop o nel visualizzatore dei documenti.
- 3 Salvare il file nel formato che si desidera.
- 4 Aprire il programma di posta elettronica in uso e allegare il file come al solito.



# 8 Soluzione dei problemi e manutenzione della periferica

## Introduzione

Questa sezione offre le soluzioni ai problemi che possono verificarsi durante l'utilizzo della periferica. Presenta inoltre operazioni di manutenzione per ottimizzare la funzionalità della periferica.

---

### Nota

---

La maggior parte delle soluzioni dei problemi relativi al software si trovano nella Guida del software.

Se le informazioni contenute nella presente sezione non risolvono il problema, stampare un log attività fax o un rapporto delle chiamate fax, quindi contattare HP.

# Elenco di controllo generale per la risoluzione dei problemi

Se la periferica non funziona correttamente, effettuare prima di tutto i seguenti controlli:

- La spia (verde) **Pronta** è accesa e non è intermittente. Se la spia (gialla) **Errore** è accesa, controllare se sul display del pannello di controllo è visualizzato un messaggio.
- Non sono visualizzati messaggi di errore sullo schermo del computer o sul display del pannello di controllo della periferica.
- Il cavo di alimentazione è collegato correttamente alla periferica, e a una presa elettrica funzionante.
- Il cavo parallelo o il cavo USB tra la periferica e il computer o il server di stampa HP JetDirect è collegato saldamente o funziona correttamente. Per verificare tale condizione, provare a collegare un altro cavo parallelo di tipo C di dimensioni diverse o cavo USB.
- Il cavo telefonico che collega la periferica alla presa a muro è inserito correttamente.
- È possibile stampare una pagina di prova.
- Non vi sono troppi programmi aperti quando si cerca di eseguire un'operazione. Chiudere gli altri programmi non in uso oppure riavviare il computer prima di tentare una nuova esecuzione dell'operazione.

# Risoluzione dei problemi del fax

Vedere le sezioni seguenti per risolvere i problemi generali del fax e quelli possibili durante l'invio o la ricezione di un fax:

- Elenco di controllo delle impostazioni del fax
- Problemi generali di invio e ricezione di fax
- Problemi nella trasmissione di fax
- Problemi di ricezione di fax

## Elenco di controllo delle impostazioni del fax

Utilizzare il seguente elenco di controllo per definire la causa dei possibili problemi del fax.

### Si utilizza il cavo telefonico fornito con il prodotto?

Questa periferica è stata collaudata con il cavo telefonico in dotazione per soddisfare le specifiche RJ 11.

### Il connettore di linea Fax/Telefono è inserito nella parte posteriore della periferica?

Il connettore di linea Fax è inserito correttamente nella parte posteriore della periferica?

Provare a tirare delicatamente sul connettore di linea fax/telefono per accertarsi che sia inserito correttamente nella periferica.

### Il connettore a muro del telefono funziona correttamente? (segnale al connettore a muro)

Verificare la presenza di un segnale collegando un telefono a linea singola al connettore a muro. Si sente un segnale e si riesce a chiamare?

## Il servizio di linea telefonica è dedicato, condiviso, PBX o con trasferimento di chiamata

- **Linea dedicata:** Un numero di fax/telefono unico assegnato per ricevere o inviare fax; il cavo telefonico è collegato alla porta situata sulla parte posteriore della periferica etichetta, priva dell'icona del telefono.
- **Linea telefonica condivisa:** Un sistema in cui le telefonate e i fax sono ricevuti o inviati mediante lo stesso numero di telefono e la stessa linea telefonica.
- **Sistema PBX:** Un sistema telefonico in ambito aziendale.
- **Linee a trasferimento di chiamata:** Una funzione del sistema telefonico per cui, quando una linea in entrata è occupata, la chiamata successiva viene trasferita sulla linea disponibile successiva. Collegare la periferica alla prima linea telefonica in entrata.
- **Servizio suoneria differenziata:** Accertarsi che la periferica sia configurata per rispondere secondo la corretta suoneria differenziata assegnata dalla compagnia telefonica.

## Servizi della compagnia telefonica:

- **Dispositivi di suddivisione della linea telefonica:** Apparecchio utilizzato per suddividere due o più connettori di linea telefonica per collegare telefoni o periferiche allo stesso connettore a muro di linea telefonica. Isolare linea1 da linea2 e collegare la periferica direttamente a linea1 o linea2.
- **Protettore da transienti:** Apparecchio utilizzato tra il connettore a muro e la periferica per proteggere quest'ultima dalla corrente elettrica che passa tra le linee telefoniche e i connettori a muro. Può causare problemi di comunicazione al fax; collegare direttamente il cavo telefonico dalla periferica al connettore a muro per la corretta comunicazione del fax.

## HP LaserJet condivisa con un'altra periferica:

### Segreteria telefonica (TAM)

Collegare la segreteria telefonica direttamente alla porta situata sulla parte posteriore della periferica etichettata con l'icona del telefono o condividerla sull'estensione della stessa linea telefonica.

- Impostare il numero di squilli in risposta su uno squillo in più di quello impostato per la segreteria telefonica. Per ulteriori informazioni, vedere la Guida del software.
- Se la periferica è collegata alla stessa linea telefonica, ma ad una diversa estensione, alzare la cornetta del telefono interno, attendere 10 secondi, quindi riagganciare il telefono interno. La periferica risponde ad un tono di fax e inizia a ricevere i fax in arrivo.
- Un'altra opzione consiste nel ritirare il telefono, premere **1-2-3** in sequenza e attendere tre secondi.

## Problemi generali di invio e ricezione di fax

Utilizzare la tabella in questa sezione per risolvere i problemi di invio e ricezione di fax.

Problema	Causa	Soluzione
<b>Nessuna porta parallela o USB è disponibile oppure la porta parallela o USB è condivisa con un'altra periferica.</b>	È possibile che occorra collegare direttamente la periferica alla porta parallela o USB del computer. Il prodotto potrebbe non essere in grado di condividere la porta parallela con un'altra periferica.	Se alla porta parallela del computer o USB sono collegate periferiche quali un'unità disco esterna o un commutatore, provare a scollegarle e a collegare il prodotto direttamente alla porta parallela o USB del computer. Se la soluzione risulta appropriata e si desidera utilizzare entrambe le periferiche, è necessario utilizzare due porte parallele o USB sul computer.
<b>L'alimentazione dei documenti viene interrotta durante l'invio del fax.</b>	<p>È possibile caricare una pagina di lunghezza massima pari a 889 mm (35 pollici). L'invio di fax su pagine più lunghe si interrompe alla lunghezza di 889 mm (35 pollici).</p> <p>Il formato minimo di pagina acquisibile è 51 x 89 mm (2 x 3,5 pollici). Se l'elemento è troppo corto, è possibile che si verifichi un inceppamento all'interno dell'area di scansione.</p>	<p>In assenza di inceppamento e se non è ancora trascorso un minuto, attendere qualche istante prima di premere <b>INTERRUZIONE/ANNULLAMENTO</b>.</p> <p>In caso di inceppamento, vedere "Rimozione degli inceppamenti dalle aree del percorso dello scanner" a pagina 184. Quindi fare un nuovo tentativo.</p> <p>In caso di inceppamento, vedere "Rimozione degli inceppamenti dalle aree del percorso dello scanner" a pagina 184.</p>
<b>I log attività fax o i rapporti delle chiamate fax vengono stampati ad ore indesiderate.</b>	Le impostazioni del log attività fax o dei rapporti delle chiamate fax non sono corrette.	Stampare un rapporto di configurazione (vedere "Stampa di un rapporto di configurazione" a pagina 51) e controllare quando il rapporto viene stampato. Vedere "Impostazione della stampa del rapporto chiamate fax" a pagina 48 e "Impostazione per la stampa automatica del log attività fax" a pagina 46 per modificare le impostazioni.
<b>Il volume dei suoni provenienti dalla periferica è troppo alto o troppo basso.</b>	È necessario regolare l'impostazione del volume.	Vedere "Modificare il volume del suono" a pagina 41 per le istruzioni relative alla modifica delle impostazioni del volume.

## Problemi nella trasmissione di fax

Utilizzare la tabella in questa sezione per risolvere possibili problemi nella trasmissione di fax.

Problema	Causa	Soluzione
<b>L'invio dei fax viene interrotto.</b>	<p>Il sistema fax ricevente potrebbe non funzionare correttamente.</p> <p>È possibile che la linea telefonica non funzioni.</p>	<p>Provare a inviare il fax ad un altro sistema.</p> <p>Collegare il prodotto a una linea telefonica diversa e provare ad inviare nuovamente il fax. Inoltre, provare a collegare il telefono direttamente alla linea telefonica e ad effettuare una chiamata per verificare il corretto funzionamento della linea.</p>
<b>La periferica riceve i fax ma non li trasmette.</b>	<p>Se la periferica è su un sistema PBX, è possibile che quest'ultimo generi un segnale che la periferica non riesce a rilevare.</p> <p>È possibile che la qualità del collegamento telefonico sia insufficiente.</p> <p>Il sistema fax ricevente potrebbe non funzionare correttamente.</p> <p>È possibile che la linea telefonica non funzioni.</p>	<p>Disattivare l'impostazione di rilevamento del segnale. Vedere "Disattivare l'impostazione di rilevamento del segnale di linea libera" a pagina 89.</p> <p>Riprovare successivamente.</p> <p>Provare a inviare un fax ad un altro apparecchio.</p> <p>Collegare il prodotto a una linea telefonica diversa e provare ad inviare nuovamente il fax. Inoltre, provare a collegare il telefono direttamente alla linea telefonica e ad effettuare una chiamata per verificare il corretto funzionamento della linea.</p>
<b>I numeri dei fax in uscita vengono selezionati ripetutamente.</b>	<p>La periferica rifeleziona automaticamente un numero di fax se è attivata l'opzione Risel. se occupato.</p>	<p>Per interrompere le rifelezioni in corso, premere <b>INTERRUZIONE/ANNULLAMENTO</b>. Vedere "Modifica delle impostazioni di rifelezione" a pagina 86 se è necessario modificare l'impostazione.</p>

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
<b>I tasti o i codici di selezione rapida o di gruppo di selezione non funzionano.</b>	È possibile che i tasti o i codici di selezione rapida o di gruppo di selezione non siano stati programmati o che la programmazione sia stata eseguita in modo errato.	Stampare un rapporto relativo ai tasti e ai codici di selezione rapida e ai gruppi di selezione (vedere “Stampa di un rapporto relativo ai tasti e ai codici di selezione rapida e ai gruppi di selezione” a pagina 50) per visualizzare i numeri programmati. Inoltre, controllare che il numero di fax (o l'indirizzo di posta elettronica) sia stato immesso correttamente. Vedere “Programmazione di codici di gruppo di selezione” a pagina 76 per programmare o per avere le informazioni corrette.
<b>I fax inviati non vengono ricevuti.</b>	<p>Il sistema fax ricevente potrebbe essere spento o presentare una condizione di errore, quale l'esaurimento della carta.</p> <p>È possibile che un fax sia stato inserito nella memoria in attesa della riselectone del numero occupato, che vi siano altri fax, prima di quello, in attesa di trasmissione o che il fax sia stato programmato per essere inviato in seguito.</p>	<p>Contattare il destinatario per accertarsi che il sistema fax ricevente sia acceso e pronto per la ricezione.</p> <p>Se un fax si trova in memoria per uno dei motivi descritti, viene inserita una voce corrispondente nel registro dei fax. Stampare il log attività fax (vedere “Stampa del log attività fax” a pagina 45) per verificare la presenza di fax in sospenso nella colonna Stato.</p>
<b>Non è possibile selezionare tutti i numeri in un numero di fax lungo.</b>	È possibile immettere fino a un massimo di 50 cifre o caratteri.	Selezionare il numero di fax nella modalità Manuale. Vedere “Utilizzo della selezione manuale” a pagina 79.
<b>L'opzione Inoltro fax è attiva, ma la periferica stampa i fax ricevuti invece di inoltrarli.</b>	Quando l'opzione Inoltro fax è attiva e viene ricevuto un fax, la periferica tenta più volte di inoltrare il fax. Se non riesce, stampa il fax ricevuto.	Accertarsi che il sistema fax al quale si inoltrano i fax ricevuti sia acceso e pronto a ricevere i fax.

## Problemi di ricezione di fax

Utilizzare la tabella in questa sezione per risolvere possibili problemi nella ricezione dei fax.

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
<b>Il prodotto non riesce a ricevere fax da un telefono interno.</b>	<p>L'impostazione Telefono interno potrebbe essere disattivata.</p> <p>È possibile che il cavo telefonico non sia collegato correttamente.</p>	<p>Vedere "Abilitazione del telefono interno" a pagina 97 per le istruzioni relative alla modifica di tale impostazione.</p> <p>Verificare che il cavo telefonico tra il telefono e la periferica (o altro dispositivo collegato alla periferica) sia ben collegato.</p> <p>Premere 1-2-3 in sequenza, attendere tre secondi, quindi riagganciare.</p>
<b>Le chiamate vocali non vengono ricevute dal telefono o dalla segreteria telefonica collegata alla linea.</b>	<p>E' possibile che il cavo telefonico non sia collegato correttamente.</p> <p>È possibile che la modalità risposta o il numero di squilli in risposta non siano stati impostati correttamente.</p> <p>È possibile che la segreteria telefonica o il telefono non funzionino correttamente.</p>	<p>Vedere "Collegamento della linea telefonica" nella <i>Guida introduttiva</i> per controllare l'installazione. La periferica deve essere il primo dispositivo collegato alla linea telefonica.</p> <p>Vedere "Modifica della modalità di risposta ai fax in arrivo" a pagina 94 per determinare le impostazioni necessarie.</p> <p>Impostare il numero di squilli in risposta su un valore maggiore di quello definito per la segreteria telefonica. Per ulteriori informazioni, vedere la Guida del software.</p> <p>Collegare il telefono o la segreteria telefonica direttamente alla linea telefonica per verificarne il funzionamento.</p>

Problema	Causa	Soluzione
<p><b>La periferica non risponde alle chiamate fax in arrivo.</b></p>	<p>È possibile che la modalità di risposta sia impostata su Manuale.</p> <p>È possibile che il numero di squilli in risposta non sia impostato correttamente.</p> <p>La funzione Tipo squillo potrebbe essere attiva, ma il servizio non è disponibile, oppure il servizio è disponibile e la funzione non è impostata correttamente.</p> <p>È possibile che il cavo telefonico non sia collegato correttamente o che non funzioni.</p> <p>È possibile che la carta sia esaurita o che la memoria sia piena.</p> <p>È possibile che siano collegate troppe periferiche alla linea telefonica.</p> <p>È possibile che la linea telefonica non funzioni.</p> <p>È possibile che sia stato abilitato l'inoltro dei fax.</p> <p>È possibile che un servizio di messaggistica vocale interferisca con la risposta alle chiamate.</p>	<p>Se la modalità di risposta è impostata su Manuale, la periferica non risponde alle chiamate. È necessario rispondere al telefono e avviare la ricezione del fax manualmente.</p> <p>Controllare l'impostazione degli squilli in risposta per la propria configurazione. Vedere la sezione "Impostazione della modalità di risposta e degli squilli prima di rispondere" nella <i>Guida introduttiva</i> per determinare le impostazioni necessarie.</p> <p>Controllare la funzione Tipo squillo per accertarsi che sia impostata correttamente. Vedere "Modifica del tipo di squillo" a pagina 95.</p> <p>Vedere "Collegamento della linea telefonica" nella <i>Guida introduttiva</i> per controllare l'installazione, o sostituire il cavo del telefono.</p> <p>Caricare nuovamente la carta nel cassetto di alimentazione. La periferica stampa i fax ricevuti in memoria e risponde alle chiamate del fax.</p> <p>Rimuovere l'ultimo apparecchio collegato e vedere se la periferica funziona. Se non funziona, rimuovere le altre periferiche e riprovare.</p> <p>Collegare il prodotto a un connettore di un'altra linea telefonica. Collegare un telefono alla presa utilizzata precedentemente per il prodotto ed effettuare una chiamata per accertarsi che la linea telefonica funzioni.</p> <p>Vedere "Inoltro fax" a pagina 91 per disabilitare l'inoltro dei fax.</p> <p>Effettuare una delle seguenti operazioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Interrompere il servizio di messaggistica vocale.</li> <li>• Impostare una linea telefonica dedicata alle chiamate fax.</li> <li>• Impostare la modalità di risposta Manuale. Nella modalità Manuale, è necessario avviare manualmente il processo di ricezione dei fax.</li> <li>• Non modificare l'impostazione della modalità Automatica e ridurre gli squilli in risposta per il prodotto in modo che siano inferiori agli squilli in risposta del servizio di messaggistica vocale. Per informazioni sulla regolamentazione del proprio paese, vedere la <i>Guida introduttiva</i>. Il prodotto risponderà a <i>tutte</i> le chiamate in arrivo.</li> </ul>

Problema	Causa	Soluzione
<p><b>I fax non vengono stampati come previsto.</b></p>	<p>Potrebbe essere selezionata l'opzione <b>Ricevi su PC</b>.</p>	<p>Disattivare l'opzione <b>Ricevi su PC</b> nello strumento Configurazione periferica HP LaserJet:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Fare clic su <b>Start</b>, scegliere <b>Programmi, HP LaserJet 3200</b>, scegliere <b>Strumenti</b> e fare clic su <b>Configurazione periferica HP LaserJet</b>.</li> <li><b>2</b> Fare clic sulla scheda <b>Fax</b>, quindi fare clic sulla scheda <b>Ricezione</b>.</li> <li><b>3</b> Disattivare la casella di controllo <b>Ricevi su PC</b>, quindi fare clic su <b>OK</b>.</li> </ol>
<p><b>I fax instradati sul computer vengono ricevuti dalla periferica.</b></p>	<p>È possibile che il computer sia spento.</p> <p>L'opzione <b>Ricevi su PC</b> potrebbe essere disattivata.</p>	<p>Controllare che il computer sia acceso e che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente alla periferica. In una presa elettrica funzionante.</p> <p>Attivare l'opzione <b>Ricevi su PC</b> nello strumento Configurazione periferica HP LaserJet:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Fare clic su <b>Start</b>, scegliere <b>Programmi, HP LaserJet 3200</b>, scegliere <b>Strumenti</b> e fare clic su <b>Configurazione periferica HP LaserJet</b>.</li> <li><b>2</b> Fare clic sulla scheda <b>Fax</b>, quindi fare clic sulla scheda <b>Ricezione</b>.</li> <li><b>3</b> Selezionare la casella di controllo <b>Ricevi su PC</b>, quindi fare clic su <b>OK</b>.</li> </ol>
<p><b>I fax vengono trasmessi o ricevuti molto lentamente.</b></p>	<p>È stato inviato o ricevuto un fax complesso, ad esempio contenente diversi grafici.</p> <p>È possibile che il modem del fax ricevente sia lento.</p> <p>La risoluzione del fax inviato o ricevuto è molto alta. Una risoluzione più alta garantisce una qualità migliore ma richiede un tempo di trasmissione maggiore.</p> <p>Se il collegamento della linea telefonica è scadente, la periferica e il fax ricevente rallentano la trasmissione per correggere gli errori.</p>	<p>L'invio e la ricezione di fax complessi richiedono una maggiore quantità di tempo.</p> <p>La periferica invia il fax alla massima velocità modem supportata dal fax ricevente.</p> <p>Se si sta ricevendo il fax, è possibile contattare il mittente e chiedere di ridurre la risoluzione e quindi ripetere l'invio del fax.</p> <p>Se si sta inviando il fax, ridurre la risoluzione e ripetere l'invio. Vedere "Regolazione della risoluzione per l'operazione in corso" a pagina 64 per modificare l'impostazione attuale della risoluzione o "Modifica del contrasto e della risoluzione predefiniti per i fax in uscita" a pagina 84 per controllare l'impostazione predefinita. L'impostazione della risoluzione corrente ignora quella predefinita.</p> <p>Riagganciare e trasmettere nuovamente il fax. Contattare la compagnia telefonica per controllare la linea.</p>

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
<b>I fax non vengono stampati o sono stampati in modo errato sulla periferica.</b>	<p>La carta nel cassetto di alimentazione è esaurita.</p> <p>È possibile che sia stata selezionata l'opzione <b>Ricevi su PC</b> e che i fax vengano ricevuti dal computer.</p>	<p>Caricare i supporti. I fax ricevuti quando lo scomparto è vuoto, sono salvati in memoria e verranno stampati una volta che la carta sia caricata nello scomparto.</p> <p>Controllare che il computer riceva i fax:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Fare clic su <b>Start</b>, scegliere <b>Programmi, HP LaserJet 3200</b>, scegliere <b>Strumenti</b> e fare clic su <b>Configurazione periferica HP LaserJet</b>.</li> <li><b>2</b> Fare clic sulla scheda <b>Fax</b>, quindi fare clic sulla scheda <b>Ricezione</b>.</li> <li><b>3</b> Disattivare, se selezionata, la casella di controllo <b>Ricevi su PC</b>, quindi fare clic su <b>OK</b>.</li> </ol>
<b>I fax vengono stampati su due pagine anziché su una.</b>	È possibile che l'impostazione <b>Adatta a pagina</b> non sia attiva.	Se si desidera ridurre i fax a una sola pagina, attivare l'impostazione <b>Adatta a pagina</b> . Se l'impostazione è disattivata, è possibile che i fax vengano stampati su più pagine. Vedere "Modifica dell'adattamento a pagina per i fax in arrivo" a pagina 99 per regolare l'impostazione.
<b>I fax ricevuti sono troppo chiari o vengono stampati solo su mezza pagina.</b>	Il toner della periferica si è esaurito durante la stampa di un fax.	La periferica memorizza gli ultimi 10 fax stampati. Appena possibile sostituire la cartuccia di stampa e utilizzare la procedura "Ristampa di fax" a pagina 68 per ripetere la stampa del fax.

# Risoluzione dei problemi di stampa

Utilizzare le sezioni di seguito elencate per risolvere problemi comuni di stampa:

- Problemi generali di stampa
- Problemi di stampa quando si utilizza MS-DOS

## Nota

Vedere inoltre “Risoluzione dei problemi di qualità dell’immagine” a pagina 188.

## Problemi generali di stampa

Utilizzare la tabella in questa sezione per risolvere i problemi di stampa.

Problema	Causa	Soluzione
<b>Nessuna porta parallela o USB è disponibile oppure la porta parallela o USB viene condivisa con un'altra periferica.</b>	È possibile che occorra collegare direttamente la periferica alla porta parallela o USB del computer. Il prodotto non può condividere la porta parallela o USB con un'altra periferica.	Se alla porta parallela è collegata una periferica quale un'unità disco esterna o un commutatore che si desidera continuare ad utilizzare, è necessario installare due porte parallele o due porte USB sul computer.
<b>Il testo stampato è composto da caratteri deformati o indesiderati.</b>	È possibile che il cavo parallelo o USB non sia collegato correttamente o che sia danneggiato.	Controllare che il cavo parallelo o USB collega il computer al prodotto sia ben fissato. Provare a collegare un cavo parallelo di tipo C diverso, se disponibile. Se il computer dispone di un'altra porta parallela, provare a collegarvi il cavo. Se si dispone di un altro computer, provare ad usare la periferica su tale computer.
<b>Le pagine non vengono stampate nell'ordine corretto.</b>	È possibile che l'origine di uscita selezionata sia errata oppure che l'impostazione di uscita selezionata nel programma utilizzato per la stampa non sia corretta.	Le pagine inviate allo scomparto di uscita carta vengono stampate nell'ordine corretto. Le pagine inviate alla fessura di uscita carta frontale vengono stampate in ordine inverso. Utilizzare la fessura di uscita carta frontale aprendo lo sportello del percorso di uscita carta frontale. Vedere “Selezione del percorso di uscita” a pagina 33. Per stampare le pagine nella fessura di uscita carta frontale nell'ordine corretto, selezionare l'opzione per la stampa nell'ordine inverso nel programma utilizzato per la stampa. Per ulteriori informazioni, vedere la documentazione del programma.

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
<b>La periferica non risponde al comando “Stampa” selezionato nel software oppure viene visualizzato un messaggio sullo schermo del computer per indicare la presenza di un errore sulla porta parallela o USB.</b>	<p>È possibile che la stampante stia eseguendo la stampa di un’immagine complessa.</p>	<p>Attendere che il computer completi la trasmissione dell’immagine.</p>
	<p>È possibile che il processo di stampa sia interrotto.</p>	<p>Riprendere la stampa dalla finestra Stampanti.</p>
	<p>È possibile che il cavo parallelo o USB tra la periferica e il computer non sia collegato correttamente.</p>	<p>Scollegare e collegare nuovamente il cavo parallelo o USB tra la periferica e il computer.</p>
	<p>Nel software è stata selezionata la stampante errata.</p>	<p>Verificare che il menu per la selezione della stampante nel programma sia impostato sulla periferica corretta.</p>
	<p>Il software per la periferica non è configurato per la porta corretta.</p>	<p>Verificare che il menu per la selezione della stampante disponibile nel software sia impostato sulla porta corretta. Se il computer dispone di più porte parallele, accertarsi che il cavo parallelo sia collegato alla porta corretta.</p>
	<p>È possibile che la porta parallela del computer non supporti in modo adeguato la comunicazione bidirezionale.</p>	<p>Accertarsi che il computer abbia una porta parallela con un bus dati bidirezionale (porte EPP o unidirezionali non sono supportate). Modificare l’impostazione della modalità della porta parallela nel BIOS del computer. Si consiglia di impostarla sulla modalità ECP o bidirezionale; tuttavia, è possibile impostare anche altre modalità. Per istruzioni sulla modifica di tali impostazioni, vedere la documentazione del computer oppure rivolgersi al produttore del computer.</p>
	<p>È possibile che il prodotto non riceva l’alimentazione necessaria oppure che si siano verificati sbalzi di tensione.</p>	<p>Collegare il prodotto a una presa diversa.</p>
	<p>È possibile che un’altra periferica interferisca con il prodotto.</p>	<p>Se un’altra periferica è collegata alla porta parallela o USB del computer, scollegarla e collegare la periferica direttamente alla porta parallela o USB del computer. Inoltre, potrebbe essere necessario rimuovere il software dell’altra periferica affinché il prodotto funzioni.</p>
<p>Il cavo parallelo o USB è difettoso oppure la porta parallela o USB sul computer non funziona correttamente.</p>	<p>Collegare un cavo parallelo o USB di tipo C diverso, se disponibile. Se sul computer è disponibile un’altra porta parallela, provare a collegarvi il cavo parallelo. Se si dispone di un altro computer, provare a collegarvi il prodotto.</p>	

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
<b>La periferica non risponde al comando “Stampa” selezionato nel software oppure viene visualizzato un messaggio sullo schermo del computer per indicare la presenza di un errore sulla porta parallela.</b>	<p>La periferica non funziona correttamente.</p> <p>Si è verificato un conflitto con un'altra periferica sulla porta parallela.</p>	<p>Provare ad eseguire la stampa da un altro programma. Stampare un rapporto di configurazione (vedere “Stampa di un rapporto di configurazione” a pagina 51).</p> <p>La periferica non può condividere una porta parallela. Se sono stati collegati una scheda audio, un'unità disco rigido esterna o un commutatore di rete alla stessa porta parallela della periferica, è possibile che si verifichino delle interferenze. Per collegare e utilizzare la periferica, è necessario scollegare gli altri dispositivi, oppure utilizzare due porte parallele. Se si ritiene opportuno, aggiungere un'altra scheda di interfaccia parallela. È consigliabile utilizzare una scheda di interfaccia parallela ECP. Per informazioni sull'installazione di una scheda di interfaccia parallela aggiuntiva o per la risoluzione dei conflitti, vedere la documentazione del computer.</p>
<b>Le dimensioni dell'immagine o dei termini sulle pagine stampate sono errate.</b>	La funzione Layout (Pagine per foglio o Su), se disponibile nel programma utilizzato, è selezionata o l'impostazione di riduzione o ingrandimento nel programma o nel driver della stampante è errata.	Verificare le impostazioni nel programma utilizzato o nel driver della stampante. Per informazioni sul driver della stampante, vedere la Guida del software.
<b>Quando si esegue la stampa fronte retro, la qualità della stampa risulta ridotta, le pagine si arricciano oppure vengono caricate più pagine contemporaneamente o in modo errato.</b>	La stampa su due facciate viene eseguita in modo diverso rispetto alla stampa normale. È possibile che l'alimentazione dei documenti risulti incorretta o che vengano caricati più documenti contemporaneamente.	<p>Anziché eseguire la stampa fronte retro manuale, utilizzare la funzione Layout (Pagine per foglio o Su) se è disponibile nel programma utilizzato per la stampa. Per ulteriori informazioni, vedere la documentazione del programma.</p> <p>Prima di effettuare la stampa sulla seconda facciata, attendere che il foglio si raffreddi e che ritorni liscio.</p> <p>Accertarsi che i bordi superiori dei fogli non siano piegati o arricciati.</p> <p>Per ridurre l'arricciatura, abbassare la leva del percorso carta (per la fessura di uscita carta frontale). In questo modo, il percorso della carta risulterà più diretto.</p> <p>Se la qualità di tutte le pagine stampate è insufficiente, è possibile che la stampa fronte retro sia stata utilizzata troppo spesso. Vedere “Pulizia del percorso di stampa” a pagina 222.</p>

Problema	Causa	Soluzione
<p>Quando si esegue un'operazione di stampa da un programma DOS in esecuzione in Windows, viene visualizzato il messaggio seguente:  "Si è verificato un errore di scrittura sulla porta LPT1: della stampante (nome della stampante, sconosciuto o non specificato): Non è possibile accedere a una porta..."</p>	<p>È possibile che la casella di controllo <b>Spooling dei processi di stampa MS-DOS</b> sia stata selezionata per altri driver di stampante sul computer.</p>	<p>Sul desktop di Windows 95 o 98, fare clic sull'icona Risorse del computer, quindi fare doppio clic sull'icona Stampanti. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della prima stampante e scegliere <b>Proprietà</b>, quindi fare clic sulla scheda <b>Dettagli</b>. Fare clic sul pulsante <b>Imposta porta</b>, se disponibile. Nella finestra di dialogo aperta, disattivare la casella di controllo <b>Spooling dei processi di stampa MS-DOS</b>. Se non si dispone del pulsante <b>Imposta porta</b>, o se facendovi clic sopra non viene aperta una finestra di dialogo, non si sono verificate delle interferenze con la stampante. Ripetere la procedura per tutte le altre stampanti disponibili sul computer eccetto che per la periferica.</p>

## Problemi di stampa quando si utilizza MS-DOS

Utilizzare le informazioni contenute in questa sezione per risolvere i problemi di stampa quando si esegue la stampa da MS-DOS.

### Per stabilire la comunicazione di base verso la periferica

- 1 Per Windows 95 e 98, fare clic su **Avvio (95)/Start (98)** e quindi su **Chiudi sessione**.
- 2 Fare clic su **Riavvia il sistema in modalità MS-DOS**.
- 3 Al prompt dei comandi, immettere **Dir>PRN** e quindi premere INVIO sulla tastiera.
- 4 Fare riferimento alle risposte del computer e alle possibili soluzioni nella tabella sotto.

Risposta dal computer	Risultati o azione necessaria
Prompt dei comandi tornato al computer dopo aver premuto INVIO sulla tastiera.	La periferica inizia la stampa del documento e quindi stampa un elenco delle directory presenti sul disco rigido del computer. Comunicazione verificata; ritornare a Windows. - oppure - Se non viene emessa nessuna stampa, scollegare la periferica dal computer e quindi ricollegarla. Tenere premuto CTRL, quindi premere e rilasciare i tasti PAUSA/INTERR. Provare ad utilizzare un diverso cavo parallelo o USB.
Cursore lampeggiante; i prompt dei comandi non vengono visualizzati; la tastiera non risponde.	Verificare che la spia Pronta sia accesa. Tenere premuto CTRL, quindi premere e rilasciare i tasti PAUSA/INTERR. Scollegare la periferica dal computer e quindi ricollegarla. Riavviare il computer. Provare ad utilizzare un diverso cavo parallelo o USB.
Sullo schermo viene visualizzato il messaggio MS-DOS: "Write fault error writing device PRN".	Verificare che la spia Pronta sia accesa. Nel passo 3 della procedura di cui sopra ("Per stabilire la comunicazione di base verso la periferica" a pagina 169), specificare il nome della porta quando viene inviata la directory (ad esempio, <b>Dir&gt;LPT1</b> ). Verificare che sia il cavo di alimentazione che il cavo parallelo o USB siano collegati nelle porte corrette. Scollegare la periferica dal computer e quindi ricollegarla. Provare ad utilizzare un diverso cavo parallelo o USB.

## Risoluzione dei problemi di copia

Vedere la tabella sotto riportata per la soluzione di problemi di copia comuni. Vedere inoltre “Risoluzione dei problemi di qualità dell’immagine” a pagina 188 e “Risoluzione dei problemi di alimentazione della carta” a pagina 176.

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
<b>Nessuna porta parallela o USB è disponibile oppure la porta parallela o USB viene condivisa con un'altra periferica.</b>	Se la copia viene eseguita mediante Document Director o HP LaserJet Director, collegare direttamente la periferica alla porta parallela o USB del computer. Il prodotto non può condividere la porta parallela o USB con un'altra periferica.	Se alla porta parallela o USB è collegata una periferica quale un'unità disco esterna o un commutatore che si desidera continuare ad utilizzare, è necessario installare due porte parallele o due porte USB sul computer.
<b>I documenti non vengono caricati durante l'esecuzione della copia.</b>	<p>La lunghezza massima di pagina acquisibile è pari a 889 mm (35 pollici). Se la pagina è più lunga, la scansione si interrompe a 889 mm (35 pollici).</p> <p>Il formato minimo di pagina acquisibile è 51 x 89 mm (2 x 3,5 pollici) Se l'elemento è troppo corto, è possibile che si verifichi un inceppamento all'interno dello scanner.</p> <p>Un biglietto da visita (51 x 89 mm; 2 x 3,5 pollici) è stato caricato con l'orientamento errato.</p>	<p>In caso di carta inceppata, vedere “Rimozione degli inceppamenti dalle aree del percorso dello scanner” a pagina 184 e riavviare l'operazione.</p> <p>Per rimuovere la pagina, vedere “Rimozione degli inceppamenti dalle aree del percorso dello scanner” a pagina 184.</p> <p>Per rimuovere la pagina, vedere “Rimozione degli inceppamenti dalle aree del percorso dello scanner” a pagina 184. Quindi vedere “Per caricare supporti speciali” a pagina 28.</p>
<b>Il formato di stampa delle copie è errato.</b>	È possibile che il formato della pagina impostato sia errato.	Modificare il formato dei supporti in base al formato da copiare. Vedere “Modificare il formato carta predefinito per il cassetto di alimentazione carta” a pagina 40. Provare a ridurre o ad ingrandire le copie. Vedere “Riduzione o ingrandimento di copie per l'operazione in corso” a pagina 129.

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
<b>È stata stampata una sola copia nonostante sia stato specificato un numero superiore.</b>	È necessario che l'intero documento da copiare sia contenuto nella memoria, altrimenti viene stampata una sola copia.	Utilizzare HP LaserJet Director per eseguire copie multiple di documenti di grandi dimensioni. - oppure - Suddividere il lavoro in più parti contenenti un numero minore di pagine.
<b>La copia presenta righe verticali chiare o scure.</b>	È possibile che il vetro dello scanner sia sporco.	Pulire lo scanner e ripeterne la taratura. Vedere "Pulizia del percorso dello scanner" a pagina 223 e "Ricalibrazione dello scanner" a pagina 226. Vedere la "Risoluzione dei problemi di qualità dell'immagine" a pagina 188 sezione per ulteriori informazioni.
<b>Le copie sono troppo chiare o troppo scure.</b>	È possibile che l'impostazione del contrasto non sia corretta.  È possibile che occorra sostituire la cartuccia di stampa.	Regolare l'impostazione del contrasto. Vedere "Uso del pulsante Contrasto per regolare il contrasto del fax o della copia corrente" a pagina 127 oppure regolare l'impostazione della densità di stampa dal pannello di controllo.  Sostituire la cartuccia di stampa. Vedere "Ordinazione delle parti" a pagina 267.
<b>La qualità di copia di un'immagine o del testo è insufficiente.</b>	È possibile che l'impostazione della risoluzione non sia corretta.  È possibile che il percorso dello scanner sia sporco.	Vedere "Scelta della qualità di copia per l'operazione in corso" a pagina 128.  Vedere "Pulizia del percorso dello scanner" a pagina 223.

## Risoluzione dei problemi di scansione

Vedere la tabella seguente per risolvere i problemi relativi alla qualità delle scansioni. Vedere inoltre “Risoluzione dei problemi di qualità dell’immagine” a pagina 188 e “Risoluzione dei problemi di alimentazione della carta” a pagina 176.

Problema	Causa	Soluzione
<p><b>Viene visualizzato un messaggio sullo schermo del computer per indicare che si è verificato un problema durante l’apertura dello scanner:</b></p> <p>Impossibile attivare l’origine TWAIN.</p>	<p>È possibile che la porta parallela del computer non supporti in modo adeguato la comunicazione bidirezionale.</p> <p>È possibile che un’altra periferica, ad esempio un’unità esterna o un commutatore, interferisca con il prodotto.</p> <p>È stata selezionata un’origine TWAIN errata nel programma.</p>	<p>Accertarsi che il computer abbia una porta parallela con un bus dati bidirezionale (porte EPP o unidirezionali non sono supportate). Modificare l’impostazione della modalità della porta parallela nel BIOS del computer. Si consiglia di impostarla sulla modalità ECP o bidirezionale; tuttavia, è possibile impostare anche altre modalità. Per istruzioni sulla modifica di tali impostazioni, vedere la documentazione del computer oppure rivolgersi al produttore del computer.</p> <p>Se un’altra periferica è collegata alla porta parallela del computer, scollegarla e collegare la periferica direttamente alla porta parallela del computer. Inoltre, potrebbe essere necessario rimuovere il software dell’altra periferica affinché il prodotto funzioni. Altrimenti, utilizzare un’altra porta parallela sul computer.</p> <p>Verificare che sia stata selezionata l’origine TWAIN corretta. Nel software, verificare l’origine TWAIN facendo clic su <b>Seleziona origine</b> dal menu <b>File</b>.</p>
<p><b>Nessuna porta parallela è disponibile oppure la porta parallela viene condivisa con un’altra periferica.</b></p>	<p>È possibile che occorra collegare direttamente la periferica alla porta parallela del computer. Il prodotto non può condividere la porta parallela con un’altra periferica.</p>	<p>Se alla porta parallela è collegata una periferica quale un’unità disco esterna o un commutatore che si desidera continuare ad utilizzare, è necessario installare due porte parallele sul computer.</p>

Problema	Causa	Soluzione
<p><b>La scansione si interrompe durante l'esecuzione.</b></p>	<p>La lunghezza massima di pagina acquisibile è pari a 889 mm (35 pollici). Se la lunghezza della pagina è superiore, lo scanner continua ad eseguire l'operazione, ma acquisisce solo i dati contenuti nei primi 889 mm (35 pollici) di pagina ed elimina il resto.</p> <p>Il formato minimo di pagina acquisibile è 51 x 89 mm (2 x 3,5 pollici). Se l'elemento è troppo corto, è possibile che si verifichi un inceppamento all'interno dell'area di scansione.</p> <p>Un biglietto da visita (51 x 89 mm; 2 x 3,5 pollici) è stato caricato con l'orientamento errato.</p>	<p>Non tentare di estrarre la pagina poiché si potrebbe danneggiare lo scanner. Per rimuovere la pagina, vedere "Rimozione degli inceppamenti dalle aree del percorso dello scanner" a pagina 184. Se si desidera effettuare la scansione di un documento più lungo di 889 millimetri (35 pollici) copiarlo prima su più pagine e poi effettuare la scansione delle copie.</p> <p>Per rimuovere la pagina, vedere "Rimozione degli inceppamenti dalle aree del percorso dello scanner" a pagina 184.</p> <p>Per rimuovere la pagina, vedere "Rimozione degli inceppamenti dalle aree del percorso dello scanner" a pagina 184. Quindi consultare "Per caricare supporti speciali" a pagina 28.</p>
<p><b>L'operazione di scansione è estremamente lenta.</b></p>	<p>È possibile che l'impostazione della modalità della porta parallela o USB non sia ottimale.</p>	<p>Accertarsi che il computer abbia una porta parallela con un bus dati bidirezionale (porte EPP o unidirezionali non sono supportate). Modificare l'impostazione della modalità della porta parallela nel BIOS del computer. Si consiglia di impostarla sulla modalità ECP o bidirezionale; tuttavia, è possibile impostare anche altre modalità. Per istruzioni sulla modifica di tali impostazioni, vedere la documentazione del computer oppure rivolgersi al produttore del computer.</p>
<p><b>HP LaserJet Director lampeggia sullo schermo del computer anche se non è stato caricato alcun documento nel vassoio di alimentazione dei documenti.</b></p>	<p>La periferica è collegata ad una porta parallela o USB condivisa con un'altra periferica.</p>	<p>Non è possibile collegare la periferica alla stessa porta parallela o USB sul computer e su un'altra periferica. È necessario installare una porta parallela o USB aggiuntiva oppure scollegare una periferica.</p>

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
<b>Gli elementi sottoposti a scansione non vengono visualizzati sul computer.</b>	È possibile che l'elemento non sia stato salvato come file.	Accertarsi di aver salvato gli elementi sottoposti a scansione come file. Vedere "Informazioni sul software OCR" a pagina 144.
<b>Il testo dell'elemento sottoposto a scansione non è editabile.</b>	Se l'elemento si trova nel software, non è possibile modificare il testo. È necessario convertire il testo utilizzando un programma OCR (ne viene fornita una copia con la periferica), quindi aprirlo in un programma di elaborazione di testi.	Nella parte inferiore della finestra del desktop o del programma di visualizzazione, selezionare il collegamento per il programma di elaborazione di testi. Il testo viene convertito in testo editabile e viene aperto come file senza nome nel programma per l'elaborazione di testi.
<b>Spazio su disco insufficiente.</b>	Per l'installazione del software sono necessari almeno 40 MB di spazio disponibile su disco. Per l'elaborazione di immagini complesse è necessario disporre di maggiore spazio su disco.	Provare ad eliminare i file non necessari o ad archiviare i dati meno recenti su dischi floppy o altri supporti.
<b>La copia presenta righe verticali chiare o scure.</b>	È possibile che il vetro dello scanner sia sporco.	Stampare una pagina di prova sul prodotto. Vedere "Stampa di un rapporto di configurazione" a pagina 51. Se la pagina di prova riporta la riga, vedere "Ricalibrazione dello scanner" a pagina 226. Stampare nuovamente una pagina di test. Se le righe persistono, vedere "Risoluzione dei problemi di qualità dell'immagine" a pagina 188. Se la pagina di prova non contiene le righe, pulire e ricalibrare lo scanner. Vedere "Pulizia del percorso dello scanner" a pagina 223 e "Ricalibrazione dello scanner" a pagina 226.
<b>La formattazione degli elementi viene annullata oppure vengono inseriti codici di formattazione sconosciuti.</b>	E possibile che al collegamento non sia associato il programma per l'elaborazione di testi corretto.	Il collegamento del programma per l'elaborazione di testi viene visualizzato automaticamente. Se non viene visualizzato o se non funziona correttamente, è necessario configurare il collegamento del programma di elaborazione di testi, specificando l'elaboratore di testi di destinazione corretto. Per istruzioni, vedere la Guida del software. Se il problema persiste, è necessario installare nuovamente il software.

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
<p><b>Un elemento convertito con il collegamento OCR presenta un'alta percentuale di caratteri errati.</b></p>	<p>L'accuratezza del collegamento OCR dipende dalla qualità, dalle dimensioni e dalla struttura del documento originale e dalla qualità della scansione.</p>	<p>Per ottimizzare i risultati quando si utilizza il collegamento OCR, scegliere l'impostazione di scansione per i testi ed eseguire il processo solo con testi chiari e nitidi. Non è possibile convertire in modo perfetto tabelle, fogli di calcolo e manoscritti.</p> <p>Sottoporre il testo a scansione utilizzando l'impostazione 300 dpi, 1 bit per pixel. Vedere "Informazioni sul software OCR" a pagina 144.</p> <p>Stampare un documento utilizzando un programma di elaborazione di testi, sottoporlo a scansione, quindi utilizzare il software OCR per controllare se i risultati sono migliori.</p> <p>Calibrare lo scanner. Vedere "Pulizia del percorso dello scanner" a pagina 223.</p>
<p><b>Gli elementi caricati nel vassoio di alimentazione dei documenti tendono a scivolare nello scanner.</b></p>	<p>Il supporto è eccessivamente leggero.</p>	<p>Non tentare di estrarre la pagina poiché si potrebbe danneggiare lo scanner. Per rimuovere la pagina, vedere "Rimozione degli inceppamenti dalle aree del percorso dello scanner" a pagina 184.</p> <p>Arrotolare l'elemento nel verso del lato stampato, srotolarlo e ricaricarlo.</p>

# Risoluzione dei problemi di alimentazione della carta

Utilizzare le sezioni elencate di seguito per risolvere i problemi di alimentazione della carta:

- Eliminazione degli inceppamenti dalle aree del percorso della stampante
- Rimozione degli inceppamenti dalle aree del percorso dello scanner

## Eliminazione degli inceppamenti dalle aree del percorso della stampante

È possibile che si verifichi occasionalmente un inceppamento dei supporti nel cassetto di alimentazione carta, nella fessura di alimentazione per fogli singoli, nello scomparto di uscita o nella fessura di uscita carta frontale. Vedere “Identificazione dei componenti hardware” a pagina 22 per ulteriori informazioni.

Questa sezione include i due argomenti seguenti:

- Cause e soluzioni di inceppamenti nelle aree del percorso della stampante
- Rimozione degli inceppamenti dalle aree di alimentazione

## Cause e soluzioni di inceppamenti nelle aree del percorso della stampante

Di seguito vengono elencate alcune possibili cause:

- I supporti sono stati caricati in modo errato.
- È stata caricata troppa carta nel cassetto di alimentazione.
- Sono stati aggiunti ulteriori supporti senza prima scaricare lo scomparto e allineare tutti i supporti.
- La posizione delle guide non è corretta.
- Lo scomparto di uscita contiene troppa carta.
- La leva per il percorso della carta è stata regolata durante un'operazione di stampa.
- Lo sportello della stampante è stato aperto durante un'operazione di stampa.
- I supporti utilizzati non corrispondono alle specifiche HP.
- I supporti utilizzati sono più piccoli di 76,2 x 127 mm (76,2 per 127 mm).
- Si è verificata un'interruzione dell'alimentazione durante l'operazione di stampa.

Utilizzare la tabella seguente per particolari cause e soluzioni degli inceppamenti nelle parti del percorso della stampante.

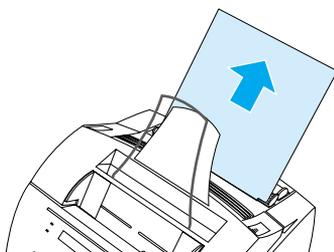
<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
<p><b>Le pagine in uscita dalla periferica risultano arricciate o piegate.</b></p>	<p>I supporti utilizzati nello scomparto di uscita carta sono arricciati o piegati.</p> <p>È possibile che la carta non sia stata conservata in modo corretto.</p>	<p>Per utilizzare la fessura di uscita carta frontale, spingere verso il basso la leva per il percorso carta. Vedere "Selezione del percorso di uscita" a pagina 33.</p> <p>Se possibile, conservare la carta nella confezione sigillata a temperatura ambiente.</p>
<p><b>Le pagine non vengono stampate nell'ordine corretto.</b></p>	<p>È possibile che l'origine di uscita selezionata sia errata oppure che l'impostazione di uscita selezionata nel programma utilizzato per la stampa non sia corretta.</p>	<p>Le pagine inviate allo scomparto di uscita carta vengono stampate nell'ordine corretto. Le pagine inviate alla fessura di uscita carta frontale vengono stampate in ordine inverso. Per utilizzare la fessura di uscita carta frontale, spingere verso il basso la leva per il percorso carta. Vedere "Selezione del percorso di uscita" a pagina 33.</p> <p>Per stampare le pagine nella fessura di uscita carta frontale nell'ordine corretto, selezionare l'opzione per la stampa nell'ordine inverso nel programma utilizzato per la stampa. Per ulteriori informazioni, vedere la documentazione del programma.</p>
<p><b>Le pagine lunghe non vengono caricate.</b></p>	<p>La massima lunghezza di pagina accettata nel vassoio di alimentazione dei documenti è pari a 889 mm (35 pollici). Se la pagina è più lunga, la copia o l'invio dei fax si interrompe a 889 mm (35 pollici).</p>	<p>Non tentare di estrarre la pagina poiché si potrebbe danneggiare la periferica. Per rimuovere la pagina, vedere Rimozione degli inceppamenti dalle aree del percorso dello scanner (pagina 184).</p> <p>Se si desidera effettuare la scansione di un documento più lungo di 35 pollici (889 mm) copiarlo prima su più pagine e poi effettuare la scansione delle copie.</p>

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
<b>La stampa della pagina non risulta allineata (stampa decentrata).</b>	<p>È possibile che il cassetto di alimentazione carta sia pieno.</p> <p>È possibile che le guide per la carta non siano state regolate in modo corretto.</p> <p>È possibile che il peso della carta o la finitura della superficie non corrispondano alle specifiche HP.</p>	<p>Rimuovere parte dei supporti.</p> <p>Accertarsi che i supporti siano allineati alle guide. Inoltre, verificare che le guide non aderiscano troppo o troppo poco ai supporti.</p> <p>Stampare una pagina di prova automatica utilizzando il pannello di controllo o il software per verificare il corretto funzionamento della periferica. Vedere "Collaudo dell'hardware" nella <i>Guida introduttiva</i>. Per ordinare la guida delle specifiche HP per la carta, vedere "Ordinazione delle parti" a pagina 267.</p>
<b>Gli elementi sottoposti a scansione risultano inseriti trasversalmente.</b>	<p>È possibile che le guide del vassoio di alimentazione dei documenti non siano regolate in modo corretto.</p>	<p>Accertarsi che i supporti siano allineati alle guide. Inoltre, verificare che le guide non aderiscano troppo o troppo poco ai supporti.</p>
<b>Nella periferica si verificano spesso l'alimentazione contemporanea di più fogli ed inceppamenti nell'area del cassetto di alimentazione carta o della fessura di alimentazione per fogli singoli (continua).</b>	<p>È possibile che un sensore non funzioni correttamente.</p> <p>Il tampone di separazione della stampante che impedisce l'alimentazione di fogli multipli o eventuali inceppamenti è sporco o usurato.</p>	<p>Per assistenza, contattare il Centro Assistenza Clienti HP. Vedere "Punti vendita e servizi di assistenza HP" a pagina 263.</p> <p>Sostituire il tampone di separazione della stampante. È possibile ordinare un installatore del tampone di separazione della stampante. Vedere "Ordinazione delle parti" a pagina 267.</p>
<b>Gli elementi caricati nel vassoio di alimentazione dei documenti tendono a scivolare nello scanner.</b>	<p>Il supporto è eccessivamente leggero.</p>	<p>Non tentare di estrarre la pagina poiché si potrebbe danneggiare lo scanner. Per rimuovere la pagina, vedere "Rimozione degli inceppamenti dalle aree del percorso dello scanner" a pagina 184. Arrotolare l'elemento nel verso del lato stampato, srotolarlo e ricaricarlo.</p>

Problema	Causa	Soluzione
<p><b>Nella periferica si verificano spesso l'alimentazione contemporanea di più fogli o inceppamenti nell'area del cassetto di alimentazione carta o nella fessura di alimentazione per fogli singoli.</b></p>	<p>Le guide non sono regolate in modo corretto.</p> <p>Sono stati aggiunti ulteriori supporti al cassetto di alimentazione carta senza prima scaricare e allineare tutti i supporti.</p> <p>Il cassetto di alimentazione carta è eccessivamente pieno.</p> <p>Nella fessura di alimentazione per fogli singoli sono stati caricati più fogli.</p> <p>La carta non è stata tagliata in modo corretto dal produttore e i fogli aderiscono tra loro.</p> <p>La carta utilizzata non corrisponde alle specifiche HP per i supporti di stampa.</p> <p>È stata superata la capacità di uscita del relativo scomparto o della fessura di uscita carta frontale.</p> <p>I rulli per il prelievo della carta sono sporchi e non hanno presa sui fogli.</p>	<p>Rimuovere i supporti dal cassetto di alimentazione carta o dalla fessura di alimentazione per fogli singoli. Ricompattare nuovamente i lati della risma di carta, quindi inserirla nuovamente. Altrimenti, inserire i singoli fogli nella fessura. Per allineare la carta, far scorrere le guide lungo i lati della risma nel cassetto di alimentazione carta o lungo il foglio singolo nell'apposita fessura di alimentazione. Controllare che le guide non aderiscano eccessivamente.</p> <p>Rimuovere tutti i supporti dal cassetto di alimentazione carta. Ricompattare i lati della risma di carta, quindi inserirla nuovamente.</p> <p>Rimuovere alcuni fogli. Il cassetto di alimentazione carta è in grado di contenere un massimo di 125 fogli di carta Bond da 75 g/m<sup>2</sup> (20 libbre), o una quantità minore se la carta è più pesante, oppure un massimo di 7 o 10 buste, a seconda del tipo di busta o dell'ambiente operativo.</p> <p>Nella fessura di alimentazione per fogli singoli inserire un solo foglio alla volta. Per stampare più fogli di uno stesso tipo di supporto, utilizzare il cassetto di alimentazione carta.</p> <p>Per evitare l'alimentazione di più fogli contemporaneamente, flettere la risma, capovolgerla e reinserire prima l'altra estremità. Provare anche a capovolgere la risma per invertire la direzione di alimentazione oppure utilizzare un tipo di carta diverso.</p> <p>Ordinare la guida delle specifiche HP per la carta. Per ordinare, vedere Ordinazione delle parti (pagina267).</p> <p>Non inserire più di 125 fogli di carta Bond da 75g/m<sup>2</sup> (20 libbre) o una quantità minore se la carta è più pesante, nello scomparto di uscita carta. Evitare che i supporti si accumulino davanti alla fessura di uscita carta frontale.</p> <p>Vedere "Pulizia del percorso di stampa" a pagina 222.</p>

## Rimozione degli inceppamenti dalle aree di alimentazione

Se la maggior parte del supporto inceppato è visibile dal cassetto di alimentazione carta o dalla fessura di alimentazione per fogli singoli, tirare delicatamente verso l'alto il supporto inceppato per estrarlo, utilizzando entrambe le mani. Allineare nuovamente i supporti e ricaricarli.



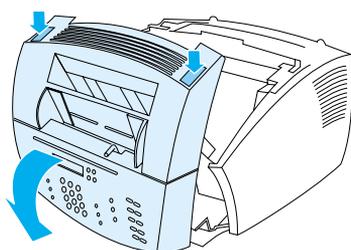
### Nota

Accertarsi che i supporti siano allineati alle guide per la carta. Inoltre, verificare che le guide aderiscano ai supporti senza piegarli.

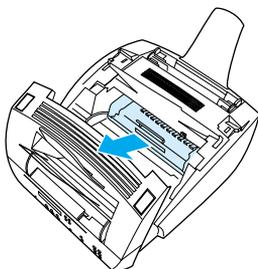
Nella maggior parte dei casi, la periferica ristampa la pagina inceppata e porta a termine l'operazione di stampa. Una volta stampato tutto il lavoro, verificare che siano state stampate tutte le pagine.

### Per rimuovere un inceppamento dall'area interna

- 1 Se l'inceppamento non è visibile nell'area di alimentazione, utilizzare i due appositi chiavistelli di rilascio per aprire lo sportello della stampante (lo sportello del percorso di uscita carta frontale si apre automaticamente ogni volta che viene aperto lo sportello di stampa).



- 2 Rimuovere la cartuccia del toner. Non esporre la cartuccia alla luce quando si trova fuori dalla periferica.



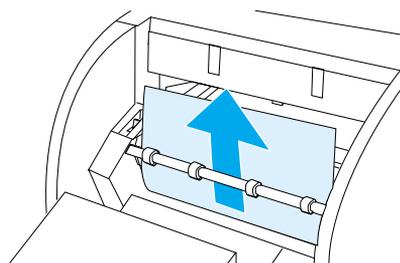
**AVVERTENZA** Evitare di toccare il lungo rullo di spugna nero che si trova all'interno del prodotto. In questo modo, si potrebbe ridurre la qualità di stampa dei documenti.

- 3 Se si è verificato un inceppamento nell'area della cartuccia del toner ma il foglio *non* ha raggiunto l'area del fusore e del rullo, intervenire nell'area interessata e con cautela tirare il foglio in avanti per estrarlo.

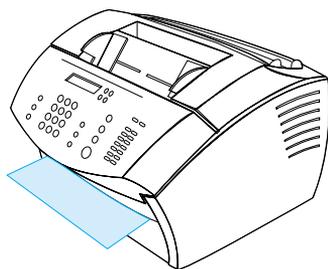
**AVVERTENZA** Non tirare il foglio direttamente verso l'alto. Questa operazione potrebbe danneggiare la stampante.

**AVVERTENZA** Rimuovere il supporto inceppato solo con le mani. L'uso di altri oggetti potrebbe danneggiare le parti interne.

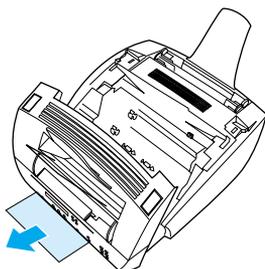
- 4 Se si è verificato un inceppamento della carta tra i rulli, afferrare il foglio con entrambe le mani e tirarlo lentamente verso l'alto per estrarlo.



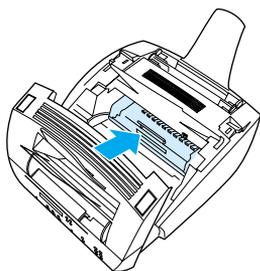
- 5 Se si è verificato un inceppamento nella fessura di uscita carta frontale, afferrare il foglio e tirarlo delicatamente verso l'alto per estrarlo.



- 6 Se l'inceppamento è visibile solo dalla parte frontale della fessura di uscita, alzare la parte frontale del coperchio con una sola mano. Con l'altra mano, afferrare il foglio e tirarlo verso di sé.



- 7 Dopo aver rimosso completamente fogli e frammenti del supporto, inserire nuovamente la cartuccia del toner, quindi chiudere lo sportello della stampante e lo sportello del percorso di uscita carta frontale.



Nella maggior parte dei casi, la periferica ristampa la pagina inceppata e porta a termine l'operazione di stampa. Una volta stampato tutto il lavoro, verificare che siano state stampate tutte le pagine.

## Rimozione degli inceppamenti dalle aree del percorso dello scanner

Talvolta sono possibili inceppamenti del supporto nel vassoio di alimentazione dei documenti. Vedere “Identificazione dei componenti hardware” a pagina 22 per ulteriori informazioni.

Questa sezione include i due argomenti seguenti:

- Problemi di alimentazione della carta nelle aree del percorso dello scanner
- Rimozione degli inceppamenti dalle aree del percorso dello scanner

## Problemi di alimentazione della carta nelle aree del percorso dello scanner

Di seguito vengono elencate alcune possibili cause degli inceppamenti nel meccanismo di scansione:

- Nel vassoio di alimentazione dei documenti sono state caricate troppe pagine.
- È stato caricato un supporto speciale, ma la leva per i supporti speciali è spostata verso sinistra.
- Sono stati caricati più fogli di un documento, ma la leva per i supporti speciali è spostata verso destra.
- L'elemento caricato era logoro, aveva margini irregolari o non era conforme alle caratteristiche previste per i documenti (vedere “Selezione di documenti da copiare, da inviare per fax o sui quali effettuare scansioni” a pagina 26).
- L'elemento non è stato caricato in modo corretto.
- L'elemento è di dimensioni inferiori a 51 x 89 mm (2 x 3,5 pollici), ovvero la dimensione dei biglietti da visita.

Consultare la tabella riportata di seguito per ottenere informazioni su come risolvere i problemi relativi all'alimentazione di supporti o di documenti attraverso le parti del percorso dello scanner.

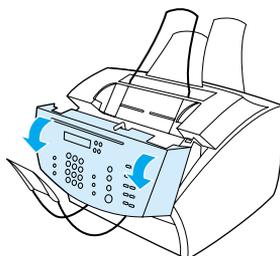
<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
<p><b>Nella periferica si verificano spesso l'alimentazione contemporanea di più fogli ed inceppamenti nell'area del vassoio di alimentazione dei documenti.</b></p>	<p>È possibile che la leva per i supporti speciali non sia nella posizione corretta.</p> <p>Le guide non sono regolate in modo corretto.</p> <p>Il vassoio di alimentazione dei documenti è eccessivamente pieno.</p> <p>L'elemento è troppo spesso, liscio o non corrisponde in altro modo alle specifiche consigliate.</p>	<p>Se si inviano supporti standard, la leva per i supporti speciali deve essere spostata verso sinistra. Se si inviano supporti spessi che possono essere caricati una sola pagina alla volta, la leva per i supporti speciali deve essere spostata verso destra.</p> <p>Rimuovere il documento dal vassoio di alimentazione. Riallineare l'elemento, quindi inserirlo nuovamente. Far scorrere le guide contro i lati dell'elemento in modo da posizionarlo al centro. Controllare che le guide siano regolate correttamente.</p> <p>Rimuovere alcuni fogli. Il vassoio di alimentazione dei documenti è in grado di contenere fino a un massimo di 30 pagine, in base al relativo spessore.</p> <p>Vedere "Selezione dei supporti per la stampa" a pagina 24.</p>
<p><b>Gli elementi caricati nel vassoio di alimentazione dei documenti tendono a scivolare nello scanner.</b></p>	<p>Il supporto è eccessivamente leggero.</p>	<p>Non tentare di estrarre la pagina poiché si potrebbe danneggiare lo scanner. Per rimuovere la pagina, vedere "Rimozione degli inceppamenti dalle aree del percorso dello scanner" a pagina 184. Arrotolare l'elemento nel verso del lato stampato, srotolarlo e ricaricarlo.</p>

## Rimozione degli inceppamenti dalle aree del percorso dello scanner

Utilizzare la procedura seguente per rimuovere gli inceppamenti dall'area dello scanner

### Per rimuovere gli inceppamenti dall'area dello scanner

- 1 Con entrambe le mani, tirare verso l'esterno lo sportello di rilascio del documento (pannello di controllo).



- 2 Rimuovere eventuali supporti inceppati.

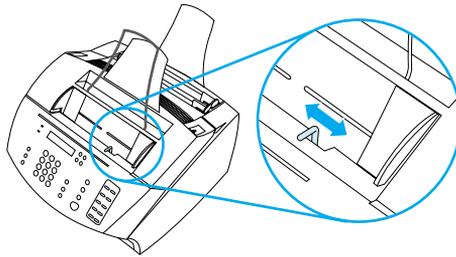


**AVVERTENZA** Rimuovere il supporto inceppato solo con le mani. L'uso di altri oggetti potrebbe danneggiare le parti interne.

- 3** Accertarsi che i supporti siano stati rimossi completamente, quindi chiudere lo sportello.



- 4** Per evitare ulteriori inceppamenti, accertarsi che la leva per i supporti speciali sia nella posizione corretta per il tipo di documento caricato. Vedere “Caricamento dei supporti per la stampa” a pagina 27.



# Risoluzione dei problemi di qualità dell'immagine

Questa sezione del manuale definisce e risolve problemi della qualità di stampa. Spesso i problemi della qualità di stampa sono facilmente risolvibili mediante una corretta manutenzione della stampante o con l'utilizzo di supporti di stampa conformi alle specifiche HP.

Utilizzare gli esempi seguenti per determinare il tipo di problema di qualità di stampa riscontrato, quindi consultare le relative pagine di riferimento per la sua risoluzione.

## Nota

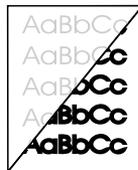
Tali esempi sono costituiti dai metodi più generali per risolvere i problemi della qualità di stampa. Se dopo l'applicazione delle soluzioni suggerite, i problemi persistono, vedere "Punti vendita e servizi di assistenza HP" a pagina 263.



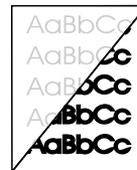
Vedere "Stampa chiara (pagina parziale)" a pagina 190



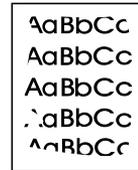
Vedere "Stampa chiara (intera pagina)" a pagina 190



Vedere "I fax trasmessi sono troppo chiari o troppo scuri" a pagina 190



Vedere "Le immagini sottoposte a scansione risultano troppo chiare o troppo scure" a pagina 198



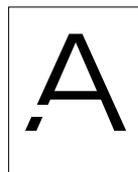
Vedere "I margini dell'immagine non vengono stampati" a pagina 191



Vedere "Parti non stampate" a pagina 191



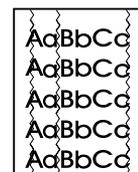
Vedere "Parti non stampate" a pagina 191



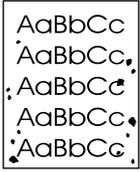
Vedere "Parti non stampate" a pagina 191



Vedere "Stampa sbiadita o strisce bianche" a pagina 192



Vedere "Righe" a pagina 192



Vedere "Frammenti" a pagina 193



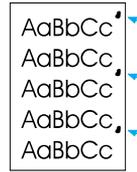
Vedere "Macchie o sbavature" a pagina 193



Vedere "Strisce nere orizzontali o macchie" a pagina 194



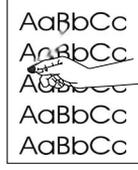
Vedere "Immagine ripetuta" a pagina 194



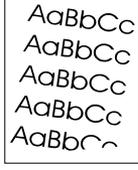
Vedere "Difetti ripetuti" a pagina 195



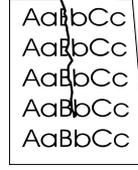
Vedere "Macchia di toner" a pagina 195



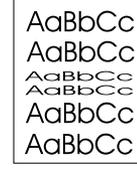
Vedere "Toner diluito" a pagina 196



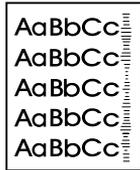
Vedere "Inclinazione pagina" a pagina 196



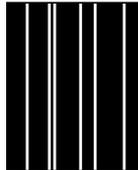
Vedere "Pieghe" a pagina 201



Vedere "Caratteri illeggibili" a pagina 197



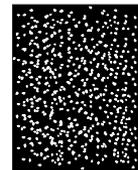
Vedere "Tracce di strofinio" a pagina 201



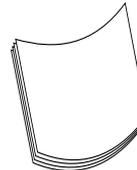
Vedere "Righe bianche verticali" a pagina 198



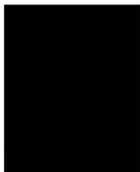
Vedere "Sfondo grigio" a pagina 197



Vedere "Macchie bianche su nero" a pagina 199



Vedere "Arricciare o ondulare" a pagina 199

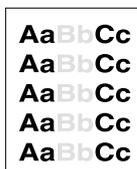


Vedere "Pagina nera" a pagina 200



Vedere "Pagine vuote" a pagina 200

## Stampa chiara (pagina parziale)



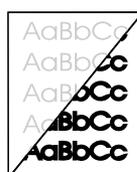
È possibile che la cartuccia del toner sia esaurita. Sostituire la cartuccia del toner.

## Stampa chiara (intera pagina)



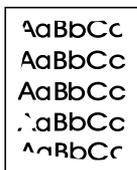
- 1 Se si stampa, utilizzare la scheda **Finiture** nel driver della stampante per disattivare l'opzione EconoMode.
- 2 Al pannello di controllo, utilizzare il menu **IMPOSTAZ. COMUNI** per aumentare l'impostazione della densità del toner.
- 3 È possibile che l'impostazione del contrasto sia su un valore più chiaro.
- 4 Provare ad utilizzare un tipo di supporto diverso.

## I fax trasmessi sono troppo chiari o troppo scuri



È possibile che l'impostazione del contrasto non sia corretta. Regolare le impostazioni del contrasto e della risoluzione utilizzando il pannello di controllo o HP LaserJet Director.

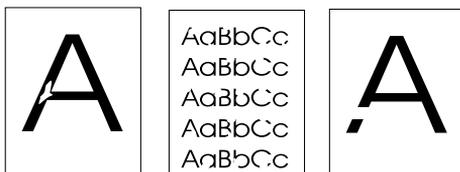
## I margini dell'immagine non vengono stampati



La periferica non può stampare per tutto il tratto fino al margine del supporto. La periferica ha un margine minimo di 6,4 mm (0,25 pollici) su ciascun margine. In caso di stampa o copia, è possibile che l'impostazione della riduzione non sia corretta.

- Per eseguire la stampa, attivare l'impostazione di riduzione nella finestra Stampa all'interno del programma utilizzato.
- Per eseguire la copia, controllare l'impostazione di riduzione nel pannello di controllo (vedere "Riduzione o ingrandimento di copie per l'operazione in corso" a pagina 129) o da HP LaserJet Director.

## Parti non stampate



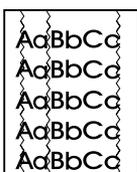
- 1 Accertarsi che le specifiche ambientali per la stampante siano rispettate.
- 2 Rimuovere il supporto dal vassoio di entrata della carta, ribaltare la risma e reinserirlo. Solitamente, il lato di stampa è indicato sulla confezione delle risme di carta da una freccia. Ripetere la stampa.
- 3 Regolare la densità di stampa utilizzando il pannello di controllo.
- 4 Cambiare la cartuccia del toner.

## Stampa sbiadita o strisce bianche



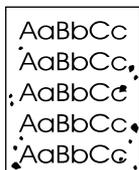
- 1 Controllare il livello del toner nella relativa cartuccia.
- 2 Accertarsi che il supporto utilizzato corrisponda alle specifiche HP per la carta. Ad esempio potrebbe essere troppo ruvida o troppo umida.
- 3 Potrebbe essere necessario regolare l'impostazione relativa alla densità del toner.
- 4 È possibile che una parte della periferica sia danneggiata. Vedere "Gestione delle cartucce toner HP LaserJet" a pagina 227.
- 5 Regolare l'impostazione utilizzando il pannello di controllo.
- 6 Contattare il servizio di assistenza clienti HP.

## Righe



- 1 Stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 2 Pulire all'interno della stampante o stampare una pagina per pulire il fusore.
- 3 Sostituire la cartuccia del toner.

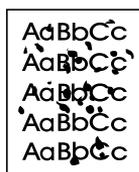
## Frammenti



Dopo la rimozione di un inceppamento, è possibile che vi siano dei frammenti su una pagina.

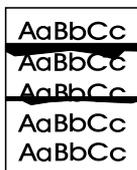
- 1 Stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 2 Se il problema si verifica spesso, impostare la stampante per stampare automaticamente una pagina per pulire (vedere “Pulizia del percorso di stampa” a pagina 222.)
- 3 Controllare l'eventuale presenza di perdite della cartuccia del toner. In caso di perdite, sostituire la cartuccia del toner.

## Macchie o sbavature



- 1 Accertarsi che il supporto utilizzato corrisponda alle specifiche HP per la carta. Ad esempio potrebbe essere troppo ruvida o troppo umida.
- 2 È possibile che si stia stampando sul lato errato del supporto. Rimuovere il supporto dal cassetto di alimentazione carta, ribaltare la risma e reinserirlo. Solitamente, il lato di stampa è indicato sulla confezione delle risme di carta da una freccia.
- 3 È possibile che occorra pulire la periferica.
- 4 È possibile che la cartuccia del toner sia danneggiata. Vedere “Ordinazione delle parti” a pagina 267 nella guida delle specifiche HP per la carta.
- 5 Vedere “Pulizia del percorso dello scanner” a pagina 223 e “Pulizia del percorso di stampa” a pagina 222.
- 6 Vedere “Gestione delle cartucce toner HP LaserJet” a pagina 227. Se le procedure per la manutenzione non migliorano la qualità della stampa, sostituire la cartuccia del toner.

## Strisce nere orizzontali o macchie



- 1 Controllare che la cartuccia del toner sia installata correttamente.
- 2 Verificare di avere rimosso completamente il sigillo dalla cartuccia del toner prima di installarla. Fatto questo, è possibile che la cartuccia del toner sia difettosa e che occorra sostituirla. Vedere “Installazione della cartuccia del toner” nella *Guida introduttiva*.

### Nota

È possibile che la cartuccia del toner sia ancora coperta da garanzia. Vedere “Informazioni sulla garanzia” a pagina 255.

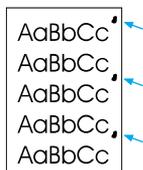
## Immagine ripetuta



Questo tipo di problema si può verificare quando si utilizzano moduli prestampati o una grande quantità di supporti stretti.

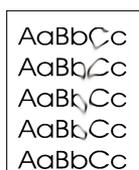
- 1 Stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 2 Accertarsi che il tipo e la qualità del supporto siano conformi alle specifiche HP.

## Difetti ripetuti



- 1 Stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 2 Se la distanza tra i difetti è di 38 mm (1,5 pollici) o di 94 mm (3,76 pollici), è possibile che occorra sostituire la cartuccia del toner.
- 3 Vedere “Pulizia del percorso di stampa” a pagina 222.
- 4 Vedere la “Immagine ripetuta” a pagina 194 soluzione sotto.

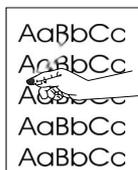
## Macchia di toner



Vedere inoltre “Toner diluito” a pagina 196.

- 1 Stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 2 Provare ad utilizzare un tipo di carta diverso.
- 3 Accertarsi che le specifiche ambientali per la stampante siano rispettate (vedere “Specifiche complessive” a pagina 239).
- 4 Pulire all'interno della stampante o farvi scorrere manualmente una pagina all'interno per pulire il fusore (vedere “Pulizia del percorso di stampa” a pagina 222).
- 5 Sostituire la cartuccia del toner.

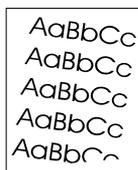
## Toner diluito



Toner diluito, in questo contesto, è il toner che può essere rimosso dalla pagina con un dito.

- 1 Se è stata osservata una tessitura più ruvida su un lato del supporto, provare a stampare sul lato più liscio.
- 2 Accertarsi che le specifiche ambientali per la stampante siano rispettate (vedere “Specifiche complessive” a pagina 239).
- 3 Accertarsi che il tipo e la qualità del supporto siano conformi alle specifiche HP (vedere “Selezione dei supporti per la stampa” a pagina 24).

## Inclinazione pagina



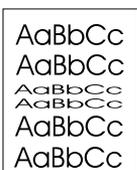
- 1 Rimuovere alcuni supporti dal cassetto di alimentazione carta e provare a stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 2 Verificare che non vi siano frammenti di supporti all'interno della stampante.
- 3 Accertarsi che i supporti siano allineati alle guide per la carta. Verificare inoltre che le guide aderiscano correttamente al supporto.
- 4 Ribaltare la risma di carta nel vassoio. Provare inoltre a ruotare la carta di 180°.
- 5 Stampare una pagina di prova automatica utilizzando il pannello di controllo o il software per verificare il corretto funzionamento della periferica.
- 6 Accertarsi che il tipo e la qualità del supporto siano conformi alle specifiche HP. Vedere “Specifiche del prodotto” a pagina 238.
- 7 Accertarsi che le specifiche ambientali per la stampante siano rispettate. Vedere “Specifiche complessive”.

## Sfondo grigio



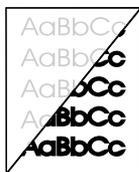
- 1 Non utilizzare carta che è già stata utilizzata nella stampante.
- 2 Stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 3 Ribaltare la risma di carta nel vassoio. Provare inoltre a ruotare la carta di 180°.
- 4 Dal pannello di controllo della stampante, utilizzare il menu Qualità di stampa per diminuire l'impostazione della densità del toner.
- 5 Accertarsi che le specifiche ambientali per la stampante siano rispettate. Vedere "Specifiche complessive".
- 6 Sostituire la cartuccia del toner.

## Caratteri illeggibili



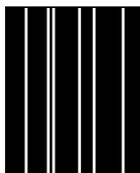
- 1 Stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 2 Accertarsi che le specifiche ambientali per la stampante siano rispettate.

## Le immagini sottoposte a scansione risultano troppo chiare o troppo scure



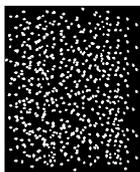
- 1 Regolare le impostazioni della risoluzione e/o del contrasto nella finestra di dialogo che viene visualizzata se si fa clic su **Scansione** su HP LaserJet Director.
- 2 Se l'immagine originale è stampata su un supporto colorato, compresa la carta riciclata, è possibile che il testo non risulti nitido. Regolare le impostazioni della risoluzione, del contrasto e/o della luminosità nella finestra di dialogo che viene visualizzata se si fa clic su **Scansione** su HP LaserJet Director.
- 3 È possibile che occorra ricalibrare la periferica. Vedere "Ricalibrazione dello scanner" a pagina 226.

## Righe bianche verticali



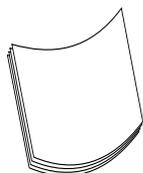
- 1 Stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 2 Accertarsi che il tipo e la qualità del supporto siano conformi alle specifiche HP.
- 3 Sostituire la cartuccia del toner.
- 4 Se la copia di una pagina o un fax inviato ad un destinatario presenta delle linee, eseguire la scansione di un elemento e controllare se l'immagine sottoposta a scansione presenta linee analoghe. Se l'immagine sottoposta a scansione presenta delle linee, eseguire una copia e verificare la presenza di linee. Se vengono visualizzate righe simili, vedere "Ricalibrazione dello scanner" a pagina 226.
- 5 È possibile che lo specchio interno della periferica sia stato danneggiato. Per assistenza, contattare il Centro assistenza clienti. Vedere "Servizio clienti HP" a pagina 261.

## Macchie bianche su nero



- 1 Stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 2 Accertarsi che il tipo e la qualità del supporto siano conformi alle specifiche HP.
- 3 Accertarsi che le specifiche ambientali per la stampante siano rispettate.
- 4 Sostituire la cartuccia del toner.

## Arricciare o ondulare



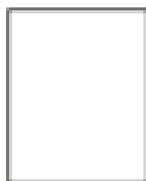
- 1 Ribaltare la risma di carta nel vassoio. Provare inoltre a ruotare la carta di 180°.
- 2 Accertarsi che il tipo e la qualità del supporto siano conformi alle specifiche HP.
- 3 Accertarsi che le specifiche ambientali per la stampante siano rispettate.
- 4 Provare a stampare in uno scomparto di uscita diverso.
- 5 Se si utilizzano supporti leggeri e lisci, provare a regolare l'impostazione nel driver della stampante per il tipo di carta utilizzato.
  - a Accedere al driver della stampante (vedere "Accesso al driver della stampante" a pagina 109).
  - b Fare clic sulla scheda **Carta**.
  - c Nell'elenco **Ottimizza per**, selezionare il tipo di carta utilizzato. Questa impostazione determina la velocità della stampante e la temperatura del fusore.

## Pagina nera



- 1 È possibile che la cartuccia del toner non sia installata nel modo corretto. Rimuovere la cartuccia e inserirla di nuovo.
- 2 È possibile che la cartuccia del toner sia difettosa. È possibile che la cartuccia del toner sia ancora coperta da garanzia. Vedere “Informazioni sulla garanzia” a pagina 255.
- 3 È possibile che occorra riparare la periferica se il problema persiste dopo la sostituzione della cartuccia del toner. Vedere “Informazioni sull’assistenza e il supporto” a pagina 255.

## Pagine vuote



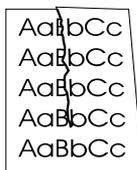
Se talvolta vengono stampate pagine vuote:

- 1 Se l’operazione di stampa viene eseguita su supporti di formato ridotto e la pagina stampata è vuota, provare a stampare su un supporto di formato più grande e controllare la posizione in cui viene stampata l’immagine. Regolare i margini di conseguenza.
- 2 Rimuovere la carta dal cassetto di alimentazione carta e allineare i bordi dei fogli. Per evitare l’alimentazione di più fogli contemporaneamente, flettere la risma, capovolgerla e reinserire prima l’altra estremità. Provare a capovolgere la carta per invertire la direzione di alimentazione.
- 3 Controllare i dati della configurazione per la stampa contenuti nel software. Se si utilizza un programma per l’elaborazione di testi, controllare che non siano presenti interruzioni di pagina automatiche e interruzioni manuali consecutive.

Se vengono stampate sempre pagine vuote:

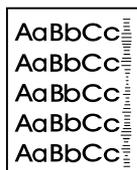
- 1 Verificare di avere rimosso completamente il sigillo dalla cartuccia del toner prima di installarla.
- 2 Sostituire la cartuccia del toner.
- 3 Stampare una pagina di prova automatica.

## Pieghe



- 1 Stampare alcune pagine per verificare se il problema persiste.
- 2 Accertarsi che le specifiche ambientali per la stampante siano rispettate.
- 3 Ribaltare la risma di carta nel vassoio. Provare inoltre a ruotare la carta di 180°.
- 4 Accertarsi che il supporto sia caricato correttamente, che tutte le regolazioni siano state eseguite e che il supporto sia sotto le schede ad angolo (vedere "Caricamento di supporti per la stampa da inviare via fax, copiare o sui quali effettuare scansioni" a pagina 27).
- 5 Accertarsi che il tipo e la qualità del supporto siano conformi alle specifiche HP.
- 6 Se le buste si piegano, provare a disporle in modo che siano lisce.

## Tracce di strofinio



Questo problema si verifica quando è necessario cambiare la cartuccia del toner. Sostituire la cartuccia del toner.

# Correzione degli errori segnalati dai messaggi del pannello di controllo

Di seguito sono riportati i messaggi di errore del pannello di controllo. Accanto ai messaggi sono indicate le cause del problema e le procedure per risolverlo.

Messaggi	Causa	Soluzione
####: [NOME GRUPPO] SELEZIONE RAPIDA	La periferica è in attesa che venga premuto un tasto di selezione rapida programmato o che venga immesso un codice di selezione rapida in un codice di gruppo di selezione.	Aggiungere i numeri di fax al codice di gruppo di selezione. Vedere "Programmazione di codici di gruppo di selezione" a pagina 76.
ERRORE FUSORE 50.X	Nella periferica si è verificato un errore hardware interno.	Scogliere il cavo di alimentazione dalla periferica, attendere almeno 30 secondi, quindi ricollegare il cavo di alimentazione e attendere per l'inizializzazione della periferica. Se il messaggio resta visualizzato, è necessaria la riparazione della periferica.
ERRORE LASER 51	Nella periferica si è verificato un errore hardware interno.	Scogliere il cavo di alimentazione dalla periferica, attendere almeno 30 secondi, quindi ricollegare il cavo di alimentazione e attendere per l'inizializzazione della periferica. Se il messaggio resta visualizzato, è necessaria la riparazione della periferica.
ERRORE SCANNER 52	Nella periferica si è verificato un errore hardware interno.	Scogliere il cavo di alimentazione dalla periferica, attendere almeno 30 secondi, quindi ricollegare il cavo di alimentazione e attendere per l'inizializzazione della periferica. Se il messaggio resta visualizzato, è necessaria la riparazione della periferica.
ERRORE STAMPANTE 53.X	Nella periferica si è verificato un errore hardware interno.	Scogliere il cavo di alimentazione dalla periferica, attendere almeno 30 secondi, quindi ricollegare il cavo di alimentazione e attendere per l'inizializzazione della periferica. Se il messaggio resta visualizzato, è necessaria la riparazione della periferica.
ERRORE STAMPANTE 54.X	Nella periferica si è verificato un errore hardware interno.	Scogliere il cavo di alimentazione dalla periferica, attendere almeno 30 secondi, quindi ricollegare il cavo di alimentazione e attendere per l'inizializzazione della periferica. Se il messaggio resta visualizzato, è necessaria la riparazione della periferica.

<b>Messaggi</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
ERRORE CONTROLLER DC 55	Nella periferica si è verificato un errore hardware interno.	Scogliere il cavo di alimentazione dalla periferica, attendere almeno 30 secondi, quindi ricollegare il cavo di alimentazione e attendere per l'inizializzazione della periferica. Se il messaggio resta visualizzato, è necessaria la riparazione della periferica.
ERRORE STAMPANTE 62.X	Nella periferica si è verificato un errore hardware interno.	Scogliere il cavo di alimentazione dalla periferica, attendere almeno 30 secondi, quindi ricollegare il cavo di alimentazione e attendere per l'inizializzazione della periferica. Se il messaggio resta visualizzato, è necessaria la riparazione della periferica.
SERVIZIO 79 (####)	Nella periferica si è verificato un errore hardware interno.	Scogliere il cavo di alimentazione dalla periferica, attendere almeno 30 secondi, quindi ricollegare il cavo di alimentazione e attendere per l'inizializzazione della periferica. Se il messaggio resta visualizzato, è necessaria la riparazione della periferica.
SERVIZIO 80 (####)	Nella periferica si è verificato un errore hardware interno.	Scogliere il cavo di alimentazione dalla periferica, attendere almeno 30 secondi, quindi ricollegare il cavo di alimentazione e attendere per l'inizializzazione della periferica. Se il messaggio resta visualizzato, è necessaria la riparazione della periferica.
SERVIZIO 81 (####)	Nella periferica si è verificato un errore hardware interno.	Scogliere il cavo di alimentazione dalla periferica, attendere almeno 30 secondi, quindi ricollegare il cavo di alimentazione e attendere per l'inizializzazione della periferica. Se il messaggio resta visualizzato, è necessaria la riparazione della periferica.
COPIA ANNULLATA. SVUOTA ALIMENTATORE	È stato premuto il tasto <b>INTERRUZIONE/ANNULLAMENTO</b> per annullare l'operazione corrente durante l'alimentazione delle pagine. Il processo di annullamento non rimuove automaticamente l'alimentatore dei documenti.	Aprire lo sportello di rilascio dei documenti, rimuovere l'elemento inceppato, quindi chiudere lo sportello. Rimuovere gli elementi nel vassoio di alimentazione dei documenti e ripartire.
FAX ANNULLATO. SVUOTA ALIMENTATORE	È stato premuto il tasto <b>INTERRUZIONE/ANNULLAMENTO</b> per annullare l'operazione corrente nel corso dell'alimentazione delle pagine. Il processo di annullamento non rimuove automaticamente l'alimentatore dei documenti.	Aprire lo sportello di rilascio dei documenti, rimuovere l'elemento inceppato, quindi chiudere lo sportello. Rimuovere gli elementi nel vassoio di alimentazione dei documenti e ripartire.
SCANS. ANNULLATA SVUOTA ALIMENTATORE	È stato premuto il tasto <b>INTERRUZIONE/ANNULLAMENTO</b> per annullare l'operazione corrente nel corso dell'alimentazione delle pagine. Il processo di annullamento non rimuove automaticamente l'alimentatore dei documenti.	Aprire lo sportello di rilascio dei documenti, rimuovere l'elemento inceppato, quindi chiudere lo sportello. Rimuovere gli elementi nel vassoio di alimentazione dei documenti e ripartire.

<b>Messaggi</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
ERR. COMUNICAZIONE	Si è verificato un errore di comunicazione del fax tra la periferica e il mittente o il destinatario.	Ripetere la trasmissione del fax. Disinserire il cavo telefonico del prodotto dalla presa a muro, inserirlo in un apparecchio telefonico e provare ad effettuare una chiamata. Inserire il cavo telefonico del prodotto nella presa di un'altra linea telefonica. Vedere "Risoluzione dei problemi del fax" a pagina 155.
NUM COPIE IMPOSTATO SU 1	La periferica non dispone di memoria sufficiente per completare l'operazione con copie fasciolate.	Completare l'operazione con copie fasciolate.
PERIFERICA OCCUPATA RIPROVARE	La periferica è in uso.	Attendere che la periferica completi l'operazione corrente.
ERRORE PERIFERICA. PRESS [INVIO] PER RIPRESA	Si è verificato un errore interno nella periferica.	Premere <b>INVIO/MENU</b> per riprendere l'operazione.
INCEPP. ALIMENTATORE	Un pezzo del supporto si è inceppato nel vassoio di alimentazione dei documenti.	Aprire lo sportello di rilascio dei documenti, rimuovere l'inceppamento, chiudere il vassoio di alimentazione dei documenti e ricaricarvi la carta.
ERR. PREL. ALIMENT. RICARICA SUPPORTO	La carta nel vassoio di alimentazione dei documenti non viene ritirata.	Rimuovere e ricaricare la carta nel vassoio di alimentazione dei documenti.
NESSUNA RISPOSTA INVIO ANNULLATO	I tentativi di riselectone di un numero di fax sono falliti o l'opzione Risel. se no risp. era disattivata.	Contattare il destinatario per accertarsi che il sistema fax sia acceso e pronto per la ricezione. Controllare che il numero di fax selezionato sia corretto. Verificare che l'opzione Risel. se no risp. sia attivata. Disinserire il cavo telefonico del prodotto dalla presa a muro, inserirlo in un apparecchio telefonico e provare ad effettuare una chiamata. Inserire il cavo telefonico del prodotto in un connettore di un'altra linea telefonica. Vedere "Risoluzione dei problemi del fax" a pagina 155.

<b>Messaggi</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
NESSUNA RISPOSTA RISELEZ. IN ATTESA	Si è tentato di inviare un fax, ma la linea di ricezione del fax non risponde. La periferica tenta la rizelezione dopo alcuni minuti.	Ripetere la trasmissione del fax. Contattare il destinatario per accertarsi che il sistema fax sia acceso e pronto per la ricezione. Controllare che il numero di fax selezionato sia corretto. Verificare che l'opzione Risel. se no risp. sia attivata. Disinserire il cavo telefonico del prodotto dal muro, inserirlo in un apparecchio telefonico e provare ad effettuare una chiamata. Inserire il cavo telefonico del prodotto nella presa di un'altra linea telefonica. Vedere "Risoluzione dei problemi del fax" a pagina 155.
MEMORIA FAX PIENA. ANNULLAMENTO RICEZ.	Durante la trasmissione del fax, si è esaurita la memoria della periferica. Vengono stampate solo le pagine contenute nella memoria.	Farsi rimandare il fax. Se il problema persiste, annullare tutti fax o cancellare i fax memorizzati (vedere "Eliminazione di fax dalla memoria" a pagina 93).
MEMORIA FAX PIENA. ANNULLAMENTO INVIO	Durante l'operazione di invio del fax, la memoria ha esaurito lo spazio disponibile. Affinché un'operazione di invio di fax venga completata regolarmente, è necessario che tutte le pagine del fax siano presenti nella memoria. Sono state inviate solo le pagine contenute nella memoria.	Annullare tutti fax o annullare i fax memorizzati (vedere "Eliminazione di fax dalla memoria" a pagina 93).
ERRORE RICEZ. FAX	Si è verificato un errore durante un tentativo di ricezione di un fax.	Chiedere al mittente di ritrasmettere il fax. Ritrasmettere il fax al mittente o ad un altro apparecchio fax. Controllare che il cavo del telefono sia collegato correttamente disinserendolo dalla presa e inserendolo nuovamente. Verificare la presenza di un segnale sulla linea telefonica premendo <b>Fax/INVIO</b> . Accertarsi che il telefono funzioni, scollegando la periferica, collegando un telefono alla linea telefonica ed eseguendo una chiamata vocale. Collegare la periferica ad un'altra linea telefonica.

<b>Messaggi</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
ERRORE INVIO FAX	Si è verificato un errore durante un tentativo di trasmissione di un fax.	Ritrasmettere il fax. Provare ad inviare il fax ad un altro numero. Controllare che il cavo del telefono sia collegato correttamente disinserendolo dalla presa e inserendolo nuovamente. Verificare la presenza di un segnale sulla linea telefonica premendo <b>FAX/INVIO</b> . Accertarsi che il telefono funzioni, scollegando la periferica, collegando un telefono alla linea telefonica ed eseguendo una chiamata vocale. Collegare la periferica ad un'altra linea telefonica.
GRUPPO SELEZ. NON CONSENTITO IN GRUPPO	Il codice di selezione rapida immesso è programmato per un gruppo. L'aggiunta di un gruppo di selezione a un altro non è consentita.	Immettere tasti di selezione rapida (programmati come una singola selezione rapida) o codici di selezione rapida in un gruppo di selezione.
GRUPPO PIENO [FAX] PER AVVIO	È possibile aggiungere ad un gruppo specifico un massimo di 20 numeri di fax.	Ritrasmettere al gruppo ad hoc utilizzando meno numeri di fax.
MOD. PULIZIA. ATTENDERE 1-3 MIN.	La periferica esegue un ciclo di pulizia interno.	Attendere che la periferica completi il ciclo di pulizia. Il messaggio non viene più visualizzato quando il ciclo è terminato. Per ulteriori informazioni sulla pulizia del prodotto, vedere "Pulizia del percorso di stampa" a pagina 222.
DATA NON VALIDA	È stata immessa una data non valida, quale 35 giugno.	Immettere di nuovo la data.
ORA NON VALIDA	È stata immessa un'ora non valida, quale 25.99.	Immettere di nuovo l'ora.
IMPOST. LAVORO CANC.	La periferica ha annullato le impostazioni dell'operazione.	Immettere di nuovo qualsiasi impostazione dell'operazione.
MEMORIA INSUFF. SOLO 1 COPIA PREMERE [STOP]	La periferica ha completato una copia. Le copie residue sono state annullate a causa della memoria insufficiente.	Premere <b>INVIO/MENU</b> per correggere l'errore. Utilizzare HP LaserJet Director per eseguire copie multiple di documenti di grandi dimensioni, o suddividere il lavoro in più parti contenenti un numero minore di pagine
MEMORIA INSUFF. [STOP] PER ANNULLARE	La memoria della periferica è quasi piena.	Attendere che la periferica termini l'operazione o premere <b>INTERRUZIONE/ANNULLAMENTO</b> per annullare l'operazione.

<b>Messaggi</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
NESSUN SEGNALE	La periferica non rileva il segnale.	Disinserire il cavo telefonico dalla periferica e dal muro, e inserire di nuovo il cavo. Disinserire il cavo telefonico del prodotto dalla presa a muro, inserirlo in un apparecchio telefonico e provare ad effettuare una chiamata. Inserire il cavo telefonico del prodotto nella presa di un'altra linea telefonica. Vedere "Disattivare l'impostazione di rilevamento del segnale di linea libera". Vedere "Risoluzione dei problemi del fax" a pagina 155.
NESSUN DOC INVIATO	L'impostazione Inloto fax è attiva e la periferica non ha ricevuto un fax a causa della memoria insufficiente o per altri motivi. La periferica ha eliminato i dati ricevuti in modo incompleto prima di tentare di inoltrare i dati eliminati.	Stampare i fax in memoria e far sì che il mittente ritrasmetta le pagine mancanti del documento.
NESSUN FAX RILEVATO	La periferica ha risposto alla chiamata in arrivo, ma non ha riconosciuto il chiamante come sistema fax.	Chiedere al mittente di ritrasmettere il fax. Disinserire il cavo telefonico del prodotto dalla presa a muro, inserirlo in un apparecchio telefonico e provare ad effettuare una chiamata. Inserire il cavo telefonico del prodotto nella presa di un'altra linea telefonica. Vedere "Risoluzione dei problemi del fax".
NESSUNA PAG FAX IN MEMORIA PER RISTAMPA	La periferica ha tentato di eseguire "Reprint Last Fax" quando la memoria era vuota.	Ricevere un fax prima di utilizzare questa opzione.
MEMORIA INSUFF. RIPROVARE	La memoria non è sufficiente per iniziare una nuova operazione.	Prima di iniziare una nuova operazione, attendere la fine dell'operazione in corso.
RECUPERO DA ERR ALIM CONTROLLO SISTEMA	La periferica ha rilevato un'interruzione dell'alimentazione ed esegue una prova automatica.	La periferica dovrebbe passare da sé nello stato Pronto. Se il messaggio non scompare in un paio di minuti, scollegare il cavo di alimentazione dalla periferica, attendere almeno 30 secondi, quindi ricollegare il cavo e attendere l'inizializzazione del prodotto.
RECUPERO DA ERR ALIM RIPRISTINO IMP. FAX	La periferica ha rilevato un'interruzione dell'alimentazione e l'ultimo aggiornamento delle impostazioni del fax è andato perso. La periferica ripristina le impostazioni di fabbrica del fax.	Premere <b>INVIO/MENU</b> per correggere l'errore. La periferica dovrebbe ritornare nello stato Pronto.
RECUPERO DA ERR ALIM STAMPA FAX	La periferica ha rilevato un'interruzione dell'alimentazione e stampa tutti i fax che non ha stampato in precedenza.	La periferica stampa tutti i fax ricevuti che non ha stampato in precedenza. Una volta stampati i fax, la periferica ritorna nello stato Pronto.

<b>Messaggi</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
RECUPERO DA ERR ALIM INVIO: [NUMERO FAX]	La periferica ha rilevato un'interruzione dell'alimentazione oltre alla presenza di fax non trasmessi che tenterà di ritrasmettere.	La periferica ritrasmette i fax non trasmessi. Una volta trasmessi i fax, la periferica ritorna nello stato Pronta.
SPEGNERE, VERIFICARE DIMM NC[1-3]	La DIMM nella fessura indicata è guasta.	Spegnere la periferica e controllare il modulo DIMM indicato.
INCEPPAMENTO CARTA, VERIFICA PERC. CARTA	La periferica ha rilevato un inceppamento.	Rimuovere la carta inceppata. (Vedere "Eliminazione degli inceppamenti dalle aree del percorso della stampante" a pagina 176.) L'operazione di stampa viene completata. In caso contrario, ripetere la stampa.
SPORT STAMP APERTO O CART. TONER MANCANTE	Lo sportello della stampante è aperto oppure la cartuccia del toner non è stata installata correttamente.	Accertarsi che lo sportello della stampante sia chiuso. Verificare che la cartuccia del toner sia stata installata correttamente. Vedere "Installazione della cartuccia del toner" nella <i>Guida introduttiva</i> .
VASSOIO CARTA VUOTO, AGGIUNGERE CARTA	Il cassetto di alimentazione carta è vuoto.	Caricare i supporti. Se il supporto è già stato caricato, rimuoverlo. Rimuovere eventuali inceppamenti, quindi ricaricare la risma di carta nel cassetto di alimentazione carta.
ERR PREL. CARTA, [INVIO] PER RIPRESA	Il motore della stampante non ha prelevato un elemento del supporto.	Ricaricare la carta nel cassetto di alimentazione carta e premere <a href="#">INVIO/MENU</a> per continuare l'operazione.
FAX OCCUPATO, FAX ANNULLATO	La linea alla quale si sta inviando il fax è occupata. La periferica ha annullato la trasmissione del fax.	Contattare il destinatario per accertarsi che il sistema fax sia acceso e pronto per la ricezione. Controllare che il numero di fax selezionato sia corretto. Verificare che l'opzione Risel. se occupato sia attivata. Tenere premuto <a href="#">INTERRUZIONE/ANNULLAMENTO</a> per sette secondi per verificare la presenza del segnale. Disinserire il cavo telefonico del prodotto dalla presa a muro, inserirlo in un apparecchio telefonico e provare ad effettuare una chiamata. Inserire il cavo telefonico del prodotto nella presa di un'altra linea telefonica. Vedere "Risoluzione dei problemi del fax" a pagina 155.

<b>Messaggi</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
FAX OCCUPATO. RISELEZ. IN ATTESA	La linea alla quale si sta inviando il fax è occupata. La periferica rifeleziona automaticamente il numero occupato. (Vedere "Modifica delle impostazioni di rifeleziona" a pagina 86).	Ripetere la trasmissione del fax. Contattare il destinatario per accertarsi che il sistema fax sia acceso e pronto per la ricezione. Controllare che il numero di fax selezionato sia corretto. Disinserire il cavo telefonico del prodotto dalla presa a muro, inserirlo in un apparecchio telefonico e provare ad effettuare una chiamata. Inserire il cavo telefonico del prodotto nella presa di un'altra linea telefonica. Vedere "Risoluzione dei problemi del fax" a pagina 155.
SCANNER RISERVATO ALLA SCANSIONE PC	La periferica viene utilizzata per creare una scansione mediante un PC.	Attendere la fine della scansione da parte del PC, annullare la scansione dal software del PC, o premere <a href="#">INTERRUZIONE/ANNULLAMENTO</a> .
ERRORE SCANSIONE. IMP. COLLEG. AL PC	La periferica non riesce a trasmettere le informazioni sottoposte a scansione ad un PC.	Controllare il cavo di collegamento del PC e ripetere la scansione.
SELEZ. RAPIDA (NUMERO) NON PROGRAMMATO	Il tasto o il codice di selezione rapida non è stato programmato e quindi non è possibile aggiungerlo a un gruppo.	Scegliere un codice di selezione rapida a cui è già stato assegnato un numero di fax. Per verificare quali codici di selezione rapida sono stati programmati, vedere "Stampa di un rapporto relativo ai tasti e ai codici di selezione rapida e ai gruppi di selezione" a pagina 50.

## Problemi comuni con Macintosh

Questa sezione descrive alcuni problemi che normalmente si verificano su sistemi Macintosh:

- Problemi in Scelta risorse
- Errori di stampa
- Problemi USB
- Selezione di un PPD alternativo
- Rinominare il driver della stampante
- Risoluzione di errori di PostScript

## Problemi in Scelta risorse

### Nota

Per ulteriori informazioni su Scelta risorse, vedere la guida in linea Mac OS presente sul computer.

Problema	Causa	Soluzione
L'icona relativa al driver della stampante non compare in Scelta risorse.	Il software non è stato installato correttamente.	Assicurarsi che vengano utilizzati cavi di buona qualità.  Assicurarsi che il prodotto si trovi collegato alla rete giusta. Selezionare Controllo Network o Pannello di controllo AppleTalk da Pannello di controllo all'interno del menu Apple, quindi selezionare la rete corretta.  Reinstallare il software del prodotto.
L'icona relativa al driver della stampante non compare in Scelta risorse.	Il software non è stato installato correttamente.	Assicurarsi che vengano utilizzati cavi di buona qualità.  Assicurarsi che il prodotto si trovi collegato alla rete corretta. Selezionare Controllo Network o Pannello di controllo AppleTalk da Pannello di controllo all'interno del menu Apple, quindi selezionare la rete giusta.  Reinstallare il software del prodotto.
L'icona relativa al fax non compare in Scelta risorse.	Il software non è stato installato correttamente.	Assicurarsi che vengano utilizzati cavi di buona qualità.  Assicurarsi che il prodotto si trovi collegato alla rete giusta. Selezionare Controllo Network oppure il pannello di controllo AppleTalk da Pannello di controllo all'interno del menu Apple, quindi selezionare la rete giusta.  Reinstallare il software del prodotto.

Problema	Causa	Soluzione
<p>Il nome del prodotto non compare nella casella Seleziona una stampante PostScript in Scelta risorse.</p>		<p>Assicurarsi che i cavi siano collegati correttamente, che la periferica sia attiva e che la spia Pronta sia accesa.</p> <p>Assicurarsi di aver selezionato il driver della stampante corretto in Scelta risorse.</p> <p>Se il prodotto si trova su una rete a zone multiple, assicurarsi che sia stata selezionata la zona corretta all'interno della finestra "Zone AppleTalk" in Scelta risorse.</p> <p>Assicurarsi che la funzione AppleTalk sia attiva. Il pulsante corrispondente all'opzione Attiva deve essere selezionato in Scelta risorse. Potrebbe essere necessario riavviare il computer per rendere attive le modifiche.</p>
<p>Il driver della stampante non imposta automaticamente la stampante prescelta anche se in Scelta risorse è stata selezionata l'opzione Auto imposta.</p>		<p>Reinstallare il software della stampante. Per le istruzioni di installazione consultare la Guida introduttiva.</p>

## Errori di stampa

Per ulteriori informazioni su Scelta risorse, vedere la Guida in linea Mac OS presente sul computer.

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
Il lavoro di stampa non è stato inviato alla stampante desiderata.	Il lavoro è stato ricevuto da un'altra stampante con lo stesso nome o con un nome simile.	Controllare il nome AppleTalk della stampante, presente nella pagina di prova.  Assicurarsi che i cavi siano collegati correttamente, che la periferica sia attiva e che la spia Pronta sia accesa.
In genere i file PostScript incapsulati (EPS) non vengono stampati utilizzando i caratteri corretti.	Questo problema si verifica normalmente con alcune applicazioni software.	Provare a scaricare sulla periferica i font contenuti nel file EPS prima di stampare.  Inviare il file in formato ASCII invece che con codifica binaria.
Il prodotto non stampa i font New York, Geneva, o Monaco.		Selezionare Opzioni nella finestra di dialogo Formato di stampa e deselezionare i font sostituiti.

## Problemi USB

Utilizzare la tabella che segue per risolvere problemi che potrebbero verificarsi quando il prodotto è collegato ad un sistema Macintosh tramite un cavo USB.

Problema	Causa	Soluzione
Impossibile stampare da una scheda-USB prodotta da terzi.	Questo errore si verifica quando il software per stampanti USB non è installato.	Quando si aggiunge una scheda USB di terzi è necessario disporre del software di supporto Apple per schede USB. La versione più recente di questo software è disponibile sul sito Web di Apple.
Il prodotto HP LaserJet USB non compare in Scelta risorse dopo che il driver è stato selezionato.	Il problema è causato da un componente hardware o software.	<b>Risoluzione di problemi di software</b> Controllare che il sistema Macintosh supporti l'USB. Verificare che Macintosh sia dotato di sistema operativo Mac 8.6 o successivo. <b>Risoluzione di problemi hardware</b> Verificare che la stampante sia accesa. Verificare che il cavo USB sia collegato correttamente. Controllare che venga utilizzato un cavo USB ad alta velocità adatto. Assicurarsi che non ci siano troppi dispositivi USB ad assorbire energia dalla catena. Scollegare tutti i dispositivi dalla catena e collegare il cavo direttamente alla porta USB sul computer host. Controllare che non ci siano più di due nodi USB non alimentati in fila sulla catena. Scollegare tutti i dispositivi dalla catena e collegare il cavo direttamente alla porta USB sul computer host. <b>Nota</b> : La tastiera iMac è un nodo USB non alimentato.

Problema	Causa	Soluzione
<p>HP LaserJet 3200 non compare nell'utilità di impostazione All in One.</p>		<p><b>Risoluzione di problemi di software</b>            Controllare che il sistema Macintosh supporti USB.            Verificare che Macintosh sia dotato di sistema operativo Mac 8.6 o successivo.</p> <p><b>Risoluzione di problemi hardware</b>            Verificare che la stampante sia accesa.            Verificare che il cavo USB sia collegato correttamente.            Controllare che venga utilizzato il cavo USB ad alta velocità adatto.            Assicurarsi che non ci siano troppi dispositivi USB che assorbono energia dalla catena. Scollegare tutti i dispositivi dalla catena e collegare il cavo direttamente alla porta USB sul computer host.            Controllare che non ci siano più di due nodi USB non alimentati in fila sulla catena. Scollegare tutti i dispositivi dalla catena e collegare il cavo direttamente alla porta USB sul computer host.</p> <p><b>Nota:</b> La tastiera iMac è un nodo USB non - alimentato.</p>

## Selezione di un PPD alternativo

È possibile selezionare un file PPD (PostScript Printer Description) alternativo. I PPD, in combinazione con il driver della stampante, hanno accesso alle funzioni di stampa e consentono al computer di comunicare con il prodotto.

### Per selezionare un PPD alternativo

- 1 Aprire Scelta risorse dal menu Apple.
- 2 Fare clic sull'icona di stampa HP LaserJet.
- 3 Se ci si trova su una rete a zone multiple, selezionare la zona nella finestra Zone AppleTalk dove si trova la stampante.
- 4 Fare clic sulla stampante da utilizzare nella finestra Seleziona una stampante PostScript. (Il doppio clic farà passare immediatamente alle fasi successive.)
- 5 Fare clic su Impostazioni. (Questo pulsante potrebbe chiamarsi Crea quando si imposta il sistema per la prima volta.)
- 6 Fare clic su Seleziona PPD.
- 7 Scegliere il file PPD desiderato dall'elenco e quindi fare clic su Seleziona. Se il file non compare nell'elenco, scegliere una delle seguenti opzioni:
  - Selezionare un PPD per una stampante con caratteristiche simili.
  - Selezionare un PPD da un'altra cartella.
  - Selezionare un file PPD generico facendo clic su Usa generico. Questo file generico consente di stampare ma limita l'accesso alle altre funzioni della stampante.
- 8 Dalla finestra di dialogo Imposta, fare clic su Seleziona e quindi su OK per ritornare a Scelta risorse.

---

#### Nota

Se si seleziona un PPD manualmente, non comparirà l'icona vicino alla stampante selezionata nella finestra Seleziona una stampante PostScript. In Scelta risorse, fare clic su Imposta, quindi su Info su stampante e infine su Aggiorna Info per far comparire l'icona.

- 
- 9 Chiudere Scelta risorse.

## Rinominare il driver della stampante

Se si intende rinominare il driver della stampante effettuare l'operazione prima di selezionare la stampante in Scelta risorse. Se si rinomina il driver della stampante dopo averla selezionata in Scelta risorse, sarà necessario tornare a Scelta risorse e selezionarla di nuovo. Utilizzare la funzione Imposta nome stampante in HP LaserJet Utility per rinominare il driver della stampante.

---

### Nota

Questa impostazione non è valida per i driver di fax e scanner.

## Risoluzione di errori di PostScript

Le situazioni che seguono sono specifiche per il linguaggio PS e possono verificarsi quando vengono utilizzati più linguaggi per la stampante.

Per ricevere un messaggio stampato o su schermo quando si verificano errori di PS effettuare una delle seguenti operazioni:

- Aprire la finestra di dialogo **Opzioni di stampa** e fare clic sull'elemento desiderato nella sezione dedicata agli errori di PS.
- Aprire Configurazione periferica HP LaserJet. Dalla scheda **Avanzate** selezionare la casella **Stampa errori PS**.

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
Il lavoro viene stampato in Courier (il carattere preimpostato sulla stampante) invece che nel carattere richiesto.	Il carattere desiderato non è stato scaricato. È possibile che sia stata cambiata un'impostazione per stampare un lavoro di tipo PCL prima della ricezione del lavoro in PS.	Scaricare il carattere desiderato ed inviare di nuovo il lavoro di stampa. Verificare il tipo e la posizione del font. Scaricare se possibile sulla stampante. Verificare con la documentazione del software.
Viene stampata una pagina in formato "legal" con margini ritagliati.	Il lavoro di stampa è troppo complesso.	Potrebbe essere necessario stampare il lavoro a 600 punti per pollice, ridurre la complessità della pagina o installare memoria aggiuntiva sulla stampante.
Viene stampata una pagina di errore PS.	Il lavoro potrebbe non essere in formato PS.	Assicurarsi che si tratti di un lavoro di tipo PS. Verificare se l'applicazione software richiedeva un'impostazione o un file di intestazione PS da inviare alla stampante.
Errore di superamento limiti	Il lavoro di stampa è troppo complesso.	Potrebbe essere necessario stampare il lavoro a 600 punti per pollice, ridurre la complessità della pagina o installare memoria aggiuntiva sulla stampante.
Errore VM	Errore di font	Selezionare font scaricabili senza limiti per il driver della stampante.
Controllo intervallo	Errore di font	Selezionare font scaricabili senza limiti per il driver della stampante.

# Ripristino delle impostazioni di produzione

Se si desidera ripristinare tutte le impostazioni di fabbrica, compresa l'intestazione del fax e il nome della società, seguire le istruzioni riportate sotto.

## Per ripristinare la periferica

- 1 Premere **INVIO/MENU**.
- 2 Utilizzare il tasto **< o >** per selezionare **SERVIZIO** e quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Utilizzare il tasto **< o >** per selezionare **RIPRISTINA PREDEF**, premere **INVIO/MENU** e quindi premere di nuovo **INVIO/MENU** per confermare la selezione.

# Disinstallazione del software

Utilizzare le procedure descritte in questa sezione per cancellare il software HP LaserJet 3200 da un computer compatibile con Windows o da un computer compatibile con Macintosh.

## Per disinstallare il software da un computer compatibile con Windows

L'opzione Uninstall del programma di configurazione consente di rimuovere la periferica e il software Readiris dal computer.

### Nota

Per disinstallare il software su Windows NT 4.0 o Windows 2000, è necessario disporre dei privilegi di amministratore.

- 1 Fare clic su **Start**, scegliere **Programmi, HP LaserJet 3200**, scegliere **Strumenti** e fare clic su **Disinstallazione di HP LaserJet 3200**.
- 2 Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.

## Per disinstallare il software da un computer compatibile con Macintosh

La versione Macintosh del software non è dotata di utilità di disinstallazione. Per disinstallare il software HP LaserJet 3200 da un computer Macintosh, localizzare gli elementi riportati nella tavola che segue e trascinarli nel Cestino, riavviare il computer e svuotare il cestino.

<b>Cancellare</b>	<b>Da</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Cartella software HP All In One</li><li>● Cartella Readiris</li></ul>	Cartella Applicazioni
<ul style="list-style-type: none"><li>● Cartella di file DRS6</li><li>● Fax HP LaserJet 3200</li><li>● Stampa HP LaserJet 3200</li><li>● Scansione HP LaserJet 3200</li><li>● HP LaserJet 3200 USB</li><li>● Cartella TWAIN Data Sources</li><li>● Scansione HP Scan</li></ul>	Cartella di sistema: Estensioni
<ul style="list-style-type: none"><li>● HP LaserJet 3200 (PPD)</li></ul>	Cartella di sistema: Estensioni: Descrizioni stampante
<ul style="list-style-type: none"><li>● Preferenze All In One</li><li>● Preferenze Readiris</li></ul>	Cartella di sistema: Preferenze
<ul style="list-style-type: none"><li>● Comunicazioni HP LaserJet 3200</li></ul>	Cartella di sistema: Elementi Startup

# Manutenzione del prodotto

Questa sezione include i seguenti argomenti:

- Pulizia del percorso di stampa
- Pulizia del percorso dello scanner
- Ricalibrazione dello scanner
- Gestione delle cartucce toner HP LaserJet

## Pulizia del percorso di stampa

Utilizzare questa operazione se si riscontrano frammenti o macchie di toner sulle stampe. L'operazione produce una pagina con residui di toner, da eliminare.

### Pulizia del percorso di stampa

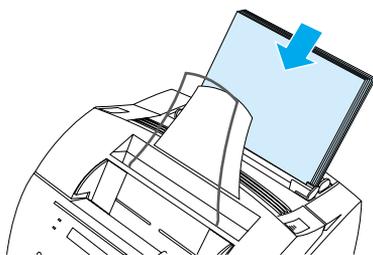
---

#### Nota

---

Questa operazione richiede carta per fotocopiatrice per rimuovere polvere e toner dal percorso di stampa. Non utilizzare carta Bond o ruvida.

- 1 Caricare la carta per fotocopiatrice nel vassoio di alimentazione della carta.



- 2 Accertarsi che la periferica si trovi nello stato PRONTA, quindi premere **INVIO/MENU**.
- 3 Utilizzare il tasto < o > per selezionare SERVIZIO e quindi premere **INVIO/MENU**.
- 4 Utilizzare il tasto < o > per selezionare MOD. PULIZIA e quindi premere **INVIO/MENU**.
- 5 Premere **INVIO/MENU** per avviare la modalità di pulizia.

La periferica visualizza il messaggio MOD. PULIZIA fino al completamento dell'operazione.

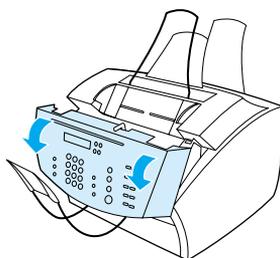
## Pulizia del percorso dello scanner

Se l'inchiostro sugli elementi sottoposti a scansione non risulta fissato sul foglio o se sono presenti residui di polvere o di sporcizia, è necessario pulire alcune parti dello scanner. È necessario pulire tali parti anche quando i documenti sottoposti a scansione presentano sbavature o altri segni.

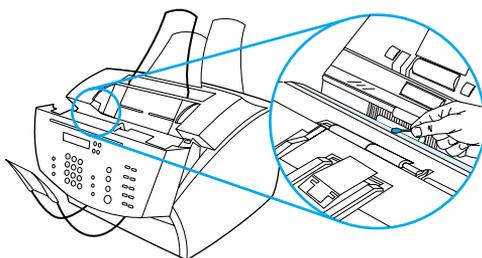
**AVVERTENZA** Scollegare HP LaserJet 3200 dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia.

## Pulizia del percorso dello scanner

- 1 Premere i due appositi chiavistelli di rilascio per aprire lo sportello della stampante.



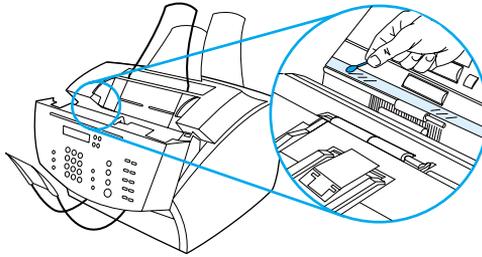
- 2 Se il lungo listello bianco situato all'interno dello sportello di rilascio dei documenti è sporco, pulirlo con un tampone di cotone asciutto. Se il listello presenta ancora qualche residuo, rimuoverlo con un tampone leggermente inumidito con alcool isopropilico.



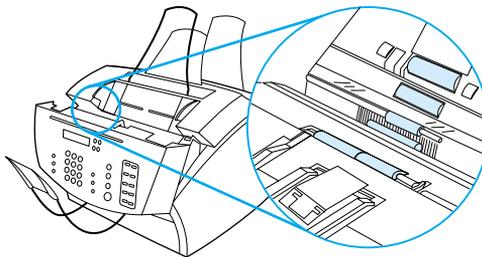
**AVVERTENZA** Poiché l'alcool è infiammabile, tenerlo lontano dalle fiamme. Lasciare asciugare completamente l'alcool prima di chiudere la stampante e ricollegarla al cavo di alimentazione.

**AVVERTENZA** Utilizzare l'alcool solo se necessario e in quantità minime. Una quantità eccessiva di alcool potrebbe danneggiare le parti interne.

- 3 Se la lunga striscia di vetro situata di fronte al listello bianco è sporca, pulirla con un tampone di cotone asciutto. Se la striscia di vetro presenta ancora qualche residuo, rimuoverlo con un panno leggermente inumidito con alcool isopropilico.

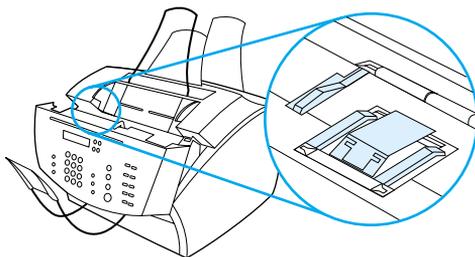


- 4 Verificare che i sei rulli situati nell'area dello scanner non presentino tracce di sporcizia o residui. Pulire i rulli sporchi con un panno senza fili, come il panno utilizzato per la pulizia delle lenti, inumidito con una quantità minima di alcool isopropilico.



**AVVERTENZA** Evitare di spruzzare alcool o altro liquido direttamente nella periferica HP LaserJet 3200. Questo potrebbe danneggiare la periferica.

- 5** Verificare che i tre piedini di appoggio e il tampone, situati nel lato superiore interno dello sportello di rilascio dei documenti, non presentino dei residui di sporcizia. Eventualmente, pulirli con un panno senza fili inumidito con una quantità minima di alcool.



- 6** Strofinare da parte a parte i rulli, i tamponi e i piedini con un panno asciutto senza fili per rimuovere i residui di sporcizia.
- 7** Chiudere lo sportello di rilascio dei documenti solo dopo aver verificato che l'alcool all'interno dell'area dello scanner si è asciugato completamente.



- 8** Andare a “Ricalibrazione dello scanner” a pagina 226.

## Ricalibrazione dello scanner

La periferica HP LaserJet 3200 è stata calibrata in fase di produzione. Tuttavia, spesso è necessario ricalibrare lo scanner se si rileva che i fax inviati, le copie o gli elementi acquisiti sul computer tramite scansione presentano delle linee scure o chiare.

### Per ricalibrare lo scanner

- 1 Pulire la periferica HP LaserJet 3200 prima di ricalibrarla. Vedere “Pulizia del percorso dello scanner” a pagina 223.
- 2 Sul pannello di controllo premere **INVIO/MENU**.
- 3 Premere una volta il tasto < per visualizzare **SERVIZIO** e premere **INVIO/MENU**.
- 4 Utilizzare il tasto < o > per selezionare **CALIBRAZ. SCANNER** e quindi premere **INVIO/MENU**.

## Gestione delle cartucce toner HP LaserJet

Si consiglia di utilizzare cartucce toner HP LaserJet. Per ottenere una qualità delle immagini e delle prestazioni ottimali con la periferica, la HP consiglia di utilizzare questa periferica con la cartuccia toner e il tipo di toner appropriati. Per ordinare una cartuccia di toner HP LaserJet, vedere “Ordinazione delle parti” a pagina 267.

Una cartuccia di toner stampa in media circa 2.500 pagine quando vengono stampate lettere commerciali tipiche nelle quali il testo occupi circa il 5% della pagina. Una pagina contenente grafici utilizza una maggiore quantità di toner e riduce la durata della cartuccia.

Quando la stampa presenta delle parti sbiadite, sostituire la cartuccia poiché questo è un segnale indicante che il toner è in esaurimento. Se il toner si esaurisce durante la ricezione di fax, verranno stampate delle pagine vuote. Per recuperare il contenuto di tali fax, ristamparli. Vedere “Per ristampare i fax” a pagina 68 per le istruzioni sulla ristampa.

## Riciclaggio delle cartucce di toner

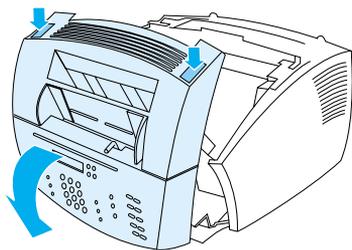
Per limitare l'inquinamento ambientale, la HP ha adottato un programma di riciclaggio di cartucce di toner vuote. La nuova confezione della cartuccia di toner HP LaserJet contiene anche un'etichetta di spedizione con porto pagato. Dal 1990, il programma per il riciclaggio delle cartucce di toner per HP LaserJet ha consentito di raccogliere più di 25 milioni di cartucce di toner per HP LaserJet usate, che altrimenti sarebbero state smaltite nelle comuni discariche. Per partecipare a questo programma di riciclaggio, seguire le istruzioni fornite nella confezione della nuova cartuccia di toner.

## Prolungamento della durata del toner tramite la redistribuzione

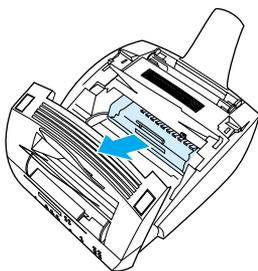
La presenza di parti sbiadite nella stampa indica che la cartuccia sta esaurendo il toner. È possibile ripristinare la qualità di stampa tramite la redistribuzione del toner restante nella cartuccia. Questa procedura in genere ha esito positivo due sole volte.

## Per ridistribuire il toner

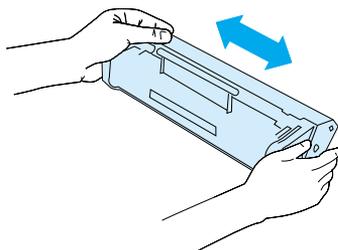
- 1 Premere i due appositi chiavistelli di rilascio per aprire lo sportello della stampante.



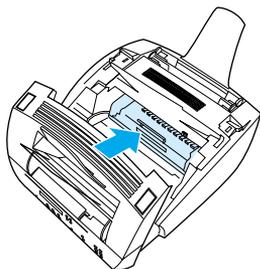
- 2 Rimuovere la cartuccia del toner dalla periferica prendendola dalla maniglia.



- 3 Agitare lateralmente la cartuccia due volte per alcuni secondi, in modo da distribuire il toner uniformemente.



- 4 Reggere la cartuccia per la maniglia, con le frecce rivolte verso la periferica e far scorrere la cartuccia nelle scanalature nere nella periferica. Ruotare la cartuccia saldamente in posizione, chiudere lo sportello della stampante e lo sportello del percorso di uscita carta frontale.



## Utilizzo della memoria (DIMM)

La periferica ha tre fessure per moduli DIMM (Dual in-line memory module). I moduli DIMM sono raggiungibili mediante l'apertura dello sportello della memoria della stampante situato sul retro della periferica. Due delle tre fessure sono utilizzate e il terzo modulo DIMM (quello più vicino allo sportello della memoria della stampante) può ospitare memoria ulteriore. È possibile acquistare ulteriore memoria da HP (vedere "Ordinazione delle parti" a pagina 267).

Utilizzare i due argomenti in questa sezione per installare o rimuovere memoria.

### Aggiunta di memoria

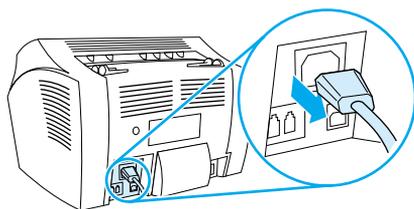
L'aggiunta di memoria (solo RAM) alla periferica consente stampe più complesse, memorizzazione di caratteri ulteriori e di moduli.

#### AVVERTENZA

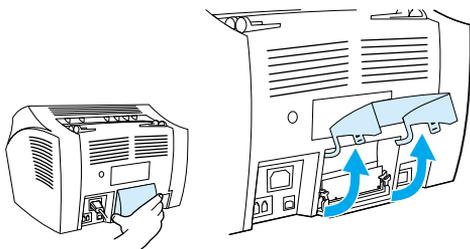
L'elettricità statica può danneggiare i moduli DIMM. Durante la gestione dei moduli DIMM, indossare una fascetta da polso antistatica collegata a terra o toccare spesso la superficie dell'involucro antistatico dei moduli DIMM, quindi toccare il metallo nudo sulla periferica.

Per installare un modulo DIMM, seguire le istruzioni riportate sotto:

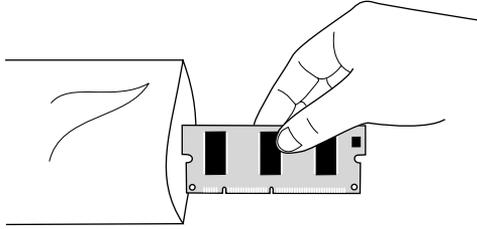
- 1 Scollegare la periferica.



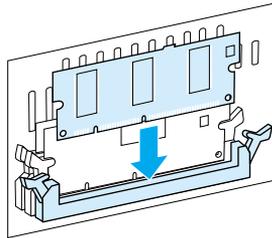
- 2 Aprire lo sportello della memoria spingendo delicatamente verso l'alto sul bordo inferiore nella misura massima consentita dallo sportello.



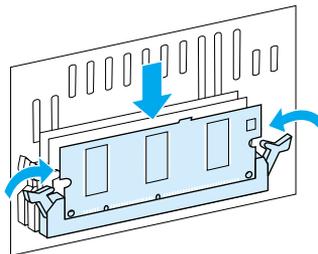
- 3 Rimuovere il chip DIMM dalla custodia antistatica in cui è stato fornito prendendolo sul bordo superiore.



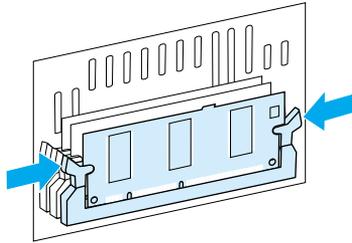
- 4 Disporre il chip DIMM sulla fessura più esterna situata più vicina allo sportello della memoria della stampante. I contatti in oro devono essere diretti verso il basso e gli interruttori devono essere sul lato sinistro.



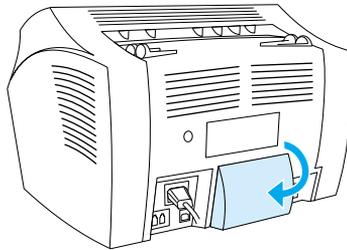
- 5 Premere delicatamente il chip DIMM nella fessura, accertandosi che sia dritto e inserito del tutto. Ruotare verso l'interno i fermi a camme.



- 6 Bloccare i fermi a camme in posizione premendo le maniglie l'una verso l'altra.



- 7 Chiudere lo sportello della memoria della periferica.



### Collaudo dell'installazione del modulo DIMM

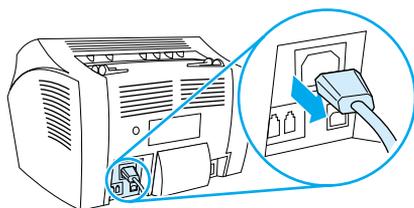
Per verificare che la periferica abbia registrato il nuovo modulo DIMM installato, stampare un rapporto di configurazione. Vedere “Stampa di un rapporto di configurazione” a pagina 51. Il rapporto di configurazione elenca la quantità di memoria utilizzata dalla periferica.

## Rimozione dei moduli DIMM

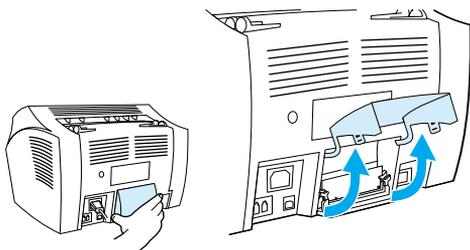
Per rimuovere i moduli DIMM, seguire le istruzioni riportate sotto:

**AVVERTENZA** L'elettricità statica può danneggiare i moduli DIMM. Durante la gestione dei moduli DIMM, indossare una fascetta da polso antistatica collegata a massa o toccare spesso la superficie dell'involucro antistatico dei moduli DIMM, quindi toccare il metallo nudo sulla periferica.

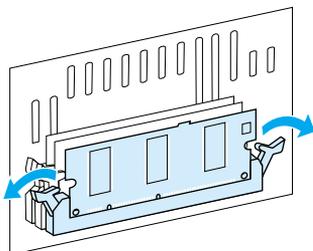
- 1 Scollegare la periferica.



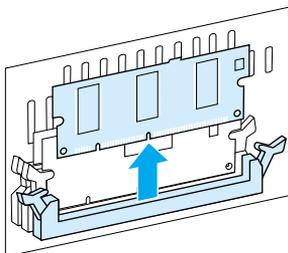
- 2 Aprire lo sportello della memoria spingendo delicatamente verso l'alto sul bordo inferiore nella misura massima consentita dallo sportello.



- 3 Sbloccare i fermi a camme premendoli verso l'esterno.

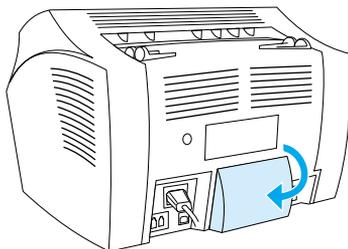


- 4 Afferrare il chip DIMM sul bordo superiore, tirarlo delicatamente verso l'alto, quindi rimuovere il chip dalla periferica.



**AVVERTENZA** Conservare il chip DIMM in una custodia antistatica.

- 5 Chiudere lo sportello della memoria della periferica.



## Installazione di un nuovo tampone di separazione dello scanner

Il tampone di separazione dello scanner è un componente sostituibile da parte dell'utente, ordinato come parte di un kit per la periferica HP LaserJet 3200.

Il kit del tampone di separazione per il percorso dello scanner – numero parte RY7-5055-000CN – contiene tre pezzi:

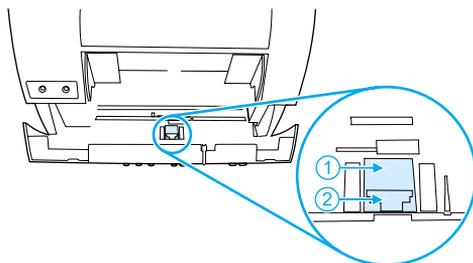
- Tampone di separazione dello scanner
- Mylar di separazione
- Supporto del tampone

### Quando sostituire il tampone di separazione dello scanner

Sostituire il tampone di separazione dello scanner quando lo scanner alimenta fogli multipli attraverso il percorso dello scanner (alimentazione doppia o multipla). Problemi di alimentazione multipla frequenti indicano l'usura del tampone di separazione dello scanner.

### Installare un nuovo tampone di separazione dello scanner

- 1 Aprire lo sportello di rilascio dei documenti.
- 2 Ruotare la fascetta sul lato sinistro dello sportello della periferica per sganciarla.
- 3 Afferrare il tampone di separazione e il foglio di mylar (didascalia 1 nel grafico sotto) e sollevarli dallo sportello di rilascio dei documenti. Questa azione dovrebbe liberare inoltre il supporto del tampone (didascalia 2 nel grafico sotto).



- 4 Premere in posizione il nuovo supporto del tampone, con il tampone e il mylar aderenti. Deve scattare in posizione.
- 5 Riagganciare la fascetta e chiudere lo sportello di rilascio dei documenti.



# A

# Specifiche

## Introduzione

Questa sezione contiene specifiche e normative del prodotto.

# Specifiche del prodotto

Questa sezione fornisce le seguenti specifiche per la periferica HP LaserJet 3200:

- Specifiche complessive
- Specifiche dell'invio di fax
- Specifiche di stampa
- Specifiche di copia
- Specifiche di scansione

## Specifiche complessive

<b>Fisiche</b>	
Altezza	272 mm (10,8 pollici)
Profondità	390 mm (15,4 pollici)
Larghezza	384 mm (15,1 pollici)
Peso (con cartuccia installata)	23,4 libbre (10,6 kg)
<b>Elettriche</b>	
Requisiti di alimentazione	da 100 a 127 Volt da +/-10% 50 a 60 hertz (per 110 Volt) da 220 a 240 Volt +/-10% 50 Hertz (per 220 Volt)
Consumo di energia elettrica	Modalità Copia continua: 135 W Modalità inattiva: 7 W
Capacità minima del circuito consigliata	4,2 Ampere (220 V) 2 Ampere (220 V)
Consumo in fase di inattività	7 W
<b>Ambientali</b>	
Operativo (attivo o in attesa)	Temperatura: da 15 a 32,5° C Umidità: da 10% a 80% di umidità relativa (senza condensa)
Immagazzinamento (non collegata)	Temperatura: tra -20° C e 40° C (cartuccia del toner); tra -20° C e 60° C (periferica) Umidità: da 10% a 90% di umidità relativa (senza condensa)
Posizione	Posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile, in un'area ben ventilata
<b>Memoria</b>	
Memoria	8 MB

## Specifiche dell'invio di fax

Descrizione	Specifica
Velocità di trasmissione fax	3 secondi/pagina (ITU-T Immagine prova n. 1)
Margini per le pagine stampate	6,3 mm (0,25 pollici) a destra e a sinistra 5,08 mm (0,2 pollici) in alto e in basso
Compatibilità del fax	Gruppo 3 ITU; ECM
Schemi di codifica fax	MH, MR e MMR
Velocità del modem	Fino a 33.600 bit al secondo (bps)
Selezione rapida	Sì
Rilevamento tipo di squillo particolare	Sì
Risoluzione fax	Standard: 203 x 98 dpi Fine: 203 x 196 dpi Superfine: 300 x 300 dpi (senza mezzitoni) Foto: 300 x 300 dpi (mezzitoni abilitati)

## Specifiche di stampa

Descrizione	Specifica
Velocità di stampa	9 pagine al minuto (ppm)
Ciclo di funzionamento della stampante	7.000 pagine su una facciata al mese
Risoluzione di stampa	1200 dpi
Linguaggio PostScript (PS) e font	Emulazione PostScript Livello 2 con 35 font incorporati in linguaggio PS
Passaggio automatico da un linguaggio all'altro	Se i linguaggi di stampa opzionali sono installati (come emulazione PostScript Livello 2), la stampante determina e passa automaticamente al linguaggio adatto per la stampa

## Specifiche di copia

Descrizione	Specifica
Velocità di copia	9 pagine al minuto
Copie multiple	Fino a 99 copie per operazione
Riduzione o ingrandimento della copia	da 25 a 200%
Emissioni acustiche (conforme a ISO 9296) durante la copia	Livello di 6,3 decibel

## Specifiche di scansione

Descrizione	Specifica
Margini per elementi sottoposti a scansione	3,05 mm (0,12 pollici) a destra e a sinistra 4,06 mm (0,16 pollici) in alto e in basso
Ciclo di funzionamento dello scanner	2.000 elementi su una facciata al mese
Risoluzione di scansione	600 pixel per pollice (PPI) a colori

## Specifiche della carta

Le stampanti HP LaserJet hanno una qualità di stampa eccellente. Questa stampante accetta una varietà di supporti, quali carta a fogli singoli (compresa la carta riciclata), buste, etichette, lucidi, pergamena e carta di formato personalizzato. Proprietà quali peso, grana e contenuto di umidità sono fattori importanti che incidono sulle prestazioni della stampante e sulla qualità di stampa.

La stampante può utilizzare una varietà di carta e di altri supporti di stampa secondo le direttive nella presente guida. La carta non conforme a tali direttive può causare i seguenti problemi:

- Qualità di stampa insufficiente
- Maggior numero di inceppamenti
- Usura precoce sulla stampante e conseguente necessità di riparazione

Per ulteriori informazioni sulla carta o su altri supporti di stampa non compresi nella presente guida utente, fare riferimento alla *Print Media Guide* (Guida ai supporti di stampa, vedere "Ordinazione delle parti").

Questa sezione include i due argomenti seguenti:

- Formati di carta supportati
- Tabella di equivalenza del peso della carta (approssimato)

### Formati di carta supportati

<b>Supporti in entrata – cassetto di alimentazione carta e fessura di alimentazione per fogli singoli</b>	
Formato massimo dei supporti	216 x 356 mm (8,5 x 14 pollici)
Formato minimo dei supporti	76,2 x 127 mm (3 x 5 pollici)
Capacità del cassetto di alimentazione carta	Fino a 125 fogli di supporto di peso pari o inferiore a 20 libbre (75 g/m <sup>2</sup> ), oppure fino a 10 buste
<b>Supporti in entrata – vassoio di alimentazione dei documenti</b>	
Formato massimo dell'elemento	216 x 991 mm (8,5 x 35 pollici)
Formato minimo dell'elemento	51 x 89 mm (2 x 3,5 pollici)
Capacità nell'alimentazione documenti	Fino a 30 pagine di peso compreso tra 12 e 28 libbre (tra 46 e 105 g/m <sup>2</sup> ) Meno pagine di peso fino a 28 libbre (105 g/m <sup>2</sup> ) Una pagina alla volta di peso tra 11 e 69 libbre (tra 42 e 260 g/m <sup>2</sup> ) utilizzando la leva per supporti speciali
<b>Uscita</b>	
Capacità dello scomparto di uscita carta	Fino a 100 fogli
Capacità della fessura di uscita dei documenti	Fino a 30 pagine di un elemento di peso pari o inferiore a 28 libbre (105 g/m <sup>2</sup> )

## Tabella di equivalenza del peso della carta (approssimato)

La tabella seguente indica i pesi equivalenti per diversi tipi di carta caricata per stampa, copia e fax in arrivo. Consultare questa tabella per determinare i punti equivalenti per le specifiche del peso rispetto alla carta Bond USA. Ad esempio, per determinare la carta di categoria Copertina USA equivalente alla carta Bond USA da 20 libbre, individuare il primo elemento nella seconda colonna e cercare il corrispondente nella quarta colonna. La carta equivalente è quella da 28 libbre.

Le caselle ombreggiate indicano pesi normalmente disponibili per quel tipo di carta. I tipi contrassegnati da asterisco (\*) danno un risultato di 51, 61, 71 e 81 ma sono invece arrotondati ai pesi standard di 50, 60, 70 e 80.

### Nota

Per i migliori risultati, utilizzare la fessura di uscita della carta e la leva per i supporti speciali quando viene stampata carta più pesante. Vedere "Selezione del percorso di uscita."

Peso carta Bond (17 x 22 pollici)	Peso testo/libro (25 x 38 pollici)	Peso copertina (20 x 26 pollici)	Peso carta Bristol (22,5 x 28,5 pollici)	Peso indice (22,5 x 30,5 pollici)	Peso etichetta (24 x 36 pollici)	Peso metrico
16#	41#	22#	27#	33#	37#	60 g/m <sup>2</sup>
17#	43#	24#	29#	35#	39#	64 g/m <sup>2</sup>
20#	50# *	28#	34#	42#	46#	75 g/m <sup>2</sup>
21#	54#	30#	36#	44#	49#	80 g/m <sup>2</sup>
24#	60# *	33#	41#	50#	55#	90 g/m <sup>2</sup>
27#	68#	37#	45#	55#	61#	100 g/m <sup>2</sup>
28#	70# *	39#	49#	58#	65#	105 g/m <sup>2</sup>
29#	74#	41#	50#	61#	68#	110 g/m <sup>2</sup>
32#	80# *	44#	55#	67#	74#	120 g/m <sup>2</sup>
36#	90#	50#	62#	75#	83#	135 g/m <sup>2</sup>
39#	100#	55#	67#	82#	91#	148 g/m <sup>2</sup>
40#	101#	55#	68#	83#	92#	150 g/m <sup>2</sup>
43#	110#	60#	74#	90#	100#	163 g/m <sup>2</sup>
45#	115#	63#	77#	94#	104#	170 g/m <sup>2</sup>
47#	119#	65#	80#	97#	108#	176 g/m <sup>2</sup>
51#	128#	70#	86#	105#	117#	190 g/m <sup>2</sup>
53#	134#	74#	90#	110#	122#	199 g/m <sup>2</sup>
54#	137#	75#	93#	113#	125#	203 g/m <sup>2</sup>

Peso carta Bond (17 x 22 pollici)	Peso testo/libro (25 x 38 pollici)	Peso copertina (20 x 26 pollici)	Peso carta Bristol (22,5 x 28,5 pollici)	Peso indice (22,5 x 30,5 pollici)	Peso etichetta (24 x 36 pollici)	Peso metrico
58#	146#	80#	98#	120#	133#	216 g/m <sup>2</sup>
65#	165#	90#	111#	135#	150#	244 g/m <sup>2</sup>
66#	169#	92#	114#	138#	154#	250 g/m <sup>2</sup>
67#	171#	94#	115#	140#	155#	253 g/m <sup>2</sup>
70#	178#	98#	120#	146#	162#	264 g/m <sup>2</sup>
72#	183#	100#	123#	150#	166#	271 g/m <sup>2</sup>

## Trasporto

Fare riferimento a Emissioni campi magnetici non in funzionamento, Istruzioni per l'imballaggio IATA 902

## Dichiarazione per la sicurezza dei prodotti laser

Il Dipartimento CDRH (Center for Devices and Radiological Health) del U.S. Food and Drug Administration ha definito le normative applicabili ai dispositivi laser prodotti dopo il 1 Agosto 1976. La conformità è obbligatoria per i prodotti commercializzati negli Stati Uniti. Questa stampante è certificata come un prodotto laser di Classe 1 secondo il Radiation Performance Standard del U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) in base al Radiation Control for Health and Safety Act del 1968. Poiché le radiazioni emesse all'interno della stampante sono confinate del tutto entro scomparti protettivi e coperchi esterni, il fascio laser non può fuoriuscire in alcuna fase di normale funzionamento.

**AVVERTENZA** L'uso di comandi, regolazioni o procedure diverse da quelle specificate in questa guida può esporre a radiazioni pericolose.

## Normative FCC

Questa apparecchiatura è stata collaudata ed è risultata conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Questi limiti sono stati concepiti per fornire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in caso di installazione del dispositivo in ambiente residenziale. Quest'apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia RF. Qualora non venga installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che una particolare installazione non provochi interferenza.

Qualora l'apparecchiatura causasse interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva – in particolare durante l'accensione e lo spegnimento – l'utente potrà provare a eliminare l'interferenza adottando le seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente appartenente a un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il fornitore o un tecnico radiotelevisivo qualificato.

---

### Nota

Eventuali modifiche o alterazioni non esplicitamente approvate da HP possono invalidare il diritto dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura in questione.

---

### Nota

In conformità alle restrizioni relative ai dispositivi di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle normative FCC, è necessario utilizzare un cavo di interfaccia schermato.

---

## Requisiti FCC parte 68

Questa apparecchiatura è conforme alle normative FCC, Parte 68. Sul retro dell'apparecchiatura è presente un'etichetta contenente, tra le altre informazioni, il numero di registrazione FCC e il numero REN (Ringer Equivalence Number) per l'apparecchiatura. Se necessario, tali informazioni devono essere fornite alla società telefonica.

Il numero REN viene utilizzato per determinare la quantità di dispositivi che è possibile collegare alla linea telefonica. Un numero eccessivo di REN sulla linea telefonica può impedire ai dispositivi di squillare in seguito a una chiamata in arrivo. Nella maggior parte delle aree, la somma dei numeri REN non deve essere superiore a 5. Per verificare l'esatto numero di dispositivi che è possibile collegare alla linea nella propria area, determinato dal totale di numeri REN, rivolgersi alla compagnia telefonica.

Questa apparecchiatura utilizza i seguenti connettori USOC:

RJ11C

Con l'apparecchiatura viene fornito una presa modulare e un cavo telefonico compatibili FCC. Questa apparecchiatura è progettata per essere collegata alla rete telefonica o al cablaggio del proprio edificio mediante un connettore modulare compatibile e conforme alla Parte 68.

Non è possibile utilizzare questa apparecchiatura su un servizio a moneta fornito dalla compagnia telefonica. La connessione al servizio di linea duplex è soggetta alle tariffe statali.

Se l'apparecchiatura provoca danni alla rete telefonica, la compagnia telefonica avviserà l'utente in anticipo dell'interruzione temporanea del servizio. Se non è possibile effettuare una notifica anticipata, la compagnia telefonica avviserà il cliente non appena possibile. Inoltre, l'utente verrà informato del suo diritto a inviare commenti relativi alle normative FCC.

La compagnia telefonica può apportare modifiche ai propri impianti, apparecchiature, operazioni o procedure che potrebbero incidere sul funzionamento dell'apparecchiatura. In tal caso, verrà inviata notifica all'utente per fare in modo che vengano apportate le modifiche necessarie per evitare interruzioni di servizio.

Se si verificano dei problemi nell'uso di questa apparecchiatura, contattare i numeri riportati all'inizio della guida per informazioni sulla riparazione e/o sulla garanzia.

Se il problema causa un danno alla rete telefonica, è possibile che la compagnia telefonica richieda di rimuovere l'apparecchiatura dalla rete fino a quando non viene risolto il problema in questione.

Le seguenti riparazioni possono essere effettuate dal cliente.

Sostituire qualsiasi apparecchiatura originale fornita con la periferia. Ciò include la cartuccia del toner, i supporti per gli scomparti e i vassoi, il cavo di alimentazione e il cavo telefonico.

È consigliabile installare un dispositivo di arresto di emergenza CA nella presa CA alla quale è collegata la periferica. Questo impedisce danni all'apparecchiatura causati da fulmini e altri transienti elettrici.

## Normative per i paesi dell'Unione Europea

Questa apparecchiatura è stata progettata solo per il funzionamento in tutti i paesi dell'Area Economica Europea (reti PSTN). La compatibilità di rete dipende dalle impostazioni interne del software. Per utilizzare l'apparecchiatura su una rete telefonica di diverso tipo, rivolgersi al fornitore dell'apparecchiatura. Per ulteriori informazioni di supporto relative al prodotto, contattare la Hewlett-Packard ai numeri telefonici forniti all'inizio della guida utente.

# Dichiarazione di conformità

Secondo ISO/IEC Guida 22 e EN 45014

**Nome del produttore:** Hewlett-Packard Company

**Indirizzo:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

dichiara che il prodotto

**Nome del prodotto:** LaserJet 3200 Series (Stampante/Fax/Scanner/Copiatrice)

**Modello:** C7052A, C7055A

**Opzioni del prodotto:** TUTTE

**è conforme alle seguenti specifiche di prodotto:**

**Sicurezza:** IEC60950:1991+A1+A2+A3+A4 / EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4+A11  
IEC 825-1:1993+A1/EN 60825-1:1994+A11 Prodotto Laser/LED di classe 1

**EMC:** CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Classe B<sup>1</sup>  
CISPR 24:1997/EN 55024:1998  
IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995  
IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995  
FCC Titolo 47 CFR, Parte 15 Classe B<sup>2</sup> / ICES-002, Articolo 2  
AS / NZS 3548:1995

**Informazioni supplementari:**

Il prodotto descritto è conforme ai requisiti della Direttiva sulle basse tensioni 73/23/EEC, la Direttiva EMC 89/336/EEC e la Direttiva R&TTE 1999/5/EC (Allegato II) e reca il relativo marchio CE.

1) Il prodotto è stato collaudato in una configurazione tipica con sistemi di personal computer Hewlett-Packard.

2) Questa apparecchiatura è conforme alla parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questa apparecchiatura non provoca interferenze dannose; (2) questa apparecchiatura deve accettare qualsiasi interferenza in ricezione, anche se tale interferenza può provocare un funzionamento non corretto.

18 aprile 2000

Esclusivamente per informazioni di conformità, contattare:

Contatto per l'Australia: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd.,  
31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

Contatto per l'Europa: L'ufficio vendite o assistenza Hewlett-Packard locale o Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 130, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)

Contatto per gli Stati Uniti: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID, 83707-0015 (telefono: 208-396-6000)

# Programma di gestione dei prodotti per la tutela dell'ambiente

L'obiettivo della Hewlett-Packard Company è di offrire prodotti di qualità nel rispetto dell'ambiente. La stampante HP LaserJet è stata progettata specificatamente per ridurre al minimo l'impatto ambientale. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web HP Commitment to the Environment all'indirizzo <http://www.hp.com/abouthp/environment>.

## **La stampante HP LaserJet è stata progettata per eliminare:**

### **Produzione di ozono**

Questo prodotto non genera quantità significative di gas ozono (O<sub>3</sub>).

## **La stampante HP LaserJet è stata progettata per ridurre:**

### **Consumo di energia elettrica**

Il consumo di energia non supera i 7 W quando la stampante è in modalità di risparmio energetico (PowerSave). In tal modo è possibile ridurre il consumo di risorse naturali e i costi, pur mantenendo elevato il livello delle prestazioni del prodotto. Questo prodotto è conforme a ENERGY STAR, un programma volontario per incentivare lo sviluppo di prodotti a risparmio energetico.



ENERGY STAR è un marchio di servizio registrato negli Stati Uniti da U.S. EPA. In qualità di partner di ENERGY STAR, Hewlett-Packard Company ha determinato che questo prodotto soddisfa le direttive ENERGY STAR per il risparmio energetico.

## **Consumo di toner**

A seconda del tipo di driver di stampante in dotazione, è possibile selezionare una modalità “bozza” che utilizza circa il 50% in meno di toner, allungando in tal modo la durata della cartuccia di toner. Questa modalità è disponibile solo utilizzando le proprietà del driver per la stampante se si stampa o si eseguono copie dal software.

## **Utilizzo della carta**

A seconda del tipo di programma utilizzato, è possibile stampare due o quattro pagine di documenti su ciascuna pagina stampata. Con l'uso della funzione “N su” e con la stampa manuale duplex (su due facciate), si riduce il consumo di carta e l'utilizzo di risorse naturali.

## **Materiali plastici**

I componenti in plastica di peso superiore a 25 grammi sono provvisti di contrassegni conformi a standard internazionali che consentono di identificare e riciclare i materiali nel momento in cui la periferica deve essere sostituita.

## **Accessori di stampa LaserJet**

In molti paesi, gli accessori di stampa di questo prodotto, come la cartuccia del toner, il tamburo o l'unità di fusione, possono essere restituiti alla HP attraverso il Programma ambientale per gli accessori di stampa dei partner HP. Il programma gratuito per la raccolta di tali materiali è disponibile in più di 25 paesi. Le informazioni del programma sono disponibili in più lingue e le istruzioni sono incluse in ogni nuova confezione di cartuccia di toner HP LaserJet e di materiale di consumo per la stampante.

## **Informazioni sul programma ambientale per gli accessori di stampa HP**

Dal 1990, il programma ambientale per gli accessori di stampa HP ha consentito di raccogliere più di 31 milioni di cartucce di toner per LaserJet usate, che altrimenti sarebbero state interrare. Le cartucce di toner HP LaserJet e i materiali di consumo sono trasferiti in un centro di raccolta e spediti singolarmente ai partner addetti al riciclaggio che disassemblano le cartucce per riciclarle. I materiali restanti vengono separati e convertiti in materiali grezzi che possono essere impiegati nella fabbricazione di altri tipi di prodotti.

Per ulteriori informazioni sul programma ambientale per gli accessori di stampa HP, contattare l'ufficio vendite e assistenza HP locale.

### *Restituzioni*

Per consentire una restituzione ottimale delle cartucce e dei materiali di consumo utilizzati, si consiglia di non effettuare restituzioni singole. Riunire due o più cartucce o materiali di consumo ed inviare il pacco preaffrancato disponibile nella confezione all'indirizzo indicato.

Per ulteriori informazioni in *Stati Uniti* o Canada, chiamare il numero (1) (800) 340-2445 (Stati Uniti) o (1) (800) 387-3867. Oppure visitare il sito Web Accessori HP LaserJet all'indirizzo <http://www.ljsupplies.com/planetpartners/>.

Per ulteriori informazioni in *Messico*, chiamare il numero 258-40-44 (Città del Messico) o (1) (800) 900-7200 (fuori da Città del Messico). O visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/latinamerica>.

Tutti gli altri clienti devono rivolgersi all'ufficio vendite e assistenza HP locale (vedere "Punti vendita e servizi di assistenza HP"), o visitare i seguenti siti Web per ulteriori informazioni sulla disponibilità del programma ambientale per gli accessori di stampa HP.

*America Latina:* <http://www.hp.com/latinamerica>

*Paesi della costa asiatica sul Pacifico:* <http://www.asiapacific.hp.com/planp1.htm>

*Europa:* [http://www.hp.com/pays/eur\\_supplies/english/planetpartners/](http://www.hp.com/pays/eur_supplies/english/planetpartners/)

### **Carta**

La stampante può essere utilizzata con carta riciclata conforme alle direttive indicate nella *Print Media Guide* (Guida ai supporti di stampa) per stampanti HP LaserJet. La stampante può essere utilizzata con carta riciclata conforme a DIN 19 309.

## Scheda di sicurezza dei materiali

È possibile ottenere la scheda di sicurezza dei materiali (MSDS) per cartuccia di toner e tamburo presso il sito Web HP all'indirizzo <http://www.hp.com/go/msds> e selezionando **Accessori per la stampante HP LaserJet**. Negli Stati Uniti o in Canada, in assenza dell'accesso a Internet, chiamare il servizio U.S. HP First (servizio fax su richiesta) al numero 1-800-231-9300. Utilizzare l'opzione 7 per un elenco di MSDS per la cartuccia di toner e il tamburo.

I clienti internazionali senza accesso a Internet possono chiamare al (404)-329-2009 per ulteriori informazioni.

# B

# Informazioni sull'assistenza e il supporto

## Informazioni sulla garanzia

### Dichiarazione di garanzia limitata Hewlett-Packard

GARANZIA LIMITATA DI UN ANNO di HP LaserJet 3200

- 1** La Hewlett Packard garantisce i prodotti hardware, gli accessori e i materiali di consumo HP contro difetti dovuti ai materiali e alla lavorazione per il periodo sopra indicato. Durante il periodo di garanzia, la Hp riparerà o sostituirà, a sua discrezione, i prodotti risultati difettosi. La sostituzione dei prodotti potrà essere parziale oppure totale.
- 2** La HP garantisce che il software eseguirà le istruzioni di programmazione, per il periodo sopra indicato, e che, se installato e usato in modo corretto, sarà privo di difetti dovuti ai materiali e alla lavorazione. Durante il periodo di garanzia, la HP sostituirà i supporti software che non eseguono le istruzioni di programmazione a causa di tali difetti.
- 3** La HP non garantisce che il funzionamento dei suoi prodotti sarà continuo o privo di difetti. Se la Hp non fosse in grado di riparare o sostituire un prodotto entro un periodo ragionevole di tempo, il cliente può chiedere il rimborso della spesa di acquisto dietro restituzione del prodotto.
- 4** I prodotti HP possono contenere parti rifabbricate che offrono le stesse prestazioni delle parti nuove oppure parti già utilizzate.

- 5 La garanzia non si applica per difetti risultanti da: (a) manutenzione o calibrazione impropria o inadeguata, (b) uso di software, interfaccia, componenti o materiale non fornito da HP, (c) modifica non autorizzata o uso improprio, (d) uso in condizioni che esulano dalle caratteristiche ambientali del prodotto oppure (e) installazione e manutenzione improprie del locale.
- 6 **LA HP NON RICONOSCE NESSUN'ALTRA GARANZIA O CONDIZIONE SCRITTA O ORALE.** FATTE SALVE LE DISPOSIZIONI PREVISTE DALLE NORMATIVE LOCALI, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ, IDONEITÀ A USO PARTICOLARE SONO LIMITATE ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA. Alcuni paesi, stati o province non consentono di stabilire limitazioni alla durata della garanzia implicita, pertanto quanto dichiarato precedentemente potrebbe non interessare tutti gli utenti. Questa garanzia conferisce diritti legali specifici oltre a quelli di cui l'utente usufruisce a seconda del paese, dello stato o della provincia.
- 7 FATTE SALVE LE DISPOSIZIONI PREVISTE DALLE NORMATIVE LOCALI, I RIMEDI PREVISTI NELLA PRESENTE DICHIARAZIONE DI GARANZIA COSTITUISCONO LE UNICHE AZIONI A TUTELA DEL CLIENTE. FATTO SALVO QUANTO SOPRA SPECIFICATO, IN NESSUN CASO LA HP È RESPONSABILE DELLA PERDITA DI DATI O PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, FORTUITI O INDIRETTI (COMPRESA LA PERDITA DI DATI O IL MANCATO PROFITTO) O PER QUALSIASI ALTRO TIPO DI DANNO, PER INADEMPIMENTO, ATTO ILLECITO O ALTRO. Alcuni paesi, stati o province non consentono di stabilire limitazioni riguardo ai danni incidentali o diretti, pertanto quanto dichiarato precedentemente potrebbe non interessare tutti gli utenti.

## Assistenza hardware

Se durante il periodo di garanzia si rileva un cattivo funzionamento delle componenti hardware, HP offre all'utente le seguenti opzioni per il supporto tecnico:

- **Servizi riparazioni HP.** È possibile restituire la periferica ad un centro riparazioni HP, a seconda del luogo di residenza.
- **Ritiro e consegna rapida.** La HP si occuperà di ritirare la periferica, ripararla e restituirla in un periodo di tempo compreso tra cinque e dieci giorni, a seconda della propria ubicazione.

## Restituzione dell'unità

La HP consiglia di assicurare l'apparecchiatura al momento della spedizione. Inoltre, accertarsi di includere una copia della prova d'acquisto. Compilare inoltre il "Modulo informativo per l'assistenza" per le riparazioni più accurate.

---

### AVVERTENZA

---

Il cliente è ritenuto responsabile dei danni provocati da un imballaggio inadeguato durante la spedizione. Vedere "Istruzioni per il reimballaggio" sotto.

## Istruzioni per il reimballaggio

- Rimuovere la cartuccia del toner e conservarla.
- Se possibile, stampare una pagina di prova automatica (vedere "Stampa di un rapporto di configurazione") prima di spegnere l'unità da allegare all'unità da inviare.
- Includere la copia compilata del modulo informativo per l'assistenza riportato di seguito. Prendere nota sul modulo degli elementi restituiti.
- Se possibile, utilizzare per la spedizione il contenitore ed i materiali di imballaggio originali.
- Allegare campioni, se significativi, dei problemi rilevati.
- Allegare cinque fogli di carta o altri supporti con cui si verificano problemi di stampa, di scansione, di invio di fax o di copia.

## Modulo informativo per l'assistenza

Prodotto riconsegnato da: Persona da contattare:		Data:
		Telefono:
In alternativa contattare:		Telefono:
Indirizzo per la restituzione:		Particolari istruzioni per la spedizione:
Prodotto riconsegnato:	Modello:	Numero di serie
Si prega di allegare al prodotto riconsegnato eventuali stampe significative. <b>Non</b> spedire accessori non necessari alla riparazione (manuali, accessori per la pulizia, ecc.).		
<b>Operazioni necessarie:</b>  1. Descrivere le condizioni dell'errore. Descrizione del problema. Operazioni in corso al momento dell'errore. Software in esecuzione. Indicare se e come è possibile ricreare l'errore.		
2. Intervallo di tempo intercorso tra due ricorrenze dell'errore.		
3. Indicare se l'unità era collegata a: (Fornire il numero del modello e il produttore)		
Personal computer:	Modem:	Rete:
Altro:		
4. Ulteriori commenti:		

# Contratto di licenza d'uso del software

**ATTENZIONE: L'USO DEL SOFTWARE È SOGGETTO AI TERMINI DEL CONTRATTO DI LICENZA D'USO DEL SOFTWARE HP RIPORTATO DI SEGUITO. L'UTILIZZO DEL SOFTWARE COMPORTA L'ACCETTAZIONE IMPLICITA DI TALI TERMINI. SE I TERMINI DEL CONTRATTO NON VENGONO ACCETTATI, È POSSIBILE RESTITUIRE IL SOFTWARE E OTTENERE IL RIMBORSO TOTALE DELLE SPESE. SE IL SOFTWARE È FORNITO CON UN ALTRO PRODOTTO, È POSSIBILE RESTITUIRE L'INTERO PRODOTTO NON UTILIZZATO PER OTTENERE IL RIMBORSO.**

TERMINI DEL CONTRATTO DI LICENZA D'USO DEL SOFTWARE HP

L'uso del Software è regolato dai seguenti termini, salvo nel caso in cui sia stato sottoscritto un contratto diverso con la HP.

Concessione di licenza. La HP concede la licenza per l'uso di una copia del Software. Per "Uso" si intende memorizzazione, caricamento, installazione, esecuzione o visualizzazione del Software. L'utente non è autorizzato a modificare il Software né a disattivarne le caratteristiche di controllo previste nella licenza. Se il Software viene concesso in licenza per "uso simultaneo", non è possibile consentirne l'uso a un numero di utenti superiore al numero massimo di utenti autorizzati.

Proprietà. Il Software appartiene alla HP che detiene i diritti di copyright, o ai propri fornitori esterni. La licenza non conferisce titoli sul Software o sulla proprietà e non costituisce un atto di vendita dei diritti ad esso relativi. I fornitori esterni della HP possono tutelare i propri diritti in caso di violazione dei termini contenuti nella presente licenza.

Copie e adattamenti. L'utente può adattare o copiare il Software solo per scopi di archiviazione o quando tali operazioni costituiscono parte integrante dell'Uso autorizzato del software. L'utente si impegna a riprodurre le informazioni relative al copyright del software originale su tutte le copie e adattamenti. La copia del Software su reti pubbliche non è consentita.

Divieto di disassemblaggio e decompilazione. L'utente non può disassemblare né decompilare il Software senza previa autorizzazione scritta da parte della HP. In determinate giurisdizioni, l'autorizzazione della HP potrebbe non essere necessaria nel caso di operazioni di disassemblaggio o decompilazione limitate. Su richiesta l'utente dovrà fornire alla HP informazioni dettagliate su qualsiasi operazione di disassemblaggio o decompilazione effettuata. La decompilazione del Software è vietata salvo nei casi in cui costituisca una fase essenziale del funzionamento del Software.

Cessione a terzi. In caso di cessione del Software a terzi, la licenza è automaticamente risolta. All'atto della cessione, l'utente si impegna a consegnare il Software, comprese le eventuali copie e la relativa documentazione, al cessionario. La cessione a terzi è condizionata dall'accettazione dei termini della licenza da parte del cessionario.

Risoluzione. HP può risolvere il contratto di licenza in caso di inadempimento di uno dei termini in esso previsti. In caso di risoluzione, l'utente si impegna a distruggere il Software nonché le copie, gli adattamenti e le parti incorporate in qualsiasi forma.

Limiti di esportazione. L'utente non può esportare o riesportare il Software, o eventuali copie o adattamenti, in violazione alle leggi o alle normative vigenti.

Diritti limitati del governo degli Stati Uniti. Il Software e la documentazione correlata sono stati realizzati interamente con fondi privati. Vengono forniti e concessi in licenza come "software commerciale per computer", secondo la definizione contenuta in DFARS 252.227-7013 (ottobre 1998), DFARS 252.211-7015 (maggio 1991) o DFARS 252.227-7014 (giugno 1995), come "bene commerciale", secondo la definizione in FAR 2.101 (a) o come "software per computer soggetto a restrizioni", secondo la definizione FAR52.227-19 (giugno 1987) o secondo termini o clausole contrattuali di enti equivalenti. Vengono forniti e concessi in licenza come "software commerciale per computer", secondo la definizione DFARS 252.227-7013 (ottobre 1998), DFARS 252.211-7015 (maggio 1991) o DFARS 252.227-7014 (giugno 1995), come "bene commerciale", secondo la definizione FAR 2.101 (a) (giugno 1987) o come "software per computer soggetto a restrizioni", secondo la definizione FAR52.227-19 (giugno 1997) o secondo termini o clausole contrattuali di enti equivalenti. Gli unici diritti concessi per il Software e la documentazione correlata sono quelli previsti dalla clausola DFARS o FAR pertinente o dal contratto standard HP per l'uso del Software relativo al prodotto in questione.

## Servizio clienti HP

Insieme al prodotto, si riceverà una serie di servizi di supporto della Hewlett-Packard e dei suoi partner che consentiranno di raggiungere facilmente e velocemente i risultati desiderati.

**Servizi in linea:** per avere accesso alle informazioni 24 ore su 24 via modem, si consigliano questi servizi.

**URL World Wide Web** - Per informazioni specifiche relative alla periferica HP LaserJet 3200: <http://www.hp.com/support/lj3200/>

**America Online** - America Online/Bertelsmann è disponibile negli U.S.A., in Austria, Francia, Germania, Svizzera e nel Regno Unito - Driver di stampanti, software aggiornato della stampante HP nonché documentazione di supporto sono disponibili per fornire informazioni aggiuntive sui prodotti HP. Utilizzare la parola chiave HP per avviare la procedura oppure, negli Stati Uniti, contattare il numero (1) (800) 827-6364, codice cliente 1118 per sottoscrivere un abbonamento.

In Europa, chiamare i seguenti numeri:

Austria: 0222 58 58 485

Francia: ++353 1 704 90 00

Germania: 0180 531 31 64

Svizzera: 0848 80 10 11

Regno Unito: 0800 279 1234

**Per ottenere il Software**

**Visitare:** <http://www.hp.com/go/support> (sito in inglese)

**Chiamare:**

**Italiano:**

+44 (0) 1429 890 466

**Per maggiori informazioni, vedere "Ordinazione del software" a pagina 269.**

## Servizi di assistenza clienti nel mondo

Oltre ai numeri di telefono elencati sotto, la sezione “Punti vendita e servizi di assistenza HP” sezione su pagina 263 riporta i punti vendita e i servizi di assistenza, con relativi numeri di telefono, nel mondo.

### **Servizio di assistenza clienti HP in Europa e supporto nazionale**

**Disponibile dal lunedì al venerdì dalle 8:30 alle 18:00 (ora dell'Europa centrale)**

---

Durante il periodo di garanzia, la HP offre un servizio telefonico di assistenza gratuito. Chiamando uno dei numeri elencati di seguito, è possibile mettersi in contatto con un gruppo di esperti che risponderanno a tutte le domande degli utenti. È possibile rivolgersi agli stessi numeri per ottenere assistenza alla scadenza della garanzia, dietro pagamento di una tariffa per ogni chiamata effettuata. La tariffa è addebitata in base a ogni segnalazione effettuata. Quando si contatta la HP, fornire le seguenti informazioni: nome del prodotto e numero di serie, data di acquisto e descrizione del problema.

**Italia:** +39 02 264 10350

# Punti vendita e servizi di assistenza HP

Prima di chiamare gli uffici HP verificare che il numero di telefono del centro più vicino sia uno di quelli elencati in “Servizio clienti HP” a pagina 261. Non restituire i prodotti agli uffici elencati di seguito.

## Punti vendita e servizi di assistenza Hewlett-Packard nel mondo

### Argentina

Hewlett-Packard Argentina  
Montañeses 2140  
1428 Buenos Aires  
Telefono: (54) (1) 787-7115  
Fax: (54) (1) 787-7287

### Australia

Hewlett-Packard Head office  
Hewlett-Packard Australia Ltd.  
31-41 Joseph Street  
Blackburn, VIC 3130  
Telefono: (61) (3) 9272-2895  
Fax: (61) (3) 898-7831

Service and Support  
Hewlett-Packard  
351 Burwood Hwy  
Forest Hill, VIC 3131  
Telefono: (61) (3) 8877-5786

### Austria

Hewlett-Packard GmbH  
Lieblgasse 1  
A-1222 Vienna  
Telefono: (43) (1) 25000-555  
Fax: (43) (1) 25000-500

### Belgio

Hewlett-Packard Belgium S.A. NV  
Boulevard de la Woluwe-Woluwedal 100-102  
B-1200 Brussels  
Telefono: (32) (2) 778-31-11  
Fax: (32) (2) 763-06-13

### Cina

China Hewlett-Packard Co. Ltd.  
9/F, HP Building  
No. 2 Dong San Huan Nan Lu  
Chao Yang District  
Beijing 100022, P.R. China  
Telefono: +86-10-6564-5959  
Fax: +86-10-6566-8280

### Corea

Hewlett-Packard Korea, Ltd.  
HP Korea House,  
23-6 Yoido-dong,  
Youngdeungpo-gu, Seoul 150-724,  
Korea  
Yoido P.O. Box 595  
Telefono: (82) (2) 2199-0114

## Punti vendita e servizi di assistenza Hewlett-Packard nel mondo

### Denmark

Hewlett-Packard A/S  
Kongevejen 25  
DK-3460 Birkerød  
Denmark  
Telefono: (45) 39294099  
Fax: (45) 4281-5810

### Finlandia

Hewlett-Packard Oy  
Piispankalliontie 17  
FIN-02200 Espoo  
Telefono: (358) (9) 887-21  
Fax: (358) (9) 887-2477

### Germania

Hewlett-Packard GmbH  
Herrenberger Strasse 130  
71034 Böblingen  
Telefono: (49) (0) 180.532-6222  
(49) (0) 180 525-8143  
Fax: (49) (0) 180.531-6122

### Israele

Hewlett-Packard Israel Ltd.  
11, Hashlosha St.  
Tel Aviv 67060  
Telefono: (972) (3) 5 38 03 00  
Fax: (972) (3) 5 38 03 51  
Servizio clienti  
Telefono: (972) (9) 9 52 48 48

### Medio Oriente

Hewlett-Packard Middle-East  
P.O. Box 17295  
Jebel Ali Free Zone  
Dubai, UAE  
Telefono: (97) 14 88 15.456  
Fax: (97) 14 88 14.529

### Estremo Oriente

Hewlett-Packard Asia Pacific Ltd.  
19/F Cityplaza One,  
111 King's Road, Taikoo Shing  
Hong Kong  
Telefono: (852) 2599-7777  
Fax: (852) 2506-9261  
Centro riparazioni hardware:  
Telefono: (852) 2599-7000  
Supporto garanzia estesa:  
Telefono: (852) 2599-7000

Centro di informazioni per i clienti:  
Telefono: (852) 2599-7066

### Francia

Hewlett-Packard France  
42 Quai du Point du Jour  
F-92659 Boulogne Cedex  
Telefono: (33) (146) 10-1700  
Fax: (33) (146) 10-1705

### Grecia

Hewlett-Packard Hellas  
62 Kiffisias Av.  
Polis Center  
Maroussi  
151 25 Athens  
Grecia  
Telefono: (30) (1) 619-6411  
Fax: (30) (1) 619-6512

### Italia

Hewlett-Packard Italiana SpA  
Via Giuseppe di Vittorio, 9  
Cernusco sul Naviglio  
I-20063 (Milano)  
Telefono: (39) (2) 921-21  
Fax: (39) (2) 921-04473

### Messico

Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V.  
Prolongación Reforma No. 700  
Lomas de Santa Fe  
01210 México, D.F.  
Telefono: 01-800-22147  
Fuori da Città del Messico  
Telefono: 01800-90529

## Punti vendita e servizi di assistenza Hewlett-Packard nel mondo

### Norvegia

Hewlett-Packard Norge A/S  
Postboks 60 Skøyen  
Drammensveien 169  
N-0212 Oslo  
Telefono: (47) 2273-5600  
Fax: (47) 2273-5610

### Olanda

Hewlett-Packard Nederland BV  
Startbaan 16  
1187 XR Amstelveen  
Postbox 667  
NL-1180 AR Amstelveen  
Telefono: (31) (0) 20.547-6666  
Fax: (31) (0) 20 547-7755

### Portogallo

Hewlett-Packard Portugal  
Quinta da Fonte  
Edificio Bartolomeu Dias  
Porto Salvo  
2780-667 Oeiras  
Portogallo  
Telefono: (351) (21) 4 82 85 00  
Fax: (351) (21) 4 41 70 02

### Russia

Hewlett-Packard Company  
Representative Office  
Kosmodamianskaya naberezhnaya 52,  
Building 1  
113054 Moscow  
Telefono: (7) (0) 95 797-3500  
Fax: (7) (0) 95 797-3501

### Spagna

Hewlett-Packard Española, S.A.  
Carretera de la Coruña km 16.500  
E-28230 Las Rozas, Madrid  
Telefono: (34) 91-6311600  
Fax: (34) 91-6311830

### Nuova Zelanda

Hewlett-Packard (NZ) Limited  
Ports of Auckland Building  
Princes Wharf, Quay Street  
P.O. Box 3860  
Auckland  
Telefono: (64) (9) 356-6640  
Fax: (64) (9) 356-6620  
Centro riparazioni hardware e supporto  
garanzia estesa:  
Telefono: (64) (9) 800-733547

Centro di informazioni per i clienti:  
Telefono: (64) (9) 0800-651651

### Polonia

Hewlett-Packard Polska  
Al. Jerozolimskic 181  
02-222 Warszawa  
Telefono: (48-22) 608-7700  
Fax: (48-22) 608-76-00

### Regno Unito

Hewlett-Packard Ltd.  
Cain Road  
Bracknell  
Berkshire RG12 1HN  
Telefono: (44) (0) 8705 47 47 47  
(44) (0) 207 512 5202  
Fax: (44) (134) 436-3344

### Singapore

Hewlett-Packard Singapore  
(Sales) Pte Ltd  
450 Alexandra Road  
Singapore (119960)  
Telefono: (65) 275-3888  
Fax: (65) 275-6839  
Centro riparazioni hardware e assistenza  
clienti  
Centro di informazioni:  
Telefono: (65) 272-5300  
Supporto garanzia estesa:  
Telefono: (65) 272-5333

### Svezia

Hewlett-Packard Sverige AB  
Skalholtsgatan 9  
S-164 97 Kista  
Telefono: (46) (8) 444-2000  
Fax: (46) (8) 444-2666

## Punti vendita e servizi di assistenza Hewlett-Packard nel mondo

### Svizzera

Hewlett-Packard (Schweiz) AG  
In der Luberzen 29  
CH-8902 Urdorf/Zürich  
Telefono: (41) (0848) 88 44 66  
Fax: (41) (1) 735 77 00  
Supporto di garanzia:  
(41) (0848) 80 11 11

### Ucraina

Hewlett-Packard Trading S.A.  
14, Bekhterevskiy Pereulok, Block E  
04053 Kiev  
Telefono: (380) 44 490 61 20  
Fax: (380) 44 490 61 21

### Ungheria

Hewlett-Packard Magyarország Kft.  
Neumann János u. 1  
H-1111 Budapest  
Telefono: (36) (1) 382-6666  
Fax: (36) (1) 382-6777  
Centro riparazioni hardware:  
Telefono: (36) (1) 343-312  
Centro di informazioni per i clienti:  
Telefono: (36) (1) 343-310

# Ordinazione delle parti

Per ordinare le parti:

- Visitare il sito Web HP all'indirizzo <http://www.partsdirect.hp.com>
- Negli Stati Uniti, contattare il centro per gli ordini diretti HP al (800) 538-8787 per la maggior parte degli elementi. Per ordinare la carta HP LaserJet, telefonare al numero (800) 471-4701.  
- oppure -  
Per trovare un fornitore vicino o se il fornitore abituale ha esaurito le scorte, contattare il Centro di informazioni per i clienti HP al numero (800) 752-0900.
- Fuori dagli Stati Uniti, vedere "Punti vendita e servizi di assistenza HP" per le sedi di ordinazione e i numeri di telefono.

La tabella seguente elenca gli elementi che possono essere forniti da HP:

	<b>Elemento</b>	<b>Descrizione o utilizzo</b>	<b>Numero parte:</b>
<b>Memoria della stampante</b>	SDRAM (Synchronous dynamic random-access memory) DIMM (dual in-line memory module)	Consente la memorizzazione di un numero maggiore di informazioni nella periferica.	8 MB: C7842A 16 MB:C7843A 32 MB:C7845A 64 MB:C7846A
<b>Accessori di stampa</b>	Cartuccia di toner HP LaserJet	Sostituzione della cartuccia di toner per la HP LaserJet 3200.	C4092A
<b>Cavi e accessori d'interfaccia</b>	Cavo parallelo della stampante di tipo C di HP LaserJet (IEEE-1284)	Uno dei metodi di connettività dalla periferica al computer.	C2946A (3 metri da A a C) C2947A (10 metri da A a C)
	Cavo USB	Uno dei metodi di connettività dalla periferica al computer.	C6518A
<b>Sostituzione delle parti</b>	Supporto per l'entrata della carta	Utilizzato per stendere la carta una volta che sia stata caricata nel cassetto di alimentazione carta.	RB2-5493-000CN
	Supporto per l'uscita della carta	Utilizzato per stendere la carta una volta che sia stata stampata.	RB2-5423-000CN
	Supporto per l'alimentatore dei documenti	Utilizzato per stendere la carta una volta che sia stata caricata nel vassoio di alimentazione dei documenti.	RB2-5437-000CN
	Supporto per l'uscita dei documenti	Utilizzato per stendere la carta una volta che sia stata sottoposta a scansione, faxata, o copiata.	RB2-5412-000CN
	Estensione legale di documento		RB2-5407-000CN

	Rivestimento per tastierino numerico di selezione rapida		RB2-5471-000CN
	Kit del tampone di separazione dello scanner		RY7-5055-000CN
	Tampone di separazione della stampante		RF5-2886-000CN
	Rullo di ritiro della stampante		RB2-4026-000CN
<b>Server di stampa JetDirect</b>	Server di stampa HP JetDirect	Compatibile con la periferica HP LaserJet 3200.	70X (J4155A), 170X (J3258B), 300X (J3263), o 500X (J3265)
<b>Documentazione supplementare</b>	<i>Guida ai supporti di stampa</i> HP LaserJet	Una guida all'utilizzo della carta e di altri supporti di stampa con le stampanti HP LaserJet.	Copia: 5963-7863 sito Web di HP: <a href="http://www.hp.com/support/ljpaperguide">http://www.hp.com/support/ljpaperguide</a>
<b>Accessori di stampa</b>	Carta multiuso HP	Carta HP per una varietà di usi.	HPM1120 - Bianca, 20 libbre, 8,5 x 11 pollici
	Carta HP LaserJet	Carta Premium HP per le stampe HP LaserJet.	HPJ1124 (Letter); CPH310 (A4)
	Lucidi	Pellicola per lucidi HP per le stampanti monocromatiche HP LaserJet.	92296T (Letter); 92296U (A4)

# Ordinazione del software

Per ordinare il software, in caso di CD danneggiato o assente, contattare il Supporto Hewlett-Packard.

---

## Negli Stati Uniti:

Richiesta via Internet <http://www.software.hp.com>

Richiesta telefonica: 661-257-5565 (da lunedì a sabato, 24 ore su 24)

Richiesta via fax: 661-257-6995

Richiesta per posta: U.S. Driver Fulfillment for Hewlett-Packard  
P.O. Box 907  
Santa Clarita, CA 91380-9007 USA

---

## In Europa e Medio Oriente:

Richiesta telefonica: +44 (0) 1429 865 511 (Inglese)  
+44 (0) 1429 863 343 (Francese)  
+44 (0) 1429 863 353 (Tedesco)  
+44 (0) 1429 520 013 (Italiano)  
+44 (0) 1429 890 466 (Portoghese)  
+44 (0) 1429 520 012 (Spagnolo)

Richiesta via fax: +44 (0) 1429 866 000

Richiesta per posta: European Fulfillment for Hewlett-Packard  
c/o Starpak International, LTD  
P.O. Box 63  
Hartlepool, Cleveland  
TS25 2 YP  
Regno Unito



# Glossario

## **10-BaseT**

Un tipo di rete Ethernet che utilizza un doppino intrecciato per il collegamento dei nodi alla rete.

## **100-BaseTX**

Un tipo di rete Ethernet, nota anche come Fast Ethernet, che utilizza un doppino intrecciato per il collegamento dei nodi alla rete.

## **10/100-BaseTX**

Questo termine indica che un prodotto è compatibile con le reti 10-BaseTX e 100-BaseTX. Molti prodotti per reti sono compatibili con entrambe; tra di essi rientrano i modelli dei server di stampa HP JetDirect.

## **annotazione**

Una parola, una nota, un segno o un'evidenziazione aggiunta a un elemento.

## **barra degli strumenti di HP LaserJet Director**

Uno schermo software della HP LaserJet 3200 utilizzato quando si lavora con i documenti. Quando il documento viene caricato nel vassoio di alimentazione e il computer non è collegato in rete, HP LaserJet Director appare sullo schermo del computer, e consente di iniziare a inviare fax, copiare, o sottoporre a scansione il documento.

## **barra dei collegamenti**

Le icone che si trovano nella parte inferiore del desktop o del visualizzatore che rappresentano i programmi installati sul computer, ad esempio il programma di posta elettronica.

## **BNC**

Un tipo di connettore di rete utilizzato di solito con i cavi coassiali. Un connettore BNC è dotato di due scanalature che bloccano due corrispondenti perni della scheda di rete quando il connettore viene fatto ruotare.

**centralino (PBX)**

Un piccolo sistema di smistamento delle chiamate utilizzato di solito in grandi aziende o università per il collegamento di tutti i telefoni interni. Il centralino, inoltre, collega i telefoni interni alla rete telefonica pubblica (PSTN) e può essere di tipo manuale o automatico, a seconda del metodo utilizzato per fare o ricevere telefonate. Di solito, il centralino è di proprietà dell'azienda anziché della società telefonica.

**collegamenti ipertestuali**

Un collegamento di una parte di un documento a un'altra. Quando si fa clic su una parola, una frase o un'immagine che costituisce un collegamento ipertestuale, l'utente viene rimandato a tale parola, frase o immagine.

**collegamento**

Una connessione ad un programma o periferica che è possibile utilizzare per inviare informazioni dal software della periferica ad altri programmi, quali posta elettronica, fax elettronici e collegamenti OCR.

**condivisione Windows**

Un metodo per l'uso della rete in modalità peer-to-peer che utilizza i prodotti Windows. Se è installata una rete, è possibile condividere con gli altri utenti le risorse, di solito la HP LaserJet 3200, le stampanti e i dischi rigidi, utilizzando gli strumenti Windows quali Gestione risorse e Print Manager. Se la HP LaserJet 3200 (o qualsiasi altra stampante) è condivisa mediante la condivisione Windows, gli utenti della rete devono installare i driver della stampante mediante l'utilità Aggiungi stampante nella cartella Stampanti di Windows.

**contrasto**

La differenza tra le aree scure e chiare di un'immagine. Più basso è il valore impostato, meno definita risulta la differenza tra le varie gradazioni di colore. La distinzione delle gradazioni aumenta proporzionalmente al numero specificato.

**.dcx**

Un formato a più pagine PCX in cui ciascuna pagina è costituita da un file PCX. Poiché si tratta di un formato a più pagine, viene utilizzato comunemente per ricevere e inviare fax con il computer. Un singolo documento DCX può memorizzare fino a 1.023 pagine.

**dimensione corrente**

Le dimensioni di una pagina sottoposta a scansione (non ingrandita né ridotta).

**doppino intrecciato**

Un tipo di cavo di rete utilizzato di solito nelle reti Ethernet.

### **driver della stampante**

È un programma che consente all'applicazione in uso di accedere alle funzioni del prodotto. Il driver traduce i comandi di formattazione di un'applicazione (come il salto pagina o la selezione di font) in un linguaggio comprensibile per la stampante (come PostScript, PS o PCL), quindi invia il file di stampa al prodotto.

### **EconoMode**

Economode è un dispositivo di risparmio toner presente sulla stampante HP LaserJet. Esso riduce la quantità di toner da utilizzare per la stampa di una pagina, in modo da prolungare la durata della cartuccia. La qualità della stampa sarà simile a quella di documento in modalità di bozza.

### **e-mail (posta elettronica)**

Abbreviazione di posta elettronica. Software che può essere utilizzato per trasmettere elettronicamente gli elementi attraverso una rete di comunicazione.

### **espansione**

Un processo utilizzato per ripristinare le dimensioni originali di una nota autoadesiva ridotta a icona.

### **Ethernet**

Un tipo diffuso di rete locale riconosciuto come standard industriale. Ethernet è anche noto come IEEE 802.3. Le informazioni vengono suddivise in "pacchetti" trasmessi in ordine fino all'arrivo alla destinazione senza che collidano con nessun altro "pacchetto". Un nodo di rete può in qualsiasi momento ricevere o trasmettere un pacchetto.

### **fax**

Un'abbreviazione per facsimile. La codifica elettronica di una pagina stampata e la trasmissione di una pagina elettronica mediante la linea telefonica. Il software della periferica può inviare elementi a programmi fax elettronici, che richiedono un modem e un programma fax.

### **file .bmp**

Un file bitmap di Microsoft Windows dotato dell'estensione .bmp. Un file bitmap definisce un'immagine, ad esempio un'immagine sottoposta a scansione, come un motivo di punti (pixel).

## **filigrana**

La filigrana aggiunge testo sullo sfondo del documento da stampare. Ad esempio è possibile stampare sullo sfondo di un documento testo che indica che quel documento è "Riservato".

Si possono scegliere alcune filigrane predefinite. Una volta stabilito quale filigrana si desidera utilizzare sarà possibile modificare il carattere, le dimensioni e lo stile oltre a decidere se la stampante dovrà riportare la filigrana solo sulla prima pagina o su tutte le pagine.

## **font PostScript**

Caratteri definiti secondo il linguaggio PostScript creati per essere stampati su una stampante PS. I font PostScript comprendono i font che compaiono sullo schermo ed i corrispondenti font utilizzati da HP LaserJet per creare il documento desiderato.

## **font TrueType**

I font TrueType fonts utilizzano la tecnologia (WYSIWYG: what-you-see-is-what you get); ciò significa che il risultato di stampa di questi font è identico a quello che appare sullo schermo.

## **formato di file**

Il modo in cui il contenuto di un file è strutturato da un programma o da un gruppo di programmi.

## **funzioni fax**

Le operazioni relative ai fax eseguite dal pannello di controllo che riguardano solo l'operazione corrente o che si eseguono una sola volta prima di tornare allo stato di pronto, quale la cancellazione della memoria. Queste funzioni sono raggruppate in una sezione del menu del pannello di controllo.

## **.gif**

Acronimo di Graphics Interchange Format (formato grafico di scambio), un tipo di immagine utilizzato da CompuServe e da altri formati in linea.

## **.hpd**

I file .HPD sono documenti sottoposti a scansione che vengono salvati mediante il Gestore documenti HP LaserJet.

## **impostazioni fax**

Elementi correlati ai fax che, una volta impostati o modificati, utilizzano le scelte fatte, fino a quando non le si modifica. Ad esempio, il numero di volte in cui la periferica deve selezionare un numero occupato. Queste impostazioni sono raggruppate in una sezione del pannello di controllo.

### **informazioni riassuntive**

Informazioni concernenti l'elemento, quali la persona che lo ha creato o le parole chiave, che è possibile aggiungere a un elemento nell'apposita finestra di dialogo in modo da facilitarne il ritrovamento.

### **ingrandimento**

La funzione utilizzata per ingrandire una pagina sullo schermo, in modo da visualizzarne un maggior numero di dettagli.

### **IPX/SPX**

Un protocollo di rete reso popolare dalla Novell come protocollo di base per i sistemi operativi di rete Novell NetWare. Per il funzionamento della periferica HP LaserJet 320 sulla rete, è necessaria l'esecuzione del protocollo di rete TCP/IP o IPX/SPX oltre a NetBEUI.

### **.jpg**

(Anche JPEG) Acronimo di Joint Photographic Experts Group, uno standard internazionale per la compressione digitale di immagini fotografiche.

### **linea condivisa**

Una singola linea telefonica utilizzata sia per le chiamate vocali che per quelle fax.

### **linea dedicata**

Una linea telefonica singola utilizzata esclusivamente per le chiamate vocali o le chiamate fax.

### **luminosità**

Una misura dell'intensità complessiva dell'immagine. Minore è il valore della luminosità, più scura è l'immagine; maggiore è il valore della luminosità, più chiara è l'immagine.

### **mezzo tono**

Un tipo di immagine che simula la scala di grigi variando il numero di punti. Le aree densamente colorate sono costituite da un maggior numero di punti, quelle più chiare da un numero di punti inferiore.

## **NetBEUI (Interfaccia utente estesa NetBIOS)**

Il protocollo di trasporto di rete utilizzato da tutti i sistemi di rete della Microsoft e dai sistemi basati sui server LAN della IBM. Per il funzionamento della periferica HP LaserJet 320 sulla rete, è necessaria l'esecuzione del protocollo di rete TCP/IP o IPX/SPX oltre a NetBEUI. Se si dispone solo del protocollo NetBEUI, è possibile condividere la periferica solo all'interno della rete che utilizza la condivisione Windows. Ciò significa che solo la funzione di stampa è disponibile agli utenti della rete. L'utente locale può utilizzare in ogni modo tutte le funzioni della periferica.

## **NetWare**

Il sistema operativo di rete brevettato dalla Novell per l'ambiente PC. NetWare utilizza i protocolli di rete IPX/SPX, NetBEUI o TCP/IP. Questo sistema operativo supporta i client MS-DOS, Microsoft Windows, OS/2, Macintosh e Unix. NetWare 2.2 è un sistema operativo a 16 bit, mentre le versioni 4.x e 3.x sono a 32 bit.

## **nodo**

Un computer (server o utente) o una periferica, quale la HP LaserJet 3200, collegati a una rete.

## **nota autoadesiva**

Un'annotazione su più righe ridimensionabile. Analogamente a una nota autoadesiva cartacea, essa contiene informazioni. Può essere spostata o ridotta a icona. È possibile ricercarvi delle parole utilizzando il comando Trova.

## **ordinamento**

Il processo di stampa di un'operazione con più copie in serie. Se l'opzione di ordinamento è selezionata, la HP LaserJet 3200 stampa una serie completa di pagine sequenziali, prima di proseguire con la stampa delle altre copie. Altrimenti, viene stampato il numero di copie desiderato di una stessa pagina, per poi passare alla stampa delle pagine successive.

## **.pcx**

Un diffuso formato di file accettato da molti programmi grafici. Questo formato viene usato solitamente per la memorizzazione di immagini sottoposte a scansione.

## **PPD**

PPD sta per PostScript Printer Description (file di descrizione stampante PostScript). I file PPD vengono utilizzati dal driver della stampante e dalle relative applicazioni per determinare le caratteristiche dei comandi PostScript supportati dal prodotto.

**profondità di bit**

Il numero di bit utilizzati per elaborare le immagini sottoposte a scansione. Maggiore è il numero di bit, maggiore è il numero di livelli di grigio utilizzabili per la visualizzazione dell'immagine.

**programma collegato**

Un programma installato sul computer che è possibile utilizzare con il software della periferica. Ad esempio, è possibile utilizzare il programma OCR per trasformare in testo un elemento precedentemente sottoposto a scansione.

**programma contenitore**

Un programma nel quale viene inserito un oggetto OLE. Tale programma contiene l'oggetto.

**punti per pollice (dpi)**

Una misura della risoluzione utilizzata per la scansione e la stampa. Solitamente, la risoluzione ottenuta, i dettagli contenuti nell'immagine e le dimensioni del file, aumentano proporzionalmente al numero di punti per pollice impostato.

**rete telefonica pubblica commutata (PSTN)**

La rete telefonica pubblica mondiale o una parte di tale rete. Agli utenti vengono assegnati numeri telefonici univoci, che consentono il collegamento alla rete telefonica pubblica tramite i centralini. Questa frase viene utilizzata spesso con riferimento a dati o altri servizi non di tipo telefonico erogati su un percorso stabilito inizialmente con il normale segnale telefonico e i normali circuiti telefonici commutati su lunghe distanze.

**riduzione a icona**

Il processo di riduzione a icona di una nota autoadesiva.

**riduzione**

La funzione è utilizzata per ridurre una pagina sullo schermo in modo da averne una visione più ampia.

**rifila**

La funzione utilizzata per rimuovere una parte di un'immagine. La porzione di immagine selezionata resta, mentre la porzione non selezionata viene rimossa.

**risoluzione**

La nitidezza di un'immagine, misurata in punti per pollice (dpi). Maggiore è il numero di punti per pollice, migliore è la risoluzione.

## **RJ45**

Un connettore di rete simile a un connettore telefonico standard, tranne che è più grande (contiene 8 fili anziché 4). Sia le reti Ethernet (10/100BaseTX) che Token Ring utilizzano questo tipo di connettore di rete.

## **scala di grigi**

Tonalità di grigio che rappresentano porzioni chiare e scure di un'immagine. È anche possibile convertire le immagini a colori nella scala di grigi, dove i colori sono rappresentati dalle varie gradazioni del grigio.

## **scelta risorse**

Scelta risorse è la parte del sistema operativo Mac che consente di configurare il sistema in modo che possa stampare su qualsiasi stampante di cui si possiede il software adatto. Se si utilizza un sistema in rete AppleTalk, si può utilizzare Scelta risorse per attivare e selezionare periferiche (come stampanti, server per file o altri computer) collegati alla rete.

## **server di stampa HP JetDirect**

Un server di stampa esterno e autonomo. Per utilizzare la HP LaserJet 3200 su una rete, è possibile collegare la periferica (o una stampante) al server di stampa, anziché al computer, utilizzando un cavo parallelo. Il server di stampa viene quindi collegato alla rete utilizzando un connettore di rete standard. Per la HP LaserJet 3200 e i server di stampa esterni HP JetDirect supportati, tale connettore deve essere di tipo 10-BaseT, 10/100BaseTX, BNC o Token Ring.

## **server di stampa**

Vedere server di stampa *HP JetDirect*

## **software HP Web JetAdmin e software HP JetAdmin**

Programmi di gestione delle periferiche di rete che consentono di configurare e gestire da un computer qualsiasi periferica collegata a un server di stampa HP JetDirect. Per la HP LaserJet 3200, potrebbe essere necessario o meno utilizzare HP JetAdmin o Web JetAdmin (oppure bootp, DHCP o telnet) per configurare la periferica di rete.

## **software OCR**

Il software OCR converte un'immagine elettronica di testo, ad esempio un documento sottoposto a scansione, in un formato supportato da programmi per l'elaborazione di testi, fogli di calcolo e database.

### **suoneria differenziata**

Una funzione disponibile con alcune compagnie telefoniche in Australia, Canada, Nuova Zelanda, Stati Uniti e Regno Unito che consente di impostare due o tre numeri di telefono sulla stessa linea telefonica. Ciascun numero telefonico dispone di una suoneria differenziata, per cui il sistema fax può essere configurato in modo da riconoscere lo squillo tipico del numero di fax.

### **TCP/IP**

Il protocollo standard di Ethernet. TCP/IP è l'acronimo di Transmission Control Protocol over Internet Protocol (protocollo di controllo delle trasmissioni su Internet). Per il funzionamento della periferica HP LaserJet 320 sulla rete, è necessaria l'esecuzione del protocollo di rete TCP/IP o IPX/SPX oltre a NetBEUI.

### **.tif**

È l'acronimo di Tagged Image File Format. È un formato di file sviluppato per l'acquisizione di immagini sottoposte a scansione. Questo formato viene utilizzato sui computer compatibili IBM, Macintosh e UNIX. Molti programmi grafici accettano il formato di file .tif.

### **token ring**

Una rete locale in cui i conflitti di trasmissione vengono evitati attribuendo un contrassegno (token) che consente di inviare i dati. Un nodo di rete trattiene tale contrassegno durante la trasmissione di un messaggio, se è necessario trasmetterne uno, quindi passa il contrassegno al nodo successivo. IEEE 802.5 è il tipo più diffuso di rete Token Ring.

### **TWAIN**

Uno standard industriale per gli scanner e il software. Utilizzando uno scanner compatibile TWAIN con un programma anch'esso compatibile TWAIN, è possibile avviare una scansione dall'interno di un programma.

### **virgola (,)**

Inserita in una sequenza di selezione, una virgola indica che il sistema fax deve inserire una pausa in corrispondenza di tale punto nella sequenza di selezione.

### **visualizzatore di documenti trasferibili**

Un piccolo programma che può essere allegato a un documento elettronico e inviato per posta elettronica. Il destinatario sarà così in grado di visualizzare, inserire annotazioni e stampare il documento, indipendentemente dal programma utilizzato per creare tale documento.



# Indice

## A

- accessori
  - restituzione 252
  - riciclaggio 252
- accessori per la restituzione 252, 253
- adattamento a pagina, fax 99
- aggiunta
  - carta 30
  - memoria 230
- alcool, pulizia con 224
- alimentatore dei documenti, supporto
  - numero parte 267
- alimentazione errata *Vedere* problemi di alimentazione; inceppamenti
- alimentazione, risoluzione dei problemi 166
- altezza 239
- America Latina, siti Web per 253
- annotazioni, inserire 37
- annullamento
  - fax 66
  - operazioni di stampa; 115
- arricciatura
  - prevenzione 33, 121, 178
  - risoluzione dei problemi 199, 201
- assistenza, modulo informativo 258
- assistenza, riparazione
  - modulo informativo 258
  - ricevere 257
  - sedi 263
- assistenza, servizio autorizzato HP 257
- attività fax, log
  - interruzione 158
  - stampa 45

## B

- barre degli strumenti, HP LaserJet
  - Director 34
- bidirezionali, comunicazioni 166
- biglietti da visita, caricamento 29
- blocco numeri di fax
  - log di stampa di 51
  - tramite pannello di controllo 69
- buste
  - dimensioni 25
  - selezione 24, 121
  - stampa 112

## C

- calibrazione dello scanner 226
- capacità
  - circuito 239
  - fessura di alimentazione per fogli singoli 25
  - scomparti e cassette carta 242
- capacità del circuito 239
- caratteri
  - codici di formattazione 174
  - deformati 165
  - illeggibili 197
  - inserimento dal pannello di controllo 81
  - parti non stampate 191
- caricamento dei supporti 27, 29
- carta
  - Vedere anche* supporti speciali
  - aderente 180
  - aggiunta 30
  - arricciatura 199, 201
  - caricamento 27, 29
  - dimensioni per fronte retro 117
  - formati, supportati 25, 242
  - formato errato, copia su 170
  - formato predefinito, regolazione 40
  - guida delle specifiche, ordinazione 268
  - immagazzinamento 178
  - interruzione 180
  - irregolare, caricamento 28
  - ordinazione 268
  - percorso di uscita, selezione 33
  - pesante, percorso di uscita per 33
  - pesanti, stampa su 114, 116
  - peso, tabella di equivalenza 243
  - riciclata 253
  - riduzione del consumo 252
  - risoluzione dei problemi 180
  - selezione 24, 26
  - specifiche 24, 242
  - stretti, risoluzione dei problemi 194
  - tipi di 26
- carta di lino, evitare 24
- carta HP LaserJet
  - ordinazione 268
  - utilizzo 24
- carta intestata, stampa 111
- carta legale, estensione per 267
- carta lucida, problemi con 24
- Carta multiuso HP
  - ordinazione 268
  - utilizzo 24

carta spezzata 180  
 carta strutturata, evitare 24  
 carta, cassetto di alimentazione  
   capacità 25, 242  
   caricamento 29  
   identificazione 23  
   problemi di alimentazione con 180  
 carta, guide di entrata  
   identificazione 23  
   regolazione 180  
 carta, scomparto di uscita  
   capacità 242  
   identificazione 23  
 carte telefoniche, inviare fax con 79  
 cartoline, stampa 114  
 cartucce di toner  
   basso 190  
   ciclo di funzionamento 227  
   durata 227  
   installazione, risoluzione dei  
     problemi 194  
   numeri parte 267  
   protezione 182  
   riciclaggio 227, 252  
   ridistribuzione di toner 227  
   rimozione prima dell'assistenza 257  
   Scheda di sicurezza dei materiali 254  
 cartucce per la stampa. *Vedere* cartucce  
   di toner  
 cartucce. *Vedere* cartucce di toner  
 casella vocale  
   impostazione tipo di squillo 95  
 cassetto di alimentazione carta  
   formato predefinito, regolazione 40  
 cassetto di alimentazione, carta  
   capacità 25, 242  
   caricamento 29  
   formato predefinito, regolazione 40  
   identificazione 23  
   problemi di alimentazione con 180  
 cavi paralleli  
   ordinazione 267  
   risoluzione dei problemi 166  
 cavi telefonici 155  
 chiamate in arrivo, instradamento 162  
 chiamate in teleselezione  
   alternativa, tasti di selezione rapida  
     per 75  
   prefissi 57  
 chiamate vocali, risoluzione dei  
   problemi 161  
 chiavistello di rilascio, sportello  
   stampante 22  
 ciclo di funzionamento  
   cartucce di toner 227  
   scanner 241  
   stampante 240  
 clienti HP, servizio 261  
 codici  
   *Vedere anche* codici di selezione rapida;  
     codici di gruppo di selezione; tasti di  
     selezione rapida  
   accesso 57  
   zona 57  
 codici di accesso, selezione 57  
 codici di formattazione, risoluzione dei  
   problemi 174  
 codici di gruppo di selezione  
   eliminazione 77  
   invio fax, uso 59  
   messaggi di errore 206  
   programmazione 76  
   risoluzione dei problemi 160  
 codici di selezione rapida  
   elenco di numeri, stampa 50  
   eliminazione 74  
   programmazione 58, 72  
   ripristino valori predefiniti 43  
   risoluzione dei problemi 160, 209  
   tasto del pannello di controllo 20  
 collaudo dell'installazione della  
   memoria 232  
 collegamenti diretti  
   funzioni multiple, uso 15  
 collegamento a massa 230  
 come risolvere i  
   problemi. *Consultare* risoluzione dei  
   problemi  
 commutatori, connessione a 158  
 compatibilità del fax 240  
 compatibilità, fax 240  
 comunicazioni bidirezionali 166  
 condivisione di porte parallele 167  
 condivisione Windows 12, 107  
 conflitti, porte parallele 167  
 conformità  
   dichiarazioni per la sicurezza dei  
     prodotti laser 245  
   informazioni di contatto 250  
   Normative FCC 246  
 conformità, dichiarazione di 250  
 connessione  
   Connettore di linea fax/telefono 155  
   porte parallele 158  
 connessione di rete;  
   funzioni multiple, uso 17  
   icone per 12  
   impostazione modifiche in 39

- connessioni telefoniche satellitari,
    - impostazione per 101
  - consumo di corrente 239, 251
  - consumo di energia elettrica 251
  - consumo, energia elettrica 239
  - contrasto
    - immagini sottoposte a scansione 198
    - impostazioni copia, regolazione 127
    - impostazioni di copia, predefinite 132
    - impostazioni fax, predefinite 84
    - impostazioni fax, regolazione 63
    - risoluzione dei problemi 190
    - tasto del pannello di controllo 20
  - contratto, licenza d'uso del software 259
  - conversione scansioni in testo 144
  - copia
    - bianco e nero 125
    - caricamento dei supporti 27
    - colore 127
    - contrasto, impostazioni predefinite 132
    - contrasto, regolazione 127
    - contrasto, risoluzione dei problemi 171
    - dimensioni predefinite 133
    - fascicolatura preimpostata 125
    - funzioni multiple durante 16, 17
    - ingrandimento 129
    - invio fax durante 16, 17
    - menu per 21
    - numero di copie, valore preimpostato 135
    - originali, caricamento 27
    - pulsante HP LaserJet Director 36
    - regolazione qualità 128
    - riduzione 129
    - risoluzione dei problemi 170
    - scala di grigi 125
    - scansione durante 16, 17
    - specifiche 241
    - stampa durante 16, 17
    - supporti, selezione 26
    - tasto del pannello di controllo 20
    - velocità 241
  - copie a colori 127
  - copie in bianco e nero 125
  - copie multiple, risoluzione dei problemi 171
  - correzione errori 101
- D**
- data, intestazione del fax
    - menu per 21
    - modifica 82
    - non valida 206
  - dichiarazione di conformità 250
  - dichiarazione per la sicurezza, prodotti laser 245
  - dichiarazioni
    - dichiarazione di conformità 250
    - garanzia 255
    - Normative FCC 246
    - sicurezza dei prodotti laser 245
  - difetti ripetuti, risoluzione dei problemi 195
  - differimento fax
    - annullamento 66
    - eliminazione dalla memoria 93
    - per invio in secondo momento 61
  - dimensioni personalizzate, stampa su 121
  - dimensioni, prodotto 239
  - DIMM
    - aggiunta 230
    - ordinazione 267
    - rimozione 233
    - test 232
  - Director. *Vedere* HP LaserJet Director
  - disabilitazione
    - correzione errori 101
    - impostazione del telefono interno 97
    - rilevamento segnale di linea libera 89
  - disattivare HP LaserJet Director 36
  - disinstallazione del software 220
  - dispositivi di suddivisione, linea telefonica 156
  - documenti, Gestore
    - utilizzo 37
  - documento, fessura di uscita
    - capacità 242
    - identificazione 22
  - doppio squillo 95
  - DOS, risoluzione dei problemi di stampa 169
  - dpi. *Consultare*
  - driver della stampante
    - caratteristiche per 107
    - numeri parte 268
  - driver, stampante
    - numeri parte 268
  - due facciate, stampa su
    - istruzioni per 116
    - risoluzione dei problemi 167
  - durata, cartucce di toner 227
- E**
- EconoMode 115
  - Editor di frontespizio HP LaserJet 105
  - elenchi di controllo
    - impostazione del fax 155
    - risoluzione dei problemi 154
  - elenchi telefonici elettronici
    - disinstallazione 220
    - utilizzo 57

- elenco di terminologia 271
  - elenco font, PCL 52
  - elenco font, PostScript 52
  - elettricità statica 230
  - elettronici, elenchi telefonici
    - disinstallazione 220
    - utilizzo 57
  - eliminazione
    - codici di gruppo di selezione 77
    - codici di selezione rapida 74
    - fax dalla memoria 93
    - tasti di selezione rapida 74
    - tutti i codici 78
  - emissioni
    - acustiche 241
    - ozono 251
  - Energy Star 251
  - entrata della carta, supporto
    - numero parte 267
  - esecuzione di copie 125
  - espandibile 230
  - estensione legale di documento, numero
    - parte 267
  - etichette
    - selezione percorso di uscita per 33
    - specifiche per 122
    - stampa 114
  - Europa, siti Web per 253
  - evitare inceppamenti 26, 29, 30
- F**
- fascetta da polso, antistatica 230
  - FastRes 119
  - fax
    - adattamento a pagina, impostazione 99
    - annullamento 66
    - cancellazione dalla memoria 93
    - differito, eliminazione 93
    - eliminazione dalla memoria 93
    - formato carta predefinito 40
    - frontespizio, personalizzazione 105
    - impostazioni contrasto fax,
      - regolazione 63
    - impostazioni correzione errori 101
    - impostazioni risoluzione fax,
      - regolazione 64
    - inoltro 91
    - interruzione 66
    - invio 57, 59
    - invio differito 61
    - log attività, stampa 45
    - log numeri bloccati, stampa 51
    - margini 240
    - polling 92
    - problemi di alimentazione 158
    - problemi di stampa 164
    - rapporti chiamate, stampa 47
    - rapporti, stampa tutti 53
    - ricezione 67
    - ricezione su computer 104
    - richiesta 92
    - risoluzione dei problemi 158
    - ristampa 68
    - telefoni interni, ricezione da 97
    - tempi di trasmissione 65
    - timbro, abilitazione 100
    - valori predefiniti, contrasto,
      - regolazione 84
    - valori predefiniti, risoluzione,
      - regolazione 84
    - fax con timbro, abilitazione 100
    - fax internazionali
      - impostazione per 101
      - selezione 79, 80
    - fax, polling
      - istruzioni per 92
      - rimozione 93
    - fermagli, eliminazione 26
    - fessura di alimentazione per fogli singoli
      - capacità 25
      - formato carta 242
      - identificazione 23
      - problemi di alimentazione con 180
      - utilizzo 31, 111
    - fessura di uscita della carta
      - capacità 242
      - identificazione 22
    - fessure. *Vedere* fessura di uscita della
      - carta; fessura di alimentazione per
        - fogli singoli
    - File di Microsoft Excel. *Vedere* file Excel
    - File di Microsoft Power Point *Vedere*
      - Power Point
    - File di Microsoft Word. *Vedere* file Word
    - filigrane 118
    - fogli di supporto 28
    - fogli singoli, fessura di alimentazione 180
      - capacità 25
      - formato carta 242
      - identificazione 23
      - utilizzo 31, 111
    - formati
      - carta 25, 242
      - copia, preimpostata 133
      - errati 167
      - personalizzate 121
      - stampa fronte retro 117
      - valore predefinito per il cassetto di
        - alimentazione carta 40
    - formati file, salvataggio in 144
    - fotografie, caricamento 28
    - frammenti, risoluzione dei problemi 193

- frontespizio 105
- funzionalità, icone per 12
- funzioni
  - icone per 12
  - multiuso 15, 17
  - panoramica 13
- funzioni multiple, uso
  - collegamenti diretti 15
  - connessione di rete; 17
- G**
- garanzia 255
- Gestore documenti HP LaserJet
  - utilizzo 37
- giorno, inserimento su intestazione fax 82
- glossario dei termini 271
- grafica
  - Vedere anche* qualità dell'immagine, risoluzione dei problemi
  - aggiungere l'utilizzo del Gestore documenti HP LaserJet (Windows) o HP LaserJet Workplace (Mac OS) 37
  - conversione in testo 144
  - risoluzione fax 65
  - salvataggio scansioni come 144
- gruppi, fax a 59, 60
- guida utente
  - icone per 12
- guide
  - alimentazione 23
  - regolazione 180
- guide di entrata della carta
  - identificazione 23
  - regolazione 180
- H**
- HP LaserJet Director
  - disattivare 36
  - icone per 12
  - pulsanti 34
  - scansione con 139
- HP LaserJet Workplace
  - utilizzo 37
- HP Workplace
  - utilizzo 37
- I**
- icone, guida utente 12
- imballaggio, per assistenza 257
- immagazzinamento
  - carta 178
  - codici di gruppo di selezione 76
  - codici di selezione rapida 72
  - prodotto 239
- tasti di selezione rapida 76
- immagini ripetute, risoluzione dei problemi 194
- immessa
  - caratteri 81
  - lettere 83
  - numeri 82
  - punteggiatura 83
  - spazi 83
- impostazioni
  - adattamento a pagina di fax 99
  - contrasto, regolazione 84
  - contrasto, regolazione per documento corrente 63, 127
  - correzione errori 101
  - impostazioni di fabbrica, ripristino 43
  - log, stampa automatica 46
  - menu per 21
  - modalità di rilevamento silenzioso 98
  - qualità copia, regolazione valori predefiniti 131
  - rapporti di selezione rapida 50
  - rapporto chiamate fax 48
  - rapporto di configurazione 51
  - regolazione impostazioni predefinite, 39
  - ripristinare le impostazioni di fabbrica 43
  - risoluzione, regolazione valori preimpostati 84
  - risoluzione, stampante 119
  - salvataggio 120
  - selezione a impulsi 85
  - selezione a toni 85
  - stampante 109
  - T.30, stampa rapporto protocollo 54
  - telefoni interni 97
  - tipo di squillo 95
  - vassoio di alimentazione carta, valori preimpostati 40
  - volume, regolazione 41
- impostazioni, predefinite
  - copia 130
  - invio di fax 84
  - regolazione 40
  - ripristino 43
- inceppamenti
  - messaggi di errore per 203
  - prevenzione 26, 29, 30
  - rimozione dal percorso dello scanner 184, 186
  - rimozione dall'area interna 181
  - rimozione dalle aree di alimentazione 181
- inceppamenti della carta. *Vedere* inceppamenti

inchiostro. *Vedere* toner  
 inclinazione pagina, risoluzione dei problemi 196  
 informazioni di contatto  
     conformità 250  
     punti vendita e servizi di assistenza 263  
 ingrandimento  
     copie 129  
     gamma 241  
     regolazione impostazioni predefinite, 133  
     tasto pannello di controllo per 20  
 inoltro di fax 91  
 inserimento carta 27, 29  
 inserimento di più fogli. *Vedere* problemi di alimentazione; inceppamenti  
 installazione  
     memoria 230  
     tamponi di separazione 235  
 installazione, tipi di 12  
 interruzione  
     fax 66  
     operazioni di stampa; 115  
 intestazioni, fax  
     menu per 21  
     modifica 82  
 invio di fax  
     *Vedere anche* selezione annullamento 66  
     caricamento dei supporti 27  
     codici di gruppo di selezione, uso 59  
     contrasto, regolazione 63  
     copiatrice durante 16, 17  
     destinatario unico 57  
     elenco di controllo di configurazione 155  
     frontespizio, personalizzazione 105  
     funzioni multiple durante 16, 17  
     gruppi specifici 60  
     impostazioni correzione errori 101  
     impostazioni risoluzione, regolazione 64  
     inoltro 91  
     interruzione 66  
     invio 57, 59, 102  
     invio differito 61  
     menu per 21  
     multipli, destinatari 59  
     originali, caricamento 27  
     problemi di alimentazione 158  
     pulsante HP LaserJet Director 36  
     regolazioni volume per 41  
     ricezione 67  
     ricezione su computer 104  
     riselezione manuale 62  
     risoluzione dei problemi 158  
     ristampa 68  
     scansione durante 16, 17  
     selezione manuale 79  
     software, uso 102  
     specifiche 240  
     stampa durante 16, 17  
     supporti, selezione 26  
     tasto del pannello di controllo 20  
     telefoni interni, ricezione da 97  
     tempi di trasmissione 65  
     velocità 240  
 istruzioni per il reimballaggio 257

**J**

JetDirect, server di stampa  
     caratteristiche per 107  
     HP LaserJet Director 34  
     ordinazione 268

**L**

larghezza 239  
 LaserJet Director. *Vedere* HP LaserJet Director  
 LaserJet, carta  
     ordinazione 268  
     utilizzo 24  
 LaserJet, editor di frontespizio 105  
 lettere, inserimento 83  
 leva, supporti speciali  
     identificazione 23  
     utilizzo 28, 113  
 licenza, software 259  
 Linee a trasferimento di chiamata 156  
 linee telefoniche  
     dispositivi di suddivisione 156  
     risoluzione dei problemi 159  
     segnale fax 67  
     tipi di 156  
 lingue  
     display, modifica 43  
 lingue, pannello di controllo 81  
 livello di rumore, copia 241  
 log attività, stampa 45  
 log fax  
     interruzione 158  
     stampa 45  
 lucidi  
     caricamento 28  
     ordinazione 268  
     stampa 114  
 luminosità. *Vedere* contrasto 12

## M

macchie bianche, risoluzione dei problemi 199

macchie, risoluzione dei problemi 193, 194, 195, 199

Macintosh

- disinstallazione del software da 220

mancanza di elettricità

- fax in attesa, effetti su 61

manuale, rielezione 62

manutenzione 221

margini

- invio di fax 240
- scansione 241

margini non stampati 191

materiali di consumo

- ordinazione 267
- riciclaggio 252

materiali plastici, riciclaggio 252

memoria

- aggiunta 230
- inoltro di fax 91
- limiti fax 59
- memorizzazione fax differiti 61
- ordinamento, insufficiente per 134
- ordinazione 267
- rimozione 93, 233
- ristampa fax da 68
- specifiche 239
- test 232

Menu Funzioni fax 21

Menu Impostazione copia 21

Menu Impostazioni fax 21

Menu Intestaz. data/ora 21

Menu Rapporti 21

Menu Servizio 21

meze, inserimento su intestazione fax 82

messaggi di errore, risoluzione 202

Messico, siti Web per 253

Microsoft Windows. *Consultare*

- miniatura prima pagina 49

miniature, stampa 118

modalità

- EconoMode 115
- rilevamento silenzioso 98
- risposta, modifica 94
- scansione 142
- visualizzatore 142

modalità bozza 115

modalità di rilevamento silenzioso, modifica 98

modalità di risposta automatica. 94

modalità di risposta manuale 94

modalità di risposta, modifica 94

## modifica

- contrasto, copia 127
- contrasto, fax 63
- impostazioni, predefinite 39
- intestazioni fax 82
- lingue, display 43
- modalità di risposta 94
- qualità copia 128
- rilezione automatica 86
- risoluzione fax 64
- risoluzione, stampante 119
- tipo di squillo 95
- volume 41

moduli

- informativo per l'assistenza 258
- multipli, evitare 26
- prestampati, risoluzione dei problemi 194
- stampa su 24

modulo informativo per l'assistenza 258

mondo

- servizi di assistenza clienti 262

MS-DOS, risoluzione dei problemi di stampa 169

multifunzione 15, 17

multiuso, carta

- ordinazione 268
- utilizzo 24

## N

nastro adesivo, rimozione 194

nastro, rimozione dalla cartuccia del toner 194

nessuna risposta; risoluzione dei problemi 166

Normative dell'Unione Europea 249

Normative FCC 246

numeri

- Vedere anche* numeri fax; numeri telefono
- inserimento da pannello di controllo; 82 parte 267

numeri parte 267

numeri telefono

- ordinazione delle parti 267
- Punti vendita e servizi di assistenza HP 263

numero di copie, valore preimpostato 135

numero fax

- Vedere anche* codici di gruppo di selezione; tasti di selezione rapida; codici di selezione rapida
- blocco 69
- internazionale 80
- pause, inserimento 80

## O

- OCR (riconoscimento ottico dei caratteri)
  - pulsante HP LaserJet Director 36
  - risoluzione dei problemi 175
  - utilizzo 144
- ora
  - immessa 206
  - intestazioni fax, modifiche 82
  - invio fax in differita 61
  - menu impostazione 21
  - trasmissione fax, regolazione 65
- ordinamento, copie.
  - modifica valori predefiniti 134
  - preimpostazione 125
- ordinazione
  - carta 268
  - guida delle specifiche per la carta 268
  - parti 267
  - software 269
- ordine delle pagine, risoluzione dei problemi 165
- orientamento orizzontale 29
- orientamento pagina 29
- orientamento, pagina 29

## P

- Paesi della costa asiatica sul Pacifico, siti Web per 253
- pagine al minuto 240
- pagine multiple, su un foglio di carta singolo 118
- pagine nere, risoluzione dei problemi 200
- pagine oblique, risoluzione dei problemi 179, 196
- pagine vuote, risoluzione dei problemi 200
- pagine, multiple
  - fax 164
  - su un singolo foglio 118
- pannello di controllo
  - blocco numeri di fax 69
  - icone per 12
  - identificazione 19
  - inserimento caratteri 81
  - inserimento numeri 82
  - lettere, inserimento 83
  - lingue, modifiche 43
  - messaggi di errore 202
  - programmazione codici di selezione rapida 58
  - programmazione tasti di selezione rapida 58
  - rivestimento tastierino, numero parte 268
  - spie 19
  - struttura di menu 20, 50
  - tasti 19
  - volume tasti, regolazione 42
- parti del percorso della stampante 22
- parti di ricambio, ordinazione 267
- parti non stampate, carattere 191
- parti, identificazione
  - pannello di controllo 19
  - percorso dello scanner 22
  - percorso stampante 22
- parti, sostituzione
  - ordinazione 267
- pause, inserimento 20, 80
- PC, ricezione nel 104
- percentuale, dimensioni copia 133
- percorsi
  - scanner 22
  - stampante 22
  - uscita, selezione 33
- percorso dello scanner
  - inceppamenti in 184, 186
  - parti, identificazione 22
  - pulizia 223
- percorso di stampa, pulizia 222
- percorso di uscita
  - sportello carta frontale 22
- percorso di uscita, selezione 33
- periferiche, condivise 158
- peso
  - carta, tabella di equivalenza 243
  - prodotto 239
- pieghe, risoluzione dei problemi 201
- Porte ECP 167
- porte parallele
  - connecting to 158
  - risoluzione dei problemi 166
- porte USB, risoluzione dei problemi 166
- porte. *Vedere* porte parallele
- posta elettronica
  - allegare file a 151
  - scansione verso 149
- posta elettronica *Vedere* posta elettronica (e-mail)
- precauzioni antistatiche 230
- prefissi, selezione 57, 88
- prevenzione inceppamenti 26, 29, 30
- prima pagina, miniatura 49
- problemi di alimentazione
  - cause di 177
  - fessura di alimentazione per fogli singoli 180
  - invio di fax 158
  - percorso dello scanner 184
  - scomparto di entrata della carta 180
  - stampa fronte retro 167
- prodotti laser, dichiarazione per la sicurezza 245

- produzione di ozono 251
- profondità 239
- Programma ambientale per gli accessori di stampa dei partner HP Planet 252
- Programma di gestione ambientale 251
- programmazione
  - codici di gruppo di selezione 76
  - codici di selezione rapida 58, 72
  - tasti di selezione rapida 58, 72
- ProRes 119
- protettori da transienti 156
- pulizia
  - alcool 224
  - percorso dello scanner 223
  - percorso di stampa 222
  - rulli 224
  - sportelli 223
  - vetro 224
- pulsante Archivio 36
- pulsante Casella degli strumenti 36
- pulsante Personalizza 36
- pulsanti
  - HP LaserJet Director 35
  - pannello di controllo 19
- punteggiatura, inserimento 83
- punti metallici, eliminazione 26
- punti per pollice *Vedere* risoluzione
- punti vendita e servizi di assistenza HP 263

## Q

- qualità
  - Vedere anche* qualità dell'immagine, risoluzione dei problemi
  - copia 128
  - EconoMode 115
  - foto 128
  - opzioni risoluzione fax 65
  - pulizia del percorso di stampa 222
  - regolazione impostazioni
    - predefinite, 131
  - risoluzione dei problemi 188
  - risoluzione, stampante 119
  - testo 128
- qualità bozza 131
- qualità copia
  - Vedere anche* qualità dell'immagine, risoluzione dei problemi
  - regolazione impostazioni
    - predefinite, 131
- qualità dell'immagine, risoluzione dei problemi
  - caratteri, illeggibili 197
  - contrasto 190, 198
  - difetti ripetuti 195

- frammenti 193
- immagini ripetute 194
- macchie 193, 194, 195
- macchie bianche 199
- margini non stampati 191
- pagine nere 200
- pagine oblique 196
- parti non stampate 191
- parti non stampate di carattere 191
- righe 192, 198
- righe bianche 198
- sbavature 193
- sfondi grigi 197
- stampa sbiadita 192
- strisce 192, 194
- toner diluito 196
- tracce di strofinio 201
- qualità foto 131
- qualità testo 131

## R

- raggiunto il limite di entrata 206
- rallentamento
  - scansione 173
  - trasmissione fax 163
- RAM
  - aggiunta 230
  - ordinazione 267
  - rimozione 233
  - test 232
- rapporti
  - chiamata fax 47
  - configurazione 51
  - indesiderato 158
  - numeri di selezione rapida 50
  - rilevamento protocollo T.30 53
  - selezione rapida: 50
  - stampa tutti 53
  - struttura di menu 50
- rapporti chiamate, stampa 47
- rapporti errore, stampa 47
- rapporti fax
  - interruzione 158
  - sommario prima pagina, allega 49
  - stampa 47
- rapporto di configurazione, stampa 51
- rapporto rilevamento protocollo T.30, stampa 53
- rapporto rilevamento protocollo, stampa 53
- rapporto rilevamento, protocollo T.30 53
- regolazione
  - contrasto, copia 127
  - contrasto, fax 63
  - guide 180
  - impostazioni, predefinite 39

- lingue, display 43
- qualità copia 128
- riSelezione automatica 86
- risoluzione fax 64
- risoluzione, stampante 119
- tipo di squillo 95
- volume 41
- restituzioni singole 253
- ricalibrazione dello scanner 226
- ricevute, caricamento 28
- ricezione di fax
  - da macchine silenziose 98
  - istruzioni per 67
  - risoluzione dei problemi 161
  - su computer 104
  - telefoni interni 97
- riciclaggio
  - accessori 252
  - carta 253
  - cartucce di toner 227
  - materiali plastici 252
- riconoscimento ottico dei caratteri (OCR)
  - pulsante HP LaserJet Director 36
  - risoluzione dei problemi 175
  - utilizzo 144
- ridistribuzione di toner 227
- riduzione
  - copie 129
  - dimensioni fax, automatica 99
  - gamma 241
  - regolazione impostazioni
    - predefinite, 133
  - tasto pannello di controllo per 20
- righe bianche, risoluzione dei problemi 198
- righe, risoluzione dei problemi 174, 192
- rilevamento segnale linea libera, disabilitazione 89
- rimozione
  - alimentatore documenti 203
  - fax dalla memoria 93
  - inceppamenti nell'area del percorso dello scanner 184, 186
  - inceppamenti nell'area interna 181
  - inceppamenti nelle aree di alimentazione 181
- rimozione dei moduli DIMM 233
- ripristino
  - impostazioni di fabbrica 43
- ripristino valori predefiniti 219
- riSelezione
  - automatica, regolazione 86
  - fax a gruppi 59
  - invio fax in differita 61
  - manualmente 62
- risoluzione dei problemi 205
- tasto del pannello di controllo 20
- riSelezione automatica
  - regolazione 86
  - valori predefiniti 62
- risoluzione
  - impostazioni fax 65
  - scansione 241
  - specifiche dell'invio di fax 240
  - specifiche della stampante 240
  - stampa, valori predefiniti 119
  - tasto del pannello di controllo 20
  - valori predefiniti fax 84
- risoluzione dei problemi
  - Vedere anche* inceppamenti; problemi di alimentazione
  - arricciatura 201
  - arricciatura carta 199
  - caratteri, formattazione 174
  - caratteri, illeggibili 197
  - carta 180
  - chiamate in arrivo 162
  - chiamate vocali 161
  - codici di formattazione 174
  - codici di gruppo di selezione 160
  - codici di selezione rapida 160, 209
  - contrasto, copia 171
  - contrasto, scansione 198
  - copia 170
  - difetti ripetuti 195
  - elenco di controllo 154
  - formati, errati 167
  - frammenti 193
  - immagini, qualità 188
  - immagini ripetute 194
  - impostazione del fax 155
  - installazione della cartuccia del toner 194
  - log 158
  - macchie 193, 194, 195
  - macchie bianche 199
  - margini non stampati 191
  - nessuna risposta 166
  - OCR 175
  - ordine pagine 165
  - pagine di formato errato 167, 170
  - pagine nere 200
  - pagine oblique 179, 196
  - pagine vuote 200
  - parti non stampate 191
  - parti non stampate di carattere 191
  - pieghe 201
  - porte condivise 158
  - porte parallele 158
  - porte USB 166
  - problemi di alimentazione 177

problemi di invio e ricezione di fax 158  
 qualità dell'immagine 188  
 rapporti 158  
 ricezione di fax 161  
 righe 192, 198  
 riselectzione 205  
 sbavature 193  
 scansione 172  
 scansioni inserite trasversalmente 179  
 segreterie telefoniche 161  
 selezione 205  
 servizi di messaggistica vocale 162  
 sfondi grigi 197  
 sistemi PBX 159  
 stampa chiara 190  
 stampa MS-DOS 169  
 stampa non allineata 179  
 stampa sbiadita 190, 192  
 stampante 165  
 strisce 192, 194  
 suoneria differenziata 162  
 supporti stretti 194  
 tasti di selezione rapida 160  
 toner diluito 196  
 tracce di strofinio 201  
 trasmissione di fax 159  
 velocità, scansione 173  
 risoluzione dei problemi *Consultare*  
     risoluzione dei problemi  
 risoluzione di stampa per migliore  
     qualità 119  
 risoluzione fax di alta qualità 65  
 risoluzione fax foto 65  
 risoluzione standard fax 65  
 risoluzione superfine 65  
 risparmio toner 115  
 ristampa dei fax 68  
 ritagli di giornale, caricamento 28  
 rivestimento tastierino, numero parte 268  
 rivestimento, tastierino 268  
 rulli  
     inceppamenti tra 181  
     pulizia 224

**S**

salvataggio  
     file sottoposti a scansione 144  
     impostazioni della stampante 120  
 sbavature, risoluzione dei problemi 193  
 sblocco numeri di fax  
     pannello di controllo, uso 69  
 scanner  
     ciclo di funzionamento 241  
     ricalibrazione 226  
     specchio 174  
     tampone di separazione,  
         installazione 235  
     tampone di separazione, numero  
         parte 268  
 scansioni  
     allegare file a messaggi di posta  
         elettronica 151  
     caricamento dei supporti 27  
     contrasto, regolazione 198  
     copiatura durante 16, 18  
     formati file 144  
     funzioni multiple durante 16, 18  
     HP LaserJet Director 139  
     invio fax durante 16, 18  
     margini 241  
     metodi 142  
     OCR, utilizzo 144  
     originali, caricamento 27  
     pagina per pagina 142  
     posta elettronica 149  
     risoluzione dei problemi 172  
     risultati inseriti trasversalmente,  
         risoluzione dei problemi 179  
     salvataggio 144  
     specifiche 241  
     stampa durante 16, 18  
     supporti, selezione 26  
     tasto del pannello di controllo 20, 146  
     TWIN, utilizzo 148  
     velocità, risoluzione dei problemi 173  
 Scheda di sicurezza dei materiali 254  
 schemi di codifica, fax 240  
 scomparti. *Vedere* scomparto di uscita,  
     carta; vassoio di entrata, carta  
 scomparto di entrata della carta. *Vedere*  
     cassetto di entrata della carta  
 scomparto di uscita carta 22  
     capacità 242  
     identificazione 23  
 segnale fax  
     segnale di ricezione 67  
     silenzioso, rilevamento 98  
 segnali di occupato  
     annullamento fax dopo 66  
     fax a gruppi 59  
     invio fax in differita 61  
 segnali sonori, regolazione volume 42  
 segnali, nessuno 207  
 Segreteria telefonica (TAM, Telephone  
     Answering Machine). *Vedere*  
     segreterie telefoniche  
 segreterie telefoniche  
     connessione 157  
     impostazione tipo di squillo 95  
     risoluzione dei problemi 161

- selezione
  - carta 24, 26
  - carte telefoniche 79
  - impulso 85
  - internazionale 79, 80
  - istruzioni per 57
  - limiti di carattere per 160
  - manualmente 79
  - pause, inserimento 80
  - percorso di uscita 33
  - prefissi, inserimento 88
  - rilevamento segnale di linea libera,
    - disabilitazione 89
  - risoluzione dei problemi 205
  - supporti 24, 26
  - telefono 79
  - tono 85
- selezione a impulsi 85
- selezione a toni 85
- selezione manuale 79
- server di stampa HP JetDirect
  - caratteristiche per 107
  - HP LaserJet Director 34
  - ordinazione 268
- server. *Vedere* server di stampa
  - HP JetDirect; driver della stampante
- servizi di messaggistica vocale,
  - risoluzione dei problemi 162
- servizi di supporto in linea 261
- Servizi per riparazioni HP 257
- servizi teleselezione alternativi, tasti di
  - selezione rapida per 75
- Servizio clienti HP 261
  - servizio assistenza clienti nel
    - mondo 262
  - Supporto clienti HP in Europa 262
- Servizio di assistenza autorizzato HP 257
- servizio per riparazione
  - modulo informativo 258
  - ricevere 257
  - sedi 263
- Servizio per riparazione Express
  - Exchange 257
- Set rapidi
  - creazione 120
  - disinstallazione 220
- sfondi grigi, risoluzione dei problemi 197
- sistemi PBX
  - risoluzione dei problemi 159
  - selezione da 57
- siti Web
  - Accessori HP LaserJet 253
  - America Latina 253
  - Europa 253
  - gestione ambientale 251
  - HP LaserJet 3200 11
  - informazioni sul prodotto 261
  - Messico 253
  - Paesi della costa asiatica sul
    - Pacifico 253
  - prodotto 11
  - Scheda di sicurezza dei materiali 254
- software
  - Vedere anche* driver della stampante
  - contratto di licenza d'uso 259
  - disinstallazione 220
  - invio fax da 102
  - ordinazione 269
  - regolazione impostazioni utilizzando 39
- sostituzione
  - tampone di separazione dello
    - scanner 235
- spazi, inserimento 83
- spazio su disco, insufficiente 174
- specchio interno, danneggiato 198
- specchio, danneggiato 198
- specifiche
  - ambientali 239
  - carta 24, 242
  - copia 241
  - elettriche 239
  - fax 240
  - guida della carta, ordinazione 268
  - memoria 239
  - prodotto 238
  - scansione 241
  - stampante 240
  - trasporto 245
- specifiche ambientali 239
- specifiche del prodotto 238
- specifiche elettriche 239
- specifici, gruppi, fax a 60
- spedizione, per servizio per
  - riparazione 257
- spedizioni assicurate 257
- Spia Errore 19, 154
- Spia Pronta 19, 154
- spie, pannello di controllo 19, 154
- sportelli
  - identificazione 22
  - pulizia 223
  - uscita documento 22
- sportello frontale percorso di uscita
  - carta 22
- sportello stampante 22
- squillo
  - impostazione per 95
  - risoluzione dei problemi 161
- stampa
  - annullamento 115
  - buste 112
  - carta intestata 111

- copiatura durante 15, 17
- elenco di font PostScript 52
- elenco font PCL 52
- filigrane 118
- fronte-retro 116
- funzioni multiple durante 15, 17
- interruzione 115
- invio fax durante 15, 17
- log attività fax 45
- log numeri bloccati 51
- miniature 118
- non allineata 179
- numeri di selezione rapida 50
- pagine di formato errato 167
- rapporti selezione rapida: 50
- rapporto di configurazione 51
- rapporto sulla struttura menu 50
- risoluzione dei problemi 165
- scansione durante 15, 17
- velocità 240
- stampa automatica log 46
- stampa chiara, risoluzione dei problemi 190
- stampa fronte retro
  - istruzioni per 116
  - risoluzione dei problemi 167
- stampa in orizzontale 29
- stampa non allineata, risoluzione dei problemi 179
- stampa sbiadita, risoluzione dei problemi 190, 192
- stampa su due facciate
  - istruzioni per 116
  - risoluzione dei problemi 167
- stampa, operazioni, arresto 115
- stampante
  - ciclo di funzionamento 240
  - driver per 107
  - impostazioni 109
  - nessuna risposta 166
  - risoluzione, modifica 119
  - specifiche 240
- stampante, driver
  - caratteristiche per 107
- stato fax, annullamento fax da 66
- strisce bianche, risoluzione dei problemi 192
- strisce, risoluzione dei problemi 192, 194
- struttura menu, pannello di controllo 20, 50
- suoneria differenziata
  - impostazione 95
  - risoluzione dei problemi 162
- suoni del fax, regolazione volume 41
- supporti
  - Vedere anche* supporti speciali
  - aggiunta 30
  - arricciatura 199, 201
  - caricamento 27, 29
  - dimensioni per fronte retro 117
  - formati, supportati 25, 242
  - formato errato, copia su 170
  - formato predefinito, regolazione 40
  - guida delle specifiche, ordinazione 268
  - immagazzinamento 178
  - irregolare, caricamento 28
  - ordinazione 268
  - percorso di uscita, selezione 33
  - pesante, percorso di uscita per 33
  - pesanti, stampa su 114, 116
  - peso, tabella di equivalenza 243
  - risoluzione dei problemi 180
  - selezione 24, 26
  - specifiche 24, 26, 242
  - stretti, risoluzione dei problemi 194
  - tipi di 26
  - supporti irregolari, caricamento 28
  - supporti leggeri, caricamento 28
  - supporti pesanti
    - percorso di uscita per 33
    - stampa fronte retro 116
    - stampa su 114
    - tabella di equivalenza 243
  - supporti speciali
    - caricamento 28
    - carta intestata 111
    - dimensioni personalizzate 121
    - leva per 23, 113
    - percorso di uscita, selezione 33
  - supporti, numeri parte 267
  - supporto clienti
    - Vedere anche* siti Web
    - modulo informativo per l'assistenza 258
    - ordinazione delle parti 267
    - punti vendita e servizi di assistenza 263
    - servizi per riparazioni 257
    - Servizio clienti HP 261
    - software, ordinazione 269
  - Supporto in Europa 262
  - supporto per i clienti. *Vedere* Supporto clienti
  - supporto per l'alimentatore dei documenti
    - numero parte 267
  - supporto per l'entrata della carta
    - numero parte 267
  - supporto per l'uscita dei documenti
    - numero parte 267
  - supporto per l'uscita della carta
    - numero parte 267

## T

tabella di equivalenza, peso della carta 243

tamponi di separazione  
installazione dello scanner 235  
numero parte 268

tamponi, separazione  
scanner 235

tasti a freccia 19

tasti di selezione rapida  
codici di gruppo di selezione 76  
elenco di numeri, stampa 50  
eliminazione 74  
programmazione 58, 72  
ripristino valori predefiniti 43  
risoluzione dei problemi 160  
teleselezione alternativa 75

tasti numerici  
identificazione 20  
utilizzo 57

tasti numerici. *Vedere* selezione;  
inserimento

tasti, pannello di controllo 19

tastierino numerico di selezione rapida  
identificazione 20  
numero parte 268

tasto Backspace 19

Tasto Copia 20

Tasto Fax/Invio 20

tasto freccia avanti 20

tasto freccia indietro 19

Tasto Invio/Menu 19

Tasto Riduzione/Ingrandimento 20

Tasto Riselezione/Pausa 20

Tasto Scansione  
aggiunta destinazioni per 146  
posizione 20

Tasto Stop/Cancela 20

Tasto Volume 20

telefoni interni  
ricezione fax da 97  
risoluzione dei problemi 161

telefono, selezione da 79

temperatura, ambiente operativo 239

tensione  
requisiti di alimentazione 239  
sbalzi 166

testo  
conversioni OCR 144  
risoluzione fax 65  
stampa scadente 165

tipo di squillo, modifica 95

tipo, squillo 95

toner  
basso 190  
consumo 252

diluito 196

macchiato 195

ridistribuzione 227

ristampa dei fax 68

salvataggio 115  
si esaurisce durante l'invio di fax 164

toner diluito, risoluzione dei problemi 196

toni, selezione 207

tracce di strofinio, risoluzione dei problemi 201

trasmissione di fax  
codici di gruppo di selezione 59  
destinatari multipli 59  
destinatario unico 57  
differire 61  
gruppi specifici 60  
per memorizzazione 61  
risoluzione dei problemi 159  
software, uso 102

trasporto 245

TWAIN  
risoluzione dei problemi 172  
utilizzo 148

## U

umidità, ambiente operativo 239

unità disco, esterne 158

uscita dei documenti, supporto  
numero parte 267

uscita della carta, supporto  
numero parte 267

## V

valori predefiniti, ripristino 219

vassoi. *Vedere* vassoio di entrata, carta;  
vassoio di alimentazione dei documenti; scomparto di uscita, carta

vassoio di alimentazione 23

vassoio di alimentazione dei documenti  
capacità 242  
formato carta 242  
identificazione 23

velocità  
copia 241  
EconoMode 115  
invio di fax 240  
modem 163, 240  
risoluzione, stampante 119  
scansione 173  
stampa 240  
trasmissione fax 163

velocità del modem 163, 240

velocità di trasmissione  
regolazione 65  
risoluzione dei problemi 163

vetro, pulizia 224  
visualizzatore modalità, scanner 142  
volume allarme, regolazione 42  
volume squillo, regolazione 41  
volume tasti, regolazione 42  
volume, regolazione 41

## W

Windows  
    condivisione 107  
    disinstallazione del software da 220  
Workplace  
    utilizzo 37







i n v e n t

Copyright© 2001  
Hewlett-Packard company

<http://www.hp.com/support/lj3200>